

# 《怀爱伦全传》（第四卷）4B10

澳洲岁月（1891-1900年）

The Australian Years

## 目录

前言—— (8)

第 1 章 澳大利亚的呼唤 (1891 年) —— (11)

第 2 章 怀爱伦在墨尔本开始工作 (1891-1892 年) —— (22)

第 3 章 在极大的痛苦中服事 (1892 年) —— (31)

第 4 章 大洋洲圣经学校 (1892 年) —— (42)

第 5 章 上帝的仆人可以欢呼 (1893 年) —— (48)

第 6 章 对行政会议的影响 (1893 年) —— (58)

第 7 章 前往新西兰 (1893 年) —— (69)

第 8 章 新西兰帐篷大会 (1893 年) —— (77)

第 9 章 新西兰的冬天 (1893 年) —— (89)

第 10 章 传道 —— 为立足而奋斗 (1893 年) —— (99)

第 11 章 推进澳洲的布道 (1894 年) —— (113)

第 12 章 应接不暇的美国邮件 (1894 年) —— (125)

第 13 章 迁往新南威尔士 (1894 年) —— (138)

第 14 章 学校的地点 (1894 年) —— (146)

第 15 章 新南威尔士的阿什菲尔德帐篷大会 (1894 年) —— (162)

第 16 章 “以色列中难道没有上帝吗?” (1894-1895 年) —— (176)

第 17 章 塔斯马尼亚 —— 会议与婚礼 (1895 年) —— (188)

第 18 章 库兰邦的开始 (1896 年) —— (215)

第 19 章 1895 年最后几个星期的旅行 (1895 年) —— (228)

第 20 章 范妮 · 博尔顿和她的见证 —— 真与假 (1895 年) —— (237)

第 21 章	用笔和口作证(1895–1896 年)——	(251)
第 22 章	忧喜交加的 1896 年 (1896 年)——	(260)
第 23 章	应付教义错误和背道(1896–1897 年)——	(272)
第 24 章	埃文代尔学校——朝预定日期迈进(1897 年)——	(287)
第 25 章	埃文代尔——基督化教育的新开端(1897 年)——	(304)
第 26 章	埃文代尔的新教堂建筑(1897 年)——	(315)
第 27 章	1897 年——森尼赛德及以外地区(1897 年)——	(323)
第 28 章	斯坦莫尔帐篷大会和健康食品业务(1897 年)——	(334)
第 29 章	1898 年的上半年(1898 年)——	(342)
第 30 章	上帝在重要行动中的指引(1898 年)——	(352)
第 31 章	澳大利亚帐篷大会的高潮(1898 年)——	(363)
第 32 章	基督生平——《历代愿望》的写作(1892–1898 年)——	(375)
第 33 章	美国邮件与痛苦处境(1899 年)——	(394)
第 34 章	应对苦恼的财务问题(1899 年)——	(408)
第 35 章	澳大利亚的工作成熟了(1899)——	(420)
第 36 章	怀爱伦在澳大利亚传道的收尾工作(1899–1900 年)——	(434)
第 37 章	怀爱伦在澳大利亚的最后一年(1900 年)——	(448)

## 前言

### 作者想让你阅读的声明

怀爱伦在澳大利亚度过的 9 年让她接触到了新的、不同的生活和工作环境。还让她在一些她以前没有承担的领域承担责任。在她接近六十四岁生日时，她不愿中断她的写作工作，离开美国去一个遥远的工作园地，但她在逗留澳洲接近尾声时，她可以写道，“上帝派我去澳大利亚。”（《信函》1899 年 175 号） {4BIO 8.1}

这本书所依据的资源非常丰富。怀爱伦预期会发表她在海外工作的记录。她写道：“我尽可能地用日记记录我们在澳大利亚和欧洲的工作。”（《信函》1910 年 36 号）她在 1860 年、1876 年和 1885 年撰写自己生平概略的经验使她认识到

这些记录的价值。《澳大利亚经历》手稿;她的日记;她在《评论与通讯》上所发表有关活动的报道;她的信件,尤其是写给她儿子埃德森和威廉以及两三个在美国的亲密伙伴的信件,提供了主要的信息来源。 {4BIO 8.2}

怀爱伦在澳大利亚肩负着双重使命。她实际上是那个新园地的先驱;与此同时,她通过书信培养和辅导美国的教会,呈现上帝在异象中向她所显示的。她谨慎地写作,满有同情和理解,但有时严肃的信息指出上帝的工作方式,或纠正个人的行为,如果不改变将危害他们和上帝的圣工,甚至导致他们自身的毁灭。通过本书的透视,这些信息可能看起来很突然,有时很苛刻,但读者必须记住,它们是处于原始状态的,在适当的背景下,以一种同情的态度临到接受者,目的是赢得信任。

#### {4BIO 8.3}

钱的金额经常被提及,有时用英镑,有时用美元。如果读者记住怀爱伦在澳大利亚的那十年里,货币兑换稳定,1英镑兑换5美元,他就不会感到困惑。 {4BIO 9.1}

本卷《怀爱伦澳洲岁月》这套六卷丛书中的中心一卷。它不是澳大利亚教会的历史,但它是在历史发展的背景之中。它不是一本死板的编年史,而是一本传记,旨在引导读者了解九年富具挑战的开拓性工作。作者定下了写作的宗旨和目标: {4BIO 9.2}

1. 面向一般读者,但是详尽的程度和所提供的文献又能满足学者的期望。

#### {4BIO 9.3}

2. 使读者熟悉怀爱伦,感觉到她是一个真实的人。 {4BIO 9.4}

3. 准确地描绘她在基督复临安息日会作为上帝使者的生活和工作。所以,不是讲述她每天是如何布道的,而是通过精心挑选的重大事件和意外事件,来说明她的毕生事奉和对上帝圣工所作出的贡献。 {4BIO 9.5}

4. 尽可能使这些事件按照逐年的顺序排列,来描绘她的家庭生活、她的旅行、她的软弱和她的力量、她心灵的负担和虔诚奉献的一生。 {4BIO 9.6}

5. 选择并详细介绍意义重大的事件。一年中两到三件事,能很好地说明她的先知使命;描述先知和教会领袖,教会机构以及个人之间的相互影响;叙述传播证言和对这些信息的反应。 {4BIO 9.7}

6. 用一种独特的方式讲述重要的教会历史，因为这是通过上帝使者的眼睛所看到的，或者是与上帝使者相关联的。{4BIO 9.8}

7. 使作品不但生动有趣，而且能使读者藉着一些经历的演绎，有身临其境之感。{4BIO 9.9}

8. 将异象在所讲述的经历的每一个阶段中所起的重要作用，时时摆在读者面前。{4BIO 10.1}

9. 尽可能让怀爱伦的原稿说话，而不以注释代之。这可以保证担任先知的使者，用自己的表达方式，来准确地传递特别的信息。这样，就把许多重要讲论以一种很有价值的形式，提供给所有读者。 {4BIO 10.2}

10. 提供一份怀爱伦及其文字助手在文章与书籍的出品过程所进行的有据可查的文字工作的流水记录。 {4BIO 10.3}

11. 根据所有这些，用一种自然的方式，讲述她坚定信念的特点。. {4BIO 10.4}

这本传记是应怀爱伦著作托管委员会的诚挚请求而编写的。这项工作是在首都华盛顿基督复临安息日会总部怀著托管委员会的办公室里完成的。{4BIO 10.5}

. 如此重大的任务不可能在十年内单枪匹马地完成。甚至在写作的责任落在我的肩上之前，贝茜·芒特小姐就已经付出了艰苦的努力。她在对怀爱伦著作托管委员会编写这样一部著作的预期中，接受了收集传记材料和为传记资料准备卡片索引的任务。这种最初的贡献对传记是非常有用的。我深深地感谢怀爱伦著作托管委员会办公室的其他工作人员，他们在研究中不知疲倦地服务，在准备工作中进行篇章的抄写和复制。 {4BIO 10.6}

作者非常赞赏澳大利亚和美国的优秀人士对文稿的批判性阅读，他们的建议有助于其准确性。{4BIO 10.7}

怀爱伦在美国、欧洲和澳大利亚积极传道的 25000 多天，要用多少页来描述呢？{4BIO 10.8}

怀亚瑟

## 第一章 澳大利亚的呼唤（1891 年）

对于怀爱伦而言，1891 年有希望成为写作和出版书籍的丰年。1888 年明尼阿波里斯总会会议上出现的危机，以及部分教会领袖抵制诚心接受因信称义信息，因着某些关键人物的悔改，已很大程度上平息了。怀爱伦用了两年的时间，通过口和笔，帮助遏制了负面反应的浪潮。1891 年，以圣经为基础的“因信称义”教义已被广泛接受。{4BIO 11.1}

过去的五六年里，在文字助手的帮助下，她已经取得了很大的成果，扩充和预备了供书报员销售的《预言之灵》第一和第四卷。《善恶之争》的出版日期是 1888 年，而《先祖和先知》则是 1890 年出版的。这两本书都是内容丰富、插图精美的书籍，适合向世人和教会出售。现在，怀爱伦的抱负是投入到《基督生平》中去，出版一本介于《先祖和先知》和《善恶斗争》之间的书，以取代《预言之灵》第二和第三辑。她觉得，如果下一年能过得美好而不受太多干扰，她就能完成这个任务，让这本书在园地执行其使命。{4BIO 11.2}

《拾级就主》的手稿在芝加哥的一个宗教出版商手中。这一小册是在传道士的建议下撰写的，里面摘取了怀爱伦关于悔改和基督化生活的一些精选材料，可以得到广泛的销售和最有成效的成果。有人还建议，如果这本书由芝加哥或纽约的宗教书籍出版商出版，它的发行量和受众会更多。弗莱明. H. 雷维尔很高兴收到要出版的手稿。{4BIO 11.3}

教会的工作正在向海外扩展。15 年前，也就是 1874 年，约翰. N. 安德鲁斯被派往欧洲，带头开展这项工作。事实上，正是在那一年的 4 月 1 日，住在加利福尼亚的怀爱伦看到了一个异象，即摆脱工作中有限观念，采取更广泛视野时候到了。她在异象中“经常见到”的那位“年轻人”说：{4BIO 12.1}

你们不可将灯放在斗底下或床底下，却要放在灯台上，以便照亮一家的人。你们的一家就是全世界。……’这个信息必要有力地传到世界各地，传到俄勒冈州、欧洲、澳大利亚，各海岛，以及各国、各方、各民。（3LS 209）{4BIO 12.2}

八个月后，在巴特尔克里克学院的落成典礼上，怀爱伦描述了前一天她在异象里看到不同的国家里在印刷出版信息。当她的丈夫雅各要求她说出这些国家的名字时，她说她想不起来了。“哦，是的，”她说，“我记起了一个——天使说的是‘澳大利亚’”。（DF 105j 怀威廉《一次详尽的异象》）当时斯蒂芬.N. 赫斯格在场，他决心要去澳大利亚传播信息。但在 10 年前，教会并没有认识到！

所以，要扩大影响，就应该支持他把信息带到南太平洋的那片遥远的土地上去。

{4BIO 12. 3}

在 1884 年的总会会议上，决定派赫斯格去澳大利亚。赫斯格是一个很讲究实际的人，他选择了四个家庭帮助他开展工作：传道士兼编辑 J.O. 科利斯；牧师兼宣教士 M.C. 伊斯雷尔；书报员威廉·阿诺德和印刷工亨利·斯科特。这五个家庭于 1885 年启程去澳洲，于六月份到达。这是澳洲的冬季。他们全身心地投入到工作中。通过两次布道，再加上书籍发行，很快在墨尔本建立了一个有 90 个成员的教会；并且发行了初出茅庐的月刊——《圣经回声》和《时兆》。{4BIO 12. 4}

六年后的 1891 年，澳大利亚和新西兰的教会成员共有 700 人。其中有许多年轻人渴望在南太平洋传播教会的信息。当时，赫斯格已经回到美国。后来，他又重访这些地方。他清楚地看到，需要在那里开办培训学校；他写了一封信给总会会长 O.A. 奥尔森，表达了他的意愿。{4BIO 13. 1}

### 总会作出决议

1891 年 3 月 5 日，星期四上午，第二十九次总会会议在密歇根州巴特尔克里克开幕。这是一次标志着扩大视野的会议，特别是在教育方面。星期五上午，刚刚带着使团结束非洲、印度和其它国家之旅的赫斯格讲话。他讲了在本土而不是送到国外去培训神职人员的重要性；如果送到国外培训，他们往往对于国内的情况会不了解。星期天上午，总会教育干事 W.W. 普雷斯科特汇报了他的工作。他的报告中谈到，许多地方提出了开办学校的请求。他说“我们也收到澳大利亚教会提出的开办学校的请求”（《总会公报》1891 年，第 39 页）。星期一上午，教育委员会提出下列建议：{4BIO 13. 2}

我们建议：

1. 一旦可行，就在澳大利亚开办一所英语圣经学校，连续授课 12-16 周。{4BIO 13. 3}
2. 至少从美国派二名教师去管理学校。{4BIO 13. 4}
3. 维持学校的经费，由澳大利亚的弟兄以他们认为最适宜的方式筹集。{4BIO 13. 5}
4. 建立这所学校是第一步，只要澳大利亚的弟兄认为需要，可以在此基础上建立适合各种年龄儿童的永久的学校。（同上，第 48 页）{4BIO 13. 6}

赫斯格深信，如果怀爱伦到那里访问，她会带去上帝的力量和默示，促进把学校办成培训中心。其它人在这一点上与他的意见一致。这样，怀爱伦访问澳洲的想法开始形成。{4BIO 13.7}

怀爱伦并不希望有人邀请她离开美国。“我渴望休息、安静，希望完成‘基督生平’的出版，”她写道（《文稿》1891年29号）。事实上，为了完成按期完成商定的写作计划，她在培多斯基，密歇根湖畔的疗养地买了一块地，正在建房子。在那里，她和她的助手们就不会受到在巴特尔克里克不得不面对的那些干扰。

{4BIO 14.1}

正此时，外国差会理事会邀请她去澳大利亚的消息传到了她这里。决议说：{4BIO 14.2}

根据我们的判断，如果怀姐妹能到那片园地里去看看，对澳大利亚和邻近侨居区的圣工将是一大幸事，{4BIO 14.3}

因此决定：如果她根据自己的判断和她在这件事上的蒙受的亮光同意，我们邀请她在秋天之时前来，据悉怀威廉将陪她一起去。（《文稿》1891年256号）

{4BIO 14.4}

提出这项决议的巴特尔克里克会议由总会会长O. A. 奥尔森主持，行政秘书是她儿子怀威廉。回顾她为期两年的欧洲之行对圣工的意义，教会领袖们预计，她在澳大利亚的逗留也将花差不多相同的时间。{4BIO 14.5}

总会会长O.A.奥尔森通过登载在1891年6月2日的《评论与通讯》上的一篇文章，通知整个教会：{4BIO 14.6}

会议结束后，外国差会理事会建议怀姐妹去澳大利亚，如果这符合她的责任意识，并且由怀威了长老陪同。

长期以来，澳大利亚方面就迫切希望怀姐妹去那里，但是通道还没有打开；她年事已高，身体状况不好；还要经过这样漫长的旅途。即使现在对于她来说，这也是一项不合情理的任务；但她有足够的勇气，已经友好地作出回应，很可能她和怀长老将于十一月乘船去澳大利亚。{4BIO 14.7}

去，还是不去？

外国差会理事会提请怀爱伦出访澳大利亚的建议附带一个条款，那就是——去与不去的最后决定，由她自己作出。夏天过去了，她想得到主的指引，但没有得到。{4BIO 15.1}

1891年8月5日，她在日记中写道：（怀爱伦的日记，有时只是简单地记录她的日常活动，有时她可以花相当长的篇幅来写上帝指引思考的问题。她把这些空白笔记本称作做她的日记。这些材料已被复制并收入手稿文档，编上号码，以便在此注明出处。-笔者。） {4BIO 15.2}

今天上午，我很焦虑；想到我的责任，我的思绪杂乱无章。我去澳大利亚是上帝的意愿吗？这对我来说，涉及的事情太多。我没有得到特别的指示要离开美国，去这个遥远的国度。然而，如果我知道是上帝在召唤，我就会去。但是我不理解这件事！ {4BIO 15.3}

一些在美国负责的人坚持认为，我的特殊任务是去欧洲和去澳大利亚。我最后去了欧洲，在那个新的领域里，用上帝赋与我所有的能力和影响工作。我在美国的房子和东西全没有了，我在这方面蒙受了很大的损失。我把我的房子卖了，凯洛格医生买了我的房子，价格很便宜。我确实希望应该是它的双倍价钱才好，因为我希望和怀威廉开辟新的领域；我将这笔钱投资建校舍、会议室，开辟新的领域。（《文稿》1891年44号） {4BIO 15.4}

时间过得很快，马上就要作决定了。8月20日，她写道： {4BIO 15.5}

人们对去澳大利亚的行程议论纷纷，但我还看不清楚去那里的道路。弟兄们说怀姐妹去那里不会有象在美国这里那样的担子要担，说她可以很容易地著书而不必负许多责任，但我却知道告诉他们这个是无用的：他们为我所做一切讨人喜欢的预期都不会减轻我的想法——去澳大利亚意味着工作、责任，要向还不符合主人心意的人传一道信息。如果不是这样，我就会感到有权留在美国。照现在的样子，我不敢提到呈现在我面前的（澳大利亚）出版社的局面，因为那样他们就肯定会断定我必须去。 {4BIO 15.6}

那里有工作要做成，尽管已经在那里的人们都证明他们会很高兴接受主乐意赐给我好传给他们的任何信息，但我对这个问题并不象我在澳大利亚的弟兄们那么乐观。他们个人对我和我的工作一无所知，只是藉着我的著作有所有了解。人本心是不喜爱责备的，我知道责备必定会临到人，也必定会遭到反对。猜忌、恶意

的猜度和嫉妒已经发动，惟恐有人在工作中要居于高过他们的位置。有人缺乏属灵的知识，属灵的眼药，看不清工作需要在主开路时做成。（《文稿》1891年29号）{4BIO 16.1}

尽管如此，她还是决定去。她后来写道，她对总会的请求作出的回应是，要是她没有得到天庭不要她去的指示，她就答应去（《信函》1892年18A号）。弟兄们要求她去；因为她没有得到直接指示。即使她希望可以不去，她还是决定去。在异象中，她看到了澳大利亚的情况，在她看来，这似乎是她应该去的一个暗示她没有得到直接指示。但即使她希望可以不去，她还是决定去。{4BIO 16.2}

八月中旬，外国差会理事会和总会作出决定，指派 G.B. 斯塔尔和他的妻子陪同怀爱伦和她的一行人去澳大利亚。（RH 1891.10.13）{4BIO 16.3}

1891年9月15日，《评论和通讯》刊登了这样的消息：{4BIO 16.4}

9月9日，怀姐妹与怀弟兄和其他人一起离开巴特尔克里克，踏上了她的西部之旅。她将参加科罗拉多州和加利福尼亚州的帐篷大会，然后乘船前往澳大利亚。

### 沃伦诉讼的威胁

在科罗拉多斯普林斯的科罗拉多帐篷大会上，怀爱伦遭遇了一个独特的经历。她在9月12日周六晚上的日记中写道：{4BIO 17.1}

今天，一名代表 W.B. 沃林的律师来到我的帐篷，给我出示文件要起诉我，要求我赔偿两万五千美元。他控告我疏远了他同女儿艾迪和梅的感情。（《文稿》1891年34号）{4BIO 17.2}

这两个女孩是怀爱伦外甥女的女儿，她的外甥女于1873年与丈夫威尔·沃林定居在科罗拉多州。家里出现问题后，沃林请怀雅各和怀爱伦照顾孩子们几个月，等到问题解决。然而，他没有采取任何措施来结束这个临时安排。怀雅各和怀爱伦——爱伦在丈夫去世后孤身一人——把这两个女孩抚养成人，像教育自己的孩子一样教育她们。现在，大约十八年以后，当姑娘们都长大成人时候，独居的父亲要求她们回来，和他一起生活。她们拒绝了，选择和爱伦姨妈住在一起。沃林起诉怀爱伦，声称她疏远了他同女儿们的感情。{4BIO 17.3}

诉讼持续了四年之久，直到怀爱伦通过哈蒙·林赛——她在澳大利亚时将自己的个人事务委托给了一位总会职员——安排了庭外和解。怀爱伦支付了一笔现

金，以解决这起麻烦的诉讼，并使女孩们不必出庭指证她们的父亲。 {4BIO}

17. 4}

### 澳大利亚的事还不确定

在南太平洋，人们对怀爱伦的到访有了很高的期待。新西兰的詹姆斯·哈里斯写道：{4BIO 17. 5}

我们守安息日者，还有局外人，都在翘首以盼地期待怀姐妹的来访。我们相信，她在我中间生活，将消除目前那些反对我们的原则和教义之人心中的许多偏见。（RH 1891. 10. 13） {4BIO 17. 6}

在临行之时，萨拉·麦因特弗病得相当严重。由于她显然不能陪怀爱伦横渡太平洋，便挑选范妮·博尔顿小姐来代替她。她曾是怀爱伦的文字助手之一，人们认为她能履行双重职务（RH 1891. 9. 15）。但是怀爱伦仍然对离开的事捉摸不定。10月12日，她写信给奥尔森： {4BIO 18. 1}

我正在考虑，去澳大利亚是我的本分吗？我在澳大利亚是否会遇到我在瑞士遇到的同样反对意见？我要如何做？我在上帝面前诉说这件事，我相信祂会引导我。

（《信函》1891年57号） {4BIO 18. 2}

她与上帝如此亲近，与他经常以积极的方式交流，这是毫无疑问的，她为何没有得到上帝的某种特殊亮光呢？难道她要像其他为主圣工服务的人一样，在仔细而虔诚地考虑了所有相关因素之后，才能作出决定吗？这是一次她要预备面对以后艰难日子的经历吗？她一有机会就反复思考这个问题。但木已成舟。她会去的。 {4BIO 18. 3}

### 去澳大利亚

1891年11月12日，星期四下午，大约于25位朋友导旧金山的码头送行。怀爱伦和怀威廉（怀威廉现为鳏夫，他的妻子玛丽于1890年去世。他预计在澳大利亚的逗留时间将达两年，其中大部分时间将用于旅行，于是他把两个失去母亲的女儿艾拉和梅布尔留在巴特尔克里克，让玛丽·莫滕森小姐照顾。）还有同行的三位助手登上开往澳大利亚的S. S. 阿拉米达号。这三位助手是梅·沃林、范妮·博尔顿和埃米莉·坎贝尔。怀爱伦欣然选择了埃米莉做她的船友。埃米莉精力充沛，性格开朗，性情平和，是一名教师，两人是在密歇根认识的。尽管她必须在船上学习打字，怀夫人仍觉得她会成为一名得力的工人，。 {4BIO 18. 4}

乔治·B·斯塔尔和他的妻子内利，在最初的计划中是要加入这个团队的，当时他们觉得怀爱伦会延期，便提前几个星期去了檀香山。  
{4BIO 18.5}

行李中有大箱子，里面装着怀爱伦手稿和信件的复印件，信笺簿，怀爱伦著作，参考书，以及在澳大利亚设立办事处所需的其它工作材料。信纸大小的手稿文件被对折，放在专门制作的油布袋子里。当然，怀爱伦手边有现成的写作材料，这样她就可以在旅行时工作。  
{4BIO 19.1}

经历了一天的风浪后，航行很舒适，  
船长说他几乎想不起何时曾有过如此舒适的航行。怀爱伦描述了这艘船和旅程：  
{4BIO 19.2}

我们这艘船虽然不大，也不如许多大西洋船只那么漂亮，但是非常舒适便利和安全。船员们和蔼有礼。(2)我们约有八十人住在客舱，另外四十人住在统舱。客舱里有约八位布道士，其中几位是从华盛顿卫理公会大会后返程的。每个星期日在大客厅里举行两次礼拜，偶尔也会在甲板上为统舱的旅客举行。（RH  
1892. 2. 9）  
{4BIO 19.3}

她还说，她的特等舱非常舒适，“我们比别人得到了更好的照顾。”（《信函》  
1891 年 31A 号）妇女们把椅子放在她舱房前的甲板上。她的臀部有些不适，但躺椅上有柔软的垫子，她就很舒服了。  
{4BIO 19.4}

### 在檀香山的一天

从旧金山到夏威夷群岛花了七天的时间。关于他们的到达，怀爱伦写道：  
{4BIO 19.5}

到达檀香山我们确实很高兴。为了给我们的信徒和岛上的其他人带来帮助，斯塔尔长老和他的妻子比我们早来了五个星期，他们和其他朋友一起来迎接我们。我们一走上跳板，跨上码头，男男女女，还有孩子们都热情地向我们打招呼，我们感觉就像在家里一样。除了梅和范妮，我们都聚集在克林奇兄弟的家里，商量在开船前的 12 个小时里，我们以什么方式度过最合适。  
{4BIO 19.6}

他们急于要我说话，所以我同意了。噢，他们是多么高兴啊，因为这比他们所期望的要好得多。伯杰斯兄弟和斯塔尔长老立刻去查看，是否把这次约定的相聚通知了大家。基督教青年协会大楼的大厅已布置妥当，可以举行会议。（同上）  
{4BIO 20.1}

这一天是在观光中度过的；在檀香山附近山区的自然景点“巴利”野餐；克尔家的拜访；然后是在基督教青年会大厅的会议。 {4BIO 20.2}

### 到萨摩亚群岛和澳大利亚的航行

当他们离开檀香山时，斯塔尔长老夫妇夫人加入了团队。在去萨摩亚的七天时间里，他们穿越了赤道。使怀爱伦有点吃惊的是，她发现天气并没有热得不舒服。星期四是感恩节，她庆祝了她的 64 岁生日。海面风平浪静，她坐在甲板上那把舒适的摇椅里沉思着。她满脑子都是上帝的关怀和慈爱，她写道： {4BIO 20.3}

我数度受到疾病的折磨，精神沮丧，但主一直是我的救赎主，我的治疗者，让我得到了许多丰满的福气。在我最需要的时候，我得以坚信我的天父。公义日头的明亮光线照耀着我的心灵，黑暗的势力受到了抑制，因为我们的救主耶稣活着为我们代求。（RH 1892. 2. 16） {4BIO 20.4}

周五上午抵达萨摩亚，船在其主要城市阿皮亚离岸抛锚。萨摩亚人急忙乘小船和独木舟来到船边，满载着待售的物品。有很多水果——菠萝、香蕉、桔子、芒果、酸橙、椰子，还有一些怀爱伦从没听说过的水果。他们还有贝壳、珊瑚、草席、篮子和用当地草编织的扇子。怀爱理论选择留在船上，而她的同伴们则上岸作短暂停留。 {4BIO 20.5}

他们向西、再向南到达新西兰，越过了国际日期变更线。怀爱伦有生以来第一次经历了一周工作六天的日子，因为 12 月 1 日星期二被排除在了“计算”之外。他们于 12 月 3 日星期四上午抵达新西兰的奥克兰。爱德华·黑尔和其他人把他们带到他家吃午饭。下午游览了一番之后，他们在基督复临安息日会礼拜堂会见了规模相当大的会众，这是南太平洋地区为数不多的教会之一。 {4BIO 21.1}

她在 7 号星期一接近澳大利亚时，结束了她在船上的写作。她指出，她没有达到她为自己制定的写作目标： {4BIO 21.2}

在这次航行中，我没能写多少东西。我写了大约一百五十页，但我希望能写三百页。我只好安静地呆着，什么事也不做就心满意足了。在没有助手的情况下，我一直不能在甲板上行走，但我的四肢（注：在落基山脉露营时发生的一次事故中，

两个脚踝骨折了，没有正确的固定，这给她留下了永久性的软弱。)现在越来越强壮。我上船的时候，几乎是身心俱疲。(《信函》1891年32A号) {4BIO 21.3}

### 抵达澳大利亚悉尼

1891年12月8日，星期二早晨7:00，S.S.阿拉米达号海轮进入悉尼港。夜里，海浪翻滚得很厉害，乘客一步也不能离开卧铺。但到早晨，她们一行都来到甲板上，看这个被誉为全世界最美丽的一个海港。当他们的船靠近码头停泊下来，他们看到一些朋友在等待欢迎他们的到来。怀爱伦认出了A.G.丹尼尔斯和他的夫人玛丽，虽然他们从德克萨斯分手已过去好多年了。其它人她不熟悉。在船靠近码头之前，他们相互在呼喊；当他们走下跳板，马上握起手来。{4BIO 21.4}

他们在丹尼尔斯家里吃早饭；在吃饭的时候，其它人进来了。他们马上举行了祷告，赞美上帝让他们安全地渡过了宽广的太平洋。{4BIO 21.5}

## 第二章 怀爱伦在墨尔本开始工作(1891-1892年)

星期五晚上和安息日的上午，怀爱伦在悉尼的一个会堂里演讲。在描述这一经历时，她报导人们说：{4BIO 22.1}

他们从没有听说过因信称义和基督的义带给他们这样的盼望和勇气。他们说，他们感到真理的宝库在他们面前打开了，话语抓住了他们的心灵，使他们充满了喜乐、平安和上帝的爱。……{4BIO 22.2}

耶稣与我们同在。主把代祷的灵赐给我，使我在祷告中有极大的自由和把握。……来到这里，我不感到遗憾！(《信函》1891年21号) {4BIO 22.3}

他们坐了一晚的火车，于12月16日，星期三上午到达墨尔本。出版社和大会总部设在这里。大群人聚集在联邦会厅表达他们的衷心的欢迎，会议室在回声出版公司的二楼。G.B.斯塔尔，怀威廉和怀爱伦每个人都发表了讲话。他们表达了对于上帝把他们安全地带到澳洲的感激之情。(《文稿》1891年47号) {4BIO 22.4}

### 认出印刷机

新来的人被带到会厅下面的印刷办公室。当他们进入印刷间，怀爱伦认出了1875年1月3日，她在异象中见到过的印刷机。她说：“我以前见过这些印刷机。”她接着说：“我以前见过这个地方。我见过这些人，我知道这个部门工作人员中

存在的情况。这里缺乏团结、缺乏协调”(DF 105j, 怀威廉《一次详尽的异象》)。

她有话要对领班说；但是，她以后还有更多的话要说，要写出来。{4BIO 22.5}

区会会长 G. C. 坦尼为《评论与通讯》写了一篇关于怀爱伦访问澳大利亚的文章，他宣称：{4BIO 23.1}

不用说，我们大家都以极大的兴趣期待着这一事件。我相信这是最恰当的时机。怀姐妹和她的工作在我们圣工中所占的地位使我们的信徒必须尽可能地亲自了解她。{4BIO 23.2}

从圣经的角度来看，末后教会中预言之灵工作真实性的证据是充分的。但似乎需要更密切地了解怀姐妹的工作，以满足诚实的追求者。这符合上帝圣言的要求。

(RH 1891. 11. 17) {4BIO 23.3}

现在这件事正在发生。怀爱伦和他们在一起，在他们中间做礼拜，传道。{4BIO 23.4}

在下周星期四的晚上，12月24日，澳洲第四次基督复临安息日会区年会在联邦会厅开幕。大约有100人出席，代表澳洲的所有教会。因为第二天是圣诞节，怀夫人发表了合适的演说，说到“基督的诞生和使命”，举例说明了上帝的爱——要用适当的礼物表示感谢，像把他们的礼物奉献给耶稣的人那样；并不是要浪费钱财，进行无用的感谢。（《圣经回声》1892年1月1日）{4BIO 23.5}

联邦会厅太小，不能够举行安息日上午的仪式；因此，怀爱伦在一间更大的会厅里演讲。她是这样解释的，“当他们知道我要讲话时，有很多人出席了会议”（《文稿》1891年45号）。星期天晚上的会议是在附近的菲茨罗伊镇会厅举行的。在这次会议上，她讲了救赎计划和上帝对于堕落的人类的爱。她对专注的听众讲了一个半小时。{4BIO 23.6}

她在日记中写道：{4BIO 24.1}

12月26日和27日（安息日和星期天），我感到不适。我染上了疟疾，症状很强烈。整整一天，我只能吃一点点东西，体温很高，但是（当我）面对听众的时候，主给了我力量。（同上）

她几乎没有意识到不祥的先兆！这是一种漫长而痛苦的疾病的发作，严重影响了她在澳大利亚的传道活动。{4BIO 24.2}

## 区会事务会议

12月28日，星期一上午，40名代表参加了事务会议；两个新教会得到承认，任命了各个委员会，决议被提交给代表们审议。决议内容不多，但是很重要。第一条是：{4BIO 24.3}

1.决议，立即注重圣经阅读工作（自修圣经），选择适当的人选进行系统培训，担负这项工作。（《圣经回声》1892年1月15日）{4BIO 24.4}

第二项要做的工作是文字传教，要求在售书的地方进行可靠的随访。随后的决议是对于总会在这个时刻派人去“参观，给予忠告，进行帮助”表示谢意。{4BIO 24.5}

### 呼吁建一所学校

代表们对于总会在三月的会议上决定开办学校的事情都很了解。这件事是在墨尔本会议上提出来的，由G.C.坦尼和怀威廉进行了适当的说明。怀爱伦宣读了关于教会学校的重要事项和需要做的工作。She reported: {4BIO 24.6}

突然间，主的圣灵灵意外地降临在我身上，让我深受感动，要对许多在侨居区信奉真理之人的属灵状况作明确的见证。在给人们讲完后，我回到我临时的家，尽力写信。（《文稿》1891年45号）{4BIO 24.7}

在会议上，工作继续进行，提出了关于建立一所学校的动议，并作出决定。决议如下：{4BIO 25.1}

鉴于在大洋洲和邻近地区对受过教育的工人的需求越来越大，考虑到许多男女青年现在已经做好了准备，等待进入学校，以便接受工作的教育和培训；{4BIO 25.2}

鉴于前往美国的距离和路费是如此之大，致使不可能有大批的人进入我们的学院就读；{4BIO 25.3}

兹决定，我们有责任立即采取行动，在澳大利亚建立一所学校。{4BIO 25.4}

兹决定，由本区会选出六人，由新西兰区会选出代表该园地的两人，由我们在波利尼西亚的传道士选出一人代表该园地，当场组建一个委员会开展工作。{4BIO 25.5}

兹决定，由本区会选出进行组织和计划的七人委员会。{4BIO 25.6}

兹决定，在学校选址、建造和开学之前的这段时间，执行委员会有权制定和实施他们认为适当的工人培训学校条款。（《圣经回声》，1892年1月15日） {4BIO 25.7}

### 不寻常的周一晚上聚会

在怀爱伦离开美国之前，澳大利亚的情况，特别是墨尔本的情况，她已有所了解。这是她害怕去澳大利亚的原因之一。就在那个星期一的晚上，她深受上帝圣灵的感动，她把传道士们召集到一家出版社的办公室里开了一个特别会议。当G. B. 斯塔尔在楼上的会议室向会众讲道时，她发表了她的证言。她在日记中写道： {4BIO 25.8}

晚上，我参加了在《回声》出版社举行的传道士会议。我和他们坦率地谈了半个小时，叫出他们的名字，告诉他们上帝已经把他们的危险告诉了我。这是一段宝贵的时辰。 {4BIO 26.1}

柯蒂斯弟兄伤心地忏悔了。他像个小孩子一样降卑。他哭了起来，承认在他讲道的时候没有与主的圣灵同在。他很沮丧，觉得自己不应该获得认证。黑尔弟兄也承认，他的工作没有成果，他一直嫉妒丹尼尔斯弟兄。斯蒂德弟兄和坦尼弟兄谦恭地忏悔，然后我们在主面前俯伏，一起过了宝贵的祈祷时辰，主赐福于我们。 {4BIO 26.2}

弟兄互相认罪抱头痛哭，请求宽恕。我们在一起待了大约3个小时，斯塔尔弟兄在楼上的房间里对众人讲话。主在作工，我们赞美祂的圣名。（《文稿》1891年45号） {4BIO 26.3}

第二天早上，怀爱伦像往常一样在会上发言，然后抽出时间写作。 {4BIO 26.4}

### 关于回声出版社的证言

星期二早上，她拿起笔，开始写关于出版社及其问题的文章。长达八页的证言如开头写道： {4BIO 26.5}

. 我们在澳大利亚的出版工作，存在着复杂的状况，对工作带来不利的影响。（《文稿》1891年13号） {4BIO 26.6}

后来她又写了更多，详细说明了她在出版社看到的问题。 {4BIO 26.7}

此后我出席了两次委员会会议，说明了回声出版社的真实现状。这个机构承担了其无力承担的多方面工作，这就妨碍、束缚和削弱了它的力量。{4BIO 26.8}

从事太多方面的工作只能增加负担。看似忙碌其实是装装门面。回声出版社的工作持续亏损。为工作支付的薪水太低，难免造成亏损的结果。几乎推进各方面工作的资金都减少了。社内没有足够的业务能力或聪明的管理来规划工作，节省开支。{4BIO 27.1}

我蒙指示，工作不应该是这样做的。我们天父的旨意并不是让祂的圣工如此进行而陷入持续的困境。出版社不应被其开支耗尽资源。以这样的代价所开展的工作应当放弃。（DF 28a，《澳洲经历》 26, 27页）{4BIO 27.2}

在后面的陈述，以及在 8 页的证言里，怀爱伦指出了导致工人中间出现困难的一个主要因素：他们在出版社实施某些流程的时候没有相互交流知识。她写道：{4BIO 27.3}

有些工人不愿意帮助和指导他们的同工。没有工作经验的人则不想让别人知道自己的无知。他们所犯的许多错误浪费了大量时间和资源，这是因为他们过于自傲和固执而不肯寻求指教。如果从事工作的人能彼此友善相爱，这种无知本可以避免。回声出版社的工人极其缺乏对于获得成功之正确方法的认识。他们的工作目的不一致。出版社的所有部门都是病态的。（同上）{4BIO 27.4}

她在向委员会会议所宣读证言的当中，透露了她传给他们的信息和勉言的来源：{4BIO 27.5}

回声出版社工作的弟兄姐妹们，我写的这些话是我的向导对你们说的。（《文稿》1891 年 13 号）{4BIO 27.6}

#### A. G. 丹尼尔斯当选会长

提名委员会提名 A.G.丹尼尔斯为澳洲区会会长，他被当选。这个选择来得不容易！怀爱伦六个月后描述 A.G.丹尼尔斯当选的经历时解释说，那里极度缺乏可用的领导人才。代表们的 의견有分歧。她告诉提名委员会，他们必须选择的候选人中没有一个“能够胜任这个职位，但是我们必须有一位会长；我向他们提出了每个人选的缺点。我对他们说，丹尼尔斯长老的属灵状况肯定是他们当中最好的，比澳大利亚的其他任何人都更胜任。”{4BIO 28.1}

她说：“好，他们选择了丹尼尔斯长老，我们相信这是他们能做的最佳选择，因为他们已经做出了更好的决定。”（《信函》1892年40号）早些时候，在她写给奥尔森的信中，她宣称：“很少有人认为老丹尼尔斯能成为会长的人选；但是有怀威廉作为顾问，他做得很好。”{4BIO 28.2}

在几年以后，丹尼尔斯以相当平和的语言描述了这次经历：{4BIO 28.3}

我被选为新成立的澳大利亚区会会长，并在此后怀夫人住在这里的九年里，一直担任此职。职务上的责任使我一直在与她保持联系。我们的传道园地很大，问题也很多；有些问题很棘手。……{4BIO 28.4}

教会人数增长得很快，有必要为基督徒神职人员开办一所培训学校；还要为我们信徒的孩子们开办教会学校。接下来要建立为患者治疗的疗养院，建立生产健康食品的工厂。{4BIO 28.5}

我很年轻，完成这些任务完全没有经验！作为会长，在努力为这些事情取得进展的时候，我或多或少负有责任。我需要忠告。每次跨出重要的一步的时候，我都要从怀夫人那里寻求忠告，我没有失望！我的委员会和管理工作也与她的儿子怀威廉密切合作。他的忠告对于我来说，是很有帮助的；这是由于他比我更有经验；他还拥有许多忠告信息的知识。这些知识，是他在过去的岁月里遇到我们面对的相似情况时，从她母亲那里获得的。（阿瑟 G.丹尼尔斯《常在的预言恩赐》第364、365页）{4BIO 28.6}

这次会议对新信徒来说是很有益处的，他们中很少有人接收信息中是六年以上的。大会于1月3日星期日结束，但接下来的活动包括一周的灵修祷告会和“基督徒工作训导讲习班”。最受欢迎的两门课程是烹饪和护理病人，斯塔尔夫人和盖茨夫人教烹饪，梅·沃林小姐在照顾病人方面提供实际指导。她刚刚在巴特尔克里克疗养院完成了护士课程。参加会议的人们感到他们得到了很多实用的教导，感到非常满意。{4BIO 29.1}

怀夫人这一周，一直在找房子。她和她的办公之家需要有一个地方生活和工作。总的计划是，她这六个月把墨尔本作为她的总部，写作基督生平。她要从那里去访问主要的教会，要花两个月的时间去新西兰参加他们的大会。{4BIO 29.2}

1月3日，星期天上午，斯蒂芬·贝尔登驾着他的马车，载着怀爱伦走了五英里（八公里），往北郊来到一个叫做普雷斯顿的地方。她对于乡村的气氛很满意！

对于这个地方，总体说来还是满意的，但是看的房子不够大；不足以让她们这些人一起工作。星期二上午，她们又来到普雷斯顿；这次取得较大的成功。她在日记中写道： {4BIO 29.3}

我们看到一处有九间房的砖房，很不错；有一点点拥挤，但住得下斯塔尔长老和夫人以及我们的工作人员。有一个美丽的花园，但这个花园久未打理，长满了草。（《文稿》1892年28号）{4BIO 29.4}

星期三，她们又来到普雷斯顿。这次是来租这所没有家具的房子的，租期为六个月。此后两天，用来购置家具、餐具和其它居家必备品。星期天上午，怀爱伦起得很早，打包，准备搬到她们的新家。中午，她们住进了她们的新家。她们对于这里的景色很满意：一大块地，很干净，使人神清气爽；一个开满“五颜六色”鲜花的庭院；土壤肥沃。{4BIO 29.5}

由于新“家”离城里和出版社有五英里（八公里），她买了一匹马和一辆双座的四轮马车；坐着很舒适。她们买了一头健康的母牛挤牛奶，挡了一个棚来养马和牛（《信函》1892年90号）。雇了一个叫做安妮的姑娘帮忙做家务，梅·沃林做饭。因为她们只计划住六个月，她们买的是二手家具，临时用一些盒子装东西。一些从美国包装行李过来的老地毯也铺到了地上。一切讲求经济是她们的口号。

{4BIO 30.1}

女助手们料理庭院，花园里也有了起色。怀爱伦写道： {4BIO 30.2}

姑娘们在花园里工作，拔草，做花坛，撒蔬菜种子。天气很干燥，所以我们买了软管；玛丽亚（戴维斯）是花园的总管。有了水，鲜花长得很快。大丽花，这种最鲜艳的花正在开花；灯笼海棠，枝繁叶茂。我从没有看到过这里的灯笼海棠开过花；被称为华盛顿夫人的天竺葵开出很多束色彩绚丽的花，使我们饱享眼福。（《文稿》1892年4号）{4BIO 30.3}

但对怀爱伦来说，她在会议期间开始感到不适，她的痛苦加剧了。一周又一周过去，她似乎越来越痛苦，也越来越无助。然而，她并没有放弃写作。1月23日，在她发病前，她在写给露辛达·霍尔的信中写道： {4BIO 30.4}

我正在撰写基督生平，我在写作的时候承蒙上帝赐福，得到了很大的安慰。这项工作被搁下这么久，我几乎成为一个废人了。（《信函》1892年90号）{4BIO 30.5}

## 第3章 在极大的痛苦中服事(1892年)

怀爱伦来说，几乎一到澳大利亚就开始生病，这是她一生中最神秘的经历之一。以下是她自己的描述： {4BIO 31.1}

新开展的澳大利亚工作需要帮助。我们在美国的弟兄希望我访问这块园地。他们说，我是主所特别教导的人，能在那帮助工作，这是别人做不到的。我不想去，也没有得到亮光，说这是我的责任。我非常担心旅途，希望留在家里完成基督生平的著作和其他著作。 {4BIO 31.2}

但事情既已提出，教会的负责人就表示他们认为我和其他人应该访问那块园地。于是我就决定接受他们的意见。我担心自己若不愿意去，就会导致我在这方面得不到更多的凭据。 {4BIO 31.3}

我经过长途旅行，出席了在墨尔本举行的会议。我作了一个明确的见证。主赐给我口才，发出责备和恳劝，提出了对于信徒和圣工最重要的原则。我的担子很重。就在会议结束之前，我得了重病。我患疟疾和风湿热达十一个月之久。

{4BIO 31.4}

在此期间我经历了一生中最为严重的痛苦。我需要忍受巨大的痛楚才能把脚抬离地面。我的右手肘以下是身体唯一不痛的部分。我的髋关节和脊柱持续疼痛。尽管垫了两个橡胶垫子，我还是无法在小床上连续躺卧超过两小时。我会把自己拖到一张类似的床上去改变我的姿势。夜晚就是这么度过的。 {4BIO 31.5}

但在这一切痛苦中也有愉快的一面：我的救主似乎就在我身边。我感到在我心中有祂神圣的临格，因此我非常感恩。这些受痛苦的月份，因为有我救主作伴，成了我一生中最幸福的岁月。祂是我的盼望和最大的喜乐。我为这次的经历而感恩，因为我对我宝贵的主和救主有了更深的认识。祂的爱充满了我的心。在我整个的患病期间，祂的慈爱，祂的亲切同情使我得到了的安慰。我不间断的安慰。

{4BIO 32.1}

医生说我再也无法行走，我恐怕一生都要与病魔相斗。但我不愿意放弃，通过不懈的努力，由于我仍旧要作主与祂子民之间使者的信念，我的健康发生了很大的变化。在此期间，我有时离家出席四到十二英里外的聚会。在一些聚会中，

我能一次讲整整一个小时。我不顾病疾而公开讲话，对于我的弟兄姊妹来说是个鼓舞。{4BIO 32. 2}

### 继续写作

在承受痛苦的这十一个月里，我继续坚持写作。我右臂自肘以下可以活动，这样我就能用我的笔，<在这段时间里>写了两千五百页信纸的材料供发表。{4BIO 32. 3}

在我最初深信自己必须放弃拜访澳大利亚和新西兰教会的宝贵计划时，我曾认真地自问，前往澳大利亚，来到这个遥远的国家是否是我的本分。在许多失眠的夜晚，我回顾了我们离开美国前往（澳大利亚）的经历。这是一段充满焦虑、痛苦和负担沉重的时间。{4BIO 32. 4}

我首先感到自己无法忍受这种不活动的状态：我想我为此而精神上焦虑，有时陷入阴郁。这种矛盾心理存在于我痛苦无助之初，但不久我认识到痛苦是上帝计划的一部分。我仔细审视过去几年的历史和主委派我所做的工作。祂从未令我失望过。祂时常以显著的方式显现自己，我看不出过去有什么值得抱怨的地方。我认识到所有这些严峻的经历都被宝贵的事情，仿佛用金线串在了一起。{4BIO 33. 1}

于是我恳求和不断体验上帝应许的甜美安慰：“你们亲近上帝，上帝就必亲近你们”（雅 4:8）。“因为仇敌好像急流的河水冲来，是耶和华之气所驱逐的”（赛 59:19）。T{4BIO 33. 2}

这些应许对我来说完全实现了。我知道耶稣来临的神圣时刻近了。我发现了祂丰满的恩典。我的心驻足于上帝。我可以倾心呼喊：“我知道我所信的是谁”（提后 1:12）。“上帝是信实的，必不叫你们受试探过于所能受的。在受试探的时候，总要给你们开一条出路，叫你们能忍受得住”（林前 10:13）。（《文稿》1893 年 75 号）{4BIO 33. 3}

就这样，怀爱伦在康复的同时，也写下她对长期痛苦经历的认识，并敢于希望自己的未来会有一些美好的岁月。以下是这次痛苦经历中的一些亮点。{4BIO 33. 4}

### 罹患疾病！“我该怎么办？”

起初，在前途未卜之际，她有些决定要做。她作为上帝的使者来到澳大利亚，为民众服务。当她的活动被身体上的痛苦所限制时，她能在多大程度上做到这一点？她不能外出，而且她的讲道必须在驾车容易到的地方。她可以写字了，因为她的右手奇迹般地消失了疼痛，但写作必须在一定的条件下才能完成。 {4BIO 33. 5}

那是 1892 年 2 月中旬——南半球的夏末。她备限制在普雷斯顿的家中整整一个月，身体也没有好转，于是她决定去墨尔本对慧中讲道。2 月 13 日，安息日的早晨，她坐着马车来到了出版社的联邦大厅。她的儿子威利和 J. H. 斯托克顿扶着她走上长长的石阶，来到教堂。她站在那里讲了将近一个小时。关于这段经历，她写道：“主在我对我们的信徒说话时使我焕然一新，我没有受到任何伤害。”

（《文稿》1892 年 40 号）{4BIO 33. 6}

当她的身体状况继续恶化，她不能站着演讲，但她并不放弃；她演讲的时候，搬条凳子坐在讲台上讲。此时，人们开始对回升出版社的实体厂房进行改造，在这个过程中，会议室成为了工厂的一部分。附近的艾伯特大厅租来安息日聚会。

{4BIO 34. 1}

3 月 27 日，星期天，她把自己的经历写到给儿子威利的信中，当时威利正在新西兰参加她预计要参加的会议：{4BIO 34. 2}

昨晚我睡得很少。我上床后在第一次尝试中小睡了一个小时，直到午夜才入睡，然后睡了一个小时，清醒了两个小时。我已经几个星期没有比这样更好的了。

{4BIO 34. 3}

安息日下了些雨，阴云密布。我告诉过他们我会跟他们说话，但我异常虚弱，而且随时都有下雨的危险。我终于决定走了，云散了。会众很多，他们饶有兴趣地听着。我和玛丽安、安妮、梅和玛丽启程回家时，天又下雨又冷。我们在艾伯特大厅聚会。我很高兴我去了；别以为它伤害了我。（《信函》1892 年 64 号）{4BIO 34. 4}

她再次提到了安息日的聚会：{4BIO 34. 5}

我很高兴我上个安息日讲话。丹尼尔斯姐妹说，她很惊讶，因为她知道我的虚弱，我说话如此清晰有力。如果主给我力量在这里做一点点工作，我知道这一

点点正是所需要的。我不会放弃我的勇气。我要寄希望于上帝，尽管我起来坐下喝行动都有疼痛。……

主……看顾我。祂不会让我受苦和绝望的。我安息日要讲道，因为一想到我能这样做，我就会精神抖擞。（《信函》1892年65号）{4BIO 34.6}

一周后，她在给赫斯格夫妇的信中写道：{4BIO 35.1}

我设法安息日讲道。当我的马车驶到大厅时，斯蒂芬·贝尔登和拜伦或别的什么兄弟就会来到我身边，他们一人一边扶着我走到大厅，登上讲台，坐到我的椅子上。{4BIO 35.2}

我已经以这种方式讲过七次了；这对我来说是一种屈辱，但上帝确实给了我为大家说话的机会。我和会众都受到了祝福。上周日下午，我向我们的姐妹们介绍了服装改革。我们参加了一个很好的会议，我希望我所说的这些话能够启发一些困惑的头脑。（《信函》1892年10号）{4BIO 35.3}

就这样，她又坚持了几个星期，直到她的身体状况恶化到再去参加演讲的地步。然而，区会和出版社的职员经常到她的住所请教。{4BIO 35.4}

### 在很大的困难下写作

她可以写，但不是没有痛苦。4月6日，她近乎绝望地写道：{4BIO 35.5}

我一动手或脚就会感到疼痛。我的胳膊很痛，这几个月来我写的东西时一直很痛。在过去的两个星期里，我的手臂变得更加无力了，我可能不得不放下笔，直到仁慈的主看到我适合康复为止。我由于缺乏睡眠而疲惫不堪，大自然不愿再受欺骗；我在椅子上睡着了，试着写的时候睡着了。这样的情况，我有时感到非常沮丧，但主会安慰我，祝福我。（《信函》1892年10号）{4BIO 35.6}

她一直满怀希望地撰写基督生平，但首先她需要给个人和机构写信，因为上帝给了她亮光。在3月21日的一封信中，她提到了她通信的范围：{4BIO 35.7}

美国的邮件给我带来了很大的负担，我希望我现在可以安心了，不用再写那么多我不敢忽视的信了。我在疗养院（巴特尔克里克）、出版社和各教会为他们留下了我的证言。我已经把我的证言留给了太平洋出版社的经理们，留给了健康休养所的经理们，也留下了我关于澳大利亚和这里需要安排好之事的证言。{4BIO 35.8}

. 我不知道下一封来的邮件会带来什么，但我不愿承担我迄今为止所做的事情。我要尽我的力量，撰写基督生平。（《信函》1892年62号） {4BIO 36.1}

### 快乐的插曲——《拾级就主》受欢迎

这时候，也有一件令人高兴的事情，就是从美国寄来了一本《拾级就主》，由芝加哥弗莱明 H.雷维尔公司出版。在4月1日出版的《圣经回声》的中缝登载了一个启事，通告了这件事。{4BIO 36.2}

两个月后登载的另一则中缝通知中指出，美国民众以非同寻常的态度接受了这本书。本书出版者雷维尔的一则通知，被加上了标题“一本值得注意的书”翻印过来：{4BIO 36.3}

一个出版商在一本新书第一次发行仅六周之内，有幸宣布对这本书进行第三次印刷，这是不多见的！然而，这是鼓舞人心的事实！这本书就是怀爱伦写的非常有帮助、非常实用的著作《拾级就主》。要是你打算读这本书，你就会对这本书扩大发行非常感兴趣。{4BIO 36.4}

《拾级就主》对于慕道者是一本有指导意义的书；它鼓舞年轻的基督徒，抚慰和激励成熟的信徒。这本书给人的帮助是独一无二的！{4BIO 36.5}

《圣经回声》的编辑补充说，他们正在编辑部准备出一版。这是在北美以外地区印刷的第一版《拾级就主》。从那时起，这本书已经以一百多种语言出版，总发行量达数百万册。{4BIO 36.6}

### 加紧写作

怀爱伦一直肩负着写作的任务。她在5月写给赫斯格夫妇的一封信中描述了自己的工作：{4BIO 36.7}

我寄了60页我亲手写的信纸。首先，我的毛布椅子是垫上枕头的，然后它们有一个框架，一个铺上枕头的箱子，我的四肢可以在搁在上面，下面有一个橡胶枕头。我的桌子被拉得离我更近，我就把纸放在膝盖上的硬纸板上写字。昨天这样安排我可以坐两个小时。我的臀部会变得很痛，然后我必须改变姿势。梅.沃林把我放在弹簧床上，用枕头把我托起来。也许我可以坐上一个多小时，这是一种变化，但我很庆幸我还能写作。在撰写基督生平，我没有作过一件勉强的事。我有很多其他的事情要做，所以我能做的就是保持邮件的供应。我希望我的手臂能恢复，但还是很疼。我写信给你们，是希望把这些抄下来，因为如果我等到把

它们抄下来，你就会得到的很少。我答应给《青年导报》写文章，给《时兆》、《安息日学工作者》写文章。传道杂志和《回声》没有困扰我，因为它们从其他的刊物中取材；但上帝的旨意必成就。（《信函》1892年16c号）{4BIO 37.1}

7月初，当她写信给巴特尔克里克的J. H. 凯洛格医生时，她再次提到了她的工作状况：{4BIO 37.2}

我寄出的每一个邮件都有一百到二百页文字，其中多数要么是象我现在这样在床上半躺半坐，靠着枕头写的，要么是坐在一个不舒服的椅子上支撑着写的我坐起来时，臀部和脊柱的下半部非常疼痛。若是能在这个国家（澳大利亚）找到你们疗养院里那样的安乐椅，我就会赶快买一把，即使要花费30美金：但是那种风格的家具不是在这里生产的。所有的家具都是从英国、马萨诸塞州波士顿运来的。又好又大又宽敞、有软弹簧的椅子是不可能买到的。{4BIO 37.3}

我必须靠着椅背垫着枕头，斜倚在上面。……我一点也不丧胆。我感到天天受着扶持。……我享受与上帝甜蜜的交通。（《信函》1892年第18a号）{4BIO 37.4}

她偶尔会在日记中记下她寄给美国的邮件。6月12日，她写道：{4BIO 37.5} 所写文字：传道工作，15页信纸。A. T. 罗宾逊，13页。《支持圣工》，给史密斯长老的信，24页；赫斯格长老，16页；英格斯姐妹，5页；给洛克伍德弟兄，5页；给萨拉·麦因特弗，2页；给艾拉·梅和梅布尔·怀特，4页。给C. H. 琼斯关于出版和卫生机构的大量文稿。给J. E. 怀特，12页。写给韦塞尔弟兄5页信，写给伦敦的E. J. 瓦格纳长老；给英国沃什伯恩长老，1页。（《文稿》1892年33号）{4BIO 38.1}

这些信件的背后是怀爱伦所看到的异象。在一个不眠之夜之后，她写了一封长达十二页的信给凯洛格医生，信中写道：{4BIO 38.2}

我蒙指示要告诫他谨慎行事，否则他就肯定会失去方位。有许多令人困惑的问题出现要作决定，他需要大智慧以便持守主的道路。……他需要一颗谦卑痛悔的心，他行事为人需要不断倚靠上帝。（《文稿》1892年34号）{4BIO 38.3}

有时通信似乎有点失衡，寄出去的多，收回来的少。她写信给赫斯格说：{4BIO 38.4}

邮件的到来对我们来说是一件大事。……我们非常高兴听到在宽广的水域另一边的消息。如果我们的朋友知道他们的话语是多么珍贵，我想我们会收到更多

的信。但有一点有趣的是，几乎我们所有的信件都假定对方写了所有的详情。感谢你的详细来信，你没有辜负我的期望。（《信函》1892年10号）{4BIO 38.5}

日复一日，一周又一周，情况都没有太大的变化——饱受折磨、睡眠中断的漫长冬夜，然后是在温度很低的房间里努力写作的日子。每一天都是一场保持勇气的战斗。她在脑海中一再回顾总会邀请她去澳大利亚的事，以及去年在美国和澳大利亚举行的各种活动。有些时候，她觉得她在澳大利亚是上帝的旨意；在其他时候，她觉得她的到来可能是个错误。 {4BIO 38.6}

7月5日，她在给凯洛格医生的信中提到了自己的感受和态度。 {4BIO 39.1}

我初发现自己处于无助的状况时，曾深深懊悔越过了大洋来到这里。我为什么没在美国呢？为什么在这个国家付出这样的代价？一次又一次我本可以在床上把脸埋在被子里痛哭一场。但我没有长久沉湎于哭个痛快。我对自己说：“怀爱伦，你是什么意思？你来到澳大利亚岂不是因为你感到有义务到总会认定最需要你去的地方吗？你岂不是一直这样做的吗？”我说：“是的。”“那么你为什么感到几乎被抛弃并灰心了呢？这难道不是仇敌的工作吗？”我说：“我相信是这样。”我很快擦干眼泪并说：“够了。我不要再看黑暗面了。无论生死，我把保守自己灵魂的事情交托给祂，祂为我舍命。” {4BIO 39.2}

然后我就相信主会把一切事情都做好，而且在这八个月的无助中，我一点没有泄气，也毫无疑问。 {4BIO 39.3}

现在我把这件事看作主伟大计划中的一部分，是为了祂在这个国家的子民的好处，为了祂在美国的子民的好处，也为了我的好处。我虽无法解释为什么，也说不清是怎么回事，但我相信是这样。我在我的痛苦中是幸福的。我能信靠我的天父。我不会怀疑祂的爱。我日夜有一个不住看顾我的保护者，我要赞美主，因祂的赞美在我的嘴唇上，因这来自一颗充满感恩的心。（《信函》1892年第18a号）{4BIO 39.4}

### 抹油和特别的祷告来求医治

尽管怀爱伦和她的丈夫，曾应许多人的请求，和其它人一道参加过为病人抹油祷告，她却迟迟没有为她自己发出这样的请求。经受了数月病痛折磨，她仍然没有好转的迹象；虽然她和她的随从护士采用适宜的水治疗法，尽了她们最大的努力，她还是一点也没有好起来。于是，她想到她要利用她作为基督徒的特权，

把弟兄们召集起来，为她抹油；并为她的康复祈祷。当她思考这个问题和把一般情况下为病人的康复而祈祷通盘考虑时，写下了一番话： {4BIO 39.5}

我在生病期间想了很多关于为病人祈祷的事，我相信，如果在任何地方都应  
该为病人献上祈祷（当然也应该），那么就应该在疗养院献上祈祷，以减轻和恢  
复患病受苦的人。然而在为病人祈祷这件事上，我不应该走与弟兄们完全相同的  
路线。我一直在思考过去就这个问题曾呈现在我面前的许多事。（《文稿》1892  
年 26A 号） {4BIO 40.1}

她讨论了这样一种情况：人们很少注意自然规律，但当疾病袭来时，他们会请  
求上帝子民的祈祷，并请来教会的长老。那些被请来祈祷的人，对要求者的生活  
方式几乎一无所知，这可能与主所要求的相去甚远，却祈求上帝施行神迹来恢复  
健康。这样的祈祷，如果得到肯定的回答，将为无视自然法则的生命的延续开辟  
道路，而自然法则是上帝为人类自身的利益而制定的。她写信劝告说： {4BIO  
40.2}

要向那些来求你代祷的人陈明这些观念。我们是人；我们看不透你的心思或  
意念，也不知道你人生的秘密。这些只有你自己和上帝知道。你现在若是悔改自  
己的罪，你若是能看出自己在什么场合行事与上帝所赐的亮光相反，没有尊重身  
体，就是上帝的殿，而是用坏习惯使身体即基督的财产退化了，就要向上帝承认  
这些事。P…… {4BIO 40.3}

你若是犯了扣留上帝当得的十分之一和供物的罪，就要向上帝和教会承认你  
的罪，并且听从祂所赐给你的指示：“你们要将当纳的十分之一全然送入仓库”  
(玛 3:10)。 {4BIO 40.4}

为病人祷告是一件极其严肃的事，我们不应以随便匆忙的方式从事这项工作。  
应该调查那些愿意得到健康之福的人是否沉湎于说坏话、离间和纷争。他们有没  
有在教会的弟兄姐妹们中间撒下不和的种子呢？他们若是做了这些事，就应在上  
帝和教会面前承认。承认错误之后，才可照着上帝的灵可能感动你们的，将代祷  
的问题以恳切和信心呈在上帝面前。（同上） {4BIO 40.5}

在这番话里，看起来是讲她自己和别人，怀爱伦写了许多东西，成为《服务  
真诠》一书中的篇章《为病人祈祷》的脉络。事实上，这篇手稿可能成为了这一  
章的基础。 {4BIO 41.1}

作好了她在为病人祈祷的陈述中所写的心理上的准备后，她把弟兄们召集到她家里，为她涂油，并为她的康复而祈祷。这件事发生在 5 月 20 日，星期五。她在她的日记中写道： {4BIO 41. 2}

昨天下午，(A. G.) 丹尼尔斯长老和他的妻子，(G. C.) 坦尼和他的妻子，还有斯托克顿和史密斯弟兄应我的要求来到我们的住宅，祈求主医治我。我们献上了最恳切的祷告，也都多多蒙福。我的疼痛减轻了，但没有复原。 {4BIO 41. 3}

现在我既尽己所能地遵照了圣经的指示，就要等待主来行事，相信祂会在祂自己的好时候医治我。我的信心握住那应许：“你们求，就必得着”(约 16:24)。  
{4BIO 41. 4}

我相信主垂听了我们的祷告。我希望能立刻从掳掠转回(伯 42:10)，按照我有限的判断力，似乎这样上帝会得到荣耀。在我们祷告的时辰中，我非常蒙福，我要牢牢地握住那时赐给我的保证：“我是你的救赎主；我要医治你。”(《文稿》1892 年第 19 号，2SM 235) {4BIO 41. 5}

几天后，她写信给斯蒂芬·赫斯格：“我相信主垂听了我们的祷告。”她怀着对主和祂持续的恩典坚定不移的信心接着说： {4BIO 41. 6}

我能仰望祂为能帮助我的那一位。祂爱我，必在祂自己的好时候使我复原。我愿意把自己交托在祂手里吗？我愿意，在最近五个月的磨炼中，祂一直离我很近。(《信函》1892 年第 16g 号) {4BIO 41. 7}

## 第 4 章 大洋洲圣经学校(1892 年)

总会要怀爱伦和她的儿子去澳洲的理由之一，就是那里需要有一所在他们本国培养年轻人的学校。他们到达墨尔本后，立即召开的澳大利亚区会会议的主要事务的议题，就是建立一所这样的学校。选址委员会制定了条款，选址委员有澳洲和新西兰代表的名字。 {4BIO 42. 1}

下一步就是要得到新西兰信徒的支持，新西兰区会的人数约为澳大利亚区会的三分之二。新西兰区会是在 1892 年 4 月 1-14 日的内皮尔会议上成立的。现在是制订计划，规划财政支持方式，向前推进的时候了。1891 年 3 月，在提出建立学校的总会决议中，资金问题留给了澳大利亚园地。在两个区会所作的决议中没有为这个项目提供资金。 {4BIO 42. 2}

澳大利亚进入经济萧条时期，并非所有的信徒都认为应该开办学校；他们还是决定第一步先确实学校应该开办的地点。有些人认为应该办在悉尼，另外一些人认为应该办在墨尔本。怀爱伦同意后一种意见。{4BIO 42.3}

工作首先是在租来的房子里进行的。由于选址已限定在墨尔本，看来离出版社只有两英里（三公里）远的北菲茨罗伊这个地方是最合适的。他们在那发现，有一处房子，有四栋，可以用其中的两栋；租金也还合理。房子的四边都是空地。

（《信函》1892年13号）{4BIO 42.4}

. 8月1日的《圣经回声》刊登了学校开学计划的公告。7月下旬，来自美国的教育家L. J. 卢梭到了，这所学校很快就会开学。在《圣经回声》的报导中，读者了解到学校吸引人的位置：{4BIO 43.1}

这个位置几乎是最理想的，在城市最吸引人的林荫大道之一上，但两边独有丰富的空旷地带。与这些建筑相连的是一个漂亮的草场，而街对面是宽阔的土地和阿尔伯特帕克湖。{4BIO 43.2}

这个地方坐火车或乘船都很容易到，而且很有名。这些建筑为家庭和学校提供了很好的安置条件。{4BIO 43.3}

租来的房子紧密相连，组成了一有23个房间的大房舍。有一间大教室，长18英尺，宽35英尺，用作做礼拜和圣经课的教室。还有一些相当大的房间可以用于学校工作。（RH 1892. 9. 15）{4BIO 43.4}

### 圣经学校开学

开学典礼于8月24日星期三十点半举行。A. G. 丹尼尔斯和G.C. 坦尼首先讲话，然后怀夫人讲话；她是被抬到讲台上的。她似乎没有看到支持者很少，没有看到这不利的财政形势，没有看到这很少的学生。展望世界上还有许多大陆没有接触到第三天使的信息这个未完成的任务，她说道：{4BIO 43.5}

在澳大利亚和新西兰的传道工作还在起步阶段；但是必须在澳大利亚、新西兰、在非洲、印度、中国和各海岛完成与在国内的园地所完成的同样的工作。（《圣经回声》增刊，1892年9月1日。LS 338）。{4BIO 43.6}

怀威廉接着讲话，回顾了安息日复临信徒学校工作的发展；并且列举了办得成功的和处于危机状态的一些学校的情况。L. J. 卢梭校长对他和夫人受到的热情接待表示感谢。他会教一些课。其他教师分别是G. B. 斯塔尔、《圣经历史与伦

理学》以及 W. L. H. 贝克和卢梭夫人。斯塔尔夫人是女舍监。(RH 1892.9.15)。25 名学生入学，超出预期。 {4BIO 43. 7}

### 是什么让学校成为可能

没有广泛公开的是，面对不利的经济形势，许多人也对此漠不关心。学校是如何实实在在办起来的？怀爱伦几个月后提到这件事。在一封写给总会司库哈蒙·林赛的信中，她说到： {4BIO 44. 1}

去年冬天我们看到必须有一所学校来满足圣工的要求时，曾不知道应该从哪得到资金。……（怀爱伦介绍了支出）有些人认为不行；但我们知道必须在 1892 年开始办学。有些人认为所能做的就是为传道人办短培训班。 {4BIO 44. 2}

我们知道有许多青少年需要受益于学校。当我们深感困惑，不知应该怎样才能开始的时候，同样的计划便在同一个晚上进入威利的脑海中也进入了我的脑海中。 {4BIO 44. 3}

早上他来告诉我他的计划，我叫他等一下，等我告诉他我的计划，就是利用我们在美国销售的外国书籍的版税。 {4BIO 44. 4}

尽管我动脑筋思考这事很痛苦，我还是向主恳切祈求亮光，亮光就来了。你知道我不能很好地使用已经留作他用的钱。 {4BIO 44. 5}

关于上面提到的版税，我曾在极其需要时投入了一千美元去使用。但有五百美元必须用作一项基金，好把若无帮助就不能且不愿来上学的学生带到学校。威利说把这个主张摆在董事会面前，我们就会得到他们的支持。我们的学校就这样开始了。（《信函》1893 年 79 号） {4BIO 44. 6}

在她写给另外一个人的信中提到学校的事情时，她解释道： {4BIO 45. 1}

除非有人帮助，否则他们（学生们）是没有能力上学的，因为没有人承担这个责任。这付担子就落到了我的肩头。第一学期，我负担了好几个；这一学期，我为六个学生负担费用。这个数字还会要增加到八个。（《信函》1893 年 65 号）

学校开学一个月后，怀夫人欣喜地报导： {4BIO 45. 2}

学校办得很好，学生很优秀。他们很安心，尽力学好知识。他们都很喜欢鲁索长老和他的夫人作为他们的老师。他不会表现出他的内心活动，他的不装腔作势可能会让所有人失望，但当他从事他的工作时，他会表现出自己有丰富的知识，而且善于教学。看到所有的学生都很开心，真是太令人高兴了。这真是一所和谐

的学校——没有妒忌，也没有吵吵闹闹。真是令人耳目一新。（《信函》1892年54号）

三个月后她写信给奥尔森长老： {4BIO 45.3}

学校教职员很少，还没有出现过需要处罚的例子。学校自始至终宁静和谐。从一开始，耶稣就与学校同在，主在铸就老师和学生的心灵。无一例外，所有的学生都对他们的努力做出了回应，在获取知识的过程中一步一步地前进，尽自己最大之力。（《信函》1892年46号）

### 面对着隆冬的寒冷

工作人员在盛夏时在普雷斯顿发现的那所非常方便的房子却很难供暖。无论他们买了多少担的木头，还是他们尽力使用的焦炭，都不能把天花板很高的房间里的温度提高到舒适的程度。六个月的租约到期后，他们决定搬家。南澳大利亚的阿德莱德气候似乎更舒适。 {4BIO 45.4}

但在阿德莱德找不到令人满意的适合冬季气候的地方，搬迁计划被推迟。她告诉丹尼尔斯： {4BIO 45.5}

无论发生什么，我们都切不可有片刻丧失勇气、盼望或信心，因为那会使仇敌获得胜利。……无论出现什么情况，我们都必须记住，耶和华万军之元帅在带领我们。（《文稿》1892年33号） {4BIO 46.1}

### 潮流开始逆转

从7月10日开始，怀爱伦的日记内容开始翻新。那天，她在日记里写下这些话，“我全身心赞美上帝，我想说，我变得更刚强了”（《文稿》1892年34号）恢复是缓慢的，非常缓慢，但是日记记录她逐渐好转。9月5日，她写信给赫斯格长老说： {4BIO 46.2}

我很高兴地告诉大家，我的健康状况大有改善。……在这个国家，我们看到有许多工作要做。我急于想，对我来说，开始积极工作是安全的。丹尼尔斯长老目前在阿德莱德。他已经疲惫不堪了，他是否应该独自在那里为教会工作还是个问题。主似乎在肉体上和属灵上都大大地眷顾我。我和怀威廉决定去阿德莱德。艾米丽·坎贝尔和梅·沃林将陪我们一起去。我们打算分担家务，这样可以省下房租。（《信函》1892年30号） {4BIO 46.3}

### 在阿德莱德两个月

. 阿德莱德教会有一百多人，规模仅次于墨尔本教会。在澳大利亚计划的初期，怀爱伦打算访问阿德莱德。W. D. 柯蒂斯牧师现在回到家乡，从事布道，但忽视了个人访问，教会正蒙受损失。一找到住处，怀爱伦就决定带她的助手们一起去参加丹尼尔斯的复兴会，并在那里待上两三个月。丹尼尔斯终于找到了一间有六间房间的整洁的小屋，怀爱伦每月只需 25 美元，丹尼尔斯就派人去请她。这群人连夜旅行，并于 9 月 26 日(周一)入住。 {4BIO 46.4}

她对这里的气候很满意，发现自己来到了一个让她想起丹麦哥本哈根的美丽城市。 (《文稿》1892 年 37 号) {4BIO 47.1}

教会慷慨地提供了一辆马车，由怀爱伦支付马的照管费用。她把工作时间分为布道、拜访教会成员和写作。由于牧师的疏忽，有些拜访是很累的。她的健康状况逐渐好转，10 月 5 日她报告说，她感觉比生病时更自然了。 (《信函》1892 年 72 号) 终于到了一个时候，她连续三个早上都可以这样写： {4BIO 47.2}

1892 年 11 月 6 日：“感谢我的天父，让我今晚睡得比平时好。” {4BIO 47.3}

1892 年 11 月 7 日：“我休息了一夜。” {4BIO 47.4}

1892 年 11 月 8 日：“我整晚睡得很好。” (《文稿》1892 年 38 号) {4BIO 47.5}

她几乎每天都坐马车出去。一个星期五，她和她的同伴吃完午饭，驾车到山里，那里的景色让她想起了科罗拉多。一切都是生机勃勃的绿色。中午，他们在一棵大树下吃了午饭，然后回家为安息日做准备。 (《文稿》1892 年 37 号) {4BIO 47.6}

### 在巴拉腊特两周 Two Weeks at Ballarat

怀爱伦希望在 12 月中旬结束墨尔本的圣经学校，然后在 1 月初举行澳大利亚区会议。他们在阿德莱德完成工作后，正好有时间在前往墨尔本的途中对巴拉瑞特进行为期两周的访问。她和她的女助手们住在一个姓詹姆斯的教会新入家里。它位于离城大约一英里的地方，周围都是果树和许多美丽的花朵。 {4BIO 47.7}

12 月 12 日，他们回到墨尔本。虽然是初夏，天气阴冷，但怀爱伦的前景比一年中大部分时间都要光明。 {4BIO 47.8}

## 第 5 章 上帝的仆人可以欢呼(1893 年)

1892 年 12 月 13 日，怀爱伦喜气洋洋地给总会会长写信：“学校取得了很大的成功！” {4BIO 48.1}

她刚刚参加完在小礼拜堂举行的澳大利亚圣经学校的结业典礼，这是一个简单的仪式。她离开了差不多三个月，在阿德莱德和巴拉腊特工作，回到墨尔本，来参加了这个重要的活动。她没有忘记，派她和她的儿子到澳大利亚来几年的根本原因之一，是来帮助他们开办学校的。尽管人们漠不关心，这个国家财政萧条，长期生病使她变得很虚弱，但她坚持下来，取得了最后的胜利。 {4BIO 48.2}

这所学校的教学人员有限，只有二十多名相当成熟的学生。她在给奥尔森的信中写道： {4BIO 48.3}

我们圣经学校的第一学期刚刚结束。今天我们参加了结束活动。教室里挤满了关心学校的人。…… {4BIO 48.4}

学生们在见证中表达了他们对上帝给他们上这所学校之机会的感激之情，说他们在学习上受到了祝福。他们尤其感激从上帝的话语中所领受的光。他们在交往中是那么快乐。许多人感到遗憾的是，学校必须暂停了；这个宝贵的时节即将结束。……大家都决心参加和享受下个学期。（《信函》1892 年 46 号） {4BIO 48.5}

不久之后，她给巴特尔克里克的 J.H. 凯洛格医生写了一封信，详细介绍了学生们对他们在《圣经》学习中所获益处的评价： {4BIO 49.1}

他们更明白救恩的计划，因信称义，以及基督所赐给我们的义。这个学期很成功；下学期我们将有两倍，我希望是三倍的学生。（《信函》1892 年 21b 号） {4BIO 49.2}

大部分学生立即进入几个澳洲侨居地进行文字布道活动。教会领袖开始简要地筹划下一个学期的学习，准备于 6 月 6 日开学。然后，传道士们，包括会长，分散到各个主要教会带领新设立的祈祷周。 {4BIO 49.3}

### 福克黑德和令人信服的证言

学校结业的那一天，怀威廉召集了一个会议，学校董事会可以到会的人都参加了。出版社的司库 N.D. 福克赫德参加了会议；会议大约在 4: 00 结束。怀威廉跟他讲话，告诉他，怀爱伦要见他。当他从会议室下来走进她所在的房间时，他想到他前几天晚上做的一个梦，在梦中怀爱伦带给他信息。 {4BIO 49.4}

福克赫德是一个个子很高，反应灵活敏锐，精力充沛的生意人；他的性格和蔼可亲，慷慨大方，但是为人很傲慢。当他成为安息日复临信徒时，他同时还是几个秘密组织的成员；他并没有从这些组织里退出来。几年后，他在一封写给“与我信仰相同的亲爱的弟兄”的公开信中写到他的经历。他讲了他的这些关系：

{4BIO 49.5}

我与“共济会”联系密切。……下列秘密会社授予我最高的职位：第一，我是共济会社（或者叫蓝色会社）的师傅；第二，我是神圣王室（加拿大）的第一负责人；第三，我是圣殿骑士分团团长，此外还有许多小的会社，圣堂武士，禁酒会员，和奇数伙伴(Odd Fellows)。在这些会社中，我拥有高职位。(DF 522a, N.D.福克赫德的信, 1908年10月5日) {4BIO 49.6}

当福克赫德一家——福克赫德夫人是公立学校的老师——接受了第三天使的信息，他的非凡的才能被人们认识；他受雇于回声出版公司当上了司库。起先他干得很不错；但随着时间的推延，他变得越来越专注于他的秘密会社的工作。他对于上帝的工作的兴趣衰退了。{4BIO 49.7}

这是当怀爱伦于1891年12月到达澳大利亚时他的情况。她到达几天后，得到一次异象。当异象中向她详细地揭示了出版社工作人员的情况时，她写下了那里的总体情况；她还给一些有关人员写了证言，其中包括福克赫德先生和他的妻子。写给他们的证言，讲了他与出版社有关的事情和他与共济会社的联系。足足写了五十页。她准备把它寄给他，但被制止了。她说，“我把信放入信封封好口准备邮寄时，好像有一个声音对我说，‘还没到时候，还没到时候，他们不会接受你的证言。’”(《信函》1893年39号) {4BIO 50.1}

她对这件事差不多12个月，一句话也没有说，但是对于福克赫德一家和他们属灵生活给予了深深的关注。他的一些出版社的同事观察到，他越来越沉迷于秘密会社的工作；他的灵性在衰退，对于上帝的事业越来越不关心；他们对此表示非常关注。他们向他恳求，要他考虑他正在走的危险道路。“但是，”福克赫德先生写道，“我满脑子想的都是这些东西；我对别的什么都不感兴趣。”(DF 522a, N.D.福克赫德的信, 1908年10月5日) {4BIO 50.2}

他大胆地用这些话语来对抗对他的呼吁。“虽然斯塔尔或者怀爱伦或者任何其它传道士说他，他也不会放弃他与共济会会员的联系。他知道他准备干什么，他

不会接受他们的教化”（《信函》1892年21B号）。掌管这项工作的人很清楚，除非他的态度有一个明显的改变，否则他很快就会另找一份工作。{4BIO 50.3}

怀夫人写下了这次经历：“涉及到共济会纲领的问题，没有人能与他沟通。他越来越牢固地把自己扎在敌人的圈套中；我们看到，唯一可做的，就是让他自己解决自己的问题（《文稿》1892年46号）。他的情况在她看来，就像“一个人将要失去平衡，跌下悬崖。”（《文稿》1893年4号）{4BIO 50.4}

一连几个月，怀爱伦握着给他的信，想要寄给他，但是被制止了，没有寄。

{4BIO 51.1}

在1892年12月初，澳大利亚最早的安息日复临信徒之一的J.H.斯多克顿与福克赫德谈话。他问他，如果怀爱伦给他证言，涉及到他与秘密会社的联系，他怎么办？对这个问题，福克赫德大胆地反驳：“那必须是非常强烈的才行。”他们两个都不知道，差不多一年前，整个事情，她都知道了。（DF 522a, N.D.福克赫德写给怀爱伦的信，1908年2月20日）{4BIO 51.2}

此后不久，12月10日，星期六的晚上，福克赫德梦见主把他的情况启示给了怀爱伦，她有信息给他。之前，斯多克顿问及他对她给他的信息会有什么态度，他出言不逊。现在，却陷于深深地沉思。他做这个梦的时候，怀夫人在巴拉腊特。但12月12日星期一，我们前面提到，她回到了墨尔本。第二天，她参加了澳大利亚圣经学校第一期的结业典礼。{4BIO 51.3}

梦境在他的脑海里还很清晰，福克赫德去寻找怀爱伦，她诚挚地迎候他。他问她是否有什么东西要交给他？她回答说，他的情况是她的心头负担！她有来自上帝给他的信息，她希望他和他的妻子来听。她要求在不久的将来召开一个会议，在会上，她公布这个信息。福克赫德急切地问道：“为什么现在不给信息给我？”（《信函》1892年46号）{4BIO 51.4}

由于旅途和那天上午的会议，她很疲劳；但她走向一个架子，拿起一束手稿。她告诉福克赫德，好几次她准备把信息寄给他，但是她“感到圣灵不允许她这样做”（同上），因为他接受它的时机还不完全成熟！{4BIO 51.5}

她然后边读边讲。她那天晚上读的50页中的一部分是一个总的概括，提到回声出版公司的工作和那里的工人的经历。但是主要部分是讲的福克赫德的经历和他的联系；不单只与出版社的联系，而且与共济会的联系。她指出，他与共济会

成员的联系使他把时间都用到了那上面，阻碍了他的属灵领悟力。她读的证言讲到他努力维护秘密会社宣称的要维护的很高的原则，他常常用共济会的语言表达她的信息。她还告诉他，她在那个秘密会社的会堂里看到他坐在那里，他努力和他的同伴们所做的一些事情。她讲到，他对于这些组织的工作兴趣越来越大，对于上帝的事业的兴趣在减退；她讲到，她在异象中看到，他在安息日捐款盘中从钱包中拿出的是一点点钱，而捐给秘密会社的保险箱中的却是很多的钱。她听到有人称呼他为“尊敬的大师”。她读到在秘密会社开会时的饮酒和喧闹的酒宴的场面，特别是当福克赫德离开后。（DF 522a, G.B.斯塔尔，《与怀爱伦在澳洲的经历》）{4BIO 51.6}

“当她开始谈到，我在秘密会社的所作所为的时候，我想我要被开除了。”他后来写道。（同上，N.D.福克赫德的信，1908年10月5日）。{4BIO 52.1}

### 怀爱伦做出秘密手势

怀爱伦非常诚恳地说出了他与共济会成员联系的危险性，警告他“除非切断他与这些组织所有的联系，否则他将会丧失他的灵魂。”她把她向导的话向他复述。然后，做了她的向导的一个动作，说：“我不能说出指示给我的所有事情”（《信函》1892年46号）{4BIO 52.2}

听了这些，福克赫德惊慌失措，脸也变白了。回忆起这些，他写道：{4BIO 52.3} 她马上给了我一个手势。我拍了拍她的肩，问她是否知道她做的手势是什么意思？她看起来感到很惊讶，说她没有做任何非同寻常的事情。我告诉她，她向我做了一个圣堂武士的手势。啊，她一点也不知道。（DF 522a, N.D.福克赫德的信，1908年10月5日）{4BIO 52.4}

他们继续谈话。她进一步讲到共济会的事情，说一个人是不可能既是共济会会员，又是一个全心全意的基督徒。她又做了一个动作，“这是陪伴我的天使向我做的动作。”（《文稿》1899年54号）{4BIO 52.5}

福克赫德再次惊慌失措，脸上没有血色。她第二次做出了秘密手势，这只有共济会的最高级别的人才知道！这是一个任何妇女都不知道的手势，因为这是最严格的秘密——集会地点有人内外把守，不准外人进入。“这使我深信，她的证言来自上帝！”他写道。（同上）{4BIO 53.1}

他进一步讲到他对这件事的反应，写道：{4BIO 53.2}

我可以向你保证……，这使我感到很难受！但是怀姐妹说，圣灵降临到了我的身上，把握住了我。她继续边讲边读，好像什么事也没有发生；但当我又一次打断她的话，告诉她手势的事的时候，我注意到她的脸色发亮。她显得很惊讶，她竟然给我做了这样的手势。她不知道她移动了她的手。我立刻想到，我对斯多克顿弟兄讲的话。在我相信，她带给我的是从上帝那里来的信息之前，我的态度会是很难强的。这个念头在我的脑海里一闪而过。(DF 522a, N.D.福克赫德的信，1908 年)

当怀夫人读完之后，他饱含着热泪说道： {4BIO 53. 3}

我接受每一句话；所有这些，都是我的所作所为。……我接受上帝通过你带给我的信息。我会遵照它来行事。我是五个秘密会社的成员，还有其它三个秘密会社由我掌控。我处理他们的所有事务。现在，我再也不会出席他们的会议，尽快地结束我与他们的业务联系。(《信函》1892 年 46 号) {4BIO 53. 4}

他还说，“我很高兴，你当时没有把这份证言寄给我，这对我当时是没有帮助的。”(《文稿》1899 年 54 号) {4BIO 53. 5}

你亲自宣读，对我的责备使我深受感动！圣灵通过你跟我对话，我接受你所讲的每一句话，特别是讲我的话；对其它事情所讲的也适合我。好像全部是在讲我！你所写的我与共济会的联系我接受。……我刚刚在共济会进入最高级别，但是我会切断与他们所有人的联系。(《信函》1892 年 21B 号) {4BIO 53. 6}

当福克赫德离开怀爱伦房间的时候，已经很晚了。他搭乘路面电车去火车站，电车行驶在科林斯大街的时候，经过秘密会社会厅时，他突然想到，就在那天晚上，他要参加圣堂武士露营。当他快到火车站的时候，看到开往普雷斯顿的车开了，他不得不走路回家。他选择了一条人迹罕至的路，这样他就有机会来思考。他这样走着非常高兴，因为他有了一次新的经历。他非常想见丹尼尔斯、斯塔尔或者怀威廉，告诉他们，他要重新做人。当他决心切断他与所有的秘密会社的联系时，他感到多么自由和高兴！对于他来说，好像千斤重担从他的肩头卸了下来。想想看，统治整个宇宙，指导星球运行的上帝看到了他的危险，只给他一个人送来信息！ {4BIO 54. 1}

### 福克黑德辞去秘密会社的职务

第二天早上，福克赫德在他的办公室。关于他前一天晚上的消息，很快传到工人们当中。他一遍一遍地对每一个人叙述上帝如何送给他信息，阻止他走向一条使他毁灭的道路。他做的第一件事就是，叫来助手，口授了他辞去各个秘密会社职位的辞呈。后来 A.G.丹尼尔斯来了，福克赫德先生把他的经历告诉了他。当他们两人交谈的时候，他的辞呈递过来，要福克赫德先生签名。他签上名字，用信封装起来，交给丹尼尔斯去邮寄。说到这件事的时候，福克赫德说，“想到上帝的努力最终取得成效，他的祈祷得到了答复，他的眼中闪耀着快乐。”(DF 522a, N.D.福克赫德的信，1908年10月5日) {4BIO 54. 2}

但福克赫德把信一交给丹尼尔斯，他就感到有一种对他不信任的感觉； he 觉得，他应该自己去寄信。然后，感谢上帝为他所做的一切，因为他本来不相信自己会把这些信寄出去。{4BIO 54. 3}

### 再次与怀爱伦会面

12月15日，星期四，福克赫德先生由他的妻子陪同，再次会见了怀夫人。她把证言里的一些没有读过的内容读给他们听，都被他们所接受。“我希望你知道，”他告诉怀夫人，“我是如何看重这件事。我认为上帝给了我很大的荣耀。他看到了合适的时机来提醒我，我并不感到气馁，相反我受到鼓舞！我将在上帝给我的信息的指引下前进。(《信函》1892年21B号) {4BIO 55. 1}

他寄出辞呈后，战斗并未完全取得胜利。他秘密会社的朋友们拒绝放弃他。这样他不得不延续他的这些事务到九个月之后。他们决心努力挽留他在他们的会社里，但是他的立场坚定，毫不妥协。有时，他教会的同事为他感到焦虑。怀爱伦写信鼓励他，支持他的立场。他最后得胜了。 {4BIO 55. 2}

当他应允的在几个秘密会社任职期限届满的时候，他彻底取得了胜利。1893年9月18日，福克赫德先生能够这样写信给怀爱伦和她的儿子： {4BIO 55. 3} 亲爱的怀弟兄，怀姐妹：

我很高兴地告诉你们，我作为共济会大师的职务上个月到期。我要感谢上帝。我多么感激他呀！当我在错误的道路上行走的时候，他给了我警告。我赞美他的仁慈和他对我的爱，把我从我的会社朋友中召唤回来。我现在可以清醒地看到，继续和他们在一起，会使我身败名裂；因为我不得不承认，我对真理的兴趣越来

越冷淡！但感谢上帝，祂通过祂的仆人给我以警告，而让我不再和他们在一起。我无法表达我在这件事情上对祂的感激之情。……{4BIO 55.4}

我尽我所能赞美上帝，我无法表达对他给我的爱的感激之情。N.D.福克赫德。  
(DF 522a) {4BIO 55.5}

这次的经历给澳大利亚教会成员树立了很大的信心，对于福克赫德先生来说，这永远是一种鼓励和帮助的源泉。他重新把上帝的事业作为他的最爱和最感兴趣的事业后，继续在出版社工作了许多年，把他的时间、精力和生命用来传播上帝的信息。{4BIO 55.6}

在怀爱伦读给福克赫德听的证言里，记录着基本适应于基督徒和世界上其它组织之间关系的劝诫和指导。这段文字经编选出版，在澳大利亚发行，之后又在美国发行了一本小册子，名为《基督徒可以成为秘密社团的成员吗?’》（见 2SM 121-140）。{4BIO 56.1}

### 写信息鼓励和教导

澳大利亚区会会议将于 1893 年 1 月 6 日(星期五)在墨尔本召开，持续到 1893 年 1 月 15 日(星期日)。怀爱伦渐渐恢复了体力，住进了现在几乎空无一人的学校大楼，在这之后的几个星期里，她把时间都花在了写作和演讲上。{4BIO 56.2}

她给巴特尔克里克的一些领导人物写了几封信。一封是给巴特尔克里克疗养院的 J. H. 凯洛格医生的。在一份长达 21 页的书信中，她敦促他对福音事工上的弟兄们保持信心，并呼吁他在医疗事工中坚持基督教的原则。接着，她谈到了澳大利亚的条件和需求，她写道：{4BIO 56.3}

我的弟兄啊，我们留在这里的时间必须延长。我们不能在园地还处在这种状况的时候离开。我们将不得不将原定的两年延长到三年。澳大利亚的大城市中有贫困和不幸。1.7 万人已经搬出了墨尔本，免得饿死。我们自己的一些人找不到什么事情做。一些每周能挣 30 到 40 美元的裁缝或服装裁剪师，已经没事做了。弟兄姐妹们发现他们已患病且缺食忍饿。（《信函》1892 年 86a 号）{4BIO 56.4}

有一封给《评论与通讯》的经理的长达 22 页的信。经理有经验，有能力，他觉得他不能再继续在本会工作了。他发现靠他收到的薪水很难维持生活，于是提出离开他的工作去别处找一个更赚钱的职位。信的前五页专门写了一篇关于她在

澳大利亚活动的报导。在表达她对有机会服务的感激之情时，她写道：{4BIO 56. 5}

我很感恩有特权以任何方式与上帝联络。我觉得非常荣幸。我所求的就是主本着祂的大怜悯和大慈爱会赐给我力量好用在祂的服务中，不是照顾我自己的安逸或自私的放纵，而是我可以为基督做救灵的工作。我在等候和相信并领受祂丰富的福气，尽管我不配。{4BIO 57. 1}

然后她谈到了她所传达的信息：{4BIO 57. 2}

主的话以清晰的思路临到我，论到在《评论与通讯》出版社工作之人的原则和行为。工人一方需要自省。每一个参与圣工的人都应该以基督化的方式做自己的工作。不可有不择手段的行为。T

她写道：“在来信中你谈到要离开《评论与通讯》出版社。我很遗憾你要为你所提到的理由离开工作。这些理由说明你需要比现在有深得多的经验。” She reminded him: {4BIO 57. 3}

别人的家庭人口比你家多得多，却毫无怨言地靠只及你工资一半的钱维持生活。我们已谈过这个问题。我知道我所谈论的是事实。（《信函》1893年20a号）{4BIO 57. 4}

她把他的行动比作上帝军队的逃兵，并敦促他不要按照他所提议的那样去做，而是改变他的家庭状况，使其能够量入为出。这个证言的核心内容可以在《信息选粹》第二卷210–218页中找到。这位有前途的领导人没有听从劝告。{4BIO 57. 5}

她写了几条信息，将用于即将召集的总会会议，其中一些信息提醒教会，是上帝在掌舵。{4BIO 57. 6}

## 第5章 对行政会议的影响(1893年)

新引入的祷告周对于全澳大利亚教会是一次鼓舞人心的经历，为1893年1月6日开幕的第五届澳大利亚区会拉开了杰出的序幕。{4BIO 58. 1}

本次区会议最初是在为墨尔本祷告周所搭的帐篷里举行的，但这个安排并不令人满意，所以会议转移到租来的大厅。{4BIO 58. 2}

怀爱伦在安息日的下午讲道，虽然她很疲惫，但她晚些时候写道：“我从未那么轻松自由毫无软弱地讲话。听众说我的声音清晰悦耳，会众不得不认识到上帝的灵和能力在我身上。”（《信函》1893年23a号）写作时间若是宽裕，她几乎每天都参加会议并在会上发言。周三，她就出版工作发表了讲话；周五，她谈到了在并不是所有的侨居地移民都很了解的什一的问题。她宣称这次会议是“到目前为止这个国家举办过的最好一次”，并写道：{4BIO 58.3}

一年前所有人都恭敬地听过我的讲话，但今年我的讲话对他们来说意义重大得多。（同上）{4BIO 58.4}

会议的主要议题是藉着教会信徒的个人之工来推进圣工，发展文字布道，以及开办新学校。学校选址委员会报告说，选址将考虑适合波利尼西亚学生的气候。{4BIO 58.5}

### 给 1893 年总会议的信息

在为期十天的澳大利亚区议期间，怀爱伦的精力主要集中在北美和即将于2月17日至3月7日在巴特尔克里克举行的总会会议。在此之前，将开办一个为期三周的学习班，大部分与会代表和数十名传道士、团契领袖、圣经教员和平信徒都将参加。这两次聚会，每次都为期三周，两者如此密切，很难分开。1893年总会公报以524页双栏的篇幅充分报导了这两次会议。{4BIO 59.1}

总会会长欧. A. 奥尔森，经常与怀威廉通信，怀特是代表总会的第七分区（包括整个大洋洲）的负责人。1892年11月1日，奥尔森写信给他，谈及该园地某些主要工人提出的一些建议，这些建议要求废除教会的某些必要组织部门。他在信中说：{4BIO 59.2}

现在谈谈关于组织的问题。……我有些担心这个问题会在即将到来的总会上提出来，这样就会浪费很多宝贵的时间来讨论一些不实际的事情。……我收到了霍尔泽长老的一封信，他和 E. J. 瓦格纳医生那次斯堪的纳维亚之旅让我有些不安。另一些人的言论方式使我认为，这个问题在某些地方进行过相当长时间的讨论。但我认为这个问题可以限制在适当的范围内。（O. A. 奥尔森致怀威廉，1892年11月1日）{4BIO 59.3}

问题的焦点是工作的更集中化和一些消除重复工作。这将涉及放弃“主认为能蒙福的工作计划”。{4BIO 59.4}

怀威廉把他的信转给了他的母亲，这是奥尔森完全预料到的。12月19日，她写了一篇题为《组织》长达15页的信件。整个信函都是关于基督复临安息日会的组织。在信的第一页，怀爱伦提醒教会领袖，她亲身经历并了解这段历史： {4BIO 59.5}

从我们这一班人组织成教会，已将近四十年了。[这话是在1892年说的。]我是最初参加组建教会的人之一。我熟知那时所必须应付的困难，以及教会所要纠正的弊病；我也关注了教会对圣工发展的影响。上帝在圣工的初期就在这一点上给了我们特别的亮光。这个亮光连同经验所带给我们的教训，是应予以认真考虑的。 {4BIO 60.1}

我们的工作一开始就是积极进取的。我们的人数不多，而且大半都是贫寒的。我们的见解几乎不为人知。我们没有礼拜的场所，没有什么书刊，推展圣工的设施也有限。羊群分散在大街小巷，城市村镇和森林之中。我们的信息是上帝的诫命和耶稣的真道。. . . {4BIO 60.2}

随后，她写下了教会内部发展的各种事业、教育工作和健康机构的建立，“它们既是为了自身信徒的健康和教育，也是祝福和光照他人的一种方法。”

一方面帮助教育我们的同道，一方面造福和启发他人”。她问道： {4BIO 60.3}

我们兴旺的秘诀是什么呢？我们的行动向来听从那救我们的“元帅”的命令。上帝已经赐福与我们联合一致的努力。真理发展兴旺了。各种机构也相继建立起来了。那粒芥菜种已经长成一棵大树。组织体系证明是完全成功的。. 我们兴旺的秘诀是什么呢？我们的行动向来听从那救我们的“元帅”的命令。上帝已经赐福与我们联合一致的努力。真理发展兴旺了。各种机构也相继建立起来了。那粒芥菜种已经长成一棵大树。组织体系证明是完全成功的。 {4BIO 60.4}

她责备机构变得过于复杂，不时召开会议，“被根本不重要的提案和决议所烦扰”的状况。在这样的背景下，她写了那段令人难忘的话： {4BIO 60.6}

回顾过去的历史，想到我们走到今天的每一步路程，我只能说：赞美上帝！我看到上帝的作为，感到无比的惊讶。我完全信任基督的引导。对于将来，我们没有什么可恐惧的，除非我们忘记了主带领我们所走过的路和祂在我们以往历史中的教训。（《信函》1892年32号）

奥尔森会长选择在机构的开幕典礼上传达这些信息，于 1 月 29 日星期天下午在大约 300 名工人和访问者的大会上发表这一讲话。奥尔森传达了怀爱伦写给聚集在机构的教牧人员的信，他提出行政组织的问题，好为各地的区会、差会、组织和总会服务，为 1901 年采用联合会的计划播下种子。他问道：“有什么理由反对把地方区会组织起来呢？……在许多遥远的园地，如大洋洲、南美洲等等，致力于联合的问题似乎不能用其它任何方式来解决，只能把地方区会组织起来。”

(GCB 1893 年 24、25 页) {4BIO 61. 1}

几个月后，怀爱伦提到了这个问题。她写道：{4BIO 61. 2}

瓦格纳长老已经接受了一些想法，他没有等到将他的想法摆在议事会的弟兄们面前就鼓动了奇怪的理论。他向一些人介绍了关于组织的想法，是绝不应说出来的。{4BIO 61. 3}

我曾以为组织问题对那些相信藉着怀姐妹所传达的证言的人来说已经永远解决了。现在，他们若是相信证言，为何行事与之相反呢？我的弟兄们为何不应谨慎到足以将这些事摆在我面前，或至少询问一下我有没有关于这些问题的亮光呢？

{4BIO 61. 4}

为什么在这个时候突然提出这些事呢？我们已经在我们以前的历史中仔细查究过这些事，上帝也已就这些问题发过言了。那还不够吗为何不始终稳定地以上帝所赐给我们的方式作工呢？为何不行在祂已启示的明光中而不是彻底摧毁上帝已经建造的，在耶稣基督一边工作呢？（《信函》1894 年 37 号）{4BIO 61. 5}

### 怀爱伦给代表们的信息

写下上述写给教会领袖的信四天后，她又写了一封要传达给与会代表的信。上面写着：{4BIO 62. 1}

总会亲爱的弟兄们：

我很高兴向你们报告主对我的良善、怜悯和赐福。我虽然仍被软弱所困，但是正在好转。那伟大的恢复者正在为我行事，我赞美祂的圣名。{4BIO 62. 2}

她在信中简略地叙述了她久病的经过和她的病情，然后说：{4BIO 62. 3}

自从我患病的头几周以来，我对自己来到这个遥远园地的责任毫无怀疑；此外，我在苦难中对我天父的信心反而大大增加了。……{4BIO 62. 4}

我自从离开美国后已经写了两千页信纸。要是主没有大量加给我力量和福气，我是写不了这么多的。祂的右手从未有一次使我失望。我的右臂和肩膀一直满了痛苦，难以忍受，但我的右手却一直能够执笔，写下来自主的灵的话语。{4BIO 62. 5}

### 使用别人的语言

当她的内心强烈意识到上帝对她和祂教会的慈爱时，她选择用圣经和她最近读过的一本书的措辞来表达她的感受，这本书是约翰·哈里斯于1836年出版的《大教师》。这样的做法在她的工作中并不少见。她发现语言的选择和真理的表达都很好。（哈里斯在怀爱伦引用某些词句的这本书序言中写道：“比方说，假设一位灵感的先知目前出现在教会里，对权威书籍进行补充——他会发现几乎所有的神学问题上都存在着各种各样的观点！而他的工作极有可能，或似乎只能选择和认可那些符合上帝旨意的观念。绝对的独创性似乎是不可能的。人的创造性思维已经体现出各自形式的推测性观念，妨碍和剥夺了未来相当比例的创新，即使是上帝的使者，也只剩下接受其中一些意见，给它们烙上天国印记的任务而已。”

（约翰·哈里斯《大教师》33、34页）谈到上帝对教会的温柔关怀，怀爱伦写道：{4BIO 62. 6}

我有一个非常宝贵的经验，我向我为上帝的事业而奋斗的同工们作证，，“耶和华本为善、该受大赞美”。我向弟兄姐妹们证明，基督的教会即便有软弱和缺点，也是祂在地上最关怀的唯一对象。祂一方面向全世界的人发出邀请，要他们到祂那里获得拯救，一方面也委派祂的天使向每一个本着痛悔之心来到祂面前的人提供神圣的帮助，并藉着祂的圣灵亲自临格在祂的教会之中。……{4BIO 63. 1}

我的弟兄姐妹们，试想主有一班人，一班选民，就是祂的教会要归祂自己，作祂在这个被罪恶所摧残的悖逆世界上所设立的堡垒。祂定意让祂的教会不承认其他的权威和律法，只承认祂的权威和律法。{4BIO 63. 2}

在对教会的权威、资源和设施作了一番描述之后，她又写了以下几句话，同样部分采用哈里斯的话表达了她的观点：{4BIO 63. 3}

主耶稣藉着显示祂的怜悯与丰盛的恩典，正在人心中进行实验。祂所造成的变化是非常惊人的，以致那气冲志骄，伙同他的邪恶同盟敌挡上帝和祂政权律法

的撒但，也视他们为他的诡辩与欺骗所无法攻克的堡垒。对于撒但而言，他们真是不可思议的奥秘。 {4BIO 63. 4}

上帝的使者撒拉弗和基路伯，就是奉命与人合作的天上生灵，怀着惊喜的心情，看着那班曾为可怒之子的堕落人类，通过基督的训练，按照上帝的形像造就品格，而成为上帝的儿女，可以充分享受天国的快乐。（《信函》1892年2d号，GCB 1893年407-409页，TM 15-19） {4BIO 63. 5}

### 第 12 号证言

虽然怀爱伦给会议的信息受到赞赏，部分内容也经常被引用，但教会领袖和公报编辑都没有附上特别评论的文字。然而一份题为《第 12 号证言》的长达 18 页的文件却并非如此，该文件曾两次向与会者宣读。 {4BIO 64. 1}

奥尔森在 2 月 3 日周五上午学习班会议的第一个小时宣读了这个信息，称之为“怀姐妹给这次会议的证言”。报导说这是“对教牧人员严肃扎心的呼吁，要他们非常认真地进行净化的工作。” 还记录了回应： {4BIO 64. 2}

宣读之后是很多人的见证，他们伤心地承认自己的失败，接受证言为针对他们个人的，把握其中的应许，并进行纠正。主的灵把诚挚和严肃的精神带进会中。  
(GCB 1893 年 115 页) {4BIO 64. 3}

怀爱伦在信息的开头讲述了刚刚发生的一件事。一个参加澳大利亚区会会议的人告诉她，他在《评论与通讯》上发现了 A. T. 琼斯和乌利亚·史密斯这两位主要弟兄的文章，其中一个和另一个意见不一致，他感到困惑和沮丧。她说到了其后果： {4BIO 64. 4}

此后他在《评论与通讯》中看到了 A. T. 琼斯弟兄写的关于兽像的文章，然后又看到史密斯长老提出相反观点的那篇文章。他被搞糊涂了，很烦恼。他已从阅读琼斯和瓦格纳弟兄的文章得到许多亮光和安慰；但此时却有一位老工人，写了许多典范性著作的一位，我们曾相信是受教于上帝的一位，似乎竟与琼斯弟兄相抵触。 {4BIO 64. 5}

这一切意味着什么呢？难道琼斯弟兄错了吗？难道史密斯弟兄错了吗？哪个是对的呢？他困惑了。当上帝圣工中的重要工人在同一份报刊上采取相反的立场时，我们能依赖谁呢？ {4BIO 64. 6}

我们能相信谁有正确的立场呢？ {4BIO 65. 1}

她向那位困惑的询问者指出圣经，劝他不要被他所观察到的意见分歧弄糊涂了。她告诫教会领袖和传道士导致这种工作的热心并不是来自上帝的”。她就如何处理这种情况提出了建议： {4BIO 65. 2}

### 解决分歧

我收到了不同地点的来信，告诉我这些事悲惨的、令人灰心的结果。来自我们仇敌的反对已经够多了，我们还要面对猛烈强劲的冲突；我们不要让撒但因我们自己队伍内部的激战而狂喜。我们的救主所祈求的合一应该带进我们的实际生活中。 {4BIO 65. 3}

在花了好几页时间鼓励团结之后，她用使徒保罗的话劝勉道：“弟兄们，我藉我们主耶稣基督的名，劝你们都说一样的话”（林前 1:10）。她劝诫说：“这不是弟兄对弟兄怀有偏见的时候。不要把任何在我们中间带有一点分歧迹象的东西放在敌人手中，即使是意见的分歧也不可。” {4BIO 65. 4}

然后她指出了她正在处理的情况背后的原因： {4BIO 65. 5}

在明尼阿波利斯的会议原是极好的机会，在场的人都可在上帝面前谦卑己心并欢迎耶稣作大教师，但出席那次会议的一些人所采取的立场却证明了他们的灭亡。他们自那时以后就一直看不清楚，他们将来也不会看清楚，因为他们坚持怀有在那里盛行的精神，就是一种邪恶的、批评指责的精神。可是自从那次会议以来，主一直在赐下丰富的亮光和证据，叫人人都能明白何为真理。 {4BIO 65. 6}

那些当时受了欺骗的人后来原可以来就光。要不是因为他们自己反叛之心的骄傲，他们原会因耶稣里的真理而欢喜快乐。在审判的时候他们会被问道：“你们起来反对我以亮光、恩典和能力派给我民的信息和信使，谁向你们手中讨这些呢？你们为何心中自高反对上帝呢？你们为何用自己乖僻的精神挡住道路呢？后来当证据堆积如山时，你们为何不在上帝面前谦卑己心，悔改自己拒绝祂所赐给你们的怜悯信息的罪呢？”主并没有授意这些弟兄去抗拒真理。 {4BIO 65. 7}

在这封信中，怀爱伦谈到了明尼阿波里斯总会议上的对所宣讲真理的抗拒，给上帝的圣工所带来的损失，并使主的使者身负重担，无法在园地进行积极的工作。 {4BIO 66. 1}

怀爱伦刚刚写道，她对上帝在推动这项事业上所做的事情感到惊奇，我们对未来没有什么可担心的，除非我们忘记了。然而，她感觉到了一些让她担忧的情况：{4BIO 66. 2}

主的计划是，藉着圣灵传给祂子民的警告和指示的信息应该传到各处。但在明尼阿波利斯反抗亮光和真理所产生的影响却要使上帝藉着《证言》赐给祂子民的亮光无效。第四卷《善恶之争》没有得到应有的流通，因为有些居于负责岗位的人被明尼阿波利斯盛行的那种精神感染了，那种精神蒙蔽了上帝子民的辨识力。当我们不得不将精力在很大程度上用于抵消仇敌藉着我们自己队伍中的那些人所做的工作时，反对真理的工作却一直在稳步进展着。一些人的迟钝和一些人的反对使我们的人力财力在很大程度上限制在那些知道真理却不实行其原则的人中间。{4BIO 66. 3}

然后，她写下了下面这些令人吃惊的话语——这些话语部分地回答了为什么基督还没有降临的问题：{4BIO 66. 4}

要是基督的每一个士兵都尽了自己的本分，要是锡安城墙上的每一个守望者都将号角吹出确定的声音，世人原能在此以前就听到警告的信息。但这工作已落后多年了。这样阻碍工作将要向上帝交怎样的账呢？{4BIO 66. 5}

她呼吁教会作出牺牲和奉献：永恒是要铭记在心的；艰难的日子就在前面。

{4BIO 66. 6}

呼吁以以下句子结束：“在上帝的道中明确规定了我们的工作。基督徒要与基督徒联合，教会要与教会联合，人力要与神力合作，每一个媒介都要从属于圣灵，大家都联合起来向世人传扬上帝恩典的好消息。-（《信函》1893年第1号，另见GCB 1893年419、420页）{4BIO 67. 1}

### 一心一意的反应

文稿中所传达的信息可能在学习班全文宣读。但是在四周后2月27日星期一上午的会议上，也许只读了后半部分，没有尖锐地涉及个人和具体问题。其依据是星期一会议的总会公报只记录了信息的后半部分，以及对宣读之后反应的描述。公报的编辑们报导说：{4BIO 67. 2}

宣读了以后，举行了一个很棒的见证会，许多弟兄们都诚恳地忏悔并表达了在合一、爱心和先进的亮光中行走的决心。主美善的灵明显地进来了，眼泪流了出来，每个人的心里都充满了喜乐和感谢。（GCB 1893 年 421 页） {4BIO 67.3}

这些关于证言影响的报道表明，即使上帝的使者远在千里之外，她的影响也是显而易见的。其他的报导，在超过 500 页的 1893 年总会公报中，清楚地显示了预言之灵在余民教会的普遍影响。 {4BIO 67.4}

### 与教义的关系

. 其中一页载有赫斯格关于预言之灵与教会教义的关系的评论。在回答一次会议上提出的问题时，他引用了圣经的论点，然后读了预言之灵的一些摘录，阐明了这个问题。 {4BIO 67.5}

他在谈到藉着预言之灵所赐给教会的证言时，说他从未试图用证言来确立教义。 {4BIO 68.1}

证言的赐下不是为了确立新的教义。教义是由上帝的话语确立的，而预言之灵则带来了光明，揭示了其中新的美丽，并处处揭示了有助于理解上帝话语的细节。…… {4BIO 68.2}

（有声音说：“说证言没有揭示新的教义不是很安全吗？”） {4BIO 68.3}

是的。我们的一些老弟兄知道，在东部和新英格兰，曾为证言发生很大的争论。……我碰巧出生在东部，在那里接受了真理，因此在这条战线上长期奋斗。我最高兴的是把那些反对异象的人聚集在一起，就证言问题进行读经。在我们开始之前，我们总是这样说：如果他们能在证言中找到一句话，认同我不能从圣经中确立的教义，我就放弃证言。其次，如果他们能在证言中找到一个本当应验却没有应验的预言，我就放弃证言。我今天也是这样的立场。所以我相信证言。（GCB 1893 年 233 页） {4BIO 68.4}

怀爱伦就是这样一方面在澳大利亚帮助开创教会事业，与那些似乎几乎无法克服的困难作斗争，一方面使教会大本营的坚定领袖们就像她在他们面前一样，发挥着作用，并从她的笔下受益。 {4BIO 68.5}

1893 年 1 月，怀爱伦盼望已久的访问新西兰的计划得以实现。这些计划包括，访问教会和参加将于三月在内皮尔举行的帐篷大会。帐篷大会期间，还要召开区

会会议。怀爱伦、怀威廉和 G.B. 斯塔尔和他的妻子将出席会议。这次旅行大约有四个月之久。 {4BIO 68. 6}

## 第 7 章 前往新西兰(1893 年)

怀爱伦在前往新西兰的途中，希望能在帕拉马塔教会度过一周。帕拉马塔位于悉尼的郊区，是一个美丽的社区。从 1892 年 3 月起，罗伯特·黑尔和戴维·斯蒂德在那里主持布道会议，建立了这个有 50 个成员的教会，安息日学有 70 名学员。接受这一信息的人被描述为“不平凡的公民”，代表着“优秀家庭和拥有一些财产”。(《信函》1892 年 34 号) {4BIO 69. 1}

教会决定建一个教堂。开始的时候，募集到 420 英磅（2100 美元），(注：怀爱伦在澳大利亚的这些年里，汇率保持稳定，非常接近 5 美元兑 1 英镑。怀爱伦很容易从一种货币换算成另一种货币。) 购买了一块地和建筑材料。在三周之内打好了基脚，房子是自愿捐工建起来的，安息日的会议就是在这里举行。这个教堂是 12 月 10 日安息日奉献的。第二天，480 人涌入新教堂，参加揭幕仪式。(《圣经回声》1893 年 1 月 15 日) 这是安息日复临信徒在澳洲大陆拥有的第一个教堂。

1889 年，塔斯马尼亚州的俾斯麦建起了一座小教堂。 {4BIO 69. 2}

九月份，在筹资的时候，怀爱伦收到加利福尼亚州的朋友们寄来的一份礼物，是 45 美元。他们要她买一把舒适的椅子当她生病的时候坐，这钱正好用来帮助建帕拉马塔教堂。她向给她送钱的朋友们解释，希望他们把这钱当作向澳洲传道园地的投资。(《信函》1892 年 34 号) {4BIO 69. 3}

他们一行人于 1 月 26 日星期四离开墨尔本，第二天到达悉尼。怀爱伦参加了帕拉马塔教会安息日上午的会议，开始了为期一周的会议。有些人怀疑她的身体是否还好，周日晚上能否在市政厅发表演讲，并按计划参加安息日早晨的礼拜。她靠着上帝的能力，决定继续参加安息日早晨的敬拜，并以极大的自由对满屋子的听众发表了关于《约翰福音》14 章的讲道。(《信函》1893 年 127 号) {4BIO 70. 1}

星期天晚上，她在帕拉马塔镇会堂演讲。到会的人也很多。她报导： {4BIO 70. 2}

人们很认真听讲，这里的人们相信这些真理；他们感到很满意。但是我不满意。我需要体力，这样才能有足够地精力应付我们在处理重大的事务。摆在我们面前的是何等重要的事情啊！（同上）{4BIO 70.3}

除了星期二和星期四晚上在教堂证道外，她还访问了社区，深受当地欢迎。人们告诉她，当地一个传道士的妻子宣称：“怀夫人的话说得很直截了当；她在宗教方面的经历比我们任何人都深刻！我们必须研究圣经，看这些事是否是真的？”（DF 28a，《澳洲经历》，第316页）{4BIO 70.4}

她要对基督复临安息日会的牧师罗伯特·黑尔进行劝诫和指导，她安排时间读给他和他的妻子听。他听了一会儿，带着困惑的神情宣布他还是放弃讲道的好。怀爱伦讲述了这个故事：{4BIO 70.5}

我对他说：“我知道你会这么说，因为你就是以这种态度来对待责备的。我已得知你过去的行为。你以为自己是谦卑的，但你若是真的行在真理中，就不会有那样的行为。主监察你的内心。祂熟知我们面临的危险。祂爱你，祂想拯救你。

{4BIO 70.6}

“因为你不知自己的过失和品格上的缺陷，祂就给予你警告和鼓舞。你应当把这些当作最值得你向祂感激领受的福气。”{4BIO 70.7}

“我已经尽责地把你真实状况摆在你面前。……黑尔弟兄，要学习（318）基督给祂门徒的教训，效法其朴实质性。要寻求怀有基督的心，这样你才能按着祂所教的进行布道工作。”（同上 317, 318页）{4BIO 71.1}

怀爱伦不知道证言会被怎样接受。晚上见到他时，她很高兴，发现他似乎变了一个人。{4BIO 71.2}

但是怀爱伦自己却在这一切中与沮丧作斗争。第二个安息日的早晨，在去教会做礼拜之前，她感到很沮丧，真希望她没有答应说话。然而当她站起来向会众讲话时，她说：{4BIO 71.3}

但主给予我特别的帮助。我在讲道的时候心中突然迸发了从未有过的想法。〈我既指示别人也得到指示〉。我以太13:12-17中基督的话开讲，着重讲解了最后一节：“我实在告诉你们，从前有许多先知和义人要看你们所看的，却没有看见，要听你们所听的，却没有听见”（太13:17）。{4BIO 71.4}

我告诉他们，现在活在世上的人在拥有宝贵先进亮光方面要优于所有前人。我感受到我话题的重要性，我知道自己获得了圣灵的帮助，使我清晰地想起了一些东西。我赞美主给予软弱的人以力量，对于像我这样虚弱的人，祂增强了我的力量。（同上 322, 323 页）{4BIO 71.5}

然后她用一种她很少能做到的方式敞开了她的心扉。她怀疑是不是到了她停止公开服务的时候了。她写道：{4BIO 71.6}

我也曾有过受到诱惑的时期，在遭受疾病严重折磨的时候我自问：“我是否确实在尽我的本分？脱离繁忙工作的时候是不是还没有到来？”{4BIO 71.7}

当我经历与仇敌的这般斗争之后站在人们之前时，圣灵作为神圣的帮助者来到了我身边。我明确被告知我的工作尚未结束。我的思维清晰，我能以语言让真理更具说服力，因为主是我的帮助者。{4BIO 72.1}

我们要在主里很有勇气，在任何时候都高举耶稣，凭信心抓住祂的大能，因为祂是我们的力量和效能。“我的心哪，你要称颂耶和华，凡在我里面的，也要称颂祂的圣名”（诗 103:1）。（同上 323 页）{4BIO 72.2}

### 乘船去新西兰

2月4日，安息日下午 2:00，怀爱伦和她的儿子威利，她的秘书艾米莉坎贝尔以及 G.B. 斯塔尔长老和夫人，登上了开往新西兰奥克兰的诺多马哈拉号轮船。她说这是“一艘漂亮的轮船，航行在这个水域里的最快的船”（RH 1893.5.30）。她在上甲板上有一个特等舱，方便舒适；她平安地度过了这次旅程。2月8日，星期三上午，她们到达奥克兰，把她们带到教会为她们准备好的村舍。这里家具一应俱全，很舒适。此后的十二天，她们一直在奥克兰的教会开会。有两个晚上，她在一个剧院给坐得满满的听众演讲；大家听得很认真。她在那里总共演讲了八次。{4BIO 72.3}

### 来到凯奥和约瑟夫·黑尔的家

当 S.N. 赫斯格于 1885 年末开始在奥克兰工作的时候，爱德华·黑尔和他的妻子就成为了新西兰最早接受第三天使信息的人。他一接受了安息日，他就迫切希望他住在凯奥的父亲也听听这个信息。这样，赫斯格访问了位于奥克兰以北 160 公里（256 公里）的凯奥。关于这次访问，他写道：{4BIO 72.4}

我们对黑尔老爹和他的家庭产生了浓厚的兴趣。他在北爱尔兰当了 20 年的校长。由于他现在和过去的婚姻，以及他现在妻子的前次婚姻，他家就有了 24 个孩子。其中 16 人已经结婚并有了孩子。他们中的许多人都很有钱，在社会上有显赫的地位。他们都是能力超群，影响广泛的人。黑尔老爹本人是当地卫理公会的传道士。（HS 103） {4BIO 72.5}

许多家庭成员接受了第三位天使的信息，包括黑尔老爹。现在，8 年过去了，怀爱伦在新西兰，应邀去访问凯奥。她记录道：{4BIO 73.1}

这里有一群有趣的人——父亲、他的孩子和孙子。黑尔老爹现在七十多岁了。……他是很受尊敬的人。那里的人非常渴望见到我们，所以我们同意从奥克兰前往凯奥。{4BIO 73.2}

他们有一个小教堂，是由黑尔家建的。一个儿子在奥克兰，一个儿子在我们加州希尔兹堡的学院接受教育。我们很高兴能参观这个主要由这个大家庭的成员组成的教会。（《信函》1893 年 55 号）{4BIO 73.3}

从奥克兰乘沿海的船到凯奥要 24 小时，中途停靠几个地方。在为 3 月 23 日内皮尔帐篷大会作准备之前，正好可以挤出两周时间访问凯奥。{4BIO 73.4}

因此，星期一，来自澳大利亚的怀爱伦一行奥克兰登上了克朗斯门号轮船，开始了为期一周的北上之旅。怀特太太上船不久就发现她到下面的船舱去是不明智的。她报导说：“它很封闭，特等舱的铺位又窄又硬，像一块木板。”（《文稿》1893 年 77 号）她在给住在缅因州的姐姐玛丽·福斯的一封信中描述了这次旅行。怀爱伦的臀部仍然疼痛难忍，只能勉强行走。在奥克兰给她买了一把舒适的椅子；这张椅子和折叠弹簧床一起被带上了轮船。她说，这把椅子很适合她，好像是专门为她做的。他们开始旅行时，一阵强风吹过，怀爱伦被裹得像“木乃伊”一样，以挡风。她继续说道：{4BIO 73.5}

我的椅子是我坐过的最舒服的椅子；但大约过了两个小时，我的臀部开始疼痛，我知道我必须躺下。威利来看我是否一切都好，我告诉他我不能再坐下去了。{4BIO 74.1}

甲板上唯一对我开放的地方是吸烟室，可是大家都说，如果我不能好转，他们就把那间屋子腾空，把我的弹簧床放进去。可是看啊，床就是放不进去的。于是船员和怀威廉就自己去把东西修好。过了一会儿，他们过来把我扶到船的另一

边，在那里用毯子搭了一个避风的地方，我躺在了一张不错的弹簧床上。哦，对这样的特权，我真是太感激了。…… {4BIO 74. 2}

t 甲板上的安排让我感到非常舒服，我很感激能把椅子换成帆布床。艾米丽躺在我旁边的一张蒸躺椅上。威利在我对面放了张椅子。斯塔尔弟兄夫妇在下面的一个特等舱里。（《信函》1893 年 55 号）{4BIO 74. 3}

在这次旅行中，怀爱伦与船长进行了长时间的会面，据船长说，他患有严重的风湿病，但在奥克兰附近的硫磺温泉待了一段时间后，就治好了。船长的妻子劝怀爱伦去这些温泉看看。她想她可以这样做。当他们沿着新西兰北岛的东海岸前进时，风景非常优美。她在旅行中写道：{4BIO 74. 4}

我认为任何不是基督徒的人都不可能理解和享受上帝的杰作和自然界珍贵的事物。当我们在高大的树木，灌木和开放的花朵中看见祂无比之爱的证据时，我们的思想就从大自然转到大自然的上帝。我们的心会对这位大艺术家溢出感恩。祂赐给我们这些美丽的东西取悦我们的感官。（《信函》1893 年 55 号）{4BIO 74. 5}

她们于晚上 7:00 到达目的地万加路港，约瑟夫和梅特卡夫·黑尔在那里迎接他们。他们划着小船从三英里（五公里）外的凯奥过来。旅客和行李都被转移到小船上，他们开始了两个小时的旅程去凯奥。水面很平静，空气很温和，一弯新月刚刚映照出山的轮廓（RH 1893.5.30）。怀爱伦在日记里描述了这次旅行：

{4BIO 74. 6}

威利坐在船尾掌舵，他和我背靠背支撑着我，掌握着船的方向。黑尔弟兄站在船上，每个人摇着一支桨，在狭窄的通道里，船需要向左和向右转时，通过喊话和摆头的动作来指引，避开岩石和危险的地方。{4BIO 75. 1}

要是能够看得清楚的话，这一路的风景一定是很壮观的；但在夜里，我们看不到这里的景色。水平静得像一个美丽的湖泊。……上岸的地方靠近约瑟夫·黑尔的后院。我们搀扶着上了岸，走进大门，再走几步就进了后走廊。我们登上台阶，走过敞开的大门，受到黑尔姐妹的欢迎。（《文稿》1893 年 77 号）{4BIO 75. 2}

第二天一早，黑尔的父亲架着他的马车，来接她们去三英里（五公里）外他的家。一路上，怀爱伦对于她所看到的简直入了迷：蕨树连绵，山峰“紧密相联，山顶的形状有的像圆的，有的像尖的，四边又是悬崖峭壁；一座山连着一座山，山峰之后又是山峰，像一条山的链条”（同上）。黑尔父亲家的位置很好，紧靠在

一座高高的青山旁边。一条流淌的小溪供给纯净的水。一个枝繁叶茂的果园，种着苹果、梨、桃、李和温柏树，另外还有美丽的松林发出芳香。*{4BIO 75.3}*

星期三，怀爱伦为美国邮班写信。星期四早上开始下雨了，雨下得真大啊！到了下午，小河变成了汹涌澎湃的洪流，把浮木和圆木卷了下来。凯奥谷的较低部分被洪水淹没，房屋被毁，马和羊被淹死，数百根巨大的原木漂浮在田野和果园上(RH 1893. 5. 30)。但是雨很快就停了，天气好转了。*{4BIO 75.4}*

安息日上午，怀爱伦在黑尔家建的小教堂演讲。当她站在听众面前的时候，她认出了她在异象中多次见到过的面孔。她对于其中一些人的经历和态度非常熟悉。((《文稿》1893年77号) 星期天的下午，她在卫斯理公会教堂给社区大约200名听众发表演讲。乔治·斯塔尔星期天晚上，在同一个教堂讲话。这样开始了在凯奥的繁忙的日子。*{4BIO 75.5}*

黑尔家的一些成员还没有信奉基督。有一位在与邻居交涉，试图说服人们接受信息时语气严厉而尖锐。这对他们的影响很小。然而，怀爱伦报导说，社区里的人们似乎渴望听到上帝的话语。他们的心灵在问：“什么是真理？”关于这些年轻人，她写道：“在凯奥的一些年轻人，上帝已经召唤他们，要他们准备好在他的葡萄园里工作。我们很高兴地看到，有好几个人准备去澳大利亚上圣经学校”

(RH 《评论与通讯》1893年5月30日)。由于天气不好，船期不定，来访者在凯奥又呆了一个星期。他们把这些时间安排了会议，诚挚地一家一家走访。在她们快要离开的时候，黑尔父亲最小的女儿，明妮和苏珊·黑尔，一个20岁，一个14岁，分别接受了洗礼。*{4BIO 76.1}*

3月16日，星期四上午，来访的一行人登上了去奥克兰的轮船。怀爱伦和斯塔尔夫妇已于星期三下午到达万家路港。这样，怀爱伦就可以当晚在镇上的会堂发表演讲。怀威廉和艾米莉坎贝尔带着行李，星期四一早赶过来。很快，他们登上了克朗斯门号轮船去奥克兰。*{4BIO 76.2}*

在奥克兰，他们换乘开往内皮尔的维拉那帕号轮船。南半球第一次基督复临安息日会帐篷大会，将于3月23日星期四，将在那里召开。这次旅行再次意味着安息日旅行，在等待(星期五)两点钟出发的时候，怀爱伦写了几封信。在一封信中，她说：“我很遗憾，非常遗憾，我们又要在安息日旅行了。”(《信函》1893年32b号)*{4BIO 76.3}*

在奥克兰，十名教会成员与他们一起上船，准备参加同样的会议。安息日在吉斯伯恩中途停留，A. G. 丹尼尔斯和罗伯特·黑尔在那里建立了一个教会(RH 1893. 6. 6)。传道士们上了岸，与安息日礼拜的信徒会面。 {4BIO 76. 4}

## 第8章 新西兰帐篷大会(1893年)

当未拉拉帕号上的乘客周日早上醒来时，他们发现自己停泊在内皮尔附近。. 怀爱伦描述小城内皮尔“是一个美丽的地方，这个城镇的居民区建筑在连绵起伏的高山上，可以俯瞰大海”。 (RH 1893. 6. 6) 怀爱伦、怀威廉和艾米莉被安排住在卡罗医生夫妇舒适的家里，这里离正在准备召开帐篷大会的地方不远。整个的会期，她们都被安排居住在那里。一辆两轮马车，可供怀爱伦往来于住地和会场之间。 {4BIO 77. 1}

星期天晚上，安排她在皇家剧院演讲；她讲的是她最喜爱的主题——“上帝的爱，”听众们非常专注。此后三天，是为会议作准备，扎起了两个大帐篷。数周前，通知就已经发到了各个教会，但反响平平。因此，搭餐厅帐篷和接待帐篷的计划就放弃了。只有几个家用帐篷搭起来了。他们指望镇上的餐馆能够提供所需的食物。 {4BIO 77. 2}

然而，到星期三，轮船和火车载着各教会的代表团过来了，比预计到会的人多了一倍。帐篷大会的策划者们面临一个小小的危机。 {4BIO 77. 3}

从计划开始准备，怀爱伦就力劝人们注意，要焦虑这第一次帐篷大会成为今后帐篷大会的样本。她一次又一次地说道：“要谨慎做这些事情，都要照着在山上指示你的样式。”她说，“我们这班人由于忽视秩序和方法，已经蒙受了很大的损失。”她解释道：“虽然要花费时间，要有周到的考虑，要付出劳动；常常看起来，我们的工作成本很大，但结果我们可以看到，以最完美的方式做一切事情是合算的” (RH 1893.6.6)。她指出，要人们到住宅区吃饭，会“打乱我们的程序，浪费宝贵的时间；会出现一些偶然事件，这是应该尽力避免的。” (同上) {4BIO 77. 4}

营地扩大了；增加了一些帐篷，准备了一间接待帐篷，还有一间餐厅帐篷。  
{4BIO 78. 1}

所提供的食品虽然很普通，但是很丰盛，充足。除了先期到达的几十个人，大约有 30 人在餐厅帐篷就餐。{4BIO 78. 2}

在大帐篷里召开第一次会议是在星期二的晚上，这是开幕前的会议；斯蒂芬·麦卡拉发表了演讲。第一个安息日下午的会议，怀爱伦是主讲人。在她演讲快结束的时候，她鼓励大家作出回应。首先请从未信仰过基督的人作出回应，然后邀请“自称是基督的追随者，但没有证据表明他已经受到基督的接纳的人”，回应是鼓舞人心的。一场大雨降临了，大帐篷多处漏水，但这并没有打扰听众；因为对“永恒的事情”的兴趣深入人心，而不会受到周围发生的事情的影响。雨在继续下，乔治·斯塔尔给人们以宝贵的指导和劝戒。会议一直延续到日落。(同上) {4BIO 78. 3}

星期天的晚上，有六个人接受了洗礼。星期一召开的是事务会议。{4BIO 78. 4}

晚上，麦卡拉讲到了颅相学。第二天早上六点的见证会上，颅相学和招魂术似乎是大家非常感兴趣的话题，所以那天早上，怀爱伦没有举行原定的会议，而是讲了颅相学及其危险。{4BIO 78. 5}

一两天后，一位文字布道士给斯塔尔带来了一本小册子，里面是一位在新西兰颇有力的卫理公会牧师的讲道。在这本小册子里，他为圣经的高等考证进行辩护，并嘲笑圣经的所有部分都是受灵感而写成的观点。当宣布要就这个问题发表讲话时，纳皮尔的人都蜂拥而来听。许多居住在就业城市的复临信徒参加了早会和晚会。怀爱伦出席了大多数晨会，但她的大部分时间都是在卡罗家中写作。 {4BIO 78. 6}

在帐篷大会上，提出的信息是很实用的，怀爱伦和传道士们一道工作。. 一天早上，她讲到遵守安息日的问题。另一次讲论《约翰福音》第 14 章和基督徒的天家，然后讲到成圣和品格的转变。演讲的主题是“着装”。有天晚上，讲了澳大利亚学校的主题，并呼吁捐款。怀爱伦花了 30 分钟讲述巴特尔克里克学院的建立。这是一次非常有益的会议。在一些会议上，只有大约一半的听众是安息日复临信徒。 {4BIO 79. 1}

一天早晨，怀爱伦想参加晨会，却发现没有现成的交通工具。她在日记中讲述了这个故事： {4BIO 79. 2}

马在牧场上，我决定试着步行，就开始赶路，但我看到怀威廉驾着一辆两轮马车跟在我后面。他在路堤之间，在往下的斜坡上快跑着赶上了我。他坚持要我坐往往常的座位，由他自己驾车。 {4BIO 79.3}

当他接近营地时，斯塔尔长老看到了他并出来帮助他，他们把车停在了帐篷的入口。会议开始后，我向人们发表了讲话。（《文稿》1893年78号） {4BIO 79.4}

帐篷大会原定于4月15日星期三结束，但是船延期了；因此，会议接着开了一天。文字布道士的会议在周末举行。怀爱伦留在内皮尔又呆了一周，她和助手们访问附近的家庭和教会；但她大部分时间是在写作。在帐篷大回期间，她花了整整一天的时间把材料准备好送给墨尔本的范妮·博尔顿和玛丽安·戴维斯。

{4BIO 79.5}

帐篷大会二三周后，她写信给巴特尔克里克的哈蒙·林赛，告诉她会议的成功： {4BIO 80.1}

我们在纳皮尔的帐篷大会从开始到结束都很好。好几个人初次决定遵守安息日，一些曾离开教会的人也回来了。 {4BIO 80.2}

一个叫安德森的说：“怀姐妹的证言曾使我离开教会。我与教会分开三年时间。赞美上帝我来参加这次聚会了，因为我听见了证言并且相信它们是出于上帝的。证言又使我回到了教会。” {4BIO 80.3}

他要求受洗，成了一个开心的人，参加了所有的聚会。（《信函》1893年79号） {4BIO 80.4}

### 应付旁门左道

帐篷大会开始的前一天，怀爱伦给在美国的一位叫斯坦顿的先生写了一封信，他开始宣扬基督复临安息日会已经背道，变成了巴比伦。她写道： {4BIO 80.5}

亲爱的斯坦顿弟兄：我要给你写几句话。我不赞同你所采取的立场，因为我一直得到主的指示，说这是那些正在犯错误的人所要采取的立场。保罗曾这样警告我们：“圣灵明说，在后来的时候，必有人离弃真道，听从那引诱人的邪灵和鬼魔的道理。” {4BIO 80.6}

我的弟兄啊，我听说你认为基督复临安息日会是巴比伦，凡想得救的人都必须从里面出来。在这个问题上，你不是唯一受魔鬼欺骗的人。过去的四十年来，

曾有人接二连三地起来，宣称主差遣他传这样的信息；但是我要告诉你，……你正在传扬的这个信息是撒但的骗局，目的是在教会中间制造混乱。我的弟兄啊，你确实离开正轨了。（《信函》1893年57号）{4BIO 80.7}

斯坦顿出版了一本名为《第三位天使的大声呼喊》的小册子。在这句话中，他大量引用了预言之灵中批评责备的信息，忘记了上帝所说“凡我所疼爱的，我就责备管教他”（启3:19）。他的结论是，谴责的证言就是拒绝的信息，那些想加入大声呼喊的人必须退出基督复临安息日会。他断言，教会已经变成了巴比伦，那些想在地上完成上帝的工作，安然与他们的主相会的人，必须与团体分开。他的五十多页的小册子大部分都是误用怀爱伦的信息，断章取义拼凑起来的。其中还包含了一份她的个人证言，不知怎么落到斯坦顿的手里，让他以一种不太体面的方式使用。{4BIO 80.8}

她非常真诚地给他写信，谈了几点：{4BIO 81.1}

不要试图歪曲和妄解证言来支持这种错误的信息。许多人曾走到这个地步，造成了极大的伤害。当其他人一再起来热心传扬这信息时，我都得到指示，说它并不是真理。……{4BIO 81.2}

上帝在地上有一教会。他们是祂的选民，是遵守祂诫命的。祂所引领的是一班整体的百姓，不是分支别流，这里一个，那里一个。真理是使人成圣的能力；但战斗中的教会并不是已经得胜的教会。……{4BIO 81.3}

我们个人的本分，就是谦卑地与主同行。我们不必追寻什么新奇的信息，不要认为那些努力行在光中的上帝选民是巴比伦的成员。倾倒了的各派教会才是巴比伦。巴比伦一向炮制有毒的道理和异端的酒。这酒是由假道所构成的，比如人的灵魂不死，恶人永远受苦刑，否认基督在伯利恒降生之前已经存在，鼓吹和高举每周的第一日过于上帝所定为圣的日子。（同上）{4BIO 81.4}

在接下来的几个星期里，关于这个新的“信息”，怀爱伦给教会写了详细的警告。从8月22日到9月12日，发表在《评论与通讯》的四篇系列文章中，标题是《余民教会不是巴比伦》。第一篇是这样开头的：{4BIO 81.5}

读了斯坦顿弟兄和与他联合的人所发行的小册子，我心里很难过。他们未经我的同意，就从证言中挑选了一些段落，插在他们已发行的小册子里，使之看起来就象我的著作支持和赞成他们所倡导的立场似的。{4BIO 82.1}

他们这样做是不正当的，也是不公正的。他们奢谈没有理由的自由，向人提出一套具有欺骗和毁灭性质的理论。过去曾有许多其他人也这样做过，让人觉得证言似乎是支持某些站不住脚的错误立场。……{4BIO 82. 2}

斯坦頓弟兄在他和他同工所发表的小册子中，指控上帝的教会是巴比伦，并呼吁人离开。这是一种既不光彩也不正当的工作。他们在编辑这本小册子时，用了我的名字和著作来支持我所不赞成并且公开指责的错误。接到这本小册子的人会认为我对这种错误的立场负有责任。但这种立场跟我著作的教导及上帝赐给我的亮光是完全相反的。我要毫不犹豫地说，推进这项工作的人是大受欺骗了。（RH 1893.8.22；TM 32-36）。{4BIO 82. 3}

正是在这一点上，怀爱伦发表了一份声明，给许多人带来了保证和安慰：{4BIO 82. 4}

教会中虽然有罪恶存在，并且一直要存在到世界的末了，但她在这末世，依然是被罪恶玷污败坏了的世界的光。教会虽然有软弱有缺点，需要责备、警告和劝勉，但她仍是基督在地上所最关怀的唯一对象。（RH 1893.9.5；TM 49）{4BIO 82. 5}

怀爱伦在3月22日全文发表了她写给斯坦顿先生的信，作为这一系列文章的结束语。当清晰的警告和保证通过《评论与通讯》传到安息日复临信徒那里时，这个有威胁的分裂运动就被制止了，并很快就被遗忘。{4BIO 83. 1}

#### W. F. 考德威尔派往澳大利亚

在收到怀爱伦3月22日写的证言之前，斯坦顿先生委托他新收的门生之一，宾夕法尼亚州的W. F. 考德威尔赶到澳大利亚，在那里传播信息，争取怀爱伦对新运动的支持。斯坦顿和考德威尔这两位志趣相投的人是在巴特尔克里克相识的。他们在一起待了三天，决定让考德威尔赶往澳大利亚。{4BIO 83. 2}

考德威尔非常热切和真诚，他是一个经历有些波折的复临信徒。当斯坦顿派他去澳大利亚时，他甚至来不及回他在宾夕法尼亚的家与妻子和两个孩子道别。他此后再也没有见过他们，他的妻子不是复临信徒，以他抛弃自己的理由与他离婚，并且拒绝让他见孩子们。{4BIO 83. 3}

在旧金山，斯坦顿的另一个门生给了考德威尔旅费和一张船票，考德威尔便急忙上路了。到达塔斯马尼亚州的霍巴特后，乔治·斯塔尔通知他，怀爱伦在新

西兰;他还进一步得知，她给斯坦顿写了一份证言，指出他“离经叛道”。考德威尔当然很想看一份证言的抄本。当他得知在墨尔本可以找到怀姐妹的文件抄本时，他很快就到了那里，读到了这个信息。 {4BIO 83. 4}

这份证言使他不安，但他还是不信服。怀爱伦在新西兰，而他没有钱去那里见她，“这让他很沮丧”，他觉得她误解了斯坦顿大声呼喊中的信息，于是他给她写了一封信，静下来等待回信“接下来才是真正的煎熬”。他这样描述他的经历： {4BIO 83. 5}

只有上帝才知道撒但和他的爪牙在我无所事事的日子里是多么猛烈地做我的工作，但基督能拯救所有信靠他的人。 {4BIO 83. 6}

一个星期天，我散步到公园，那里的社会党人正在举行一个露天会议。听完了三个演讲中的一部分后，我厌恶地转过头去。你知道他们是怎么说的，“打倒政府，打倒法官，打倒这些压迫性的法律，”等等，他们总是试图推翻，但从来没有想出更好的办法，或者事实上，没有任何替代办法。 {4BIO 84. 1}

主的圣灵在我身边，对我表明我正在做同样的工作。我无法压制那个声音。每当我试图为自己辩解时，他们的工作和我工作的相似性就更清楚地展现在我面前，直到最后我让步并像大卫一样承认：“我就是那个人。”我回到住处，在做了许多祷告之后，决定放弃信息，尽管我仍然基本上相信这是真的，至少部分相信是真的。（DF 463a，《告白》，W. F. 考德威尔致“亲爱的弟兄姐妹”，1893, 7, 7, RH 1893, 9, 19）。 {4BIO 84. 2}

考德威尔正要下定决心放弃他的使命返回美国——他有足够的钱坐统舱——这时他收到了来自新西兰怀爱伦的回信。信中的语气是温柔，理解，慈母般的：{4BIO 84. 3}

亲爱的考德威尔弟兄：

我在安息日开始时收到了你的来信。……我建议你去上学，不要离开这个国家，直到你心中完全确定了何为真理。我真心希望你本学期就去上学，努力学习要传给世界的真理信息。 {4BIO 84. 4}

主没有给你信息，称基督复临安息日会为巴比伦，并呼召上帝的子民从中出来。你所提出来的理由对我没有说服力，因为主已经赐给我明确的亮光，反对这样的信息。 {4BIO 84. 5}

我不怀疑你的真诚。……你认为我偏听偏信。若是这样，我就不配作上帝所托付的工作。（《信函》1893年16号，2SM 63）{4BIO 84.6}

她以温和的方式回顾了一些经历，有点像考德威尔的经历；这些个人经历让他们觉得有一些特别的信息要给基督复临安息日会。（见2SM 64-66）在这封信中有一段很有启发性的陈述，指出基督要从他口中吐出的“老底嘉人”：{4BIO 84.7}

上帝正在带领一班子民。祂有一班选民，就是地上的一个教会，作为祂律法的受托人。祂信任他们，委托他们把永恒的真理传给世人。祂要责备和纠正他们。  
{4BIO 85.1}

给老底嘉教会的信息，适用于拥有大光却未行在光中的安息日复临信徒。那些说得漂亮，实际上却没有与他们的“领袖”步调一致的人，若不悔改，就必从主口里被吐出去。称基督复临安息日会是巴比伦，呼召百姓从其中出来的信息，不是出于天国的信使和圣灵所感动的人。（2SM 66）{4BIO 85.2}

考德威尔接受了怀爱伦的建议，放弃了所谓的“新光”，来到墨尔本的澳大利亚圣经学校，从事文字工作。过了一阵子，怀爱伦聘用他协助她家中的工作。他甚至用打字机把她的一些手稿加以誊写。几年后，他回到美国，在西北太平洋从事文字工作。在海外的园地里，主的使者就是这样执行她的使命，为世界各地的教会服务。 {4BIO 85.3}

### 来自美国的好消息

来来往往的邮件，是怀爱伦和她在新西兰一道工作之人程序表中的一个重要部分。  
{4BIO 85.4}

1893年4月23日，星期天，她起得很早，三点半就起来了；准备好送往墨尔本的邮件，指望星期一能送走。  
{4BIO 85.5}

在这同一个星期天，来了一大堆的信件。有一封是总会会长O.A.奥尔森的长信，详细地总结了总会会议；并且报告了一些有名的人士承认自己在1888年总会会议上的立场是错的。  
{4BIO 85.6}

另一封信是勒罗伊·尼古拉写的，他是爱荷华州一位著名的牧师。尼科拉的信使她特别高兴。他“极其彻底地承认了他曾在明尼阿波利斯所起的作用”。對此懷愛倫寫道：“他的认罪很彻底，我因他胜过了仇敌而赞美主，仇敌阻止他进入

亮光已经四年了。唉，医好反叛的病是多么困难啊！撒但行骗的能力多么强大啊！”

（《文稿》1893年第80号）{4BIO 86.1}

那天晚上怀爱伦几乎无法入睡。她写道：{4BIO 86.2}

来自美国的好消息使我睡不着。主正在为祂的子民行事，这事叫我心中多么欢喜快乐啊！在奥尔森长老的长信传来的信息中，说明主用祂的圣灵感化着那些深刻认识自己在上帝面前的真实状况，然而之前却没有谦卑己心的人，使他们认罪！

主的灵在这次大会上感动他们、切中要害。长期担任爱荷华区会会长的莫里森长老充分地认了罪。麦迪逊·米勒一直处在仇敌同样的欺骗能力之下，他也认了罪，从而主确实在显明祂自己对祂的儿女是满有慈悲和温柔怜悯的，他们没有接受祂所赐给他们的亮光，却一直在黑暗里行走和工作。（同上）{4BIO 86.3}

第二天，她把勒罗伊·尼古拉的经历写信告诉总会的司库哈蒙·林赛。她说，“我知道他若行在光中，就一定会这样的。……我因他服从了圣灵的感化而心中欢喜快乐。上帝的灵花了四年的时间争取他使他到了这个地步。（《信函》1893年第79号）{4BIO 86.4}

### 范·霍恩认罪

但是，尼古拉并不是1888年唯一抵制亮光的人。另一位是艾萨克·范·霍恩，他在巴特尔克克里工作，1月20日，怀爱伦给他写了长达11页的证言。她写道：

“我想对你说几句话，告诉你压在我心头的一些事。主向我显明你并没有照你所认为的那样行在光中和在光中作工。”她继续说：{4BIO 86.5}

主已再三将明尼阿波利斯会议显在我面前。有些人只是模糊地看到那里发展的事态，在那个场合笼罩在他们心中的同样的迷雾还没有被公义日头的明亮光线驱散掉。尽管有诸多的证据表明上帝的能力伴随着在那次会议上发出光来的真理，却有些人不理解它。{4BIO 87.1}

那真理就是因信称义和基督归给我们的义，他们没有在自从那时以来传讲这真理时伴随的福气中看出来自上帝更多的证据，表明祂在哪里和祂一直在怎样行事。（《信函》1893年61号）{4BIO 87.2}

她恳劝范·霍恩：“你为什么不接受主藉着怀姐妹传给你的见证呢？你为什么不与上帝已赐给你的亮光一致呢？……范霍恩长老啊，你需要上帝之灵苏醒人

心的感化力。……亲爱的弟兄啊，我恳劝你把你脚上的鞋脱下来，温柔地行在上帝面前。” {4BIO 87.3}

上帝用最诚挚的证言来挽救这个人。在一封长达四页的手写信件中，他回顾了自己收到并接受证言的经历。他说： {4BIO 87.4}

我从心里接受你亲笔写给我的话为主的见证。它向我揭示了自明尼阿波利斯会议以来我所处的不幸境地，上帝的责备是公正和真实的。收到证言后，我比以往任何时候都认识到了拒绝亮光的大罪。而因为我固执的意志长久地抵制着那照射在我身上的强光，这使我罪上加罪。 {4BIO 87.5}

然后，他讲述了在收到证言前几天，他如何开始意识到自己的真实状况，并在一个安息日的早晨在总会上承认了他在明尼阿波利斯以及此后犯下的重大错误。他觉得这次经历只是为他即将领受的证言铺平了道路。三天后，也就是总会议召开期间，证言来了。他告诉怀爱伦收到证言后的情况： {4BIO 87.6}

那天夜里，我独自一人回到自己的房间，哭着把它读了三遍，一边读一边领受。我向上帝俯伏祷告，向祂坦白了这一切。祂听到了我诚挚的恳求，抚平我心灵的痛苦，给了我安宁和喜悦。…… {4BIO 88.1}

我唯有感谢祂给我送来这个信息，因为这是祂爱的标志。”因为主所爱的祂必管教，又鞭打凡所收纳的儿子”（来 12: 6） {4BIO 88.2}

第二天早晨，他到传道士的会议上去，在那些了解他立场的人面前，诚恳地、详尽地承认了他的错误。这个举动给他的心带来光明和祝福。他可以大声说：“我现在又重获自由了，感谢上帝，我找到了宽恕与平安。” {4BIO 88.3}

在他给怀夫人的信最后，他写道： {4BIO 88.4}

我需要得到劝告和指引。如果你任何能给与我的更多亮光，能更清楚地让我了解自己真实情况的信息，我会喜悦地领受。（范霍恩致怀爱伦，1893年3月9日）

怀爱伦在长达5页的回信中写道： {4BIO 88.5}

我确实完全接受你的信，而且非常非常感恩你的眼睛被天上的眼药膏抹以至能看清楚并给上帝的羊群按时分粮了，这是他们非常需要的。（《信函》1893年第60号）一个星期后，住在佛罗里达的乔治·I·巴特勒，，在1893年6月13日《评论与通讯》上公开承认了自己的错误立场，要同他的弟兄们站在一起。这

样一来，在对圣工事业具有重要意义的人当中，就很少有人坚持反对了。 {4BIO 88. 6}

## 第 9 章 新西兰的冬天(1893 年)

内皮尔帐篷大会结束后，怀爱伦和她的一行人搬到新西兰北岛顶南边的惠灵顿。要是一个书籍存放处和会长的住宅一起就可以叫做总部的话，惠灵顿就是新西兰区会的总部。M.C. 伊斯雷尔是会长。他们乘坐的火车会经过北帕默斯顿，在那里停留一个长周末似乎很方便。 {4BIO 89. 1}

怀爱伦在 W 怀威廉和艾米丽·坎贝尔的陪同下，于 4 月 13 日星期四上午离开了纳皮尔。乔治和斯塔尔夫人第二天也要去。关于这 5 个小时的火车旅行，她写道：{4BIO 89. 2}

自从我得了重病后，这是我第一次和埃米莉、威利一起坐二等车厢。他们给我找了一个有靠垫的舒服座位，而且我想我在二等车厢不会比在头等车厢更难受。如果我们三个人都坐头等舱，还得付一磅一先令。我们 11 点半离开纳皮尔，4 点半到达帕默斯顿。（《文稿》1893 年第 79 号）{4BIO 89. 3}

在旅行的头两三个小时里，他们穿过了布满农田的富饶村庄。靠近北部帕默斯顿的地方地势平坦，到处是茂密的森林和大片肥沃的牧场。这让怀爱伦想起了 19 世纪 50 年代密歇根、加拿大和纽约州的新土地。四年前，帕默斯顿曾举办过布道会，但现在该镇的人口增加了一倍，需要做进一步的工作。她和埃米莉受邀住在麦克里斯夫妇家里，他们是当地的教会信徒。安息日早晨，斯塔尔长老在租来的小会堂里讲话，下午则由怀爱伦讲话。她在日记中写道：“我……用安慰和鼓励的话，鼓励这些聚集在一起敬拜上帝的小群人。” {4BIO 89. 4}

她注意到大部分听众是儿童和青年，因此调整了发言内容。对此，她说： {4BIO 90. 1}

我对他们说话，教导和帮助他们行善，让他们在幼年的时候就爱主耶稣。“恳切寻求我的，必寻得见”（箴 8: 17）。我认为，羊群中的羔羊总是被忽略，很少有人会设法令他们明白，他们可以在童年和青年时代把他们的心和生命献给耶稣。基督的教导是朴素的，孩子们也能理解。（同上）{4BIO 90. 2}

周日，在皇家剧院举行了礼拜。她报导说，有一群优秀的会众，他们用心聆听，她从约一 3:1-4 开始对他们讲述基督之爱。 {4BIO 90.3}

星期一早上，她 3 点就起床了，准备赶上 6 点半去惠灵顿的火车。陪同她的有怀威廉、艾米丽·坎贝尔和 M. C. 伊斯雷尔。他们经过的地区似乎是一个刚刚被开发的农村，有树林，也有烧过的土地，当他们接近惠灵顿的时候，又经过一片长满蕨类植物的地区。到了惠灵顿，他们被接到预备在那里过冬的地方。现在是六月中旬，天气开始变冷。 {4BIO 90.4}

她在离开澳大利亚后的回顾中写道： {4BIO 90.5}

我们离开墨尔本已经三个月了。我们在海上和陆上旅行了大约 2500 英里，我写了三百多页信。我对人们发表了四十一次讲话，逐渐恢复了健康和精力，因此我日夜称谢赞美上帝。 (RH 1893. 6. 13)

她有理由感到喜悦，因为虽然她在 1892 年的大部分时间里经历了如此的痛苦，但现在她可以旅行、讲话和写作了。但她却透露说：“日日夜夜，我仍与病弱为邻。”她感谢主赐予她承受痛苦的恩典。她解释说： {4BIO 90.6}

有时我感到不能胜任我的工作，我就会说：“我坚信我会胜任的。”我会去开会，站起来，虽然感觉说不出一句话，但我开讲的时候，就有力量使我超越一切的软弱，得以宣扬主为信徒所赐给我的信息。（同上） {4BIO 91.1}

### 她在惠灵顿的家

她在新西兰的临时住所是差会大楼，主要用作书库。M. H. 塔克斯福德女士承担着管理的责任，考虑到它服务于整个新西兰，这是一项不小的任务。怀爱伦描述“她是一个女商人，能干、令人愉快、积极主动。”（《文稿》1893 年第 80 号）楼里的一个房间专门用作书库，塔克斯福德夫人住在另一个房间，另外三个房间给了怀爱伦和艾米莉·坎贝尔。 {4BIO 91.2}

本来怀夫人计划只在那里住一个月或者六周，结果，她在那里度过了冬天的四个月。 {4BIO 91.3}

4 月 18 日星期二，她们搬了进去。她在她那天日记的结尾写道：“现在要做我们那部分繁重的工作了——不仅预备美国的邮件，要在星期四预备完毕，而且要预备给墨尔本的邮件，每周都有一班。”（同上） {4BIO 91.4}

因为惠灵顿没有教堂，所有神职人员要驱车六英里（10 公里），去皮顿参加安息日礼拜。怀爱伦讲述了这一过程：{4BIO 91. 5}

昨夜的星辰象钻石在天空闪烁，今天早上却多云多雨。以色列长老，怀威廉和布朗姐妹约九点钟去蒙通。塔克斯福特姐妹、以色列姐妹和我今天下午去，早一点吃完午饭就去。然而今天一直在下雨。……辛普森弟兄在家的时候就负责聚会，他对威利说：“我认为你母亲不会来了。”威利说：“走着瞧，我母亲不赴约太阳就从西边出来了。”…… {4BIO 91. 6}

我们驱车到达聚会点的时候，那里总共约有 12 个人聚集，然而我们驾车经过村庄的时候，人们知道我来了，房子里就挤满了人，而且，最棒的是，我们有那位天上的贵宾在场。主给了我要向人们讲的话。《约翰福音》14 章。所赐给我的话令我自己感到惊奇。（同上）{4BIO 92. 1}

她吃惊的原因是，她本来想谈另一个话题，可是当她站起来说的时候，这个话题就从她的脑海中消失了，这个话题又重重地压在她的心头。{4BIO 92. 2}

### 在新西兰推广信息的困难

惠灵顿的教牧人员，无论是久在园地的，还是新来的，都认真地看了看圣工的现状，展望了未来。在惠灵顿没有任何扎实的工作。D. M. 坎莱特的书——以及一些教会成员的活动，虽然不怎么体面，但却广为人知——让那些应该倾听和回应的人闭上了眼睛和耳朵。新教牧师们的一贯反对也产生了强大的影响。{4BIO 92. 3}

复临领袖们研究了新西兰的地图，发现“只有一小部分人听到了真理的宣告。”最好和更有利的园地还没有进入。”（同上）他们感到急需有经验的教牧人员。怀爱伦写道： {4BIO 92. 4}

那里的人们似乎还在沉睡！他们喜欢欢享乐，喜欢讲台上说一些新鲜吸引人的东西，一些耸人听闻的事情和寓言故事之类，但那些会唤醒和搅动他们自满之心的真理，他们却不要。人们似乎被包裹住了，好像没有什么能穿透自我欺骗和麻木的冷漠的盔甲。 {4BIO 92. 5}

我们呼求上帝帮助，赐予力量和大能。只有祂才能打动惠灵顿人民的心。丹尼尔斯长老有很好的会众，但是没有人被带进真理。伊斯雷尔长老已经在这里待了四年了，但是没有任何东西能成功地引起他们的兴趣。《善恶之争》和其他书

籍已经带进这个城市，却没有果效。我们能做些什么呢？主啊，求你指引带领！（同上） {4BIO 92. 6}

教牧人员决心取得突破，决定租下可以坐 1000 人的溜冰场举行布道会议。尽管租金看起来很高，他们仍奉上帝的名勇往直前，要做一些工作。4月 30 日，星期天下午 3: 00，怀爱伦在那里发表节制的演讲，听众很多。她报导说，听众很有兴趣。晚上，斯塔尔演讲时听众也差不多有下午这么多；他讲的是圣经的默示。人们的兴趣被激发了，溜冰场的会议从安息日，星期天，一直持续了几个晚上。{4BIO 93. 1}

### 撰写基督生平

自从差不多两年前跨越太平洋以来，怀爱伦一直在找机会撰写基督生。现在是新西兰的冬天，旅行减少了，她决定在她的精力和安排都允许的情况下，把这项工作推向前。她本应该回的信，有时几个月都没有回，因为她试图为写书腾出空间。5月 19 日的一篇日记写道：“早餐前，我写了七页关于基督生平的文章。下个星期二，她在日记中写道：“今天早晨阴天有雨。我从四点钟就一直在写基督的生平。”她加上了一句祷词：“但愿圣灵停留和住在我身上，使我的笔能写出合宜的言语，将主一直乐意本着祂的伟大怜悯和慈爱赐给我的亮光传达给他人。（同上） {4BIO 93. 2}

六月中旬，怀特威廉为《圣经回声》撰稿，报道了他母亲的活动：{4BIO 93. 3}

怀爱伦夫人很好地忍受了惠灵顿潮湿多风的天气，她在书报社的仓库找到了一个安静舒适的住处，现在正忙着为即将出版的《基督生平》写一些未完成的章节。在纳皮尔的帐篷大会结束时，她非常想去新西兰参加另一次大会。如果她能忍受潮湿的气候，在下一次区会年度会议和澳大利亚第一次帐篷大会之前，只要年会的时间定得早一些，她有可能会留下来参加的。（1893 年 7 月 1 日） {4BIO 94. 4}

整个冬天——6 月、7 月和 8 月——她时不时地在信件和日记中提到基督生平。{4BIO 94. 1}

1893 年 6 月 15 日，星期四：

我并不认为我《基督生平》的撰写有多大的进展。但我正在以最快的速度在写。……日子很短，在我们真正意识到之前就过去了。（《信函》1893年131号） {4BIO 94.2}

周一，6月19日：

我在努力撰写《基督生平》，但我不得不经常改变我的姿势，以放松脊柱和右髋关节。只有塔克斯福德姐妹和我一起敬拜——只有两个人求告主的应许。

（《文稿》1893年81号） {4BIO 94.3}

周四，6月29日：

今天早上有霜。今天我的房间生了火。我已经好几天没有生火了。我在写《基督生平》。{4BIO 94.4}

我们已经准备好了一张轮椅，当我不能坐马车的时候，我可以被推到户外去。

（同上） {4BIO 94.5}

星期五，7月7日：

我今天写了一些。疼痛让我很紧张，但我没告诉别人。……常常有人写信来请求解答问题。如果我尽我所愿给他们写回信，我就没有时间写《基督生平》了。（同上） {4BIO 94.6}

### 一封给埃德森的苦恼的信

詹姆斯·埃德森·怀特的来信没有给他母亲带来安慰。她在新西兰的时候，他在芝加哥从事印刷工作，债务缠身。这对他来说，是司空见惯的。他在一封信中说，“我根本没有那么虔诚了。”他曾经有一段时间虔诚地信仰上帝，从事主的工作——安息日学校，编辑赞美诗集，出版等等。现在他的信里面讲这样的话，几乎把她压垮了。{4BIO 94.7}

亲爱的的儿子埃德森：

你为什么要这样说呢？为什么要使用如此强硬的语言？你为什么对这种自私的独立感到满足呢？如果你是一个不了解真理的人，我可以用另一种方式与你说话，向你展示真理的全部美丽和吸引人的可爱之处，但这不会打动你。答案是：“这些我以前都知道。我并不像你想象的那么无知。” {4BIO 94.8}

她写信给他，告诉他如果他“向上帝降服，把基督和祂的指示带入”他的事务中，他可能会表现出怎样的“品质”。然后她把笔放下，直到第二天。当她再次拿起笔来写信；她写道：

我惊恐地在 1 点 15 分醒来。我面前有一个场面。你和其他四个年轻人在海滩上。你们看起来都太粗心大意了，但却处于极大的危险之中。许多人聚集在海滩上观察你的一举一动，这似乎使你更加坚决，更有冒险精神。 {4BIO 95. 2}

海浪滚滚而来，越来越近，然后就会带着一声阴沉的吼声滚回去。焦急的旁观者会做出手势和警告，但对他们的所有警告，你的回答却更为放肆。 {4BIO 95. 3}

有人把手放在我肩上。“你知道那是你的儿子埃德森吗？”他听不到你的声音，但他能看到你的动作。叫他马上来。他不会不听他母亲的话。” {4BIO 95. 4}

我伸出双手。我已经尽力警告他了。我用尽声音的力量喊道：“你没有时间可以浪费了！暗潮！暗潮！”我知道一旦你被奸诈的暗流所淹没，任何人力力量都无济于事。 {4BIO 95. 5}

一根结实的绳子绑在一个强壮的年轻人身上，他冒着生命危险救了你。你似乎把整个过程看得很轻。我看不见无情的潮水包围着你，而你在与波涛搏斗。我听到你一声可怕的尖叫就醒了。我为你们切切的祷告，就起来写这些话。 {4BIO 95. 6}

暗潮！我有机会观察海浪的运动，因为我经常访问距离惠灵顿四英里的艾兰贝。在纳皮尔，我有机会看到暗潮更有力的运动。 {4BIO 96. 1}

她继续写这封信，说几周前她读到四个年轻男子的经历，他们是被潮水困住的“水中专家”。她写道：“只有一个人得救，而且不是靠他自己的力量。” {4BIO 96. 2}

“她一边接着写她那封写满十页两倍行距打字纸的信，一边思忖着：“暗潮——这代表什么？”它代表着撒但的力量和你自己固执独立，甚抵抗上帝的意志。你并没有向上帝降服。”、 {4BIO 96. 3}

然后，她用生动的语言描绘了几年间发生的变化：{4BIO 96. 4}

你不再是孩子了。我希望你是孩子。我会把你抱在怀里，守护着你，就像我曾经做的那样。但你已经是个成年人了。你的品格不再接受母亲的手，上帝之手

的塑造。你正在把有缺陷的、腐烂的木头放进建筑里。接受了邪恶的影响，排斥了良善救人影响。{4BIO 96.5}

如果你现在的品格状态与你以前敬畏上帝时的形象相对比，你会几乎认不出你自己来。……你冷冷地说，你不会改变你的做法，也就是说，按照我的理解，你不会屈服于上帝，直到你还清了债务，你有了可靠的能力。{4BIO 96.6}

你的信仰历史不应该是摇摆不定的，而应该是坚定而真实的；但你要独立，走自己的路。你刚强了一个小时，下一个小时却犹豫不决。我现在决心要引起你的注意，让你听到：“这是暗潮。” {4BIO 96.7}

她在信中提到了他童年的一些经历：“有几次，当你的情况显然是绝望的时候，上帝听到并回应了你的祈祷，将你唤醒。现在我看到了那个无形的敌人，潜伏着，引诱着，欺骗着你的心灵，要毁灭你。我知道你唯一的希望就是依靠上帝和你的母亲和兄弟。泪流满面的母亲以这样的话结束了她的信：{4BIO 96.8}

我救不了你；只有上帝才能拯救你。当耶稣邀请你的时候，你要与神和谐地工作。妈妈。（《信函》1893年123号）{4BIO 97.1}

这封信，虽在悲愤中写成，但也不无圣灵的赢得人心与软化人心的影响！埃德森倔强的心屈服了，恢复了原状。他的回信和此后两三周的情况在文献里没有记录，但1893年8月10日，他给他母亲写信：{4BIO 97.2}

我完全彻底地降服了，我从来没有像现在这样享受过生活。多年来，我一直生活在过度的疲劳之下；很多事情要做，都挡在我的道路上。现在，在主的帮助下，我离开了它们，负担不再压迫着我。我没有消遣和欢乐的愿望，这些是我以前所喜爱的事情；我现在所喜爱的是会见上帝的子民，这种感觉是我从来没有过的！{4BIO 97.3}

对于他的未来，他宣称，他要以某种方式从事教会工作。这个月末，他写信给他的母亲：“我一直想去田纳西，在有色人种中工作。……我将在春天到某个地方做这个工作。……我仍然对上帝充满希望和信赖，相信祂会照顾我。我已经证明了我走过的道路，是一条贫穷的道路。我要走上帝的道路，我知道这将是一条完美的道路。” {4BIO 97.4}

他母亲的呼吁和召唤，在波涛汹涌的咆哮声中被听到和看到，也被注意到了。答案很快就在欢乐的现实中出现了——当时还无法在深夜里怀爱伦生动地呈现

出来，因为只有埃德森能决定答案。在下一个十年，怀爱伦激动地看到埃德森生动地向她报告，他在美国广袤的南国的黑人中间做拓荒工作，上帝赐福于他。

{4BIO 97.5}

### 牙齿的问题

怀夫人的牙齿给她带来许多麻烦。有的牙齿化脓，她决定要把这些牙齿拔掉。她只留下八颗牙齿了。她写信给卡罗医生，她是一个牙医；在内皮尔的时候，怀夫人在她的家里呆过。怀夫人问这位牙医，能否来惠灵顿帮她拔牙。她们把时间定在 7 月 5 日星期三。{4BIO 97.6}

那个星期三的早晨，她早饭后给儿子威廉写信说：“卡罗姐妹来了；1 点半出发。你知道将会发生什么。我不害怕。我的牙齿痛得我有点难受。”（《信函》1893 年 132 号）{4BIO 98.1}

这天晚上，她在日记中记下了这个经历：{4BIO 98.2}

卡罗姐妹那天晚上来了，是在我的家里。我是早晨在餐桌上和她见面的。她说，“见到我，你感到遗憾吗？”我回答说，“我当然很高兴见到卡罗姐妹，但不很肯定是否高兴见到作为牙医的女士卡罗医生。”

十点钟，我坐在椅子上，没花多长时间，八颗牙齿被拔出来了。我很高兴，工作完成了。我没有退缩，没有呻吟。……我请求上帝给我力量，赐我能忍受疼痛的恩典；我知道主听到了我的祈祷。{4BIO 98.3}

牙齿被拔出来后，卡罗姐妹像颤抖的树叶一样地摇摆。她的手在抖动，她全身疼痛。她说，她坐了十个钟头的车好像病了一样。她怕她把痛苦带给怀姐姐。……但是她知道，她一定得完成这个手术，要顺利地完成。（《文稿》1893 年 81 号）{4BIO 98.4}

怀爱伦没有采取任何措施来止痛，因为她遭受过止痛药副作用的影响。{4BIO 98.5}

于是，病人变成了服务生。她把卡罗医生领到一把舒适的椅子坐下，找来一些东西给她吃。当怀夫人计划未来的工作时，她知道得暂时放弃面对公众的工作。大约要等到两个月之后，卡罗医生才能给她装上一付新牙。她继续写作。{4BIO 98.6}

## 第 10 章 传道——为立足而奋斗(1893 年)

对惠灵顿，对整个新西兰，怀爱伦几乎是绝望地哭泣：“上帝有子民在这个地方，但我们怎样才能接近他们？”（《信函》1893 年 9A 号）在写给美国教会的信中，她说： {4BIO 99.1}

这座城市有很多教堂，我从未见过哪个地方的偏见会如此强烈，会如此坚定坚决地进行反对。我想起了在基督的日子里，祭司和法利赛人的偏见。{4BIO 99.2}

在惠灵顿，国际书报和传道会的一个分会已经成立，但没有礼拜堂。我们曾依靠礼堂聚会，但人们不来这些礼堂聚会。于是我们设法在伊斯雷尔长老的房子里举行聚会。我们尽了一切可能叫人们出来。我们分发通知、传单、小册，工人们挨家挨户地工作，把种子撒在地面上，可是迄今为止还没有结果。{4BIO 99.3}

我们尽了最大的努力，在这个地方创造了一种兴趣，而且花费了不少钱；然而，偏见似乎就像一条花岗岩的人行道。有几次，我们有过中等规模的会众，但人们似乎害怕我们。然而，我们继续工作，努力履行我们作为忠心使者的职责，因为我们有一个最重要的信息要传达。虽然我们的努力没有显示出明显的结果，但我记得论到基督，经上曾说：“祂不灰心，也不丧胆”（赛 42:4）。我们需要基督的心，使我们能够按祂的路线工作。（DF 28a，《澳洲经历》 424, 425 页） {4BIO 99.4}

她解释了传道士们是如何告诉他们的会众去听复临信徒讲话是有危险的。“他们说：这些人对惠灵顿没有什么特别的兴趣。很少有人会相信他们的教义。他们在这里没有一个人代表他们。如果他们让你们信了他们的教义，你们要去哪里礼拜呢？他们没有礼拜的地方。他们只是冒险家。”（同上 425, 426 页）他们把安息日复临信徒的道理称之为“撒但的道理”，会误导人。{4BIO 100.1}

### 在朗波因特的几天

7 月 26 日，怀爱伦觉得她需要在工作中休息一下。她喊道：“我们待在这儿太单调了。一个人不可能持续承受一种压力而不崩溃。早晚意志在紧张，所以必须停下来。”（《文稿》1893 年 81 号） {4BIO 100.2}

早晨六点半，怀爱伦还在写作，雨倾盆而下。风刮了整整一夜，摇晃着房子，甚至摇晃着床。上午十点左右，乌云消散，她想起了刚刚收到的玛莎·布朗的邀

请。怀爱伦刚到惠灵顿时，玛莎·布朗曾帮着做饭。玛莎·布朗邀请她带着疲惫不堪的埃米莉·坎贝尔来朗波因特休息几天，换换环境。怀夫人说：“这周我们不能离开，但如果上帝愿意，我们下周可以离开。”她一再说，“我们需要一些改变。”（同上） {4BIO 100.3}

结果不是下一个星期，而是第二天，他们就动身去换换环境。伊斯雷尔长老陪同她们乘坐火车前往帕尔玛塔和朗波因特，距离惠灵顿一个半小时的路程。在描述这次旅行时，她写道：{4BIO 100.4}

我们穿过了八条隧道。风景奇特而浪漫。这条线上的大部分道路都要穿过一个峡谷，很多地方都很深。然后我们会看到山谷中美丽的小农场，然后是陡峭的山脉和瀑布。（《文稿》1893年59号）{4BIO 100.5}

在车站，玛莎·布朗，一个快30岁的年轻女子，正拉着马车在等他们，要带他们走一英里到布朗的家。这所大房子坐落在一块高地上，可以看到海湾的美景，四周环绕着鲜花、灌木和树木，四周还被小山和高山环绕，非常诱人。怀爱伦和跟她在一起的人受到了热烈的欢迎，感到宾至如归。玛莎的母亲性情随和，守寡8年，有13个孩子。她的生活相当艰苦，当然也很忙碌。除了家里的孩子，还有三个未婚的孩子住在离朗波因特很远的农场上，农场是母亲租给他们的。

{4BIO 100.6}

玛莎是布朗家第一个成为安息日复临信徒的人，接着是她的母亲。在这方面，她们是唯一的信徒。怀爱伦发现自己来到一个很需要帮助的传道园地。她决心让自己的光照耀出来。她写道：“我每天早晚都在为这个家庭操劳。”（《信函》1893年138号）{4BIO 101.1}

她在日记中记录说：星期一凌晨一点钟我被唤醒，重复着这些话：“总要趁着还有今日，……你们今日若听祂的话，就不可硬着心，像惹祂发怒的日子一样”（来3:13,15）。{4BIO 101.2}

在夜间的异象中我一直在向不同的群体传一个信息。我是在布朗姐妹家里，蒙上帝的使者指示要叫他们做决定，按名对每一个孩子讲话。{4BIO 101.3}

伊莎贝拉是在家中很有影响的一个孩子，她22岁，她很世俗化，喜欢社交聚会和跳舞。星期一早上当举行家庭礼拜时，怀爱伦对她说：{4BIO 101.4}

“你愿意把你的心给耶稣吗？你愿意砍断将你和世界及其种种快乐与引诱捆绑在一起的绳索，不再侍奉撒但，而是跟从基督吗？” {4BIO 101.5}

她说：“我愿意。” {4BIO 101.6}

借着是亚历克斯，惟一一个在家的男孩，他不得不负起许多对一个十六岁的男孩来说很沉重的责任。他有敏捷的理解力。我亲自对 B 讲话。我说：“今天早上你愿意向耶稣基督忏悔吗？……你愿意就在这个早上选择作上帝的孩子，竭尽所能侍奉主耶稣吗？” {4BIO 101.7}

他回答说：“我愿意。” {4BIO 102.1}

维多利亚一个十四岁的女孩。怀爱伦转向她，指名对她说： {4BIO 102.2}

“耶稣今天早上对你说，‘维多利亚，跟从我。’你愿意听从祂的声音吗？你愿意进入基督的学校学祂的样式吗？” {4BIO 102.3}

她果断地回答说：“我愿意。” {4BIO 102.4}

怀爱伦对夏洛特说： {4BIO 102.5}

“我确信你想要成为上帝的孩子。你想要学耶稣的样式。你爱主耶稣。你愿意承认你爱祂吗？”她答应了 {4BIO 102.6}

怀爱伦写道：“而今我的心在主面前破碎了，被祂的爱融化了，我们便有了一次感恩的早礼拜。”（《文稿》1893 年 59 号） {4BIO 102.7}

但这还不是卓有成效的传道努力的全部内容。8月3日，星期四晚上，她眼前出现了一幅栩栩如生的画面。早晨四点钟，她起床开始写： {4BIO 102.8}

上帝的使者说：“跟我来。”我似乎在一间简陋建筑的房屋里，有好几个年轻人正在打牌。他们非常专注于他们正在玩的游戏，以致没有注意有什么人进了房间。有几个年轻女孩在一旁看他们玩，所听到的话语很粗俗。在那个房间里确实感觉到有一个灵在运行着，绝对不是纯洁提拔人心使品格高贵的那种性质。…… {4BIO 102.9}

我问：“这些人是谁，这幕情景代表什么呢？” {4BIO 102.10}

天使说：“等一等。” {4BIO 102.11}

我又看见另一幅画面。人们在饮用有毒的酒精。在此影响下，言语和行为一点也不利于严肃的思想、纯洁的品德、提高改善参与者或那些与他们交往的人。…… {4BIO 102.12}

我又问：“这些人是谁？” {4BIO 103. 1}

天使回答说：“你所看见的是你正访问的那个家庭中的一些成员。众生之敌，上帝和人类的大敌，就是执政的，掌权的，掌管这幽暗世界的魁首今晚在这里主持。撒但和他的使者正在用试探引领着这些可怜的生灵走向自己的毁灭。”（《信函》1893年1号）{4BIO 103. 2}

这封写给母亲和孩子们的信是在怀爱伦回家后寄给他们的，上帝祝福下把这些年轻人引到上帝面前。最终的孙辈中有两位担任教会的传道士和编辑，还有一些担任教师和其他职务。{4BIO 103. 3}

他们本打算在这所房子里住上一周，但周四下雨了，他们无法离开。星期五早上，他们冒着雨来到火车站，等了一个小时的火车，结果却得知发生了山体滑坡，火车将停运。关于这次经历，怀爱伦写道：{4BIO 103. 4}

我们断定我们的工作还没有完成，感到能适应这一次的耽搁了。我们与这家人一起过了安息日，我努力把就在我们面前的重大危机摆在他们面前，那时将有两个显然不同的阵营，一个高举真理的旗帜，另一个将上帝的律法践踏在脚下，高举和推崇伪安息日。上帝的大计划是星期日问题要引起激烈的争论，第四诫的安息日被高举为主创造世界的纪念标志，关于安息日问题的真理知识将被带到许多人面前作为一个证据。（《文稿》1893年59号）{4BIO 103. 5}

那个安息日早上在布朗家举行的礼拜从上午11点开始，一直持续到下午2点。8月7日星期一，看来是一个愉快的日子。怀爱伦和埃米莉决定他们必须回到惠灵顿。他们觉得可以在阵雨间歇到达车站，就出发了。{4BIO 103. 6}

怀爱伦写道：“被褥和衣箱几乎都淋湿了，但火车很准时。二等车厢里坐满了人，男人们点燃了烟斗。三位女士（玛莎·布朗和她们在一起）觉得她们必须另谋出路。他们被允许乘坐货车，一种比美国的更小的汽车。怀爱伦坐在货箱上的弹簧椅上，床上的铺盖在她脚边滚动着，她感到非常舒服。附近有一箱狗，一些很臭的鱼，还有许多箱子货物。在随后的几站，其他乘客也加入了他们的行列，直到有七名女性坐在货物箱上，站着的男性也差不多有七名。她写道：“这样停三次之后，我们终于回到了家。”（同上）{4BIO 104. 1}

## 在黑斯廷斯和纳皮尔

惠灵顿的门户似乎关闭了。怀爱伦还在等待她急需的牙套，但她感觉很好，并且发现即使没有牙齿，她也能说话让别人听懂。她、M. C. 伊斯雷尔和芒廷先生商讨了近期的计划。他们认为去与在纳皮尔和黑斯廷斯工作现任区会会长 G. T. 威尔逊和他妻子回合是很对的。在那里，一些人正在权衡，是支持还是反对教会的信息。 {4BIO 104. 2}

8月15日，星期二早上，怀爱伦、艾米丽·坎贝尔和尼娜·派珀早早动身前往黑斯廷斯，要坐10个小时的火车。她们要在黑斯廷斯待上几个星期，无论在哪里，她们都不想成为一个负担。 {4BIO 104. 3}

火车上有许多新西兰土著毛利人，卡罗夫人曾开始在这些人中间传道，得到了一些积极的回应。在一个车站，怀爱伦和她的同伴遇到了一次独特的经历：“我们第一次看到了互相致意的礼仪——擦鼻子。”她评论说：“这是一幅新奇的景象。”（《文稿》1893年84号）在黑斯廷斯，他们被带到了威尔逊家，准备住在那里。他家很大，很适合接待客人。 {4BIO 104. 4}

周三晚上，25人聚集在家里。怀爱伦顺畅地说话。听众里有三名不是教会信徒。其中一位女士，通过阅读她在惠灵顿的儿子寄来的《但以理与启示录》和《善恶斗争》，产生了很大兴趣。怀爱伦讲话之后，接着是见证会，人们在会上见证上帝的旨意。她评论说：“这些见证会，比讲道更有效果。” {4BIO 104. 5}

当天，怀爱伦在日记中写道： {4BIO 105. 1}

1893年8月16日，星期三

我觉得我有很多值得感谢的地方。主是我的治愈者。我现在能跪下了。 {4BIO 105. 2}

我曾担心我可能永远无法跪下祷告。有一年多的时间我不能弯膝跪地，但我的身体一直在恢复，为此我感谢上帝对我如此的好。祂的仁慈天天可见。（同上）。 {4BIO 105. 3}

怀威廉在澳大利亚待了三个月后，现在回到了新西兰，并与其他一些人同样对毛利人产生了特殊的兴趣，毛利人在这一地区的人口分布相当密集。一个在附近学校上学的16岁毛利少年已经开始守安息日，他来和纳皮尔的教牧人员谈论去墨尔本的大洋洲圣经学校学习的事。其他一些人很快就要去巴特尔克里克学院

了。卡罗夫人慷慨地帮助他们，怀爱伦承诺资助墨尔本学校的一名毛利族学生。她在黑斯廷斯、纳皮尔和奥蒙德维尔生活了将近两个月。 {4BIO 105.4}

到处都有施洗的报导，事情朝着良好的方向发展。弟兄们商讨之后，都认为怀夫人经由奥克兰回澳大利亚的时候到了。但就在那时，一份电报通知他们，皮特凯恩号布道船(一艘100英尺长的帆船，建于1890年，用作南太平洋的布道船，由安息日学校的出资。)几天后将到达奥克兰。船上出了些问题，看来怀威廉应该花点时间和船员们在一起。另一封电报通知他们总会长O. A. 奥尔森将及时从非洲抵达，参加定于11月23日在惠灵顿开幕的帐篷大会(DF 28a，《澳洲经历》第499, 500页)。于是他们放弃了提前返回澳大利亚的计划，转而考虑为会议做准备。 {4BIO 105.5}

### 在吉斯伯恩采用的一种新方法

离帐篷大会开幕还有几个星期，现在计划由怀爱伦和艾米丽·坎贝尔陪同G. T. 威尔逊夫妇到吉斯伯恩传道。多年来，吉斯伯恩有一个小团契在做礼拜，但这项工作非常需要推动。那里对安息日复临信徒有强烈的偏见。问题是“如何接近那里的人民？” {4BIO 106.1}

到目前为止，除少数地方外，几乎每一种接触新西兰人民的常规好办法都失败了。

工人小组在一起商量，决定采用一种新的方式引起民众的注意。在写给她的儿子怀威廉和侄女阿德尔·沃林的信中，怀爱伦描述了所发生的事情： {4BIO 106.2}

我们想要用一种新方式取得突破。我们要把星期天下午的仪式在露天举行。我们不知道结果会怎么样。……威尔逊弟兄和阿尔佛雷德维德弟兄得到了邮局后面的围场的使用权。那里有一棵大柳树。在树下设了一个讲台，风琴和讲坛摆上面。院子里有些木材可以当凳子坐，这里可免费使用。(《信函》1893年140号) {4BIO 106.3}

有很多没有靠背的椅子，还有十几把从教会搬来的有靠背的椅子……气候宜人，我们召开了一次很好的会议。吉斯伯恩的市长和一些一流人士出席了会议。 {4BIO 106.4}

我讲了节制的问题，这是这里现存的一个问题。有数百人出来听，秩序极好。……母亲们和许多小孩都来参加了。你会以为小孩吃了安眠药，因为他们没有发出一点哭声。我的声音，围场里的每个人都听得到。{4BIO 106.5}

有一些听众对于这件事情很热心！市长、警察和其它几个人说，到目前为止，这是他们听到过的最好的福音节制的演讲。我们宣告这是一个成功，并决定下个星期天下午再举行同样的会议。（《信函》1893年68号）{4BIO 106.6}

他们在下一个星期天的下午，又举行了一次这样的会议，又取得了决定性的成功。怀爱伦解释说：“我们了解到一件事，那就是我们把人们聚集在露天，就不会有人打瞌睡。我们的会议就好像在会议室里举行一样，井然有序”（同上）。一个教会成员宣称，“这对我们的人民是一次最好的广告宣传，吉斯伯恩的人们从来没有见过这样的广告。”（《信函》1893年40号）{4BIO 107.1}

歧视被打破了，从此以后，在教堂和在皇家剧场举行的集会都有很多人参加。最终他们亲眼目睹了突破。{4BIO 107.2}

怀爱伦在吉斯伯恩收到了埃德森的一封信，信中说，他读过她关于警惕暗流的痛苦劝告之后，归向了上帝。{4BIO 107.3}

她马上确认了这个好消息：{4BIO 107.4}

十月二十一日：埃德森，主耶稣是温柔，怜悯，慈爱的。我们今天收到了你的来信，很高兴你真的向上帝降卑了。我高兴得无法用语言来表达，你已经用朴素的信仰接受了耶稣，我也不惊讶你立刻就找到了事情要做。……

永远不要失望或气馁。这是你早就该做的，你的母亲会鼓励你，为你祈祷，你的弟弟也会的。以你的能力无法重拾过去的时光，但藉着基督的恩典，你可以在葡萄园里为主做工。（《信函》1893年120号）{4BIO 107.5}

### 帐篷大会倒计时

在纳皮尔举行的秋季帐篷大会已于四月初结束，信徒们得到承诺，下次帐篷大会将于春季在奥克兰举行。但现在，随着时间的临近，似乎有必要改在惠灵顿召开，以期在这个最困难的地方取得突破。怀威廉被派往奥克兰向那里的信徒进行解释，并争取他们对惠灵顿大会的全力支持。{4BIO 107.6}

就在离开吉斯伯恩之前，怀爱伦给“新西兰亲爱的弟兄姐妹们”写了一封信，敦促大家踊跃参加。上面说：{4BIO 108.1}

我呼吁我们的各教会去参加即将在惠灵顿举行的帐篷大会。你们担不起失去这个机会。我们知道这次聚会将会成为新西兰圣工史上一个重要的纪元。应该付出特别的努力叫相信真理之人的代表来参加这次聚会，因为我们人数很少，需要每一个人额外的帮助。真理的敌人数目很多。在这种场合我们应该尽量呈现出一个好的阵线。不要让你们的生意留住你们。你们个人需要从这次聚会受益，这样，上帝就召你们走到真理行列的前面。（《信函》1893年81号）{4BIO 108.2}

在这期间，她来到了纳皮尔去，怀威廉要乘皮特凯恩号去旅行，他离开吉斯伯恩去了惠灵顿。整整一个星期过去了，皮特凯恩号的消息还没有传到惠灵顿，住在卡罗家的怀爱伦很担心。然后等待已久的电报来了：{4BIO 108.3}

皮特凯恩号于11月11日安息日下午抵达惠灵顿。一路风平浪静。一切都好。（《文稿》1893年87号）{4BIO 108.4}

怀爱伦安上了新假牙，然后去奥蒙德维尔参加周末新教堂的落成仪式。{4BIO 108.5}

11月20日，星期一，怀爱伦和埃米莉一道于晚上10:00到达惠灵顿。怀威廉到火车站迎接，他们赶往租的房子里。{4BIO 108.6}

### 惠灵顿帐篷大会

两个新帐篷，一大一小，已经从澳洲运过来，并在一块干燥的高地上搭起来了。这个地方是一个美丽的栅栏围场，步行到惠灵顿城里很近。教会成员和其他人屏住呼吸，注视着会议的进展。惠灵顿以猛烈的风而闻名。在不久前，马戏团的一顶帐篷被疾风撕成碎片。教会领袖完全了解这个危险性！怀爱伦写道：“我们最虔诚地祈祷这次帐篷大会得到上帝的支持，风和泉源都在祂的手中，在祂的掌控之下。”（《文稿》1893年88号）{4BIO 108.7}

上帝确实用他的手保护了帐篷大会。写给《圣经回声》的一个早期报导描述了这件事：{4BIO 109.1}

每一项措施都到位了，该注意的都注意到了，进行了便利而恰当的安排。帐篷搭在街道上。大帐篷可以容纳大约600人。（1894年1月1日）{4BIO 109.2}

O.A.奥尔森在会议开幕的这一天到达，他变成了主要的和非常受欢迎的讲者。彼德克恩号留在港口，它的船长和船员都成为了会议的助手。船上的医疗布道士

M.G.凯洛格医生也被吸引进来，他每天讲解健康问题和基督徒的节制。据报导，这成为这次会议最生动有趣的特点之一。（同上）{4BIO 109. 3}

从会议一开始，怀爱伦就经常出现在讲台上，几乎每天发表演说。安息日下午是她讲道，星期天是她的六十六岁生日；下午，她又发表了演说。当她很自如地“亮出了我们的旗帜，其上题有上帝的诫命和耶稣真道。”她在报导听众的反应时写道：{4BIO 109. 4}

我告诉他们，我们是安息日复临信徒，以及使我们与其他教派不同的这个名称的缘由。众人都深感兴趣地听了。（《信函》1893年75号）{4BIO 109. 5}

星期天晚上，G.T.威尔逊演讲；整个帐篷都坐满了人。怀爱伦公布会议组织者的身份，并没有使听众减少。在写给埃德森的信中，她表达了她们关心会议是否成功：{4BIO 109. 6}

我们很担心出席的人数会很少，但我们高兴地失望了。从第一天到最后一天，都有我们自己的人中最好的阶层组成了形像很好的会众，他们在聚会期间以生命的粮为食。晚上有相当多的会众由外人构成。……{4BIO 109. 7}

我们有大批良好的、恭敬有礼的听众，和大量现在明白了我们确实相信什么的人。证道一直在切实地、清楚地、周密地论述现代真理，适合也适用于我们的时代。人们听得好像出神了。……市民们对这次聚会印象深刻，因为本来没有别的事能发生，给他们深刻印象。当风刮得猛时，就会有许多人惊奇地看到每顶帐篷都完好无损。（《信函》1893年121号）{4BIO 110. 1}

最后取得了多大的胜利啊！偏见的墙正在倒塌。{4BIO 110. 2}

帐篷大会开始时，怀爱伦注意到布朗太太不在，她住在离营地只有二十英里的朗波因镇。她赶紧给她写了一封信：{4BIO 110. 3}

亲爱的布朗姐妹和家人：

我们真诚地希望你不会错过参加这个如此靠近你家门口的帐篷大会的机会。请来吧，母亲和孩子们，还有朗芝姐妹。我们想要与你们一起享受这次圣会的乐趣。要把能离家的孩子都带来，因为这次聚会是你们都需要的，好加强和坚固你们的信心，你们也想要听上帝给你们的信息。……{4BIO 110. 4}

一定要把家中年幼的成员带来。你决不会因花费或麻烦而后悔。你们很少会有幸有这样一个机会，或许决不会有。……布朗姐妹啊，你能来也必须来。你需

要在你一生的工作中可能得到的所有帮助和所有力量。(《信函》1893年74号)

{4BIO 110.5}

她确实来了，部分家庭成员参加了早些时候的帐篷大会，其他人随后来了。

怀爱伦多么高兴啊！她向埃德森报导说： {4BIO 110.6}

母亲和三个最年幼的家庭成员来了——艾历克斯，十六岁，还有两个女孩，一个十四岁，最小的九岁。……这些孩子留下与母亲在一起，都受了洗，回到自己的家，并派来年长的成员——四个长大的女儿，从十七岁到三十岁。这些人受洗后都加入了惠灵顿的教会。他们现在在帕拉玛塔市的朗波因特有一个教会，其中他们自己家的人就有九个。(《信函》1893年121号) {4BIO 110.7}

会议期间，埃伦·怀爱伦特写了一封信： {4BIO 111.1}

帐篷聚会取得了成功。它对惠灵顿来说是一个奇迹中的奇迹。聚会一直举行了一周之久。这次帐篷大会必给我们的工作增光添色，且会大大抵消传道人们所编造的让他人去重述的谎言。……

主在营地中。上帝的灵正在感动信徒和非信徒的心。访客在大量涌入，对装备良好的帐篷感到惊奇羡慕，这些帐篷要作那些来营地露营之人的家。(《信函》1893年75号) {4BIO 111.2}

其他人对会议的成功及其深远影响表示赞同怀爱伦的看法。这在1894年1月8日的《圣经回声》中有报道： {4BIO 111.3}

事实上，整个聚会是一个属灵的筵席。人们回到家中，为他们在基督耶稣里所享有的自由而欢呼，并因上帝的良善和怜悯而赞美祂。....

在会议结束时，24个人接受了洗礼。 {4BIO 111.4}

凯洛格医生和G.T.威尔逊要留在惠灵顿呆一段时间，对帐篷大会有兴趣的人进行回访。与此同时，帐篷很快拆除了，被运回澳洲，用于即将在1月5日在墨尔本郊区召开澳洲的第一次帐篷大会。 {4BIO 111.5}

## 返回澳大利亚

帐篷大会结束不到一周，怀爱伦也结束了她的工作，和一大群人，其中包括怀威廉和O.A.奥尔森，一道回澳大利亚。（怀爱伦对新西兰的访问仅限于岛的北部。她从未在克赖斯特彻奇或南岛的其他城市工作过。） {4BIO 111.6}

12月13日星期三，他们在惠灵顿登上了瓦拉拉帕号游轮，开始了为期7天的海上之旅。周五早上他们在奥克兰逗留了一天半，这让他们一行有机会在周五晚上和安息日早上参加在那里的复临教会礼拜。这趟旅行很艰苦，海浪不时淹没甲板，旅客们都不好受。怀爱伦得到了使用每晚十点腾出来的女士休息室的特权。 {4BIO 112. 1}

乘务员麦克唐纳夫人对怀夫人很好，后来怀夫人送给她《拾级就主》和一些小册子及文章。怀爱伦一有空就和她谈论如何拯救她的灵魂，并指出生活在海上的危险。麦克唐纳夫人的回答是：“要是能够的话，我愿意作一名基督徒，但是我无法做到。在这种船上不可能侍奉上帝。”（《文稿》1893年83号）然后，她敞开胸怀，讲述了船上的管事和船员的邪恶行径，以及她曾打算寻求其它工作来养活自己和四个孩子，但做不到，因为这份工作的薪水比其它工作高，而且她需要尽可能多地挣钱。她们很认真地讨论了基督化的生活和祷告，但她坚持说：“在这里祷告或试图表现出虔诚是没有用的。” {4BIO 112. 2}

后来，其中一名船员告诉艾米丽·坎贝尔： {4BIO 112. 3}

“我一直感到这艘船连同船上的全体船员不久都会下沉。我强烈希望要是我能离开这艘船，我就不会继续留在船上。”（同上）

几周后，这艘船在一场风暴中沉没，而预言这艘船命运的船员是仅有的两名获救者之一。这名女乘务员也在死亡人员之列。 {4BIO 112. 4}

周三上午9点左右抵达悉尼，这些旅行的教牧人员被带到国际小册子和传道协会会所。大家如饥似渴地希望得到食物还有信件。怀爱伦最为关注的是邮件。其中有一封埃德森的来信，她在12月20日的日记中写道：“这就像浪子回到了父亲的家。埃德森和妻子正在获得丰富的经验。”（《文稿》1893年89号） {4BIO 112. 5}

## 第11章 推进澳洲的布道（1894年）

惠灵顿的帐篷大会还记忆犹新，教牧人员乐观地期待着为澳洲的第一次帐篷大会做计划。他们满怀希望反响会如同他们在新西兰亲眼所见的那样强烈。会议定于1894年1月5日星期五在墨尔本召开，只剩下为这次福音传道革新来架设帐篷的时间了。 {4BIO 113. 1}

. 但在教牧人员抵达悉尼时，他们心里想的不止这一件事。澳大利亚区会会长 A. G. 丹尼尔斯于 12 月 20 日星期三上午同他们在船上会面。他做了一些初步的工作，为学校在农村寻找场地。由新西兰而来的教牧团队在一个星期后，也在忙着寻找建立学校的地址。根据怀爱伦的日记，那个星期四，他们乘火车出发去访问位于乡下 50 英里处的喷泉谷庄园。奥尔森和怀爱伦参加了周末在悉尼、凯利维尔和帕拉马塔的会议，周一早上他们又出发去访问另一片园地。周二，在乘坐夜车前往墨尔本之前，他们又访问了其他地点。当然，这是为了能在即将召开的会议上作一些报告，会议将与帐篷大会一起举行。 {4BIO 113. 2}

### 帐篷大会的准备

在墨尔本，人们为这次大会做了数周的积极准备。在《圣经回声》办公室，不但有印刷机在运作，而且还有缝纫机。. 帐篷大会用的家庭帐篷是按照三种尺寸做的。在城里买的帐篷的价钱和式样不适应帐篷大会委员会的计划，因此，他们购买了好材料，于十一月初做好了 35 顶帐篷，用于出售或者出租。{4BIO 113. 3}

选址委员会发现，在米德尔布赖顿的郊区，离墨尔本邮局 9 英里（14 公里）的地方，有一个 10 英亩（4 公顷）的开阔地带，绿草如茵；有些地方桉树（蓝橡胶树）留下树荫。这里位于城市的南边，接近海湾；铁路交通非常方便，从清晨到午夜，每三十分钟就有一班火车经过。 {4BIO 114. 1}

《圣经回声》周刊提醒读者们，包括复临信徒和其他人，即将到来的聚会和地点的绝妙之处举行——“我们所能找到的最好和最容易到达的地方之一”（《圣经回声》，1893 年 11 月 8 日）——以及在场地上搭帐篷的计划。{4BIO 114. 2}

12 月 8 日的《圣经回声》上登载了怀爱伦的文章；她指出了这次会议的目的，呼吁大家都来参加这次帐篷大会。这是一个使教会精神振奋的时刻，同时也是一种有效的方法，使这个城市接受第三天使的信息。《来参加盛宴》是这篇长达三栏的邀请的标题。{4BIO 114. 3}

亲爱的澳大利亚弟兄和姐妹们：

我们信徒的第一次澳大利亚帐篷大会即将召开。这次会议将标志着上帝在这片园地工作历史上的一个新纪元，我们教会的每一个信徒都要出席，这是很重要的，我劝你们都来。真理的仇敌很多，虽然我们的人数不多，但我们会尽可能地

做冲在前头。从个人角度来说，你们需要得到会议的益处，好让上帝称你们为真理行列中的至佳。 {4BIO 114. 4}

结合大家来这里的两个重要原因，她写道： {4BIO 114. 5}

上帝已托付我们一项非常神圣的工作。我们需要聚集在一起领受关于何为个人信仰和家庭虔诚的教训；我们需要明白个人蒙召要在重大的工作中尽什么本分，好在地上增进上帝事工，维护上帝圣洁的律法，高举救主为“上帝的羔羊，除去世人罪孽的”（约 1:29）。{4BIO 114. 6}

《圣经回声》上还登载了一个通知告诉大家，本教会为使会议成功，将提供一些最好的帮助。基督复临安息日会总会长将出席；怀爱伦和怀威廉也会来；彼德克恩号的医生 M.G. 凯洛格医生会就健康问题给予指导。通知中有一条使多年的信徒感到很高兴的是： {4BIO 115. 1}

我们的读者将会很高兴地听到，五、六年前曾在澳洲呆过一段时间的 J.O. 科利斯长老即将在 W.A. 科尔克德长老的陪同下启程回国。他们将在帐篷大会上与我们会面。（《圣经回声》1893 年 12 月 1 日）{4BIO 115. 2}

通知中还说，在集会地有餐厅帐篷，“里面配备有餐桌、餐具、椅子等等，就餐时还有侍者服务。”（同上，1893 年 11 月 22 日）{4BIO 115. 3}

由于要在帐篷大会之前开一周教牧人员会议，所以，12 月 26 日开始搭帐篷。最初计划 50 顶家庭帐篷，但很快就预订完了，还要增加 25 顶。 {4BIO 115. 4}

参加同工会议的人数如此之多，以至于怀爱伦在给埃德森和埃玛·怀特的信中惊呼：“我们现在所在的园地，是一个名副其实的帐篷大会。”（《信函》1894 年 86 号）1 月 2 日，星期二，大帐篷搭好了，她被邀请在晚上演讲，她写道，她“很惊讶有这么多的信徒到场”。{4BIO 115. 5}

### 帐篷大会开始，出席人数众多

帐篷大会按照预定时间，于 1 月 5 日星期五召开。在一周的教牧人员会议期间，通过购买和租借家庭帐篷数量，比最初计划的翻了一番还要多。尽管这个国家在度过银根紧缩的经济困难时期，他们竭尽全力，“使帐篷大会的一切工作按照神圣的秩序来进行，”（RH 1894.9.25），这样才能给人们留下正确的印象。 {4BIO 115. 6}

安息日聚会是信徒的盛宴，这时候到处都挤满了社区来的人；他们对帐篷城和分发的读物产生了很大的兴趣。 {4BIO 116. 1}

怀爱伦在给美国的儿子和儿媳，以及新西兰的牙医卡罗医生的信中写道：  
{4BIO 116. 2}

布赖顿这个美丽小镇的社区沸腾了。墨尔本的周围热闹非凡。社会上最优秀最高尚的人从各处赶来。帐篷里下午和晚上挤满了人，他们几乎很难找到座位。  
(《信函》1894年125号) {4BIO 116. 3}

我们没有看到像我们在惠灵顿遭到反对时的痛苦。一种浓厚的兴趣正在各地发展。人们从二三十英里外赶来，带着午饭，从早待到晚。他们说：“我们以前从来没有听过如此朴素讲解的圣经。我们对所听到的感到惊奇。奇怪的事情传到我们耳中。“这一整个星期中，下午和晚上我们的会众大约有一千人。…… {4BIO 116. 4}

. 会众令我们所有人都感到惊讶。兴趣是奇妙的。第一流的民众在寻找真理就像寻找隐藏的珍宝。所有来参加会议的人似乎都无比惊讶。他们对奥尔森长老呈现给他们面前的一切都感到喜悦，对我在星期三下午和星期天下午关于禁酒和星期四下午关于建校的教育问题所讲的内容也很接受。 (《信函》1894年100号) {4BIO 116. 5}

来宾充分利用了餐厅帐篷。1月14日，星期天，有190人就餐。资助人仅仅花了六便士或者12.5美分成本。没有肉食，就餐者真正享用了美餐。(《文稿》1894年3号) {4BIO 116. 6}

“这次帐篷大会给我们起到的广告效应，是任何其它东西都达不到的，”怀爱伦在给卡罗夫人的信中写道。“人们说，这座洁净的白色帐篷城是奇迹中的奇迹！噢，我太感激了！”(《信函》1894年100号) {4BIO 116. 7}

到1月12日，星期五，有108个家庭帐篷，445人住在那里。离场地不远的几栋房子被租给了没有帐篷的家庭。在这个营地里，有许多人因为阅读《善恶斗争》、《但以理书和启示录注释》和传道刊物《圣经回声》而接受了第三位天使的信息，并且第一次与守安息日的同道们合在一起。怀爱伦在会议期间写道： {4BIO 117. 1}

你很难想象这些人在享用上天为他们准备的丰盛的筵席时的喜悦，他们饥饿的心灵被填满了。一种神圣的喜悦弥漫在营地。.... 当男男女女在沉思第三天使信息的宝贵真理，意识到上帝的慈父之爱的时候，许多人从欢乐心灵发出感激之声。（《信函》1894年86号） {4BIO 117.2}

1月14日，星期天，怀夫人给巴特尔克里克的A.T.琼斯写信： {4BIO 117.3}

大会的第一个安息日（1月6日），有三个人开始信守安息日；昨天，又有五个人加入进来。两个商人（A.W.安德森和他的兄弟理查德）和他们的妻子以及亲戚，总共八个人，请求住帐篷；这样，他们就能参加这里清晨和晚上的会议。其中有一人由于要照料生意，每天赶马车从墨尔本往返，有八到十英里（13到16公里）路程；晚上，他又赶回去。这两兄弟经营一家大的音乐公司，确信真理；我们相信他们会成为信徒。这座帐篷城的声音传遍四面八方，最奇妙的影响已经产生！T {4BIO 117.4}

其它露营者挤在一起，腾出两个帐篷给安德森兄弟；他们在那住了几天。怀夫人继续对琼斯说：“如果我们搭了帐篷，许多外面的人就会和我们一起搭帐篷，他们直到这次才认识有安息日复临信徒这样的人。”她补充道： {4BIO 117.5}

我们已经把会议延长了一个星期，可能还得再延长。主与我们同在，为自己的圣名而工作。 {4BIO 118.1}

然后她又讲了天气情况，在1月13日安息日一场沙尘暴来袭之前，天气都很好。 {4BIO 118.2}

在帐幕的各个柱子旁都有站岗的人，免得帐幕倾覆或拱起。三个家庭帐篷和两个更大的帐篷被吹倒了。较大的帐篷被吹倒是因为中间的柱子折断了，但这些事并没有妨碍到我们，因为主在做工。 {4BIO 118.3}

主在现场安营，必看顾祂自己的工作。撒但或许可以用他的力量搅扰和迷惑我们，但他无法推翻我们。我们把帐篷让给了那些没有栖身之处的人，然后来到了校舍。（《信函》1894年37号） {4BIO 118.4}

### 与普雷斯上尉和夫人进行有益的接触

威廉斯敦的陆军上尉普雷斯和夫人出席了一些聚会。普雷斯夫人是女基督徒节制联合会的会长；她成为一个素食主义者好几年了。她想要见怀爱伦，在她的

帐篷里见到了她。普雷斯夫人请求怀夫人给她的联合会发表演讲，请求基督复临安息日会参与女基督徒节制联合会的工作。这位会长请求派人给她的成员上卫生烹饪课。当被告知，在澳洲的复临信徒中没有人具备这种资格时，她的反应是，“那就告诉我们，你们所知道的就好了。”（《信函》1894年88A号）普雷斯夫人还敦促怀爱伦全力以赴地把所有的肉从她自己的餐桌上拿走。对于这一点，怀夫人写道：“在夜间，主就这个题目对我启示了许多。”（《信函》1895年76号）；CDF 488）但是，由于她到处旅行，有各种各样的厨师，有一些人在她的桌子上吃饭，她没有采取立场，使餐桌上的肉完全清除。关于这一点，她在布赖顿的营地写道： {4BIO 118.5}

我们教会在最充分的意义上完全戒绝烈酒、葡萄酒、啤酒、苹果酒，以及烟草和所有麻醉品的使用，是节制事业的认真工作者。他们都是素食者，许多人完全不吃肉类食物，而另一些人只食用最适度的肉类。（《信函》1894年99号）{4BIO 119.1}

一年后，她可以写道：“自从（1894年1月）布莱顿帐棚聚会起，我从餐桌上完全取消了肉食。我让大家知道，无论在家或外出，我的家庭和我的餐桌都不用肉食。”（《信函》1895年76号）（CDF, p. 488）。{4BIO 119.2}

怀爱伦费了好大劲才找到恰当的字眼来描述这次帐篷大回及其影响。她在给琼斯的报导中宣称：{4BIO 119.3}

这是在墨尔本召开的第一次帐篷大会，对这里的人们来说，这是奇迹中的奇迹！他们怀着极大的兴趣聆听这些真理。我们还从来没有看到过，与我们信仰不同的人对它有这样大的兴趣！帐篷大会带给人们的效果比我们几年工作的成果还大。……昨天，北菲茨罗伊非常著名的医生来这里听讲。一些传道士来参加这里的会议，还有许多商人也来了。（《信函》1894年37号）{4BIO 119.4}

在写给埃德森·怀特的信中，她说，“在各处举行的帐篷大会中，这可能是我们所参加过的最好的帐篷大会。”（《书函》1894年86号）{4BIO 119.5}

许多来宾从很远的地方赶来，正如人们在1843年和1844年看到的那样，他们带着午餐，待上一整天。当地的一些居民宣称，如果他们不住在附近，他们会租用帐篷，和我们一起在场地上露营。他们珍视能听上帝的话语如此清楚地解释

的特权，他们说圣经似乎充满了新的宝贵的东西，对他们来说就像一本新书。（《信函》1894年86号） {4BIO 119.6}

### 澳大利亚区会的事工会议

有区会事务要处理。从1月8日星期一上午开始，持续一周，共召开了八次会议。通过决议，感谢上帝在“信息的进展”中给予的祝福，感谢上帝带给澳大利亚的出色帮助，包括O.A.奥尔森的访问。还通过了决议，指出对时代的思考，要忠实地阅读《善恶之争》和《证言》，特别是关于“即将到来的危机”和“迫近的冲突”的章节。强调涉及教会和政府的问题。采取措施增加《圣经回声》（现在为周刊）和其他教会期刊的发行量和阅读量。{4BIO 120.1}

会议审查了学校的选址和未来的运作计划。怀爱伦就这一主题发表讲话。但随着设立大洋洲联合会的计划开始成形，与学校有关的所有决定都被分配给了这个将要建立的组织。提名委员会提名A.G.丹尼尔斯继续担任澳大利亚区会会长，司库不再由个人担任，而是由回声出版公司担任。还任命了其他职员和委员会。（《圣经回声》，1894年2月5日） {4BIO 120.2}

### 联合会诞生了

同世界各地地方区会和差会的情况一样，澳洲的地方教会是独立的，接受总部设在密歇根州的总会指导。地方大会成立，便成为总会成员。一些安排有时缺乏灵活性。{4BIO 120.3}

有一个问题是时间问题。寄往美国往返的邮件单边就要一个月。还有，地方区会或者差会与总会的距离遥远。正在成立一些机构，为整个南太平洋的人们服务，需要精心监管。所有这些，使A.G.丹尼尔斯和怀威廉不得不考虑要成立一种组织形式，在一个特定的地区把地方组织联合起来，成为一个管理单位；这个单位对总会负责。在几次一起去新西兰往返的路上，他们有时间仔细讨论这个问题，并勾画出一个可行的方式。 {4BIO 120.4}

但他们并不是唯一关心的人。O.A.奥尔森作为总会会长和外国差会董事会主席，清楚地看到了这些问题。他现在在澳大利亚，与怀威廉、丹尼尔斯，以及怀夫人密切接触。教牧人员在布莱顿聚集了几天，有机会一起研究组建联合会的问题。第二周末，当澳洲区会的事务不太忙的时候，主要的教牧人员把注意力集中到成立一种新的组织形式上来。这种组织形式介于地方大会、差会、机构和

总会之间。通过这种方式，地方关注的事务，可以由邻近的组织共同研究，作出决定。{4BIO 121. 1}

1月15日，星期一，怀威廉主持会议；他已被总会指定为“澳洲事务主管”，大约有250人参加，考虑成立联合会的问题。在此后的十天里，共召开了九次会议，邀请奥尔森主持；任命了组织委员会、提名委员会和决议委员会。在工作初期，学校选址委员会发表了一份报告，发表在1894年2月26日的《圣经回声》上：{4BIO 121. 2}

学校选址委员会报告说，已经对墨尔本和悉尼附近的合适地点进行了勤奋的调查；发现了几个地方，他们认为值得考虑：他们建议授权执行委员会立即采取步骤来筹集资金，购买他们认为最合适的土地，建议尽早作出决定。{4BIO 121. 3}

组织委员会提出了章程，促进新的联合会诞生；要求采取措施，使联合会掌管教会和学校财产。提名委员会推荐领导人：会长，怀威廉；副会长，A.G.丹尼尔斯；行政秘书，L.J.鲁索；司库：回声出版公司。{4BIO 121. 4}

### 联合会的工作概述

在为期十天的会议期间，决议委员会提出了27项关于联合会各个方面及其工作的建议。其中一项决议承认联合会在福音大使命亮光中的责任。十项综合性决议涉及学校，它的位置和发展。六项涉及出版工作，《圣经回声》，以及书刊的创作和发行。{4BIO 122. 1}

其他决议涉及由联合会派遣优秀的年轻人到巴特尔克里克接受医疗布道士和传教护士的培训，邀请教会成员来到侨居区担任自养的传道士，请总会外国差会董事会就任职资格和工作定位等提供指导意见。{4BIO 122. 2}

一些决议授权执行委员会进行区会之间的协调、旅行安排和区会之间的事务交涉等各种活动。任命了各个委员会管理和编辑《圣经回声》，处理宗教自由事务和交通运输事务，并落实达成的决定，即下一届大洋洲联合会在1895年晚些时候举行。{4BIO 122. 3}

这是一次开拓性的会议，总体上为教会制定了今后几年的基本方针。奥尔森坚决赞同所取得的成就，与教会领袖一起密切合作。联合会组织的发展将会减少了全球总部许多具体的管理事务。联合会的计划是经过仔细考虑，得到人们的理

解和关注设计出来的。它打开了整个澳洲乃至全世界真正发展的大门。{4BIO 122.4}

### 学校的特点和位置

有关大洋洲教育工作的决议要求为学校争取一个永久地点，并提供建筑物和设施以加快工作。也许最深远和最有争议的决议是这样的：{4BIO 123.1}

鉴于大洋洲圣经学校最好建在远离大城市的地方，而且要建在一个简朴、经济的地方，要发展农业和制造业，让学生受益，让有学生上学的家庭受益，{4BIO 123.2}

然而，鉴于靠近学校的一个村落将是传道士和书报员的理想住地，因为他们必须在许多时候与家人分开；鉴于许多有不同追求的人希望自己或他们的孩子成为基督的工人，{4BIO 123.3}

兹决定，我们建议购买一处适合上述宗旨的地皮。（同上）{4BIO 123.4}

并不是所有在场的教牧人员都想到要在农村建立一所学校，在那里“农业和制造业”将得到发展，并为学生们的利益而经营下去。澳大利亚正处于经济萧条的最深处。许多家庭失去了他们的房子，因为他们无法支付最低廉的抵押贷款。数千人失业。大洋洲的那一小群工人如何能在这个国家里购得大片土地，建造楼房，开办学校呢？有一次，墨尔本教会的一位重要成员听取了在农村地区建立实业学校的建议后，向怀威廉宣布：{4BIO 123.5}

建造这样一所学校的计划根本不是澳大利亚的计划：对这样一所学校的需求不是澳大利亚的需求。在这个时候，当我们的事业如此年轻和脆弱的时候，建立一所学校的想法不是一个澳大利亚的想法！（DF 170，《埃文代尔学校》，怀威廉致 F. C. 吉尔伯特，1921 年 12 月 22 日）{4BIO 123.6}

其他决议还对即将在墨尔本开办的暑期学校给予了大力支持，并安排了大洋洲经学校另一个完整学期的继续运作。{4BIO 123.7}

大会期间每天晚上的布道会持续到第四个周末。在 1 月 28 日，最后一个星期天晚上，大帐篷里举行的聚会参加的人很多。{4BIO 123.8}

### 成功的帐篷大会

怀爱伦疲惫不堪却带着思乡的叹息，在 1 月 29 日星期一写道：{4BIO 124.1}

几个小时后，我们就离开了这个愉快的地方。在这里，主已经以一种明显的方式彰显了祂的能力和祂的同在。我在这次会议上讲了 16 次，在传道士会上也讲了不少。在这里举行的会议使人心连心。一种柔情和爱的感觉贯穿始终。讲话被赋予了能力。许多人看见了大光，心中表现出对宝贵真理的渴望。有些人没有错过一次会议。……帐篷大会从各方面来说都是成功的。我们希望有更多的教牧人员采取正确的立场，做好后续工作。（《文稿》1894 年 4 号） {4BIO 124. 2}

### 布莱顿帐篷大会的深远影响

布赖顿帐篷大会的直接结果是，大约有 100 人接受了洗礼，其中有安德生兄弟俩人（《信函》1894 年 40B 号）。接着，他们的妻子几个月后也接受了洗礼。北布赖顿扎起了一个布道帐篷，科利斯长老和黑尔继续组织了一系列的会议；参加会议的人也很多。在威廉斯敦也扎起了一个帐篷。从布赖顿穿过霍布松海湾就是威廉斯敦，位于墨尔本南边 12 英里（19 公里）处。M.C. 伊斯雷尔和 W.L.H. 贝克在这里推进布道。这两个社区都建立了教会。怀爱伦在这两个地方演讲，在威廉斯敦讲了几次；有时在帐篷里，有时在租借的会堂里。（《文稿》1894 年 5、6 号） {4BIO 124. 3}

普莱斯夫人正在威廉斯敦收割。几乎立刻，斯塔尔夫人和塔克斯福德夫人在普莱斯开办了一所私人烹饪学校，在准备食物方面给予家人有益的指导。（《信函》1894 年 127 号）总的来说，在澳洲举行的第一次帐篷大会取得成功，成为富有成效的布道帐篷大会的样板。{4BIO 124. 4}

## 第 12 章 应接不暇的美国邮件（1894 年）

随着帐篷大会的结束和学校的停课，怀爱伦和她的助手们在墨尔本圣经学校的校舍安了家。这是暂时的，正如她写道： {4BIO 125. 1}

我在这幢教学楼里住了八个星期。在我们动身前往新南威尔士州之前，我希望找到一个舒适的地方，在那里完成《基督生平》。…… {4BIO 125. 2}

我们现在住在学校，占用了五个房间。我们家有艾米莉（坎贝尔）、梅（沃林）、玛丽安（戴维斯）、来自新西兰的塔克斯福特姐妹和我。（《文稿》1894 年 4 号） {4BIO 125. 3}

她因帐篷大会的工作而疲惫不堪，她把时间用在访问有新信徒的团契，休息和写作上。二月中旬，她写道：“我们总的来说都很好，忙于处理美国的邮件，但最近三周以来，我的大脑一直负担沉重，这是一个枯竭、疲惫的大脑，我不能再向它施加压力了。等这封邮件寄出以后，我就会安心了。”（《信函》1894年41号）{4BIO 125.4}

### 安娜·菲利普斯的经历

这时候，怀爱伦所关心的事情之一，是在美国的一些教会领袖，对安娜·菲利普斯的错误处理；她宣称，从上帝那里得到了特别的启示。{4BIO 125.5}

安娜·菲利普斯小姐——有时被称为安娜·赖斯，因为她曾被赖斯家领养——她认为，她得到上帝的召唤，去作为教会的特别信使，从天庭异象中得到过默示。{4BIO 125.6}

1893年10月怀爱伦在新西兰第一次得知这个消息。安娜和J. D. 莱斯长老夫妇住在一起，他们都是北加州的教牧人员，有时也住在巴特尔克里克。{4BIO 126.1}

当赖斯和他的妻子都认为安娜的梦和异象非同一般的重要时，安娜开始相信来到她脑子里的是上帝之灵的暗示，也就是说，是上帝给了她异象，她有预言的恩赐。{4BIO 126.2}

她写了一些“证言”，首先是给赖斯夫妇写的；然后，又写给其它的丈夫们和妻子们，略微谈到他们的个人经历——这是对净化生活的诚挚的请求；所教导的，超出了圣经和预言之灵。信息是传达给教会领袖的，目的在于给管理工作以指导。{4BIO 126.3}

美国来信所谈到的这件事，引起了怀爱伦的注意。1893年11月1日，她给赖斯长老和夫人写信说：“只要我没有关于此事的特别亮光，我就感觉不到要大声予以鼓励或谴责。”{4BIO 126.4}

她继续说：然而现在我感到必须写出来。我现在要提到已经呈现在我面前的事。……赖斯长老和其他一些人鼓励了这位姐妹，对她造成了伤害，以为她是蒙上帝任命要从事某项工作……我就要说，主并没有赐给你这项工作去做，使人以为这是他们必须接受为来自上帝的工作。你并没有本分以这种看法将它介绍给人。{4BIO 126.5}

我的向导对你说：“要仰望耶稣；从耶稣领受你的亮光；谈论祂已赐下的亮光；要倚赖耶稣。”……{4BIO 126.6}

主并没有给你负担去说明和解释菲利普斯姐妹的言语、行为和著作。你若这么做就会误导人。……{4BIO 126.7}

主并没有安排她从事控告、判断、责备、谴责和奉承别人的工作。……我眼下不再就这个问题说什么了，只有这一点：我蒙指示看见许多人会自称是受上帝特别教导的，且会试图带领别人，他们会根据对本分的错误观念承担起一项上帝从未加给他们的工作。结果就是混乱。（《信函》1893年54号） {4BIO 126.8}

差不多两个月过去了，她没有对这件事发表意见。她从新西兰旅行回来，在悉尼呆了几天。她于12月23日，在那里写了十页一般劝戒，以信的形式写给“亲爱的弟兄姐妹”。开头是这样的： {4BIO 127.1}

我给你们一条来自主的信息。赖斯弟兄没有从事主让他从事的工作。……他看不到他所从事的工作的结果。安娜·菲利普斯正在受到伤害；她受到指引和鼓励，从事受不起主考验的工作。 {4BIO 127.2}

然后怀爱伦宣布： {4BIO 127.3}

我从上帝那里获得警告，现在传给你。安娜·菲利普斯本不应受到那些鼓励；这已对她造成极大的伤害——使她受骗更深。我感到遗憾，我们当中竟会有弟兄姐妹欣然接受这些假想的启示，以为在其中看到了上帝的印证。（《信函》1893年4号）

横跨太平洋的邮件单程要花整整一个月的时间，而邮船大约每月启程一次。由于缺乏其它资料，很难确定收发信函的时间。有证据表明，一些信件由于错过了时机，在澳大利亚耽搁了好几个星期。怀爱伦有关此事的信件存档日期是1893年11月1日和12月23日；1894年则是1月15日、3月15日、4月10日、4月16日和6月1日。由于篇幅有限，无法详细介绍她发出的劝告，但详情收录在《信息选粹》第二卷85–95页，即第10章《安娜·菲利普斯的异象》中。 {4BIO 127.4}

1894年1月14日，怀爱伦在墨尔本写了一封九页长的信给A.T.琼斯，谈论了几件事。在第5页中，她讲到她听说琼斯鼓励安娜·菲利普斯，甚至在公众场合，阅读她的一些信息；所用的方式使人产生困惑，不知道他所读的，是她写的东西，

还是怀爱伦写的东西？她劝勉他，“我希望你仔细考虑这事，因为主已赐给我亮光，大意是不要叫人们注意安娜·菲利普斯。”（《信函》1894年37号） {4BIO 127.5}

1894年3月15日，她给琼斯写了一封长达10页的信，在信的第一段中，她很全面地讲述了这个情况。她宣布： {4BIO 128.1}

我有一个信息传给你。你以为是上帝委托你当众宣读安娜·菲利普斯的异象，与主所乐意赐给我的证言相提并论吗？上帝没有把这个任务交给你。祂没有让你这样做。……不要小看把证言与一些没有生命与荣耀之主确实证据的东西混淆起来的作法。 {4BIO 128.2}

她指出，上帝没有要安娜·菲利普斯写证言。她写道： {4BIO 128.3}

这些异象和异梦中的大量内容，看似没有问题，都是重复一些已流行了多年的说法。但很快就会这里加一点错误，那里加一点错误，象一颗小小的种子，生根发芽，使许多人受到了玷污。（《信函》1894年103号，另见2SM 86）。 {4BIO 128.4}

W.M.亚当斯，在1894年的时候，还只是巴特尔克里克学院的一名学生。他回忆起他的经历。他听了琼斯长老在巴特尔克里克教堂的讲道；在讲道的时候，琼斯把安娜·菲利普斯的一些信息，与他所读的证言混合在一起；并询问听众，是否能听出这两者有什么不同？人们听得糊里糊涂！ {4BIO 128.5}

第二天上午，亚当斯在《评论与通讯》大楼的邮局，写寄回家的明信片。琼斯走进来取邮件，交给他的是一封长信；寄信人地址上写的是怀爱伦的名字。他坐在凳子上撕开信封，开始阅读。亚当斯报导说，当琼斯读着信，眼眶里充满了泪水，滴落在信纸上。 {4BIO 128.6}

一会儿，A.O.泰特走了进来，琼斯对他说。“奥斯卡，到这来；坐下，你听了我昨天的讲道吗？” {4BIO 128.7}

“听了，“泰特长老回答道。 {4BIO 129.1}

“那么读一读这封信，”琼斯一边把他刚收到的来自怀爱伦的证言交给他，一边说。泰特读完后，琼斯问道：“谁在一个月前告诉怀爱伦姐妹，我准备在讲道时说，安娜·菲利普斯是女先知？” {4BIO 129.2}

“噢，你知道，阿朗索，”泰特用他的平静但坚定的方式回答。 {4BIO 129.3}

“是的，我确实知道！上帝知道我要干什么，他在我讲道前一个月，就把证言赐给怀姐妹，告诉她，我是错的。看看日期。” {4BIO 129. 4}

此后的一周，对于直率而积极的 A.T.琼斯来说，是沉思的一周！亚当斯报导说，下一个安息日，他又在教堂讲道；他读了他于星期天上午收到的部分证言。他说：“我错了，我为此而忏悔！现在我是对的了。” (RH 1949.4.7) I {4BIO 129. 5}

W.W.普雷斯科特长老也成为了安娜·菲利普斯的支持者，但是当他准备在沃拉沃拉学院给学生讲演，打算介绍她的一些信息之前的几个小时，他收到一封来自怀夫人的信，谈到这个问题。这才第一次引起他的重视；他放弃了自己的打算。加利福尼亚区会会长 S.N.赫斯格，当时碰巧在沃拉沃拉。当他写信把这件事告诉怀爱伦时，惊讶地说：“我听说证言来得正是时候，这真是天意！我以前从来没有经历过这样的事。” (《S.N.赫斯格写给怀爱伦的信》1894 年 3 月 31 日) {4BIO 129. 6}

怀爱伦对待菲利普斯小姐和两位支持她的杰出传道士的态度非常谨慎。她提议“不要让菲利普斯姐妹受到谴责和公开攻击” (《信函》1893 年 4 号)。她指出她身边的人对她的鼓励在很大程度上是负责任的。怀爱伦为琼斯和普雷斯科特担心，担心人们会利用他们被误导的事实。她很难理解为什么这两个人和赖斯在支持安娜·菲利普斯之前都没有和自己沟通过。她写道：{4BIO 129. 7}

我曾期待关于这些事的一些记述会寄给我，会征求我的意见，从而就会为我开路，让亮光从我过去的经验中照耀出来。然而没有人告诉我。现在我有使命要讲到这些事。我很遗憾我们的人所信任的弟兄们竟会以任何方式认可这些事，这些东西虽然自称是来自上帝的，却一直没有给出信心的真实根据。当如此多的欺骗在出现时，接受并将我们没有明确证据证明是上帝启示的东西摆在人们面前，乃是一个可怕的错误。（同上） {4BIO 129. 8}

美国的领袖们收到这些警告后，承认自己犯了错误，安娜·菲利普斯的工作和文章引发的紧张情绪也有所平息。1894 年 6 月 1 日，怀爱伦写道：{4BIO 130. 1}

我一直很感兴趣，想更加充分地了解安妮·菲利普斯的真实状况。我为她感到难过。我感到悲伤，因为我们的弟兄们给她造成了那么大的伤害，竟鼓励她从事她一直在做的工作。我感到很难过，赖斯弟兄竟没有听从上帝的忠告。我对她只有温柔的感情。 {4BIO 130. 2}

我确实为普雷斯科特弟兄和琼斯弟兄感到遗憾。我很担心他们二人，尤其担心琼斯弟兄，他在信仰上那么热情，没有在他用笔墨或声音发表的言论上表现应有的谨慎。我确实祈愿这些亲爱的弟兄能完全藏在基督耶稣里，以便不会走错一步。{4BIO 130.3}

在对方诚心忏悔之后，她说： {4BIO 130.4}

我今天比以往对他们更有信心了，并且完全相信上帝会作他们的帮助者，他们的安慰和盼望。父亲怎样怜恤自己的儿女，主也照样怜恤那些敬爱祂的人。.

她坚定地撰文，并向那些持批评态度的人发出了警告： {4BIO 130.5}

我对已经犯了这个错误的弟兄们有最温柔的感情，我要说，那些轻视已经接受了责备之人的人，会蒙允许经历考验，显明他们自己个人的软弱和品格的缺陷。

{4BIO 130.6}

琼斯弟兄和普雷斯科特弟兄是主所拣选的使者，是蒙上帝所爱的。他们已在当代的工作中与上帝合作。我虽然无法认可他们的错误，但我在他们一般的工作中同情他们并与他们联合。主看到他们需要本着温柔谦卑的心行在祂面前，学习会使他们在所说的每一句话和所迈的每一步上都更加小心的功课。{4BIO 131.1}

这些弟兄是上帝的使者。他们已经迅速抓住公义日头的明亮光线，且已藉着将天上的亮光传给他人作出了回应。（《信函》1894年第27号）{4BIO 131.2}

巴特尔克里克的一位杰出教牧人员对怀爱伦警告信息的效果作了这样的评论： {4BIO 131.3}

是你对琼斯长老的证词言把我们从这场可怕的灾难中拯救了出来。没有别的办法能做到这样。一想到整个教派几乎全部卖给了魔鬼，我就浑身发抖。（W. H. 利特尔. 约翰致怀爱伦，1894, 3, 25） {4BIO 131.4}

怀爱伦关于安娜·菲利普斯工作的话引起了她的注意后，她由衷地接受了这一信息，并更正了自己的观点。她成为一名值得信赖的圣经指导老师，并在忠诚地服务多年后去世。 {4BIO 131.5}

与安娜·菲利普斯对几个家庭的私人问题上“作证”的方式不同，怀爱伦提出了道德纯洁的教导，将贫穷的凡人与“上天祝福的财富”联系在一起。 {4BIO 131.6}

圣经所展示耶稣生活的纯洁和圣善，足以改造和转变人的品格，其能力远胜过我们为揭露人的罪孽过犯及其必然后果而作的一切努力。最雄辩的口才所作的一切科学解释，也比不上坚定地望一眼挂在十字架上的救主更能洁净人心思意念中所有的污秽。（《信函》1894年102号）{4BIO 131.7}

这就是我关于道德纯洁的教训。揭开罪孽的黑暗面，在根除罪恶方面，会不及展示这些伟大高尚的主题的一半有效。{4BIO 132.1}

主并没有传信息给女人去质问和控告男人不洁的思想和无节制。她们不是在根除肉欲，而是在引发肉欲。惟有圣经才提供关于纯洁的真正教训。（同上）{4BIO 132.2}

十年后，怀爱伦发出了如下警告：{4BIO 132.3}

会有一些人说自己见过异象。如果上帝给了你明确的证据，证明异象是从祂而来的，那你就可以接受。但你不可依据其他的证据而接受，因为无论是在美国，还是在外国，都会有越来越多的人被引入歧途。（RH 1905.5.25；2SM 722）。

### 詹姆斯·埃德森·怀特的新经历

埃德森·怀特回应了他母亲的恳劝。她在恳求中，讲述了她蒙指示砍倒他受到暗流的威胁。埃德森·怀特作了彻底的悔改，并希望再次加入主的侍奉中。她很清楚仇敌为了夺回失去的猎物会发动什么攻击。她经常给他写信。{4BIO 132.4}

埃德森在巴特尔克里克得知他母亲呼吁对南方各州被忽视的黑人予以帮助后，他的心被感动了。他在充满热情的信中，讲述了自己的计划：建造一艘布道船，沿密西西比河顺流而下，作为黑人工作的基地。怀爱伦知道埃德森爱冒险，又不善于处理事务，心里不免有些担心。她希望他和他的妻子埃玛能来澳大利亚陪她。她在5月2日写道：{4BIO 132.5}

至于船，我只能说：“愿主的旨意成就。”“如果这是主的计划，我不会加以丝毫反对，但我对你不在我们这边工作的事实深感不安。我的失望难以言表。……我一直无法不流泪地从失望中走出。（《信函》1894年79号）{4BIO 132.6}

她怀着深切的关注，为晨星号的建造、下水和航行，以及它沿着美国南方河流的传道和教育工作而祈祷。{4BIO 132.7}

### 每个月的美国邮件

1894 年 4 月 9 日，她描述，在准备寄往美国的邮件时，屋子间里却挤满了来访者。“斯塔尔长老要做大部分的接待工作，”她写道，“因为我必须准备好我寄往美国的信”（《文稿》1894 年 23 号）。4 月 16 日是邮班的截止的日期；当她写完给 A.T.琼斯的信后，感觉很疲劳：“我不能再写了。这份邮件有 100 多页”（《信函》1894 年 68 号）{4BIO 133. 1}

五月，寄往美国的邮件有 150 多页；有一些是写给总会会长的。 {4BIO 133. 2}

通信大都从 4 到 12 页，双倍行距由打字机打印，在本书中引用的几行，尽管是选出来作为不同信息的一个缩影，却表达了辛辛苦苦写出来的信息的一个扼要的样品。{4BIO 133. 3}

### 暴露上帝工人的错误和弱点

六月初，正当怀爱伦开始为美国邮件写信时，一位家人问她：“你读过利特尔约翰长老在我们最近收到的两期报纸上发表的文章吗？”{4BIO 133. 4}

她没读过，便去读了。文章的标题是《采取极端观点的危险》，其中描写了使徒、改革者和复临先驱们的一些弱点和错误。怀爱伦，出于异象或经历，或者两者兼而有之，同这些侍奉上帝的高贵无畏之人有着非常紧密的关系，一想到他们，她的心就感到刺痛。 {4BIO 133. 5}

她讲述了自己的经历：{4BIO 133. 6}

那天晚上，我身心俱痛，灵中呻吟，我怕我活不下去了。我有过所记载基督“痛苦祷告”的经历。我当然无能为力。在我认识的人中，没有一个人能给我带来安慰。

第二天一整天，我的感情如此强烈，以致于无法写信。一整天，我什么也做不了。当然，在我看来，这些文章不能举起下垂的手，或加强虚弱的膝盖。第二天晚上我充满了悲伤和说不出来的忧虑。我感觉自己被压得像一辆满载禾捆的大车。 {4BIO 134. 1}

我在夜里十二点半祷告说：“上帝啊，不要让祢的产业蒙羞。不要让恨恶祢律法的世人羞辱祢，责骂祢正在努力向世人宣扬真理的子民”。……{4BIO 134. 2}

我能接受这种情况，我知道结果肯定会是什么，因为我蒙指示，得知了世人的动向，也知道世人会利用这些不智的言论。当我思考刚才提到的文章中所表达

的观点时，所有这些事情都浮现在我的脑海中。（《文稿》1894年27号）{4BIO 134.3}

6月3日，她写信给利特尔·约翰说：{4BIO 134.4}

利特尔·约翰长老啊，你已着手指出上帝圣工中的改革家们和先驱们的缺点。谁也不该走你所走的路线。你既公开上帝子民的错误和过失，就羞辱了上帝和耶稣基督。我宁愿舍了我的右臂，也不愿你所写的东西显在世人面前。你还没有意识到你所做的事会有什么影响。……

主并没有叫你把这些事当作我们这班人正确的历史公布出来。你的工作会使我们有必要付出努力去说明为何这些弟兄采取了极端的立场，提出详情为你的文章所怀疑和责备的那些人辩护。（《信函》1894年48号）{4BIO 134.5}

### 不可叫人注意他们的错误

给利特尔·约翰的信有十二页。主的使者用深思熟虑的语言写道：{4BIO 134.6}

你没有你所写的那班人和已经歇了自己的劳苦安息之人的早期经验。你发表的观点是片面的；因为你没有说明上帝的能力与他们的努力相结合，即使他们犯了一些错误。{4BIO 134.7}

你把弟兄们的错误突显在世人面前，却没有描述上帝纠正那些犯错之人，拨乱反正的事实。反对者们会很高兴得到由我们的人送到他们手中供他们利用的事。你罗列了早期使徒们的错误，那些在基督的日子主所看为宝贵之人的错误。{4BIO 135.1}

你在提出上帝的使者们所采取的极端立场时，难道以为会激发人们对上帝为这时候所做之工的信任吗？要让上帝藉着灵感追溯祂子民的错误，好指导和警告他们；而不要让有限的口或笔细述上帝子民经验中的那些容易混乱和蒙蔽人心的特色。谁也不要叫人注意那些主要工作已蒙上帝悦纳之人的错误。（同上）{4BIO 135.2}

在严肃的证言结束之前，怀爱伦写下了以下发人深省的话：{4BIO 135.3}

上帝必指责那些不明智地暴露自己弟兄过失的人，远过于那个失足的人。批评和指责弟兄被算为批评和指责基督。（同上）{4BIO 135.4}

在写给“持安息日复临信仰的亲爱弟兄们”的一封长达 17 页的公开信中，她说：“我熟悉在圣工中出现的带有狂热主义特征的一切表现。”当改革家和先驱们砍倒他们的错误时，他們“敞开心怀意念接受祂所赐的亮光。祂赦免了他们所犯的错误，藉着祂的大怜悯把他们的错误过失抛进深海之中。”她问道：“上帝既这样遮盖了他们的错误，谁还敢讲之暴露出来，呈现于世界呢？”（《文稿》1894 年 27 号）{4BIO 135.5}

有人认为，在圣经中有把一些人物的罪恶和错误呈现给所有读者，这难道不是为今天提供了一种吗？问题的答案可在同一封信中的一段话中找到。这封信是在给利特尔约翰证言四天后写的：{4BIO 135.6}

根据上帝乐意赐给我的亮光，重提已睡圣徒的错误和过失，重述他们所犯的错误，是上帝不能接受的行为，除非有祂的特别指示。（同上）{4BIO 136.1}

在提到利特尔约翰文章所说的经历之后，怀爱伦充分引述了《撒迦利亚书》第 3 章约书亚与天使的故事（注：她之前在《教会证言》第 5 卷 467–476 页中谈论了这个主题。十年后，她又在《先知与君王》582–592 页中写了一章。）{4BIO 136.2}

### 一个令人鼓舞的经历

担任主的使者并不是一件轻松的事。这项工作毫无规律可言，常常沉重地压在怀爱伦身上，使她对生活绝望。当局势的真相向她展示时，她对上帝圣工的献身和热爱，以及她在宣讲信息时对工人们的爱，使她全身心地投入其中。她写道：{4BIO 136.3}

当我为上帝的子民心里背负沉重的重担，看见有许多人自称事奉祂，却亵渎了祂的名，又看见结局如此临近，有一件大工需要成就时，我就因灵里的痛苦而哭号；我被压迫得很痛；我无法入睡，无法获得安宁，因为主的子民，尤其是处在伟大工作中心的人面临危险。我在极大的精神痛苦中祈祷。{4BIO 136.4}

后来我睡着了，梦见在美国的一个会议上。我向我的弟兄姐妹倾诉我的心事。（同上）{4BIO 136.5}

在叙述这段经历时，她提到了一个令人惊讶的情节。她说话时听到身后有声音。她看了看，喊着说：“是耶稣，我的救主。”耶稣再次叫她读《以赛亚书》第五十四章的话：“不要惧怕，因你必不至蒙羞，也不要抱愧，因你必不至受辱。

你必忘记幼年的羞愧，不再记念你寡居的羞辱。因为造你的是你的丈夫。万军之耶和华是祂的名；救赎你的是以色列的圣者。祂必称为全地之神。耶和华召你，如召被离弃、心中忧伤的妻”（赛 54：4-6） {4BIO 136.6}

耶稣安慰说：“把你的重担放在我身上。我将为你承担。”（同上）{4BIO 137.1}

怀威廉写道：“嗯，从那时起，情况发生了彻底的变化，她一直在进步。”（《怀威廉文集》第4卷第463页）她在精神和健康方面有了非常明显的好转。他说她恢复了在附近教会的传道工作，并宣布：{4BIO 137.2}

她的辛劳似乎使她振作起来，给了她力量和勇气。那些从美国来的信，以及她对美国某些事物的看法，好像使她心烦意乱，拖垮了她。（同上）{4BIO 137.3}

怀爱伦当时可以这样说：{4BIO 137.4}

我现在的健康状况比我在澳大利亚的第一年好多了。我可以走得更好，并且在活动方面也在改善。……我非常感谢我的天父，因为祂对我的大慈爱和恩典。（《信函》1894年13a号）

但再过一个月，又一个月，又一个月，就会有“美国邮件”了。七月下旬，她写道：{4BIO 137.5}

预备信件寄往美国，接收来自美国的邮件，是我们经历中激动人心的时刻，如果我们不十分小心，收发邮件就会对我产生明显不利的影响。（《信函》1894年85号）{4BIO 137.6}

## 第13章 迁往新南威尔士(1894年)

1894年2月，怀爱伦在墨尔本写道：{4BIO 138.1}

我累了，一直累，不久就得在乡下找个安静的地方。我不想要一个熙熙攘攘的城市生活的家。今年我要写作和在户外谨慎地锻炼。（《信函》1894年140号）{4BIO 138.2}

对于出行，我已经厌倦了。住下，起身，收集文稿，铺开文稿，又收集文稿，实在是很累。（《信函》1894年102号）{4BIO 138.3}

在这两年左右的时间里，怀爱伦计划在墨尔本和悉尼附近的新南威尔士待上几个月。由于大洋洲圣经学校下学期将于4月4日开学，她必须结束在墨尔本的工作，以便让学生使用她和助手占用的校舍。此外，新南威尔士州位置偏北，气

候有可能比墨尔本更舒适。于是，今年3月，她在悉尼郊区格兰维尔租了一座房子。 {4BIO 138.4}

怀爱伦于3月26日星期一出发，乘火车连夜旅行。陪同她的还有6名助手：玛丽安·戴维斯、梅·沃林、塔克斯福德夫人、斯塔尔长老夫妇，以及来自新西兰的辛普森先生。两个星期前，斯蒂芬·贝尔登和他的妻子以及范妮·博尔顿乘船提前出发了，随行的还有怀爱伦和贝尔登夫妇的马和马车，以及一部分家庭用品。艾米丽·坎贝尔在墨尔本呆了一个月，作了休息，补上一些记账工作。 {4BIO 138.5}

第二天下午早些时候，他们去了解格兰维尔的房子及其周围环境。房子十分大，足够她和儿子、斯塔尔长老夫妇，以及她的几个助手住在一起。他们到达半小时后，她拿起笔赶紧给威利写了一封信，报告了这次旅行的情况，描述了散放在不同房间里的一箱箱未打开的家庭用品，并报告说，负责做饭的莫德·坎普昨天晚上刚到。她补充说，这所房子“比我想象的要好”（《信函》1894年145号） {4BIO 139.1}

和澳大利亚的许多房子一样，房子有一个名字：佩尔·奥杜瓦。它是砖砌的，有十个房间，外形有些奇特。它坐落在一块三英亩的土地上，有一个果园，有一片菜园，还有一个长满青草的围场，以及一些遮阳树。前面也有遮荫的树。怀爱伦在信中对壁炉、宽阔的门廊和花园大加赞赏。她对这个家宅总的来说很满意。她写道，与墨尔本相比，这里的空气似乎给了她更多的呼吸自由，她勇敢地宣布：“在上帝的指引下，我们都将非常快乐、幸福和勇敢。”她补充说，“现在对我来说是一场斗争，但我将看到光明，而不是黑暗。” {4BIO 139.2}

### 在格兰维尔住下

这所大房子离铁路只有六分钟的路程，离帕拉马塔只有两英里，难免会有很多拜访者。他们到达后不久，怀爱伦在报告一次到乡下买苹果的短暂旅行时写道： {4BIO 139.3}

我们回来的时候，发现了一张用马厩的门和木板临时搭起的桌子，它几乎延伸到了整个餐厅，除了我们一家人，坐在桌子旁的还有三位弟兄，麦卡拉弟兄是第四个。 {4BIO 139.4}

她说：“这顿饭我们吃得很尽兴，就好像餐桌是最好的胡桃木图案制作的。”

在下面这段里，她解释了他们是如何适应环境的： {4BIO 139.5}

我们发现有很多地方需要花钱，也有很多方法可以省钱。我们有一个衣柜，里面有两个直立的柜子，上面钉着横木，放上搁板。一个非常朴素的廉价蓝色或红色花边纱布固定在顶部和背面的架子上。背面排列整齐后，竖起来牢牢地固定在床架头的柱子上。 {4BIO 140.1}

横梁上安装了挂钩，一个可调节的布帘藏住了脸盆架。总之，一间漂亮的小更衣室出现了。她写道：“我很满意这样的安排”，并补充说，“而且费用很低。”这就是我们帐篷大会时帐篷里的布置方式，事实证明这是一件很方便的事情，我们在没有衣柜的房子里也这样安排。”他们除了自己动手制作的东西，还有在拍卖会上购买的廉价家具。（《信函》1894年128号） {4BIO 140.2}

他们到达后不久就买了一头好奶牛，产出的牛奶对饮食方面帮助很大。他们打算再买一头，这样他们就有“足够的奶油和牛奶煮东西了”（《信函》1894年46号） 在布莱顿帐篷大会上，对素食采取了积极的立场。帐篷大会的就餐帐篷里不供应肉，他们住在学校大楼里的时候也不食用肉，尽管家禽院子里的公鸡和牧场上的小牛带来了一些诱惑。她给凯洛格医生写信说，“有些人可能很喜欢肉，但我肯定地说，‘不。’”格兰维尔的餐桌上没有肉。 {4BIO 140.3}

我不能同意在我的桌子出现肉食。如果我自己吃了，我反对它的证言就失去了效力。有些人可能认为言过其实。（同上）。—Ibid. {4BIO 140.4}

### 个人服务和公共服务

怀爱伦找不到一处安静的地方来写基督生平，她几乎立即发现自己陷入了个人和公开的服务中，因为在悉尼郊区的布道会议产生了新的成员，建立立了新的团体和教会成立了。《圣经回声》报道说： {4BIO 140.5}

怀夫人在笔耕不辍的同时，也从事公众工作，以她众所周知的精力和热忱向教会和外面的会众发表演讲。（1894年4月23日） {4BIO 141.1}

在与这些团体合作的过程中，她接触了这些人，很快就发现了他们的需要。她写道：“我们现在看到，我们必须付出个人努力，挨家挨户地拜访，因为在我门取得进展之前，必须在家庭中先进行重大改革。”（《信函》1894年62号） {4BIO 141.2}

在赛文希尔的几个教牧人员共同努力之下，有二十五人接受了基督复临安息日会的信息。A. S. 希考克斯不仅在安息日和星期日举行礼拜，而且在晚上也举行礼拜，然后挨家挨户地从事个人工作。到五月中旬，怀爱伦已经连续在四个星期天和一个安息日发表讲话。乔治·斯塔尔也在那里工作。她写道，“我们很高兴，因为我们看到一个又一个家庭接受了真理。”（《信函》1894年50号）{4BIO 141.3}

### 帮助贫困家庭

一个家庭在坚守安息日立场时，会令有收入者失去工作，这种情况并不少见。由于澳大利亚经济不景气，想找到其他固定工作几乎是不可能的。 {4BIO 141.4}

怀爱伦说：“现在是关键时期，”。 {4BIO 141.5}

我们看到这些人经受考验，被解雇，无法获得工作，除非他们放弃安息日，你无法知道我们背负着何等沉重的负担。我们必须安慰和鼓励他们，我们必须帮助他们，因为他们即将陷入困境。有许多人的心像金子一样宝贵，每一个罪人得救都会给天庭带来欢喜快乐。（《信函》1894年30号） {4BIO 141.6}

几个守安息日的家庭失去了他们的农场。随着经济状况的恶化，他们抵押的农场被卖掉了。伊拉姆·詹姆斯就是这样一个失去农场的人。（《信函》1894年46号）她指出：{4BIO 141.7}

他们缺乏衣食。他在主面前仍保有着良好的勇气。……据我所知，詹姆斯兄弟有四个孩子，有些日子除了野浆果什么也没吃。我们给他们送去了面粉、豆子、豌豆、玉米淀粉、卷心菜、萝卜和土豆，足够他们吃一段时间。这也许会有帮助。（《信函》1894年147号） {4BIO 141.8}

麦肯齐一家失去了一切——农场、房子和家具。丈夫曾是一名房产经纪人兼会计，收入颇高，但因为接受了安息日，他失去了工这个岗位。银行的倒闭使这种局面恶化到了顶点。在拍卖会上买到家具的人承诺要把家具回售给可能会帮助麦肯齐的朋友。帕拉马塔教会竭尽所能为他筹集捐款，还从墨尔本寄了10英镑来帮助他。这家人三天没有吃什么东西，只吃了一点干面包。（《信函》1894年24号）食物从怀爱伦家运来——豌豆、木薯粉、面粉（全麦和白面）——还有1英镑的现金。麦肯齐先生试图卖书，但没有如愿。怀爱伦说，物资被送到他们

家时，她“发现麦肯齐姐妹充满了勇气和信心”。(《信函》1894年50号) {4BIO 142.1}

许多家庭都有过类似的经历，怀爱伦在她的财力允许的情况下，以多种方式帮助他们。 {4BIO 142.2}

### 拉德利先生做了决定

虽然许多家庭在金融恐慌期间遭受了严重损失，但并非所有家庭的情况都一样。五月初，怀爱伦和另外一两个教牧人员拜访了住在卡斯尔希尔附近的拉德里一家。他们刚表示接受信息的立场。拉德利家有一个大农场，种植优质桔子和柠檬以及其它水果。在拜访的时候，妻子已守安息日，从表面上看，丈夫和孩子们不久以后也会遵守。但怀爱伦蒙指示，拉德里先生还没有完全站好立场，并且退却了。当她在1901年的总会会议上讲述这段经历时，她说他是一个爱读书的人。她说：“在夜间主的使者站在我旁边说：到拉德利弟兄那里去，把你的书放在他面前，这样就会救他的灵魂。” {4BIO 142.3}

我带上几本我的大本书去拜访他。我谈到了他的责任。我说：“弟兄，你负有重大的责任。周围是你的邻居，你要对他们每一个人负责。你拥有真理的知识。如果你爱真理，站稳你的立场，就能救人归向基督。” {4BIO 142.4}

他以惊奇的神色看着我说：“我想你不知道我已经放弃了真理，让我的儿女们去跳舞，去主日学，不守安息日了吧。”其实我是知道的。可是我同他谈话，就象他与我们是一样立场似的。 {4BIO 143.1}

我说：“现在我们准备帮助你开始为邻居工作。我们送给你几本书。” {4BIO 143.2}

他说：“我们有一个图书室可以借书。” {4BIO 143.3}

我说：“我看你们这里没有什么书，也许你觉得图书室有难处，所以我把这些书带给你，使你的孩子们可以阅读，这也会给你带来力量。” {4BIO 143.4}

我跪下来同他一起祷告，起来后他流出了眼泪，说：“很高兴你来见我，谢谢你给我这些书。” I {4BIO 143.5}

在讲述这段经历时，她谈到了这项工作的成果： {4BIO 143.6}

第二次我去看他时，他告诉我说，他已读完部分《先祖与先知》。他说：“没有一个字可以改动的。每一段都讲到了人的心里。”

我问拉德利弟兄，他认为我的哪一部大本书最重要。他说：“我把书全部借给了邻居，旅店的主人说《善恶之争》最好，可是”他颤动着嘴唇说：“我认为《先祖与先知》最好。因为它把我从泥潭里救出来。”《总会公报》，1901年4月5日。Ev 451、452）{4BIO 143.7}

他后来站稳了真理的立场。他全家人都和他在一起。几个孩子后来把他们的生命奉献给了教会的工作。{4BIO 143.8}

### 撰写基督生平

在新南威尔士州的开拓工作并不利于她撰写基督生平。4月25日，也就是从墨尔本搬来一个月后，她拿起日记写道：{4BIO 143.9}

我感谢并赞美主，让我有了宝贵的几个小时的睡眠。现在是一点半，我醒了，睡不着。我心烦意乱。我要每天都写些基督生平。（《文稿》1894年74号）{4BIO 144.1}

### 对弗思弟兄的审判和判决

在5月2日写的一封信中，怀爱伦描述了在澳大利亚的一件新奇的事：古老的星期日法的执行：{4BIO 144.2}

住在凯利维尔的弗斯两兄弟，离开世俗皈依了真理。哥哥已经结婚了。他的妻子与他同心同德，他有一个孩子。他有一块几英亩的土地，以此为生。他给了奉献了建教堂的地痞。这是一座漂亮的小教堂，他们很满意，信徒都参与了建造。{4BIO 144.3}

兄弟俩住在离大路相当远的一个柑橘和柠檬树的果园里。我们很惊讶地得知，他们上周因星期日劳动而被传唤。……他们将于今天在警方回答对他们的指控。他们表示将拒绝缴纳罚款。{4BIO 144.4}

后来她在信中写道：{4BIO 144.5}

我们来自凯利维尔的弗斯弟兄，因违反星期日法律而被传讯，今天被法庭判处要么罚款五先令，要么戴上足枷。他们在这个违犯星期日的案例中援引了查理二世时期制定的一条古老法律。我们的弟兄不肯交罚款，就要戴上足枷。但是由于新南威尔士州的人们表现得很好，这些刑具已经被废弃了，而且没有像足枷这样的刑具供检察官使用。为了惩罚在每周的第一日劳动这种弥天大罪，必须打上镣铐。{4BIO 144.6}

.... 法庭上有很多我们的弟兄姐妹在场，.... 法官敏锐地打量着他们，他的助手们也一样。（《信函》1894年79号）这引发了一连串的事件。审判和判决在澳大利亚大城市的报纸上得到了大肆宣扬，标题是“安息日复临信徒戴镣铐”（见《圣经回声》，1894年5月14日）。《圣经回声》每周都在讲述这个正在展开的故事。丹尼尔斯和斯塔尔长老，在J. O. 科利斯的协助下，在帕拉马塔市政厅举行了很多参加的聚会，人们对基督复临安息日会的道理越来越感兴趣。5月14日，在给C. H. 琼斯的信中，怀夫人详述了这一点：{4BIO 145.1}

我们邻近教会的两位弟兄遭到了迫害，判处他们交纳罚金或者戴上足枷，结果引起了公愤。人们希望听取我们信仰的缘由。这次迫害是因为拥护真理而不是反对真理。我们的弟兄拒绝支付罚金，那就得戴上足枷。可是当局有没有这样的刑具。他们就逼弟兄支付罚金，扣留了他的马车，不让他回家。所以他只好交了钱。另一位弟兄没有财产可扣，也拒绝交罚金，因此事情还没有解决。（《信函》1894年40b号）{4BIO 145.2}

怀威廉现在除了其它责任外，还在新的澳洲联合会负责。于是他非常热忱于寻找新学校校址。怀爱伦怀着很高的兴致一起在寻找。在他的培阿堤的家里，他不但管理着联合会的工作，而且摆放着他和选址委员会的其它成员从参观过的不同地方收集来的土壤样品。{4BIO 145.3}

## 第14章 学校的地点(1894年)

1894年的秋天和冬天，从4月到7月，是一段焦虑、失望和沮丧的时期。四月的辛劳写稿，特别是美国邮件的负担，以应付安娜菲利普斯事态，造成了怀爱伦两个月的虚弱和疾病。在澳大利亚，绝望的金融危机带来了几乎压倒性的需求，但只能予以部分满足。在O. A. 奥尔森的敦促下，外国差会董事会提议怀爱伦尽快完成基督生平的写作，和怀威廉一起访问非洲，然后经欧洲回美国。而这又是在澳大利亚建立学校的关键时刻。（《怀威廉文集》第4卷463页）。在写书方面无法取得进展的挫败感；威尔·沃林起诉怀爱伦疏远了他与两个女儿艾迪和梅的感情；许多到怀爱伦家来的客人带来了混乱，把怀爱伦家当作旅馆一样，甚至有些家庭成员不得不在晚上把帆布床搬进餐厅；除此之外，由于美国的经济困难，总会委员会作出决议，在每一美元都非常需要的情况下，将她的工资每周减

少 2 美元，而怀威廉的工资每周减少 1 美元——这一切都给她带来了巨大的压力。怀爱伦很想乘下一艘船回美国，在希尔兹堡的家中从事她的写作生作。**{4BIO 146. 1}**

但这不是怀爱伦面对困难的方式。她不会转身逃跑，而是勇敢地面对这一切。她会信靠耶稣，每天面对问题。**{4BIO 146. 2}**

### 认真寻找校址

1893 年十二月末，奥尔森长老和怀威廉长老陪同怀爱伦从新西兰回到澳洲时，就开始认真地寻找开办学校的地方。他们根据阿瑟·丹尼尔斯所作的调查，趁在悉尼停留的几天时间，参观了好几个地方。选址工作在夏末和秋天断断续续地进行着。学校是联合会的项目，这成为了怀威廉会长密切关注的一项任务。当怀爱伦搬到新南威尔士的时候，大家都认为，学校应当办在那里；那里气候温暖，离悉尼大约只有 75 英里（120 公里）。**{4BIO 147. 1}**

由于安息日信徒家庭是一些苦难家庭，有很多人无家可归；教会领袖考虑到学校应该比较大，拥有一些小的农庄给一些家庭居住。这样，他们考虑，学校规模要有 1000 或者 2000 英亩（405 或者 810 公顷）。当然，最大的问题是资金短缺。他们的尴尬处境在怀威廉于 5 月 16 日写给他的老朋友、太平洋出版社的 C. H. 琼斯的一封信中得以披露：“我们计划购买一大片地皮，但我们几乎没有足够的钱去看。”（《怀威廉文集》第四卷 38 页）**{4BIO 147. 2}**

当怀威廉在 4 月初从墨尔本搬到格兰维尔时，他在瑟尔米尔停留了一下，考察了他们听说可以得到的两处土地。在格兰维尔附近的教会度过了周末后，他和他的同事们周一早上前往悉尼以南 56 英里的达普托，在那里他们发现了伊拉瓦拉湖畔 3000 英亩美丽的土地。他们在午夜回来，三个小时后出发前往沿岸向北 76 英里的莫里塞特，去看多拉溪和库兰邦附近的一片土地。在那儿待了一天后，他们又行了 20 英里去纽卡斯尔。然后回到莫里塞特，在那里又花了一天半的时间考察了多拉溪旁的布雷特维尔地产。（《怀威廉文集》第 4 卷 254 页）**{4BIO 147. 3}**

布雷特维尔地产有近 1500 英亩土地，可以以 4500 美元的价格购得。怀爱伦听到报告后，就写信给巴特尔克里克的凯洛格医生：**{4BIO 147. 4}**

最孜孜不倦的工作就是寻找一块几百英亩的土地来建学校，这样学生们就有机会耕种土地，穷人家也有一小块土地来种蔬菜和水果。这将有助于维持他们的生活，他们也将有机会让自己的孩子上学。但资金问题非常急迫。我们都拮据，不知道没有钱该怎么办。我们必须活着，但必须有资金把工作进行下去。（《信函》1894年47号） {4BIO 148.1}

在格兰维尔的家中，怀威廉每天早上花一些时间阅读基督生平的手稿。他还审核了由J. O. 科里斯为两本小册子准备的文稿；那是为了应付D. M. 坎莱特对怀爱伦和安息日复临信徒的批评。在墨尔本地区，新教牧师为了反对复临信仰而散布了最具误导性的谎言。 {4BIO 148.2}

几天后，教牧人员决定把位于库兰邦的布雷特维尔地产作为学校的所在地。双方签署了一份合同，并支付了125美元作为定金，直到5月中旬澳大利亚区会会长和墨尔本的其他教牧人员进行进一步的考察。（《信函》1894年40号；《怀威廉文集》第4卷423页） {4BIO 148.3}

怀爱伦报导说： {4BIO 148.4}

劳伦斯弟兄和姐妹昨天（5月16日）带了一顶帐篷出发了，怀威廉带了被褥和一些必备品；这样，他们自己料理住宿，就可以节约住旅馆的费用。他们在现场过夜也可以加速完成工作。他们要星期一或者星期二才能回来。（《信函》1894年46号）

L.N.劳伦斯一家，父亲，母亲和女儿从密歇根自费来到澳洲，只要哪里有他们能做的工作，都去帮忙。这是对怀爱伦在1893年2月14日《评论与通讯》上的呼吁的回应。（另见GCB1893年316页）。怀爱伦在上面说： {4BIO 148.5}

如果我们一些美国的弟兄姐妹们，愿意来这个殖民地当果农、农庄主和商人，怀着对上帝的敬畏与爱戴，来把人们争取到真理的一边，这该是何等的善事啊！如果这样的家庭献身于上帝，上帝就会把他们作为祂的代理人。（RH 1893.2.14） {4BIO 149.1}

劳伦斯一家在多拉溪发现，他们可以租一幢有三房一厨的小房子。《怀威廉文集》第4卷457页)这在教会领袖来勘查的时候，就很方便；就有地方住。他们一行勘探土地的人，包括丹尼尔斯、史密斯、里基、汉佛莱斯、考德威尔、科林斯诸位弟兄和怀爱伦。麦卡拉在安息日圣工义务履行后的第二个星期早些时候也

来了。虽然怀爱伦感觉不舒服，却不能抵御和他们一起去勘查的念头。5月23日星期三上午，她在艾米丽·坎贝尔、乔治·斯塔尔和麦肯齐先生的陪同下来了。  
(《文稿》1894年75号；《怀威廉文集》第4卷457页). {4BIO 149.2}

第二天凌晨，怀爱伦在烛光下写道：{4BIO 149.3}

我们发现一顿美餐在等待着我们。大家都吃得津津有味。餐后我们去河边。斯塔尔、麦金尼和科林斯弟兄坐在一条船上。

我们乘船行了几英里。虽然这条河叫多拉溪，但它又宽又深，看上去就是一条河。河水有点咸，但靠近我们所勘探的地方就不咸了。我们逆流而上，需要两个人划船。我认为它不是一条溪，而是一条深而窄的河，非常美丽。……路上我们经过了几所房子，在大约四十英亩的农场上。……{4BIO 149.4}

当我们登陆要探险的时候，发现一棵约有一百英尺长的蓝桉树躺在地上。树的中部有火，且有烟从权端和主干冒出来，……形成了三个烟囱。一个树杈有几英尺成了燃烧的木炭。前一天威利和里基弟兄曾在这个地方吃午饭，并且点着了一块木疙瘩，它从那时到现在一直燃烧着。没有危险点着树林，反倒成了一个漂亮的景观。{4BIO 149.5}

威利、艾米丽和我在这里休息了一会儿，一行其余的人则拿起铁锹，继续去检查他们还没有经过的那部分土地。……我们周围是已经被砍倒的巨大树木，可使用的部分已被取走。……我片刻也不认为能长出这种大树的土地会贫瘠。我确信要是对这块地付出辛苦努力，象在密歇根州习惯对土地做的那样，它就会在各方面丰产。(《信函》1894年82号) {4BIO 150.1}

她很可能读过A.H.本森先生的负面报告，他是政府水果专家，曾应教会领袖的要求检查过这块土地。他宣布，大部分的土壤很贫瘠，呈酸性，是由砂壤土附着在黄粘土上，或者由很贫瘠的沼泽上覆盖着各种千层树。按照他的说法，整个土地都是酸性的，需要撒石灰和排水。。(DF 170, A.H.本森《新南威尔士毛利塞附近坎贝尔土地报告》，1894年5月21日；参见《怀威廉书信文件》第四卷，第410-412页) {4BIO 150.2}

据说，当本森先生把报告交给委员会的一名成员时，他评论说，“如果一只袋狸(一种兔子大小的有袋类动物)要穿过这片土地，它也需要携带午餐。”(见

DF 170《埃文代尔学校》，怀威廉致 F. C. 吉尔伯特，1921 年 12 月 22 日） {4BIO 150.3}

怀爱伦记载：“坐在木头上的时候，我积极开动脑筋筹划可以做的事情。……我看不到买下这块土地有什么暗淡的前景。但我们这班人回来了，打断了我对将来的信心勘探。”她被护送到一些地方，散步，休息，思考。当更多的人聚集在船码头时，他们带来了令人鼓舞的勘探报告。 {4BIO 150.4}

怀爱伦写道： {4BIO 150.5}

他们勘探回来，得到的印象比以前要好得多。他们发现了一块很好的土地。是他们见过最好的土地。他们认为这是理想的校址。他们还发现了一条淡水溪，溪水清凉又甘甜，是他们所尝过味道最好的水。总的来说，一天的勘探使他们对这个地方留下比以前好得多的印象。（《信函》1894 年 82 号）

但是夜幕降临了，他们一行人只好借着星光从多拉溪乘船回小屋。当所有的人都聚集在靠近拴船的地方，他们根据自己的发现，带来了鼓舞人心的报告。怀爱伦写道： {4BIO 151.1}

那个地方的一切给我留下的印象都很好，只是距离交通干道很远，因此就不会有机会让我们的光照在象死亡的棺罩一样笼罩着各大城市的道德黑暗中。这似乎是呈现在我脑海中的唯一有缺陷的地方。但另一方面，将我们的学校建在任何一所大城市里都不可取。（同上） {4BIO 151.2}

他们买不起高价的土地——这块土地每英亩只用 3 美元。学校离城市太近，有许多诱惑，这是有问题的。总的来说，怀爱伦对前景很满意。 {4BIO 151.3}

怀爱伦很早就睡了；但是委员会继续认真地讨论他们的发现，直到深夜。有不同的见解，因为这块土地的不同的部分存在着相当大的差别；但是大部分人感到，这个计划会取得成功。更何况，他们观察到怀夫人对于这块地的潜力充满信心。那个秋天的深晚，委员会投票通过，用 4500 美元买下布雷特威尔地产的决定。 {4BIO 151.4}

### 麦卡拉长老医治的特殊证据

虽然已经就购买土地进行了投票，但人们认为，当然还应该再花一天时间进行进一步的调查。星期四早晨，在离开多拉溪的小屋之前，他们聚在一起祷告，

寻求上帝的特别指引。怀爱伦祈祷的时候，她很想恳求上帝给她一个兆头，一个特别的证据，让在场的人都知道，他们是在上帝的旨意下行动的。{4BIO 151.5}

那天早上，在这群人中的麦卡拉长老饱受肺部和喉咙疾病的折磨，身体每况愈下。在给 O. A. 奥尔森的信中，她讲述了发生的事情：{4BIO 152.1}

当我们都俯身祷告的时候，主把为麦卡拉弟兄祷告的重担压在我身上，使他得到祝福，得到力量，得到医治。这是一个非常幸运的时辰，麦卡拉弟兄说他的喉咙已经不疼了，此后他的状态越来越好。（《信函》1894 年 58 号）{4BIO 152.2}

麦卡拉后来说起这件事，他说好像有一股电流穿过了他的身体。他的咳嗽停止了，他很快恢复了正常的体重和力量。34 年后，他仍然健在。{4BIO 152.3}

周四对地产的进一步考察证实了他们的信念，即他们应该推进在布雷特维尔地产建立学校的计划。{4BIO 152.4}

### 向外国差会董事会报告

怀威廉在 6 月 10 日写给巴特尔克里克国外差会董事会的报告中非常详细地描述了这片土地，用打字机打满了四个页：{4BIO 152.5}

澳洲这个地区的大部分土地是粘土砂砾层，下层是页岩或者岩石，或者粗红砂，下层为红粘土。很多地方是这种特征，通常人们反对找这样的地方。这里有很多条好的土地，有些地方土壤极佳。……我们估计有 200 英亩（80 公顷）适合种蔬菜，200 英亩适合种果树，还有 200 英亩适合用于发展乳品业。平整场地的费用会大不相同。（《怀威廉文集》第 4 卷，第 420-422 页）{4BIO 152.6}

二十五年前，这个地方的土地被平整用于开发农业，种了一些桔子和柠檬树。但是移民者不重视他们的果园，把树木砍掉卖给附近的矿井。怀威廉报告：{4BIO 152.7}

我们已经非常虔诚地祈祷过，如果我们选错了地方，就会有迹象显示出来，或者阻塞通道；要是选对了，道路就会畅通。时至今日，一切进展顺利……我们已经签定合同，购买这块地；已经付了 25 英磅。在这个月底，6 月 30 日，我们要付 275 英磅；然后在两年内付清余额。他们给我们的特惠条件是，可以在任何时候付。（同上，第 422-423 页）{4BIO 152.8}

### 开始

第一步就是找资金来支付这 275 英磅，期限在 6 月 30 日。怀威廉向 A.G. 丹尼尔斯报告： {4BIO 153. 1}

6 月 28 日，星期四，我向舍温弟兄借了 150 英磅，向澳洲土地协会借了 105 英磅，并且把我们家所有的钱积在起来，付清了第一期的 275 英磅。(同上，第 488 页) {4BIO 153. 2}

他们的律师说，他们地契是有效的。两周之后，从密歇根来的教友劳伦斯先生在库兰邦租了一家有 12 间房的旧旅社，名为希利旅社；家具由墨尔本圣经学校送过来了。测量土地的工作安排好了(《怀威廉文集》第 6 卷, 第 68 页)，八月下旬，库兰邦来了许多做工的人。 {4BIO 153. 3}

怀爱伦在观察库兰邦地区土地的生产方式。有很好的橙子和柠檬，但在萧条时期，它们带来的回报很少。菜做得很好；他们花了 8 或 10 美分买了一大包花椰菜，用她的话说，“一点点钱”。他们以这个价格大量购买，用来喂养马和牛。 {4BIO 153. 4}

她说：“人们需要接受关于如何种植水果和谷物的教育。在给埃德森和爱玛的信中还写道： {4BIO 153. 5}

如果我们有几个有经验的农民来到这个国家，耕种这片土地，展示这片土地的产品，他们就会为人们做伟大的传道工作。在墨尔本，你的叔叔斯蒂芬·贝尔登耕田，把地耕得很透，为学校种植了一种最赚钱的甜玉米。每个人都告诉他不要做，但他决心让他们知道可以做什么。他将来到这片学校的土地上，实施同样的计划。（《信函》1894 年 89a 号） {4BIO 153. 6}

当购买布雷特威尔地产开办学校的决定一经作出，就在悉尼买了马和马车，供劳伦斯一家和参观者去库兰邦使用。科林斯先生是书报员领袖，患有眼疾；他与吉米·格雷戈里准备了三天的供应物品，赶了 76 英里（122 公里）路程。在库兰邦，马车很实用。当怀爱伦，埃米莉和梅·莱西八月份参观库兰邦的时候，就派上了用场。 {4BIO 154. 1}

在向她亲密的工作伙伴玛丽安·戴维斯描述她的想法时，她感叹道： {4BIO 154. 2}

我越多看到学校的地产，就越对购买它的便宜价格感到惊喜。……我计划了在不同的地方可以种什么。我说过：“这里可以种苜蓿，那里可以种草莓，这里

可以种甜玉米和普通玉米，这块地会长优良的马铃薯，那块地会长各种好果子。我就这样想象各个不同的地方都处在欣欣向荣的状态。（《信函》1894年14号）{4BIO 154.3}

然后，怀爱伦介绍了一个耐人寻味的事例，提到在“不同的时间”向她呈现的关于这个问题的特殊亮光：{4BIO 154.4}

在你已听我讲过的那个梦中，有话论到我正在看的那块地，经过深犁和彻底耕作之后，它会有丰富出产。这个问题既然在不同的时间多次呈现在我面前，我就比以往更加确信这就是适合作校址的地方。自从我在这里停留了几天并有机会作调查以来，我比第一次视察的时候更加确信这就是正确的地点。我认为我已看过的任何一片土地都会出产某种作物。（同上）{4BIO 154.5}

### 犁沟的故事

1898年，她特别写下了一段几个人都熟悉的经历：{4BIO 154.6}

在我访问库兰邦之前，主给了我一个异梦。在梦中我被带到库兰邦出售的那块地。我们有几位弟兄曾应邀参观那块地，我梦见我正在那块地上行走，来到了一块很齐整的犁过的地，那块地已经犁了四分之一码深，两码长。两位很熟悉爱荷华州的肥沃土壤的弟兄站在这个犁沟前，说：“这块地不好；土壤不令人满意。”然而经常在决策中发言的那一位也在场，祂说：“人们已经对这块地作了假见证。”然后祂描绘了不同地层的性能，解释了土壤的科学，说这块地适合种水果和蔬菜，而且，如果得到很好的耕种，它就会出产宝物使人受益。……{4BIO 154.7}

第二天我们就在火车上，在去会见其他正在调查这块地的人的途中，后来当我在这块地上走到树木被移走的那个地方时，看哪，有一个犁沟正如我所描绘的，还有曾批评这块地的外观的人。他们所说的话正如我在梦中所听见的。（注：怀爱伦对这一经历的两次叙述都不没有精准地确定梦的时间和后来看到学校土地上的犁沟的时间，也没有指出确切的位置，只说“离我们现在的学校大楼很近”。

（《信函》1907年350号）怀威廉在《怀爱伦文稿》1898年第62号的抄件上用铅笔写下了“委员会上次来访”这几个字。1921年，他把这件事确定在阿什菲尔德帐篷大会之后，“当时一个大型委员会被派去对这片土地进行另一次仔细的考察”。（DF 170, 怀威廉致 F. C. 吉尔伯特, 1952, 12, 22）不能精准地确定时间或指出确切的位置不会削弱事件的有效性。1958年，退休的传道船船长杰

克·拉德利把笔者带到卡斯尔希尔他的父亲约翰·拉德利告诉他的那个犁沟的大致位置。约翰·拉德利是在考虑购买该地产、前往库兰邦考察时看到犁沟的。今天，在校园里有一座花岗岩纪念碑来纪念这段经历，并提醒所有人在学院成立时上帝的旨意。) (《文稿》1898年62号) {4BIO 155.1}

几年后，她在一封给埃德森·怀特的信中讲述了这次经历。她似乎确定发现犁沟的时间没有她第一次访问这个地产那么早，而是在稍后。当熟悉爱荷华土地的教会领袖提出严肃的问题时，库兰邦的整个土地问题悬而未决。在梦里，她曾看见那犁沟在一块空地上，“靠近我们现在的学校建筑”。她讲述了如何找到这条犁沟的：{4BIO 155.2}

当我们来到埃文代尔考察地产的时候，我和弟兄们来到这块土地。后来我们来到我梦境中的地方，看到了我梦境中见到过的犁沟。弟兄们惊讶地看着它。“这是怎么来的？”他们问道。然后我把我的梦告诉了他们。{4BIO 156.1}

“啊，”他们回答，“你能看到土壤不好？”我回答，“那是我梦境中那个人的证言，那是为什么我们不应该买这块地给定的理由。但是有一个人站在翻过的犁沟上说，‘有人已经对这片土地作出了错误的证明。上帝能在旷野摆设筵席。’”  
(《信函》1907年350号) {4BIO 156.2}

### 格兰维尔展望街诺福克房舍

当怀爱伦和她的同伴们回到格兰维尔，便住进了另一幢房子。三月末，他们来到新南威尔士州，搬进了一栋砖造的房子——培阿多，在山脚下。它的窗户又低又小，怀爱伦对它不太满意了。六月，他们到处寻找，因为冬天要来了；他们发现了一处大房子，诺福克别墅，在邻近的一个叫做哈里斯公园附近的一座小山顶上。怀威廉把它描述为很高、很亮、很干燥，比起他们住过的地方规划得更方便。有10间房，和培阿多的房租一样，每周5美元。“这个地方……真正像个家，”他说，有“一个大厅”，这是一个大而舒适，全家可以聚集在一起的厅。(《怀威廉文集》第4卷，第459页，第489页) {4BIO 156.3}

怀爱伦还把帐篷支起来，作为额外的房间，给许多来来往往的访问者使用(《信函》1894年30A号)。她们搬进新家的第二天，7月9日，她写信给埃德森：{4BIO 156.4}

我们现在住到了新家里。这是我们住过的最好的房子，两层楼。我住在客厅上面这一间。客厅和房都有大的凸窗，风景很美。这里的一切都很不错。这也更有益健康。……{4BIO 156.5}

我现在要不多写信，把全部时间和精力用来撰写基督生平。我这本书只写了一点儿。我如果不大量削减写刊物文章和信函，就永远没有力量来写基督生平。

（《信函》1894年133号） {4BIO 156.6}

### 开一家免费旅馆

随着在库兰邦影响的扩大，怀爱伦家成为了中转站，很像一个免费旅馆；这种情况，他们费了好大的力气才适应过来。{4BIO 157.1}

怀爱伦写道，款待客人成为了她们的沉重负担。当准备为驾车去库兰邦的吉米·格雷戈里和科林斯先生送行的时候，她写信给威利： {4BIO 157.2}

我们为他们准备了三天旅途的食品。所有来来往往的圣徒都指望我们款待他们，为他们提供食宿并为他们喂好马，为所有人的归途准备好食品，为所有来的人准备好中餐。. {4BIO 157.3}

要是这只是一时的事情，倒还没多大关系；但老是这样持续下去，对于管家的人和做这些工作的人来说，就是一个不小的负担！她们要持续地劳作，得不到休息；此外，我们的钱包也经不起这样掏钱来办免费旅馆！ {4BIO 157.4}

她问道： {4BIO 157.5}

但是我们该怎么办？我们不希望说“不”；但招待所有来人的工作也不是一件易事！没有多少人能体谅这样一份繁重的工作；但如果这是我们帮助别人的一种方式，我们会高兴地去做，并说“阿门”。

现在根本的问题是，我们捐了大量的钱来做这件事情，我们实施的是慈善事业，……开一家这样的免费旅馆，并承担一些其它负担是我们的责任吗？愿上帝赐给我们他的智慧，愿上帝赐福于我们，这是我们虔诚的祈祷。（《信函》1894年85号） {4BIO 157.6}

好几天，怀爱伦为抱怨这件事而懊悔并自责。她勇敢地写下这些忏悔： {4BIO 157.7}

我把所有的食物和所有东西都拿出来款待他们，使客人感到舒适；要是我不款待他们，我肯定会感到失落和非常后悔！我不再认为这是一种负担，而认为这

是我应该做的；只要什么时候需要，我们都会款待上帝的儿女。……如果可以的话，我是不会去娱乐的。上帝已经让我们成为祂在世俗事物上恩典和祝福的管家。在给拉夫伯勒长老写了一封关于这个问题的信时，我的思绪奇妙地清晰起来。不！我不想囤积任何东西。求上帝帮助我，那些信奉真理、爱上帝、遵守祂诫命的人，只要我知道，就不让他们饥饿无食，赤身无衣。（《信函》1894年135号）{4BIO 157.8}

### 怀威廉更好的新家

怀威廉是一个鳏夫，有两个正在成长的女儿住在他巴特尔克里克的家里，可以说，他受生活的驱使东奔西跑。由于缺钱，他非常节约！现在，能在母亲房子里有一间房，他感到很满足！他在跨越大洋的时候，坐的是最低票价的舱位；乘火车的时候，只要可能，他总会选择乘坐票价低廉的慢车；作为联合会会长，他自己的信经常自己打，做大量的工作。{4BIO 158.1}

新家给怀威廉带来一种解脱的感觉，因为他的卧室又是他的办公室，房间采光和通风都不错。他关注着她母亲和她的安宁；当他在家的时候，早餐或者午餐后，总要陪伴她散几分钟步。关于这一点，他在7月20日写道：“她不能一次走远，但走一小段路对她有好处，”有时只有像绕一个街区走那样多。再往前走，她的臀部就痛了。（《怀威廉文集》第6卷 69页）。{4BIO 158.2}

### 库兰邦的工作陷入停顿

八月末，当怀威廉，L.J.鲁索，L.N.劳伦斯及其它人和测量员踏勘新购置的土地的时候，两封信被交到怀威廉的手中——一封来自F.M.威尔科克斯，设在巴特尔克里克的国外差会董事会的秘书；另一封来自W.W.普雷斯科特，总会的教育干事。当他们在森林里休息的时候，威利把信读给鲁索和劳伦斯听。这两封信的内容大致相同。两封信的作者都刚刚参加了国外差会董事会的会议，会上宣读了怀威廉6月10日写的描述库兰邦的土地的信。这两封信，传达了相同的信息——董事会认为，从所描述的土地来看，最好再找一个更有前途的地方；即使价格高一些也没有关系，不要大于40英亩（16公顷）。怀威利立即叫停了正在进行的工作，并把测量员送回到悉尼。（DF 170 《澳洲联合会执行委员会1894年会议记录报告》；《怀威廉文集》第6卷，第126页，第129页）{4BIO 158.3}

怀威廉于9月3日写信给普雷斯科特：{4BIO 159.1}

谈到土地的问题，我们按照差会董事会的建议办事，并尽可能地停止了所有工作。这对于我们将来的进展和前途的影响，尚不能预测。如果这是我们自己的计划，我们可能会有许多担心；但他是上帝的仆人，相信上帝有力量从黑暗中发出光照，把看起来要失败的事推向成功！我们会信靠上帝，专心等待。（《怀威廉文集》第6卷，第26页）

恐惧和疑虑向怀威廉袭来。他后来在一份报告中描述了当时的形势。他准备在悉尼附近阿诗菲尔德召开的帐篷大会上向会众提交这份报告。谈到仔细考察了许多地方的土地，选址委员会在1月23日和8月29日之间共召开了28次会议之后，他迟疑地写道：{4BIO 159.2}

收到国外差会董事会秘书和总会教育干事的来信，他们告知收到怀威廉的信，看了他的描述，但是担心这个地方可能不适合我们的工作。怀威廉，L.J.鲁索和（A.G.）丹尼尔斯，在一定程度上也同样担心；因此，8月28日，在悉尼召开了一个会议，怀威廉，丹尼尔斯，麦卡拉，里基和鲁索出席，作出如下决议：{4BIO 159.3}

鉴于差会董事会对于我们学校的选址表示疑虑和谨慎，{4BIO 159.4}

因此，我们决定，推迟在库兰邦的下一步的工作，直到解决好选址的问题。

（DF 170，“澳洲联合会执行委员会1894年会议记录报告”{4BIO 159.5}

怀威廉发现，自己常常在发愣，喃喃地念着“等待，温顺地等待，不要抱怨”（《怀威廉文集》第6卷，第137页），他把自己投入到寻找更加有前途的校址的工作中。国外差会董事会的决定，对怀爱伦也是一个打击。她在库兰邦等待将于8月27日在悉尼召开的选址委员会会做出什么样的决定。在同一天，她写道：{4BIO 160.1}

我越看学校购置的这份地产，我就越惊讶购买时的价格真便宜！要是董事会打算反悔这桩买卖，我保证我会自己要把它买下来。我可以让贫困的家庭在这里居住，我可以让传道士把家从美国搬到这里来，在教育人们触及灵魂的时候，可以做最好的传道工作；他们还可以在这里生产。（《文稿》1894年35号）{4BIO 160.2}

8月29日，星期三，怀爱伦收到一封电报，要她第二天早晨回悉尼。她缩短了在库兰邦的休整，和她的女助手一道搭乘早班火车；大约在中午的时候，到达

悉尼。怀威廉，丹尼尔斯，里基和鲁索迎接了她们，并把她们带到差会。她们在这里吃过午餐，怀爱伦听到了选址委员会星期一做出决定的消息。那天晚上，她在日记里写下了这件事： {4BIO 160. 3}

鲁索和丹尼尔斯弟兄向我们提出建议，说所选校址不适合建房；我们在这块土地上栽培作物会得不到好收成；这里的土壤不够好，栽培不出好的作物，等等，等等。 {4BIO 160. 4}

这是一个令我们感到惊讶的信息，我们不能将这件事等闲视之！我们明明有证据证明，上帝指引我们购买这片地。他们还提议重新找地方。……想一想，所有这些优点，购买这片地是最适合的选择！背弃这桩买卖，重新找地方，意味着浪费时间、费用；还会带来很大的焦虑和不安，会延误选址，耽搁我们一年的时间！ {4BIO 160. 5}

我们看不出在这件事上的亮光。我们不禁想到，那质疑上帝是否能在旷野摆上丰盛的宴席的以色列民。上帝做到了，我们相信，学校若蒙上帝的赐福，这片土地定会有好收成。……从我所得到的信息中我知道，我们没有犯错误！(《文稿》1894 年 77 号) {4BIO 161. 1}

怀爱伦的信心基础再清楚不过了。也就是这个基础，无论是澳洲的委员会，还是巴特尔克里克的外国差会董事会，都不能不重视！然而，他们所能作出的最佳判断，使他们对在库兰邦建学院的计划，感到担忧。 {4BIO 161. 2}

对怀爱伦来说，库兰邦的布雷特威尔庄园是一个理想的地方。但她知道，最后的主意还得由教会领袖来拿！他们要能够看到，不仅在形势有利，而且在面对令人忧心的困难时，仍有足够的信心，才会作决定。 {4BIO 161. 3}

事情搞到现在这个样子，在她看来，“强大的对手在阻止前进的步伐，这很容易使教友们产生联想，并留下这样的印象——上帝没有指导学校计划。我相信，这个障碍与上帝无关。噢，我感到多么痛心啊！我不知道该怎么办！只有依靠上帝，耐心地等待上帝！”(同上) {4BIO 161. 4}

另选校址的决定很坚定，这项工作开始了。怀爱伦无奈地和委员会一道考察新的地址。 {4BIO 161. 5}

## 第 15 章 新南威尔士的阿什菲尔德帐篷大会(1894 年)

1月初在墨尔本郊区中布莱顿举行的帐篷大会非常成功，人们热切期待今年晚些时候在悉尼再次举行。斯塔尔和怀爱伦和她的同工们在三月底从墨尔本北上，如前所述，他们很快把注意力放到悉尼郊区的后续工作。格兰维尔，由于很容易去悉尼，有几条铁路通过，已差不多成为布道活动的中心。但是，所有的人都关注着即将到来的帐篷大会，和伴随它将于十月末召开的澳洲区会年会。{4BIO 162.1}

悉尼教会有 85 名信徒，受到了一些信徒的反对和批评。帕拉马塔教会有 90 名成员，有自己的会堂，是澳大利亚最早的会堂之一，但负债累累。在凯利维尔有一个小而整洁、没有负债的教堂，为一个 24 人的教会服务。{4BIO 162.2}

布道大会在赛文希尔的一个帐篷里举行，当时聚集了包括儿童在内的 40 人。冬天来临时，他们决定花 300 美元建造一个朴素整洁的教堂。所有的信徒和布道工人都为此做出了贡献，怀爱伦慷慨解囊，使建造这座建筑成为可能。她坚持不举债，大家都同意了。选举产生的建造委员会工作做得很好，在采购材料方面获得了良好的优惠，从信徒那里得到了奉献的劳力。（《信函》1894 年 44 号）{4BIO 162.3}

安息日和星期日，9 月 15 日和 16 日，是这座新教堂大喜的日子。麦卡拉长老在《圣经回声》的一篇文章中说明了原因：{4BIO 163.1}

在 9 月 15 日安息日，我们设立一位长老，两位执事，一位干事组织了教会。上帝的祝福伴随著祂所说的话降临，所有的人都确信，主藉着祂的圣灵为圣工盖上了祂的印记。{4BIO 163.2}

星期天举行了奉献仪式。早上凯洛格医生讲道，提出了一些实用的真理来启发所有人。下午举行了当天的特别仪式。怀夫人对着拥挤的会堂侃侃而谈，既顺畅又充满活力。这些话很宝贵。（1894 年 10 月 1 日）{4BIO 163.3}

怀夫人怀着一颗洋溢着喜悦和感激之情的温暖之心，将这班虔诚的小群视为“基督里的婴孩。”她写道：{4BIO 163.4}

既然一个罪人悔改，在天使面前都有欢乐，我们就知道天上因这二十个宝贵的灵魂而喜乐，他们一个接一个地有道德勇气决定顺从真理。现在这小群在基督里是婴孩，需要受教导和引导，一步一步地进入信心和保证中；他们需要受教育

和训练，好在主的军队中做精兵的工作，并要忍受艰难，就是作为耶稣基督的精兵，忍受考验和反对、轻视与嘲笑。（《信函》1894年44号）{4BIO 163.5}

就在那一周，她收到了来自加利福尼亚州一位精力充沛、成功的文字布道士沃尔特·哈珀寄来的1000美元捐款，以帮助她在澳大利亚开展工作。她在7月份给他写过信，她十分熟悉他，她向他讲述了在“远方”的工作进展情况。她指出，必须建立会堂，成立学院，资助无力支付学费的学生，帮助因守安息日而贫困的复临家庭。她特别提到“必须在赛文希尔建教堂，而且我们必须要有资金。”她问，“如果出于上帝旨意，而你又有资金，你会帮助真理在这个国家传播吗？”（《信函》1894年30a号）{4BIO 163.6}

他照办了。她在信中对他慷慨的捐赠表示感谢，写道：{4BIO 164.1}

既然上帝让你成为一个成功的书报员，你不仅能获得自己的生计，而且还能给别人带来亮光，那你就有很多值得感谢的事情了。我很感谢你能运作你主人的资产，拿银子放利，好将所托的资本翻倍。（《信函》1894年31号）{4BIO 164.2}

### 另一个人因星期日工作而被捕

接踵而来的是香农案，在悉尼的一些报纸上大肆宣传。其中一篇文章的标题是《星期日劳动遭起诉——戴枷两小时的》”。A.G.丹尼尔斯在《圣经回声》上发表了他的头版文章：{4BIO 164.3}

时隔三个月零一天后，安息日复临信徒再次被推向澳大利亚人民面前。又有一位他们的信徒因星期日劳动被传唤到法庭，被起诉，被罚款，并被判戴镣铐。

（1894年8月20日）{4BIO 164.4}

怀爱伦在给S.N.赫斯格的信中详细说明了情况：{4BIO 164.5}

我们处在惶恐的时期。住在悉尼的香农因星期日劳动而被捕并被起诉。他拥有房子，并建造房子。他是一个石匠，7月29日星期日，他在一个偏僻的地方，以一种不会打扰任何人的安静方式，搅拌制作一些砂浆。似乎有密探在监视他，他被举报给了警察，就遭到逮捕。根据查理二世制定的法律，处以罚金，要求他要么缴纳罚金，要么戴枷两小时。

麦卡拉格长老和其他几个弟兄都出席了审判。我的秘书艾米丽·坎贝尔姐妹也在场，对审判程序做了速记。……悉尼当局发现他们碰到了烫手的山芋，他们

不知道在这件事上该怎么做。他们并不太愿意执行查理二世恣意颁布的法令。

（《信函》1894 年 30 号） {4BIO 164. 6}

然后她讲述了麦卡拉在与法官和法庭上的官员交谈后的情形，其中一名官员离开了房间，说“如果那个人继续说话，他会改变他们所有人。”侨居区的高级司法官员对整个事件感到为难，他们发现在征收罚款上犯了一个错误(香农拒绝支付罚款，要求戴枷)。他被判支付两先令六便士，而法规则要求支付五先令。对于这条已有 200 年历史的法律，法官作了技术性减刑。{4BIO 165. 1}

与此同时，丹尼尔斯已经从墨尔本赶到悉尼，在两个大厅里做演讲。怀爱伦写道，“就在刚才，悉尼掀起了一场风波。” {4BIO 165. 2}

这次起诉引起了极大的关注。当局正在收集关于在帕拉马塔迫害弗斯弟兄的言论，他们说他们将把这些提交给下一届议会，并设法废除那个不幸的旧法律。  
[注：当时正在考虑成立澳大利亚联邦，把几个殖民地联合起来。关于宪法草案，复临信徒们通过公开集会呼吁宗教自由，并请愿要求政教完全分离。1898 年最终通过的宪法，包含 116 项条款，其中一条是：“联邦不得制定任何法律以设立任何宗教规条或禁止任何宗教的自由运动；联邦不得以任何宗教标准作为担任任何官员或公职的资格。”维多利亚的复临信徒收集了 3.8 万个签名，在合适的时间发挥了影响。（见弥尔顿·R·胡克，“埃文代尔冯学校和复临教育目标，1894–1900”，第 24–26 页）] {4BIO 165. 3}

《圣经回声》时常报道其它地方的宗教迫害。田纳西州和佐治亚州的复临信徒因违反古老的星期日法而被监禁。H. P. 霍尔泽在瑞士巴塞尔遭到逮捕、罚款和监禁，罪名是星期日允许出版社运营。（见《圣经回声》1894 年 11 月 26 日；12 月 10 日和 24 日）。安息日复临信徒的工作和教义以这样或那样的方式，呈现在公众面前。 {4BIO 165. 4}

9 月 10 日的《圣经回声》刊登了一个通知：1894 年，澳洲帐篷大会将于 10 月 18–30 日在悉尼举行；在帐篷大会前，还要召开十天的教牧人员会议。集会的地点选择在阿诗菲尔德。这里有一块五英亩（2 公顷）的草地，离悉尼邮政总局五英里（8 公里）。{4BIO 166. 1}

帐篷大会在这个地方还是个新鲜事物。为了给布道大会做广告，《圣经回声》于 10 月 15 日发行了一期特刊。教牧人员会议期间，20 名年轻教牧人员将其分

发到悉尼郊区的居民家里。当他们走访居民的时候，将《回声》杂志卖给他们，衷心地邀请他们参加帐篷大会。大约 8000 册《回声》杂志被销出去了，并分发了 8000 册封面刊登即将到来的会议广告的特刊。{4BIO 166. 2}

《圣经回声》刊登文章呼吁教会信徒出席会议。在 9 月 17 日的一期中，区会会长 A. G. 丹尼尔斯(当时区会囊括了整个澳大利亚)向信徒指出，他们中的许多人是新教会的成员：{4BIO 166. 3}

召开这次会议，以及我们期待获得最佳成果的理由有很多。{4BIO 166. 4}

. 上帝在迦南地安置祂的以色列百姓时，知道他们所面对的试探。祂设立了三个年度聚会作为防范背道的措施。他们要相聚赞美和崇拜，讲述祂的恩慈和拯救，并彼此鼓励顺服主。…… {4BIO 166. 5}

这些聚会有许多教育意义，对那些愿与上帝同工的人来说，有不可估量的价值。…… {4BIO 166. 6}

所以我们吩咐弟兄们说，要预备举办帐篷大会。要马上开始，要凭信心行事，叫尽可能多的人得着益处。{4BIO 166. 7}

当教会信徒们于 10 月 19 日星期五到达时，他们发现，五十多顶家用白色帆布帐篷在树林的树荫下。在第一周周末时又增加了十几顶。帐篷排列成行，中间的通道以改革家的名字命名，这在美国也很常见。大帐篷可以容纳六百到八百人。{4BIO 166. 8}

开幕会议在周五晚上举行，来自诺福克岛的 J. M. 科尔发表了演讲。安息日早晨有 125 名成年人来参加成人安息日学。他们很快被分成了 21 个班级。{4BIO 167. 1}

安息日早晨 A. G. 丹尼尔斯说：“你们亲近上帝，上帝就必亲近你们”(雅 4:8)。下午怀爱伦讲话。她既不夸耀自己，也不引人注意，而是急于知道她的事工是否有成果，她在给 O. A. 奥尔森的信中谈到了她对这个安息日下午聚会的看法：{4BIO 167. 2}

“自从我生在世上，从没有听过那女人所讲的道，。这些人以基督为真理的中心和体系。”（《信函》1894 年 56 号 {4BIO 167. 3}

进入围起来的场地的门口上方有一块大招牌，上面写着，“凡愿意的，都可以来。”（《文稿》1895年1号）。由于广告的效应，安息日下午，参加会议的人增加。怀爱伦向奥尔森报告：{4BIO 167.4}

星期天参加集会的人很多。大帐篷满了，在外面还有一道人墙；街上的马车坐满了人。这么多帐篷，使人们感到非常惊讶和好奇！确实，这些散布于绿林中的白布房子是一道美丽的风景线。（《信函》1894年56号）{4BIO 167.5}

当下午的演讲开始的时候，足有1000人出席。怀威廉报导，“在会议结束前，有两千多人参加了会议。”他还指出了许多人所独有的经历特征：{4BIO 167.6}

尽管有许多人显然是感到好奇而来的，但是聚集在帐篷里和四周的人们，大多数在非常认真地听；怀爱伦演讲的内容是“热爱上帝”，演讲影响到人们的心灵和品格。（《圣经回声》1894年11月5日）{4BIO 167.7}

整个澳大利亚区会成员总数为872人；其中170人在会场露营。传道士们饶有兴趣地统计参加周末和晚间聚会的人数。怀威廉在中央帐篷里报道说：{4BIO 168.1}

晚上的聚会出席人数很多。大帐篷可容纳六百至八百人，每晚都坐满，有时会有二三百人站在外面。（同上）。{4BIO 168.2}

怀爱伦在日记中这样写道：{4BIO 168.3}

星期六、星期日和每天晚上，场地上都挤满了感兴趣的听众。人们专注地听着有关基督降临、招魂术、通灵论、第三位天使的信息、上帝之爱、节制、实际的敬虔，以及特别与我们时代有关的主题的演讲。”（《文稿》1895年1号）

她列出了主要的演讲者，包括考利斯、丹尼尔斯、科尔、科尔科德、黑尔、贝克诸位牧师和她自己。{4BIO 168.4}

### 星期五早上的教牧人员会议

但并非一切顺利，怀爱伦从一开始就感觉到这一点。根据观察和上帝所启示的特殊洞察力，她了解到麻烦的性质。不错，他们有美丽的好土地；他们有最好的演讲者聚集在一起；他们拥有人数众多的人群，这是他们最热切的希望；但这里存在着一些根深蒂固的问题，是在场的人群看不到的。在营地的主要工作人员之间存在着嫉妒，一种批评的精神占了上风。星期日晚上，在异象中，她似乎在和他们一起工作，“在上帝之灵的影响下对他们说话，指出如果我们想要上帝的灵

深深感动我们，在我们自己身上就必须进行认真的工作。”（《文稿》1894年41号）周五早上发生了什么，她在几封信和日记中都报道了：{4BIO 168.5}

今天早上我的工作是在大帐篷里。仇敌似乎下定决心不让我作证；空气中没有多少活力，但我想我要试试。我晕倒了，只好回到我的房间。我吃了一点营养品，又去了帐篷，但不能再呆下去了。{4BIO 168.6}

我觉得撒但要拦阻我，就第三次去，主给我能力，使我可以对那聚集的人，特别是传道士们，作明确的见证。接着是一段休息时间，然后是一次很好的见证聚会。{4BIO 169.1}

我吩咐过要把马和马车准备好，等我吃完早饭就乘，但威利急着要我去参加传道士会议，所以我就去了。{4BIO 169.2}

圣灵的能力降在我身上，我因传道的弟兄缺乏爱心、同情和礼貌，就作了明确的见证，责备他们。我们的救主绝对禁止这些情绪。……

可悲的是，他缺乏真正的礼貌、同情、温柔的尊重和信心。我呈现这些品质，耶和华帮助了我。（《信函》1894年42号）{4BIO 169.4}

在进一步描述这段经历时，她写道：{4BIO 169.5}

早饭后，我在接待帐篷里会见了传道士们，向他们宣读了一份明确的证言，并且指名道姓。我和A弟兄谈了关于他对待他传道弟兄的问题。A弟兄以一种非常温柔的态度向B弟兄忏悔；B弟兄则承认他对他的弟兄们没有表现他应该有的那种爱心和温柔的关怀。……

他们含泪紧握着双手。耶和华的灵进入会中，众人的心就消化了。从那时起，我们的聚会就有了一种更加纯洁和神圣的气氛。（《文稿》1894年41号）{4BIO 169.6}

怀爱伦日复一日提到这些会议，见证周五上午那次痛苦会议的成果。那天下午她报导说：“科利斯长老讲话很有力量。”（同上）讲台上发出了召唤，有75个人响应；12个人决定受洗。{4BIO 169.7}

### 有利印象

许多来到这里的客人都对这里的接待帐篷和用餐帐篷印象深刻，油布覆盖的桌子摆放得很漂亮。整洁有序的环境，精心安排的伙食，为佳肴增添了风味。图书帐篷也吸引了许多来参加帐篷大会的人。{4BIO 169.8}

在场的人认为见证的方式不止一种。怀爱伦说： {4BIO 170. 1}

一些露营的人带来了自己做饭的炉子，并且布置了自己的帐篷，人经过时就会看到摆好餐具的整洁丰富的餐桌，洁白的床铺和很吸引人的客厅。那些在场地上搭帐篷的人在帐篷里面当然很舒服。（《文稿》1895年1号）{4BIO 170. 2}

在同一份文稿中，她写到即将结束的帐篷大会： {4BIO 170. 3}

给我们带来铺地面所用木材的人，对我们百般关爱。他参加了这些会议，现在已经相信了真相。他是当地的一名传道士，他说他曾试图让阿什菲尔德的人去教堂，但他无法说服他们这么做。他所盼望去教堂的那些人，现在正在参加我们的会议，你不能叫他们离开。有几个人深信不疑，而且兴趣在增长。在与他的交谈中，科利斯弟兄告诉他，我们计划将帐篷搬到其他地方。他说，他自己和其他许多人看到帐篷被搬走会感到难过。他还说：“我和你们在一起，因为你们有真理。”

正如《圣经回声》所说的那样，会议得到了良好的报道： {4BIO 170. 4}

悉尼、新南威尔士州其他地区，甚至其他殖民地的许多报纸，都开辟专栏，大量报道新南威尔士州阿什菲尔德的帐篷大会。 {4BIO 170. 5}

悉尼两家有影响力的主要报纸，《城镇乡村杂志》和《悉尼邮报》，在报道中使用了营地的剪报。（1894年11月19日） {4BIO 170. 6}

怀爱伦报道了另一个有趣的进展： {4BIO 170. 7}

上星期五，浸信会信徒自愿向我们的传道士提出使用他们教堂举行浸礼，他们希望就浸礼问题对他们的信徒讲一次道。我们接受了善意，16个信徒接受了洗礼。浸信会信徒说，这是他们见过的最完美的仪式。（《信函》1894年43号）

在帐篷大会期间，怀爱伦在大帐篷里向会众发表了8次演讲（同上）。她还参加并参加了几乎所有的早晨灵修聚会，在会上，她两次宣读了为教育问题准备的文稿。 {4BIO 171. 1}

### 澳大利亚区会的事工会

整个一周，大会的事务会议都在上午举行；各个部门都有时间报告工作，进行讨论和制定计划。选举了下一年的领导人。A.G.丹尼尔斯再次被当选为澳洲区会会长。通过的决议中有两项与学校有关。因为校址还没有确定，决议缺乏准确性和力度。 {4BIO 171. 2}

鉴于我们的教育工作非常重要，而且 {4BIO 171. 3}

鉴于我们认为，一所教育教牧人员，特别是我们殖民地年轻人的学校应该得到维持，并设在合适的永久地点，因此 {4BIO 171. 4}

决定：如果在设置永久校址、按照一月份联合会的决议兴建校舍上有任何不必要的耽搁，我们将表示遗憾；并且 {4BIO 171. 5}

决定把学校建在远离大城市的农村地区。（《圣经回声》1894, 11, 12）{4BIO 171. 6}

### 最后一次公众礼拜

这次很成功的会议开了两周，阿什菲尔德帐篷大会于星期天胜利结束，2500人出席闭幕仪式。怀爱伦描述了礼拜的高潮：{4BIO 171. 7}

最后一次公众礼拜，在星期日晚上，是一次久久值得纪念的礼拜。那是个美丽的夜晚。大帐篷的墙壁被提起来了，在外面四围安置了额外的座位；然而仍有一大群人站在那里。科利斯长老讲了我们主的荣耀显现，这正是适合那个场合的讲道。{4BIO 171. 8}

上帝的灵和能力藉着人显现出来了。有时，整个会众似乎都被迷住了。的确，许多人有机会听到对他们来说很奇怪的事情。然而，这些都是古老的真理，但却以前所未有的新鲜和力量摆在之前从未知晓的听众面前。（DF 28a 《澳洲经历》789g）{4BIO 172. 1}

### 帐篷大会后的布道会

帐篷大会结束时，人们的兴致很高；许多人要求继续下去。因此，决定把帐篷移到另一个地方，大约有一英里的距离；但是有铁路相连，更方便悉尼几个郊区的人们来参加。科利斯和麦卡拉受委托，继续主持每晚的会议；参加这些会议的人很多。其它的工人去居民家中访问，指导他们阅读圣经。（《圣经回声》1894年12月3日）{4BIO 172. 2}

由于若干个人选择了站在了安息日的立场上，惹起了新教、特别是卫斯理教会和英国国教传道士的怒气。怀爱伦写道：{4BIO 172. 3}

已经表现出最剧烈的反对；传道士们组织起来拜访每一个家庭。他们拿着坎莱特的书。这些书是背道的基督复临安息日会传道士 D. M. 坎莱特写的。他们尽

力利用这些书叫人们侧耳不听真道。在一个会议上，他们的一个传道士认为自己已经摧毁了安息日的真理。我们的弟兄们在场做了记录。 {4BIO 172.4}

召集了另一个会议，邀请传道士、教会职员和那些在安息日问题上有困惑的人参加。.... 传道士们在曲解圣经中与这个主题有关的段落。.... 麦卡拉弟兄问他是否可以说几句话，得到了允许。他把他们所断章取义的经文解释得明明白白。 {4BIO 172.5}

后来，一个名叫皮克顿的人，是基督门徒会的传道士。他是一个训练有素的辩士，自认为是智力超群的人，他要求我们的信徒在安息日问题上与他进行辩论。我们不大情愿就这个问题进行辩论，因为一般来说，辩论这个问题会使人情绪激动，但是又不能回避。这个人夸口说他要消灭安息日复临信徒。如果任凭这个骄傲自大的歌利亚藐视以色列，上帝就会受到羞辱。于是就辩论的条件就达成了一致。（《信函》1894年123号） {4BIO 173.1}

### 关于安息日问题的辩论

根据商定的条款，辩论时间为6个晚上，从12月11日开始，到12月19日结束。J. O. 科利斯代表安息日复临信徒；皮克顿先生代表新教教会。每个发言人每天晚上有半个小时的演讲时间。不要鼓掌。辩论将在卫斯理教会举行。（《圣经回声》1894, 12, 17). {4BIO 173.2}

怀爱伦非常关心即将发生的事情，因为当提出辩论时，她在异象中看到了预演，还有潜在的危险。她形容科利斯是“一位出色的教师”，能够把问题讲得“非常简单和有趣”，是一个说话“有力和清晰”的人（《信函》1895年39号；1894年130号）。她从他童年时代就认识他了。她知道他也是一个脾气急躁、自尊心很强的人，而且有抨击对手或想象中对手的倾向。她最关心的是他应该完全依靠上帝，说话要慎重。 {4BIO 173.3}

她匆匆写了一封诚挚的信警告科利斯说，如果他不经常提防，以基督为他的力量，就会暴露出J. O. 科利斯本来脾气。她敦促他记住，整个宇宙是他的听众（《信函》1894年130号）。她劝勉他说：“你唯一的保障是与耶稣联合，站在祂身边。”（《信函》1894年21a号） {4BIO 173.4}

她讲述了耶稣如何用“经上记着说”来应付反对。科利斯带着一颗感恩的心接受了警告。他花了很多时间来恳切地祷告，求上帝在他的工作上特别赐福，叫真理得胜。在辩论的第二天晚上，怀爱伦报道说： {4BIO 173. 5}

主使用了柯利斯长老。.... 他讲得清楚而有力。真理确实赢得了胜利，亮光正照耀着许多人的心灵。（《信函》1894年130号） {4BIO 174. 1}

对方辩手是一个思路清晰、说话温和的人，但他的论据本身就很无力。我曾经感到，现在仍然感到，这是危急的时刻，有赖于这场辩论的结果。（同上） {4BIO 174. 2}

过了些日子，她又说： {4BIO 174. 3}

讨论持续了六个晚上。在这段时间里，许多人向上帝祷告。在阐述真理的过程中，主彰显了祂特别的恩典和能力。错误显出了软弱；真理显出了力量。（同上）

辩论进行到一半时，大家都很感兴趣，所以辩论移到了一个大礼堂里，那里每天晚上都坐满了人。卫斯理教会的传道士和麦卡拉长老同会议主席坐在证人席上，两名发言人进行辩论。怀爱伦写信给埃德森描述了科利斯讲话的情况： {4BIO 174. 4}

科利斯经历了辩论的过程。他倚靠上帝，不倚靠自己，真理在他手中没有被藐视。他站在众人面前，好像沐浴在公义的阳光下。他之所以有尊严，是因为他意识到自己是上帝的代言人。 {4BIO 174. 5}

她继续描述到听众态度的变化： {4BIO 174. 6}

随着辩论夜复一夜地进行，大多数人的思想转向了真理。有些人听任偏见控制他们，以致于他们不承认真理，即使真理是显而易见的。 {4BIO 174. 7}

由于科利斯弟兄一再表明皮克顿先生的论点前后矛盾，主席不得不一次又一次地叫大家安静，因为他们非常喜欢明确而尖锐的真理，以致无法抑制他们的高兴的表现。人们对真理所表现出来的兴趣使对方感到相当沮丧。他们坚持要求主席按照辩论的规则主持会议。 .... {4BIO 174. 8}

在整个辩论的过程中，科利斯弟兄一直坚持他的对手应该拿出一则支持遵守星期日的经文，因为辩论的问题是“圣经是否教导基督徒应该把每周的第一日守为安息日？”（《信函》1894年123号） {4BIO 175. 1}

辩论结束时，科利斯长老劝诫人们说，他们将来到审判庭前，大家都要为是否利用自己的机会、珍惜自己的特权而作出交代。听众对讨论的结果印象深刻，禁不住报以雷鸣般的掌声。主席表示，除了讨论带来的属灵利益之外，他们还享受到了难得的知识盛宴。[{4BIO 175. 2}](#)

怀爱伦在讲述这段经历时，向埃德森报导说：[{4BIO 175. 3}](#)

他们没有对辩论的是非曲直作出决定；但是掌声表明他们是认同真理一方的。  
(同上)

她在结束语中写道：“一般来说，辩论会扼杀人们的兴趣，但在这个事例中，辩论并没有产生这样的后果。”帐篷里仍然有很多人，大约有二十七个人签了约，还有大约二十个人在守安息日，但还没有加入教会。……我们希望在阿什菲尔德有一个好的教会。”[{4BIO 175. 4}](#)

## 第 16 章 “以色列中难道没有上帝吗？”” (1894-1895 年)

阿诗菲尔德帐篷大会于 1894 年 11 月 5 日结束，没有对于学校选址做出任何决定。这使人非常沮丧！从怀爱伦得到的亮光来看，她心里毫无疑问地认为库兰邦的地产就是那个地方，但是选址委员会的几位成员犹豫了一下，提出了疑问。在他们对怀爱伦的明确信念的理解和政府农业专家提供的不利土壤报告所支持的判断之间，他们心里在进行着思想斗争。[{4BIO 176. 1}](#)

11 月 4 日，星期天上午，也就是帐篷大会的最后一天，怀爱伦确信行动的时机到了。那天，她写道：[{4BIO 176. 2}](#)

今天早上醒来的时候，我对我儿子威利重复着这段话：[{4BIO 176. 3}](#)

“你要小心，在你决定我们学校应该建在哪里时，不要表现出任何对上帝的不信任。上帝是你的策士，当我们向那些不信上帝的人寻求意见和建议的时候，我们总是处于不信上帝的危险之中，这些人缺乏智慧，不承认上帝的智慧是无限的。我们在所有的会议上都要承认上帝。我们若向祂求什么，就信所求的必得着。

[{4BIO 176. 4}](#)

“你若倚赖那些不爱上帝、不敬畏祂、又不遵守祂诫命的人、你就会被带到极为困难的地方去。那些与上帝没有联系的人是与祂的仇敌有联系的，仇敌会通

过他们把我们引到错误的道路上。我们走到一边去求问以革伦的神时，并没有荣耀上帝。”（《文稿》1895年1号）{4BIO 176.5}

为了配合这些深刻的印象，怀爱伦把选址委员会主席怀威廉和澳洲区会会长丹尼尔斯叫来。她用非常诚恳的语气问他们：“你差人去问以革伦神巴力西卜，岂因以色列中没有上帝可以求问吗？”这是怀威廉告诉笔者的。{4BIO 177.1}

现有的记录似乎表明，该委员会计划回到库兰堡，再看看布雷特维尔的地产。11月5日星期一，她给准备去的人写了一封信：{4BIO 177.2}

亲爱的弟兄们：

你们去多拉溪的时候，我的祷告会跟着你们去。这是一个重要的使命，上帝的天使会陪伴着你们。我们要警醒、祷告、相信并且倚靠上帝，每时每刻都指望祂。撒但正在观察，通过人向你传达那些与上帝的思想、意志和工作不和谐的事情。只有相信。要像以利亚一样用信心祷告。让祈祷成为灵魂的呼吸。上帝会指示学校设在哪里？“义人祷告所发的力量，是大有功效的”（雅5:16）。（《信函》1894年154号）{4BIO 177.3}

同时，在美国的外国差会董事会发现，怀爱伦如此坚定地认为，布雷特威尔地产是合适的校址——这个立场，他们不可以不重视！他们正式表态，撤回他们反对在那里办学校的计划。这些消息给澳洲校址选址委员会带来勇气！1894年11月20日，澳洲联合会委员会作出如下决定：{4BIO 177.4}

鉴于外国差会董事会已撤回对于澳洲圣经学校在库兰邦布雷特威尔地产的选址的否定，以及……{4BIO 177.5}

鉴于我们相信，布雷特威尔地产能够成为我们提议开办学校合适的地方。……{4BIO 177.6}

作出如下决定：我们将在上述布雷特威尔地产，建立澳洲圣经学校。（《澳大利亚联合会记录》1894年11月20日，《怀威廉文集》第7卷，第197页）{4BIO 178.1}

### 在怀爱伦家裝罐头的时间 e

怀爱伦从帐篷营地回到格兰维尔的诺福克住宅时，鲜花正灿烂地盛开，水果的季节即将到来。当他们10个月前搬到新南威尔士州时，正值水果季节接近尾声。为了熬过冬天，他们不得不搜集一切能找到的零碎东西。十几口人的吃住，

或者可以说是 15 个成人，再加上每天二到四个来访者。现在水果长出来了，他们准备进入繁忙做水果罐头的工作。12 月 20 日，星期四，她在给埃德森和埃玛写信的时候，她对这件事进行了一点展望：： {4BIO 178.2}

我们现在进入做水果罐头的时期。我们已经做了 100 夸脱（95 公升）桃罐头，还有一个盒子里装的比罐装的还要多。艾米莉和我驾车到 5 英里（8 公里）外的乡村订购了 12 盒桃子，一美元一盒。一盒大约可装下一蒲式耳（四配克）。我们罐装的是草莓桃，本地叫做白昼桃。…… {4BIO 178.3}

艾米丽今天罐装了 56 夸脱（53 公升）杏子，我们还有 12 箱要装罐。我们有这么多的水果，但是缺乏一条理想的罐装水果生产线。（《信函》1894 年 124 号）

{4BIO 178.4}

一个月以后，怀爱伦报导，“我们罐装了不下三百夸脱（284 公升）水果，还有不下一百夸脱要装罐。”——有一些桃来自她们的小果园。她解释道，“我若继续保持开放，好像一个免费的旅馆，就必须这样预作安排。（《信函》1895 年 118 号）她酷爱悉尼地区的水果，特别是桃和葡萄。{4BIO 178.5}

### 与约书亚 V. 海姆斯的通信

怀爱伦继续与新的信徒团体会面，款待那些到她家里来的人。当然，她一直忙于处理大量的信件。其中一封写于 1 月 17 日的信是给约书亚·海姆斯的。他曾在 19 世纪 40 年代初期的复临达觉醒中与威廉·米勒耳密切合作。海姆斯现年 89 岁，正在巴特尔克里克疗养院治疗面颊上的癌症。九月中旬，他在巴特尔克里克帐篷参加一个晚上的聚会时，听到了朗读怀爱伦的几封信。她在信中介绍了在澳大利亚的工作情况，并请求提供财政援助。第二天，他拿起笔给她写了封信，简要地讲述了一些经历。他写道：“自从我在疗养院见到你和雅各，最后一次谈论复临运动以来，已经有 20 多年了。”他报告说，他已回到了童年时代的教会，即圣公会，并在南达科他州埃尔克角的圣安德鲁斯教堂担任执事，在那里服侍了 15 年。他写道：： {4BIO 178.6}

我传扬基督快来，但没有定时间，我这样信的。我对目前的状态并没有看得远。自 1844 年以来，你和你的同工们做了很多伟大的工作，现在还在继续。…… 1844 年，我和米勒耳老爹一起完成了我的工作。从那以后，我最多做的就是安慰分散的羊群。…… {4BIO 179.1}

愿上帝保佑你，指引你走向终点。我随信附上五美元供你自己使用。真的在基督里，J. V. 海姆斯。1894年9月12日。 {4BIO 179. 2}

怀爱伦匆匆给他写了一张便条，感谢他的来信和礼物，但打印出来的文件中没有任何记录。然而，海姆斯在11月7日给她写了第二封信，说在凯洛格医生的照顾下，他的健康状况正在好转，希望很快就能痊愈回家。巴特尔克里克的信徒们与他进行了许多关于复临运动的热情洋溢的谈话，他与复临运动的关系一直是非常密切的。他在信中写道：{4BIO 179. 3}

我在这里的治疗非常愉快，我希望福气临到等待的人。你知道我的使命在1844年就结束了。我忠心地作我的工作，忠心地等候基督复临，仍旧在盼望中等候。 {4BIO 179. 4}

你有你的使命，我无权干涉。 {4BIO 179. 5}

他在附言中提到了另一笔40美元的捐款，这是他为澳大利亚的圣工在巴特尔克里克筹集的。 {4BIO 180. 1}

1895年1月17日，怀爱伦对此作出了回应：{4BIO 180. 2}

我在基督耶稣里的弟兄：

我收到了你四十美元的捐款。我奉我们救赎主的名感谢你。请放心，我们必须以尽可能最好的方式将这笔钱用于成就最好救灵工作。……在远方高举真理的旗帜需要花钱。“……我们以最节约的方式在传道的园地工作，使微薄的收入尽可能地发挥作用，但我们的库存经常耗干，以供应教牧人员的需要。 {4BIO 180. 3}

你藉捐款表明的对这个园地的积极参与使我心中喜乐；因为这证明你没有丧失传道的精神，这种精神先是促使你献身于圣工，然后使你将钱财奉献于主，好按着时间和次序传扬第一和第二位天使的信息给世人。这令我感到非常满意；因为这作了一个可敬的见证，证明你的心仍在圣工上；我在你为这个“以外的地方”所作乐意捐献上看到了你爱主耶稣基督的证据。（《信函》1895年31a号） {4BIO 180. 4}

在巴特尔克里克疗养院照顾海姆斯的护士奥斯汀夫人报道了他的死讯。她写信告诉怀爱伦，海姆斯非常珍惜她的来信，经常说：“安息日复临信徒所做的工作延续了他和米勒耳老爹所开始的工作。”如果他年轻25岁，他就会与安息日复

临信徒站在一起，尽自己的力量了。（附于 J. V. 海姆斯信上的无日期信函） {4BIO 180.5}

### 韦塞尔斯妈妈和她家人的来访

12月下旬，南非韦塞尔斯家庭成员的来访让怀爱伦感到高兴。有韦塞尔斯妈妈，怀爱伦曾和她通信；两个儿子，16岁的丹尼尔和14岁的安德鲁；还有她的女儿安妮，安妮的丈夫哈蒙·林赛及他们4个月大的孩子（《怀威廉文集》第7卷105、106页）。他们一家当时正在进行为期一年的环球旅行，正好有机会参加1895年在巴特尔克里克举行的总会大会。{4BIO 180.6}

当韦塞尔斯妈妈和家人到达诺福克住宅时，怀爱伦家的妇女们正在装罐头。怀爱伦在写到他们的娱乐活动时说：“我很高兴能给大家介绍一批来自非洲的客人。那里的花园盛产水果和优质新鲜蔬菜。”（《信函》1894年124号） {4BIO 181.1}

怀威廉写道：“我们很幸运，妈妈有一座大房子，这样我们就可以招待他们所有的人，我们交流得非常开心。（《怀威廉文集》第7卷第98页。怀爱伦指出：“他们非常喜欢社交，非常喜欢陪伴。”（《信函》1894年124号）在怀爱伦家待了几天后，他们被劝说去库兰邦参观学校，在那里待了一两天。怀特描述了这次访问的成果： {4BIO 181.2}

他们对这个地方的许多特色都很满意，在调查了我们的财务状况后，林赛弟兄夫妇给了我们1000英镑（5000美元）。这是在感恩节收到的，知道这是天意，特别是当它出现在我们需要鼓励的时候。（《怀威廉文集》第7卷186页） {4BIO 181.3}

怀威廉断言，这份礼物“完全是不请自来的”，并说：“他们看到了我们的需要，并发自内心慷慨捐款。”（《怀威廉文集》第7卷99页）1月8日星期二，韦塞尔斯一家从澳大利亚海岸驶向新西兰的塔斯马尼亚岛，并向东航行，他们似乎“心情非常愉快”。《怀威廉文集》第7卷98页） {4BIO 181.4}

### 库兰邦的发展

外国差会董事会安排了建设师 W. C. 西斯利到澳大利亚待一段时间，帮助弟兄们制订校舍规划并估算成本。西斯利曾给英国、丹麦、德国合南非的本会建筑提供指导意见。他和韦塞尔斯一家一起来到（《圣经回声》，1894年12月24日），

全身心地投入到这项任务的挑战中。他在墨尔本和来自塔斯马尼亚和阿德莱德的复临建筑商一起工作了近一个星期，然后他去了库兰邦协助那里开工。 {4BIO 181.5}

与此同时，怀爱伦感到需要休息和改变一下，决定上到库兰邦多待一会儿。她希望坐着两轮马车周游乡间。她还可以用到两只船，可以在水上划船，观赏她认为“非常美丽”的湖。（《信函》1895年301号）她带着她的新旅伴兼助手梅·莱西，以及她的厨师莫德·坎普。她热切地希望这两个年轻的女人都能从鲁索夫人那里得到服装制作方面的指导。莫德无法继续在怀爱伦的厨房里担负沉重的担子。她渴望获得新的技能，而梅会发现缝纫方面的知识是最有用的。{4BIO 182.1}

几周前，梅·沃林被送往美国，如果沃林的诉讼进行的话，她将随时待命。怀威廉鼓励他母亲让他在墨尔本圣经学校认识的梅·莱西到她家里代替梅·沃林。怀爱伦在库兰邦的时候写信告诉埃德森：“我聘用了她。她的表现出类拔萃。”她解释道： {4BIO 182.2}

我很快知道，威利为什么对梅·莱西表现出渴望。她是他遇到过的人中令他最爱的人！她很像玛丽·怀特，我们逝去的珍宝；但当她来到我们家的时候，我根本没有这样想过。……要是她父亲赞成这件事的话，你在几个月之内就会有一个新姐妹。她是宝贝！我确实为威利感到高兴，因为自从玛丽死后，他就没有很幸福愉快地生活过。（《信函》1895年117号）{4BIO 182.3}

对库兰邦的访问主要是为了给怀爱伦提供一些变化和休息，但由于持续的降雨和洪水威胁而被迫缩短。于是，他们带着鲁索夫人，在1月22日星期二早上启程回悉尼。{4BIO 182.4}

### 湖中洗礼

随着在悉尼地区传道工作的进展，有许多人需要接受洗礼。前两次是在阿什菲尔德帐篷大会工作的成果，是应他们的邀请在浸信会教堂进行的。但当他们的一些主要成员重新受洗进入基督复临安息日会时，触及了敏感的问题，使用他们教堂的特权被取消了。怀爱伦认为这是一种祝福，并见证了20人在湖里接受洗礼，有大约200人在场。（《文稿》1895年60号） {4BIO 182.5}

### 供新信徒使用的书籍

她想要尽她所能给新信徒带来稳定的体验。她派人到《回声出版社》索取大量书籍，送给穷人，决心为那些想读书但买不起的人提供书籍。她说：“涉及现代真理的阅读材料，必须让人们拥有。”（《文稿》1895年59号）为了更进一步，她写信给巴特尔克里克的露辛达·霍尔，向她要装订好的刊物和书籍，指定了她可以借出或赠送的书名。（《信函》1895年160号） {4BIO 183.1}

她在衣服、食物、书刊、教育和建造会堂等方面的援助大大消耗了她的资源，她还承担了悉尼区会由于经济拮据而不能再聘用的三名工作人员的工资。（《信函》1895年110号） {4BIO 183.2}

至于礼拜堂，她的投资包括：{4BIO 183.3}

一次是100美元，另一次是150美元；其他四个会堂，每个5英镑。……我们买了一个新帐篷要在坎特伯雷搭起来，一个高举真理旗帜的新地方。我为此捐了五英镑。但是，只要我还有资金，我就会继续投资，使上帝的事业不致衰败。（《文稿》1895年46号）

### 政府的关照和补助

她渴望继续写书，但首先收到的是信件。1895年1月30日，怀威廉给她读了一封赫斯格的来信。当时赫斯格正在南非待了几个月。信中主要涉及赫斯格希望怀爱伦注意的一件事。这件事已引起他、南非的教牧人员和信徒的极大关注。

{4BIO 183.4}

问题的背景是总会在1893年会议上作出的决议。决议涉及政教分离，以及对赠送布道机构用地的回应。英国南非公司向愿意进入，征用土地，耕种土地，并教育国民的传道机构各赠送马绍纳兰省（后来被称为罗得西亚，现在称为津巴布韦）数千英亩的土地。非洲的弟兄们在这一点上看到了上帝对推动圣工的眷顾。来自非洲的彼得·韦塞尔斯参加了1893年的总会会议。会议初期报告说，这样的土地可供教会使用。{4BIO 183.5}

在同一次会议上，提出了一些被认为有利于政教分离的主张。这些主张拒绝对教堂财产的免税，坚持向政府支付与过去免税金额相等的款项，此外，他们还要努力说服州立法机构对所有教会财产征税，不管这些产业是由谁持有的。本届会议同时处理两个问题。两天的时间进行了热烈的讨论。总会公报只记录了其中的一部分。总会会长和他的一些同事感到困惑；他们觉得有些事情被那些信奉宗

教自由的人推向了极端。尽管如此，1893年3月3日作出的决议揭示了当时的总体趋势： {4BIO 184. 1}

鉴于我们认为在教会和国家之间存在着分离，教会因宗教原因从国家接受金钱礼物、优待或豁免是不合理的，因此， {4BIO 184. 2}

议：我们拒绝接受教会或其他教会财产免税的信条， {4BIO 184. 3}

决议：我们要利用我们的影响力，以确保废除授予这种豁免的立法。（GCB 1893年475页） {4BIO 184. 4}

这些决议在一、两天后由下列修正案加以缓和： {4BIO 184. 5}

鉴于，这次会议已经明确表明了对教会和其他教会财产征税的立场； {4BIO 184. 6}

鉴于有些依照州的法律组建的机构处于有争议的位置， {4BIO 184. 7}

决议：在这一有争议的领域，一些机构——孤儿院、养老院、医院等等——所涉及的税收问题，我们让立法机构来作出决定，不反对向这些机构征税，也不提出任何豁免请求。（同上 486 页） {4BIO 184. 8}

关于接受南非土地赠与的争论越来越剧烈。彼得·韦塞尔斯告诉大会：“尽管要向任何愿意开创传道机构的教派提供六千英亩的土地，我们也想我们的传道机构得到这些土地，但我们所希望的赠与不是从政府得到，而是从公司得到的”。（同上）然而，事态发展表明，拒绝赠与是没有道理的。这件事似乎交给了外国差会董事会，并花了几个月的时间来充分讨论。 {4BIO 185. 1}

结果是本会不接受赠送的一万二千英亩土地，而且还要支付传道工作所需要的任何费用。 {4BIO 185. 2}

在南非的教牧人员和平信徒看来，这似乎是非常不合理的。1月1日，赫斯格写信给外国差会董事会秘书 F. M. 威尔科克斯和怀威廉，以引起怀爱伦的注意，反对巴特尔克里克所作的决定，并指出南非在接受这片土地上所采取的立场。当怀威廉收到这封信时，他立即拿着它和附件一起读给他的母亲听。她拿起笔，给赫斯格写了一封信： {4BIO 185. 3}

你询问接受外邦人或异教徒的捐赠是否合适的问题。这个问题并不奇怪。不过我要问你，我们这个世界是属于谁的？谁是房屋和田地的真正主人？岂不是上

帝吗？祂已把世上丰富的恩典交在人的手中，使饥饿的人有饭吃，赤身的人有衣穿，无家的人有栖身之所。{4BIO 185.4}

主会感动世俗的人，甚至是拜偶像的人，以财富来支持圣工，只要我们聪明地接近他们，给他们机会做他们有权去做的事情。他们既愿奉献，我们就有权接受。{4BIO 185.5}

怀爱伦指出，教会教牧人员应该与身居高位的人熟识，从他们身上得到帮助，因为上帝会感动他们的心，为祂的子民做很多的事情。”她说，她有几封信要给巴特尔克里克的教牧人员写，并继续说道：{4BIO 185.6}

我们在那里的弟兄们没有按正确的亮光看每件事。他们所采取缴纳疗养院和教堂财产税的行动，表现了一种从各方面看都不明智也不正确的热心和责任心。他们宗教自由的观念掺杂着一些不是从圣灵来的看法。宗教自由的事工患了病。这种病症只能靠基督的恩典和温柔来医治。{4BIO 186.1}

她引用了圣经的例证，其中上帝感动历代君王的心，来帮助他的人民。她补充道：{4BIO 186.2}

当我看到我们的领袖们采取极端的立场，承担起本不该由他们担负或牵挂，而应交给上帝来处理的事时，心中往往非常难过。我们还在世上。上帝为我们留下了一个与世界接触的位置，并用祂自己的右手在我们前面预备道路，使祂的工作能沿着不同的道路前进。（《信函》1895年11号，全文见TM 197-203）{4BIO 186.3}

这封给赫斯格的信，抄件分别寄给了外国差会董事会的秘书 F. M. 威尔科克斯和总会会长 O. A. 奥尔森。除了巴特尔克里克的一两个人之外，大家都报以深切的感激和如释重负的叹息。南非接受了这一土地赠与，而在巴特克里采取的任何改变教会和机构免税地位的措施都被迅速取消。在1904年3月15日发表在《南方守望者》上的一篇文章中，（大部分收录在《基督徒服务大全》167-172, 202, 239页），怀爱伦进一步阐述了所涉及的原则。{4BIO 186.4}

### 家中的事

更多的信件耽误了怀爱伦的出书工作。二月中旬的日记里写着：{4BIO 186.5}

这一天(1895年2月17日)，我们认真工作，为美国准备邮件。哦，上帝会让我成为光的通道，把光传递给那些在美国非常需要它的人!我的心牵挂着这种状态。我祈祷并写信给那些需要鼓励和警告的人。 {4BIO 187.1}

2月18日:凌晨2点以后不能睡觉.....把这么大的邮件寄到美国、非洲和英国伦敦，无论过去和现在都是一段难熬的时间。{4BIO 187.2}

我现在正在写关于基督生平的《新约》主题。范妮·博尔顿将为刊物准备材料。玛丽安(戴维斯)将挑选其中的一些部分放进基督生平一书。一些日子我的头脑疲乏，不能写太多东西。 {4BIO 187.3}

2月29日:睡到四点。当我能入睡时，我赞美上帝，因为我知道我没有得到应有的睡眠。一天的最后一部分我写不了多少东西。我正在写的主题是非常有意义的——《晚餐的召唤》。(《文稿》1895年59号) {4BIO 187.4}

四月初，怀爱伦可以就她的健康状况发表一份良好的报告。她在给埃德森和埃玛的信中说：“我很高兴地告诉你们，我的健康、体力和活动量与长期患风湿病之前差不多了。我可以像一个小姑娘一样活跃地上下马车....我总是要小心我的右臀，否则我就会有麻烦....但是，我的这种虚弱并不妨碍我活动，除了长时间散步....如果我勤于保护自己，我就能行动敏捷。”(《信函》1895年88号) {4BIO 187.5}

事情正是如此，几天后她写信给埃德森说，她很快就要动身去塔斯马尼亚，参加她儿子威廉和梅·莱西的婚礼。{4BIO 187.6}

## 第17章 塔斯马尼亚——会议与婚礼(1895年)

怀爱伦在给儿子埃德森的信中写道：“我要去参加塔斯马尼亚的会议，并见证和参加我儿子威利和一位高贵的基督徒女子的婚礼。....如果天意眷顾，你会有一个引以为豪的妹妹的。”(《信函》1895年92a号) {4BIO 188.1}

根据《圣经回声》中发表的公告，这次是该侨居区首次举行此类会议。会议将于1895年4月26日至5月6日在霍巴特举行，内容包括教会职员和信徒的职责指导、关于宗教自由的晚间演讲、各种传道工作的课程以及怀夫人的实践指导。

公告敦促：“不要让任何普通的障碍阻止你参加会议。”（《圣经回声》1895, 4, 22) {4BIO 188. 2}

怀威廉在新西兰，由科利斯长老夫妇和 W. A. 科尔克德陪同下，在新西兰举行了一次帐篷大会并访问了各教会。他将从那里直接前往塔斯马尼亚。怀爱伦起初犹豫是否要陪她未来的儿媳梅·莱西到她的家乡霍巴特去，同时协助举行会议。她在 3 月 21 日给埃德森的信中写道：{4BIO 188. 3}

我希望我很快就能确定我的职责是否访问塔斯马尼亚。我对此事仍有疑问。梅和她父亲都希望我去。如果基督生平完稿了，如果我的心灵获得了正常的力量，我也许会对访问塔斯马尼亚有更清楚的意识。（《信函》1895 年 92a 号） {4BIO 188. 4}

但在 4 月 4 日，她发现自己的“健康、力量和活动”“已和以前差不多了”。（《信函》1895 年 88 号）很快，她就开始为为期一个月的旅行打包行李了。4 月 11 日，她写信给 O. A. 奥尔森：{4BIO 189. 1}

关于离开这个园地去塔斯马尼亚，我犹豫了很长时间。请求非常迫切，要我去参加在霍巴特举行的会议。……我在梅·莱西的陪同下前往塔斯马尼亚。愿主与我同在是我最真诚的祈祷。“上帝啊，请不要在没有你同在的情况下差遣我。”

（《信函》1895 年 62 号） {4BIO 189. 2}

4 月 13 日安息日，她在墨尔本北菲茨罗伊教会向 200 多名会众发表了讲话。在离开一年之后，她觉得和信徒们在一起似乎很好，但当他们在租来的大厅里聚会时，他们的需要就凸显出来了。到目前为止，安息日复临信徒在这个城市——维多利亚州的首府，或者它的郊区都没有他们自己的聚会地点。除了这个有两百多名信徒的教会，还有三个教会是中布莱顿帐篷大会的成果。{4BIO 189. 3}

建造一所礼拜场所的花费似乎是天文数字——7000 美元——据说这对该地区来说是非常合理的。最近为新南威尔士库兰邦的学校购买的 1450 英亩土地花费了 4500 美元，这似乎是他们难以承受的。一个地方教会怎么可能筹集到将近两倍的资金——还要加上建筑本身的成本？怀爱伦说：“要让每一个爱上帝并且自称遵守祂诫命的人都实行舍己，凭着信心行事为人。”她继续说道：{4BIO 189. 4}

我们若不起来建造，就看不出怎么可能推进工作，让真理体面有序地前进。然而每一英尺土地都要七到十英镑，我们若不训练自己行事为人凭着信心而不凭着眼见，就会看起来不可能推进建造的工作。然而在上帝没有不可能的事。……我们必须在墨尔本建一座礼拜堂，以便那些欣然接受了不受欢迎的真理的人可以感到他们有一个教会的家了。（《信函》1895年第99号）{4BIO 189.5}

怀爱伦的心为她看见在墨尔本及其周边地区信息传播的进展而欢欣鼓舞。但特别鼓舞她的是目睹上帝让她传给出版社的司库 N. D. 福克海德的信息取得了成果。她向奥尔森报告说：{4BIO 190.1}

我很感恩，看到两年多前给福克海德弟兄的警告和鼓励得到了完全的听从，他已与他曾是其中一员的秘密社团分开了。耶稣对他曾像对那些渔夫们一样说：“来跟从我”（太 4:19）。……祂呼召了他，就像祂曾呼召了坐在税关上的马太一样，说：“你跟从我来”（太 9:9）。主在祂的圣工中有一项工作要这位弟兄去做，他则听从了邀请的话。（同上）{4BIO 190.2}

然后她提到了基督时代的人们求神迹。她说：“当一个一直处在强烈欺骗之下的人开始明白道德价值时，就有神迹行出来了。他听到那个声音说：‘你转回吧，何必死亡呢？’（见 结 33:11）……每一次有人回转都是上帝的圣灵所行的神迹。”{4BIO 190.3}

### 前往塔斯马尼亚

怀爱伦本打算在墨尔本度过这周的大部分时间，她已被安排在周日和周二晚上发表演讲。但后来她得知，由于船班延迟，原定于周四下午开往塔斯马尼亚州朗塞斯顿的船要到周五才开船，安息日到达。她在给奥尔森长老的信中讲述了她对此的反应：{4BIO 190.4}

只要有其他方法可以避免，我就不能同意乘这班船，否则就会干犯安息日了。我们听说有一艘船星期二下午离开墨尔本，就认定乘这艘早一点的船要比安息日旅行好。（《信函》1895年58号）{4BIO 190.5}

這是一次愉快的旅程，一行人于4月17日星期三的上午，到达塔斯马尼亚州的朗塞斯顿。她们被带到罗杰斯家吃午饭，下午三时左右，乘火车往南125英里（200公里）去霍巴特。晚上9:00到达目的地。她们受到梅的父亲戴维·莱西

和几个家庭成员的迎接，并被带到莱西在格雷洛奇城北的舒适友善的家中。{4BIO 190.6}

戴维·莱西年轻的时候，曾在印度加尔各答附近的加尔各答担任英国警长。梅就是在这里出生的。她在伦敦上学，在她父亲退休的时候，回到了塔斯马尼亚的家中。当书报员把《但以理与启示录思考》带到霍巴特，这个家庭开始接触安息日复临信徒。传教士伊斯雷尔和斯塔尔仔细的回访工作，把整个家庭都带到了教会——莱西的父亲和母亲以及四个孩子——赫伯特卡姆登，埃塞尔·梅，内罗拉和玛格丽特。母亲于 1890 年逝世；父亲现在娶了一个寡妇——霍金斯夫人，她有四个活泼的女儿和两个儿子。这是一个充满爱心又关系密切的家庭！他们在星期三夜晚，欢迎他们的女儿梅和怀爱伦的到来。{4BIO 191.1}

### **在霍巴特和俾斯麦开会**

在安息日的下午，怀夫人向霍巴特的一个教堂小团体发表演讲，然后在周日晚上向禁酒大厅的一个大型集会发表演讲。4月 20 日，安息日的早晨，来自新西兰的教牧人员乘船抵达，其中包括怀威廉。三个月前，他在新南威尔士的格兰维尔与未婚妻和母亲分别，这是一次愉快的重聚。会议要到下个周末才开始，计划在 1889 年建造的俾斯麦（第一次世界大战期间，该社区更名为不那么显眼的科林斯维尔）乡村复临小教堂举行。它位于上山十英里或十二英里的水果种植地。

{4BIO 191.2}

怀爱伦在她的日记中粗略地描绘了这一地区：{4BIO 191.3}

我和莱西弟兄、梅·莱西、怀威廉从莱西弟兄的家出发，走了八英里来到这里，就是此间所说的“丛林”中。在美国我们称之为“森林”。这里地处山区。外表上看很象科罗拉多州，有大山、小山和山谷，有房子和森林里开辟的小农场。大树被砍下来，把灌木清除以后开辟了果园。（《文稿》1895 年 54 号）

她写的威利、梅和莱西弟兄走了很大一部分路，因为这是一段陡坡；而她则随行李乘坐二轮马车。这是俾斯麦的弟兄们在一周时间里为运载来访的教牧人员所安排的。附近的一间小屋已经租了下来，这里成了来访教牧人员的总部。他们轮流在会议上发言——考利斯、科尔考德和怀爱伦。她在周二晚上、周三下午和周四晚上分别发表了演讲。她在日记中写道：“教堂离房子只有几步路，所以我很容易地回家。”天气很好——凉爽，阳光明媚——空气中弥漫着蓝桉树的芬

芳。在俾斯麦期间最精彩的活动是周四对象间的访问。那天是复临农民的集市日，所以下午没有聚会。在她的日记中，她写下了她的发现：{4BIO 192. 1}

星期四我们约到马车，穿过山间探访我们的一些弟兄，那时才发现他们——父母和孩子——得走好几英里路前来参加聚会。大多数人宁愿步行也不愿意乘马车上下陡峭的山路。……{4BIO 192. 2}

到了晚上，我能更好地了解那些怀着深厚的兴趣，穿过树林，走了这么远的路来参加聚会的会众。当我看见喜形于色的儿童和青少年深怀兴趣地倾听真理时，我的心对上帝充满感激。那些父母带着孩子走这么远的路来参加晚上的聚会，证明他们珍视和热爱真理。（《文稿》1895年55号）{4BIO 192. 3}

### 塔斯马尼亚会议

聚会于4月26日星期五晚上在霍巴特一个租来的大厅开幕。为了开好会，在塔斯马尼亚工作的两位传道士提斯代尔和贝克，得到了考利斯、科尔科德、怀威廉和怀爱伦的协助。为了确保来自偏远社区的教会成员，特别是来自俾斯麦的教会成员能够最大限度地参加，怀爱伦和她的儿子一起设立了一笔小基金，她向O. A. 奥尔森解释说：“为了消除一切障碍，让人能来参加会议。……福音的信息要传给穷人。他们和环境优裕的人一样需要福音。（《信函》1895年59号）{4BIO 192. 4}

怀威廉报导说，这次聚会“参加人数很多，成就了很多善工”。但它太短了，不能完成我们想要的一切工作。（《怀威廉文集》第7卷273页）闭幕会于5月5日周日晚上举行。当他们在霍巴特等待梅·莱西和怀威廉周四的婚礼时，为规划在塔斯马尼亚和整个联邦圣工的推进，委员会做了认真的工作。怀威廉在新西兰已待了三个月，有很多事情可以做。{4BIO 193. 1}

### 婚事的期待

怀威廉和梅·莱西期待中的婚事得到了他母亲的衷心支持。在结婚前的几个月里，她经常谈到这个即将成为她儿媳的年轻女子的品质。她给埃德森写信说：“梅·莱西一直像一束阳光。我们非常赏识她，威利与她结合会大蒙福。”（《信函》1895年119号）在给埃德森的另一封信中，她热情地描述了梅：{4BIO 193. 2}

梅在学校学了三个学期，在读经和探访中显露出了她的才能。她爱真理，也爱主，凡事都知足。认识她的人都爱她，知道这一婚事的人都说她和怀威廉是天

生一对。她的钢琴或风琴都弹得很好，让我想起了玛丽。（怀威廉的第一任妻子）在聚会中也担任这个角色。她的嗓音很有震撼力，是可以培养的。{4BIO 193. 3}

她爱我，我也爱她。我真希望你能见见她。她和玛丽差不多高，她的眼睛颜色和玛丽的眼睛一样。她有一个和玛丽相似的额头，她又温柔的性格，永远不会惹他，使他紧张。她正是我应该选择的那个人。以前我没有见到任何一个人是我想要让她取代玛丽在我家庭关系中的地位的，然而这样很好。（《信函》1895年117号）{4BIO 193. 4}

几个星期后，她和梅越来越熟悉了，在给威利的一封信中她赞扬了梅的品质：{4BIO 194. 1}

她不是一个生性痛苦敏感的人，不会想象别人的轻视，也不会猜想出许多事情来使她感到受伤。她明智的判断力禁止了这一点。……你正需要梅这样的性情。（《信函》1895年145号）{4BIO 194. 2}

怀特在给哥哥埃德森的信中写道：{4BIO 194. 3}

我不想找弱不禁风的瘦弱女子，和心高气傲的女士。她是一个善良、高大、健康的女人，充满了活力和仁慈。梅和我一样高，但比我重几磅。我是148，她是153。她的脏器没有被紧身胸衣所挤压；她的精神也没有被无谓的野心摧毁。无论她在哪里，哪里就有阳光、舒适和安宁。（《怀威廉文集》第7卷182页）

怀爱伦得知她未来的儿媳有一些经济上的负担，因为两位传道士预付了一些钱来帮助支付她的教育费用。她还注意到，由于经济拮据，梅的行装相当匮乏。她在给朋友的信中写道：“我将自己支付学费”。（《信函》1895年107号）梅的父亲在生活费用不断上涨的时期靠的是固定的养老金，无法提供他本想提供的帮助。怀爱伦写道：“我们正在装搭她的衣柜。我们希望她为婚姻生活准备一个真正合适的衣柜，不昂贵也不奢侈。”她又像往常一样补充道：“你知道我没有那样的毛病。”（《信函》1895年117号）{4BIO 194. 4}

### 埃塞尔·梅·莱西和怀威廉的婚事

虽然计划婚礼在怀威廉新西兰三个月之旅后举行，但没有详细计划；因为他和梅相隔这么远！事实上，当怀威廉于4月20日到达塔斯马尼亚的时候，他还不知道婚礼是在塔斯马尼亚举行，还是在澳洲的大陆举行！在写给他的女儿埃拉的信中，他告诉了她所发生的事情：{4BIO 194. 5}

当我们发现，她的父亲和姐妹们都希望在她们家里举行婚礼，莱西姐妹和她的女儿们都希望我们在格伦诺基举行婚礼时，我们便决定，遵照她们的邀请，安排在 1895 年 5 月 9 日，星期四下午举行婚礼。（《怀威廉文集》第 7 卷，第 273 页）{4BIO 195.1}

怀爱伦在给埃德森和爱玛的信中描述了这场婚礼：{4BIO 195.2}

上周四，威利和梅·莱西结婚了。一切都过得很愉快。孩子们似乎非常热切地希望母亲在这种场合祈祷，我答应了他们的要求。上帝的祝福临到。每一个环节都是极其庄严的。她在她父亲的房子里完婚。……所有的家庭成员都非常喜欢梅，他们很荣幸能邀请威利加入他们的家庭圈子。他们都很敬重威利。威利 40 岁，梅 21 岁。{4BIO 195.3}

他们的恋爱和婚姻没有多愁善感。他们订婚后不久，威利就被召到新西兰奥克兰参加帐篷大会，他花了三个月的时间访问各教会。……{4BIO 195.4}

威利计划了两周的假期，但根本没有实现。他们下午结婚了，晚上威利就得参加一个委员会会议。星期三就开始收拾，婚礼之后就收拾好了。（《信函》1895 年 120 号）{4BIO 195.5}

在写信给埃拉，告诉她这桩快乐的大事之时，新郎讲述，婚礼由卫理公会派莱西家的老朋友帕尔佛莱曼牧师主持。按照塔斯马尼亚的法律，这个地区没有一个基督复临安息日会传道士具备资格主持婚礼。然而，这一切都进展得很顺利！莱西家的房间用蕨类和鲜花装饰得很漂亮。有十个家庭成员出席，还有新娘的 11 个朋友被邀作为嘉宾。因为他们是在英属国家，所以，他们结婚时交换了戒指。{4BIO 195.6}

这是新娘在婚礼前要关心的一点。她知道怀爱伦写给在澳大利亚工作的美国传道士们的建议。那是 1892 年 8 月 3 日在墨尔本写的，并以小册子的形式出版。怀爱伦发现，在一些美国教牧人员中，越来越多的人认为，在澳大利亚，基督复临安息日会传道士的妻子应该戴上婚戒。她说，美国人可以表明自己的立场，说在他们的国家“这一习俗不是强制性的”，并补充说：{4BIO 196.1}

我对这种随风从俗的现象如同酵母那样蔓延深感不安。我们不要花一分一厘去购买金戒指，来证明我们已婚。在这种风俗盛行的国家里，我们无须指责戴婚

戒的人。如果他们心安理得，就让他们戴吧。但不要让我们的传道士感到戴婚戒会增加他们的感化力。（《特别证言系列 A》 3:6 ；TM 180, 181）。 {4BIO 196. 2}

在梅·莱西的心里对这个建议并没有什么意见。她不想戴戒指，所以她犹豫在塔斯马尼亚的婚礼上要不要戴。她知道如果她没有戴戒指，她的父亲会很不高兴，尤其是在她将与一位年龄几乎是她两倍的美国人乘船乘火车出行。在同意在她家中举行婚礼之前，她和怀爱伦商量了一下，然后在 1895 年 2 月 13 日，她写信给威廉： {4BIO 196. 3}

我已经和你母亲谈过结婚戒指的事，并把你说的给她看了。她说她不反对我戴。 {4BIO 196. 4}

实话告诉你，我没有多想这件事，但我认为有一个戒指更好，因为毫无疑问，在侨居区，如果我与你出行不戴表明我是你妻子的标志，人们会想入非非，我们在许多情况下会失去好的影响力，而本来我们是可以发挥这种影响力的。我很高兴你这样看待这件事。 {4BIO 196. 5}

我有时想知道你对这个问题是怎么想的。我相信，就像你说的，上帝不会因为我戴着戒指而不高兴。[多年后，怀威廉应怀爱伦的要求，答复了苏格兰爱丁堡一位传道士夫人的询问：“现在，关于你信中提出的问题。戴金戒指作为装饰品是一种无用的习俗，而且违背圣经中关于衣着朴素的教训。在一些国家和人民中，戴戒指是忠诚的标志。这种习俗已经根深蒂固，若是违犯，就会遭受普遍的误解。在我看来，这完全是另一码事。我认为你如果听从在英国和印度有经验之人的建议，主是不会视你违犯女性服装朴素之原则的。”“也许你会对我妻子戴结婚戒指的经历感兴趣。她在澳大利亚圣经学校上学时，我就和她很熟了。当我们结婚的日子临近时，我提议在塔斯马尼亚她父亲的家里结婚。她对此并不热心。经询问，我了解到她父亲对妻子戴结婚戒指的义务有非常坚定的看法，而我的妻子知道美国人对这件事的看法与英国人不同，认为我会反对。”“她本人并不在意，但我买了一枚戒指，我们结婚时戴着它，因为她父亲的家人和她所有的朋友都认为这是必不可少的。我们结婚几个月，在大家都熟悉的家里安顿下来后，她就把戒指摘下来。我问她为什么要把它摘下来，她说它妨碍她洗衣服。我不知道那枚戒指后来怎么样了，但她再也没有戴过。我想在这件事上，她希望遵循保罗所写的教诲：‘你们或吃或喝，无论作什么，都要为荣耀上帝而行’（林

前 10: 31）。在我们人生的某个阶段戴上戒指，是因为不戴会引起质疑和不必要的偏见，这个阶段结束以后，就马上摘下来，因为她觉得她这样做能更好地在我们主的圣工中服侍。”（DF 121，怀威廉致 W. E. 英格尔，1913, 4, 14）] {4BIO 197. 1}

婚礼仪式结束后，所有的人都被领到餐厅；诱人的婚礼晚餐在等待他们。6: 00，大部分的朋友们都走了，新郎新娘换下了结婚礼服。新娘整理好行装，她的丈夫参加了一个委员会的会议。8: 30，夫妇俩和怀爱伦一道，乘火车离家，往北去朗塞斯顿（《怀威廉文集》第 7 卷，第 274 页）。在朗塞斯顿，度过了一个收获颇丰的周末。她们在那里会见了 17 个新受洗的安息日信徒，包括小孩一起，总共有 40 人参加了安息日崇拜。他们听怀爱伦顺畅地讲述《彼得后书》第一章。她还在星期天，为这些人进行了演讲。（《信函》1895 年 59 号）{4BIO 197. 2}

在开往墨尔本的轮船上，她回顾了过去两三个星期的工作，写了一封十三页的信给 O. A. 奥尔森：{4BIO 197. 3}

我很高兴我访问了霍巴特和俾斯麦。我们现在计划在塔斯马尼亚保持这项工作。……如果我们在塔斯马尼亚的工作要有什么结果的话，那就是人们必须得到耐心的教导，令上加令，例上加例，这里一点，那里一点。这是我们现代真理多么珍贵的亮光和清晰的证据啊！（同上）{4BIO 197. 4}

当他们离开朗塞斯顿的时候，天气很好；但在海上航行时，海面上风大浪急；他们在两个半小时后，到达墨尔本。怀爱伦住在伊斯雷尔的家里，新婚夫妇住在福克赫德的家里。格兰维尔的来信告诉他们，怀威廉的两个女儿埃拉和梅布尔，已于 5 月 5 日从美国来到格兰维尔。慈详的祖母写道：“他们说，这两个孩子都长得很漂亮；但他们说，梅布尔长得非常漂亮！我们已经有三年半没有见到他们了。因此，他们一定长得大变样了。我非常想见到她们”（《信函》1895 年 120 号）。但是，重聚还要等到委员会在墨尔本的工作完成之后。所以，他们很快就给怀爱伦安排了在墨尔本和郊区的演讲。{4BIO 198. 1}

5 月 29 日，星期三，委员会的工作完成了，怀爱伦一家三口——爱伦、怀威廉和梅，乘去悉尼的火车，回格林维尔的家。一晃三年多了！当星期四，埃拉和梅布尔扑到父亲的怀里，与祖母和新母亲梅·莱西怀相拥而抱时，那是多么幸福的重聚啊！怀爱伦几天后在信中惊叹：{4BIO 198. 2}

你不能想象，我们的家庭又一次重聚是多么地高兴！我从未见过比埃拉梅和梅布尔更能干、敏捷、有意志力、听话的孩子……她们看起来具有极优良的品质。怀威廉越来越欣赏他的梅；她可是个宝！梅布尔说出了下面别出心裁的有趣的话。她说：“当我听说父亲要娶一个只有 21 岁的女人时，我想我应该会看到一个小女人。可我没料到会看到这么一个又高又大的女人。我就对自己说，爸爸挑出了一个我可以爱和尊重的人”。可爱的小家伙。梅为他们感到骄傲。. 《信函》1895 年 124 号) {4BIO 198. 3}

## 第 18 章 库兰邦的开始(1895 年)

1895 年 8 月 19 日，星期一早上，怀爱伦在库兰邦获得成功，她和孙女埃拉住在一个帐篷里。怀爱伦提笔给埃德森写信时，充满喜悦。“啊，我真高兴，真高兴我的战争终于结束了！”一段接一段都是好消息： {4BIO 215. 1}

昨天，1895 年 8 月 18 日，第一棵树种在了埃文代尔地带。今天，1895 年 8 月 19 日，第一棵（果）树要种在怀夫人的农场上——这是一个对我们所有的人来说都很重要的场合。这对我来说意义很大。{4BIO 215. 2}

她喜悦的原因，是开始植树了。{4BIO 215. 3}

关于这块地的质量有许多的怀疑和困惑，但主已将此事如此清晰地展开在我面前，以致当他们令人沮丧地放弃那块地时，我说，不要吗？你们不愿意要它吗？那么我就要它；在这种情况下才买了这块地。卢梭弟兄（奉派担任校长）和丹尼尔斯弟兄（澳大利亚区会会长）退缩，不愿参与此事，但我知道上帝的灵确曾在人心运行。在几个人一致决定购买这块地之后，又打退堂鼓，阻止购买这块地，这对我来说是一个大考验——不是因为我买了这块地，而是因为他们没有行在上帝喜悦赐给我的光中。而且我知道他们的不信和不圣洁的谨慎使我们拖延了一年。

(《信函》1895 年 126 号) {4BIO 215. 4}

怀爱伦随后讲述了卢梭教授思想上的转变。他承认，“他现在心里完全满意了，这就是上帝计划学校应该建在的地方。”学校领导的积极态度是非常重要的。他们必须全身心地投入其中。卢梭曾向怀爱伦指出： {4BIO 216. 1}

这里有他们所看过的其它地方所没有的有利条件。他们曾认为很糟糕的那地块，发现开垦起来虽不是最好的土地，却也是中等水平。最好的那些部分适合种

果树，尤其是桃、杏、油桃和其它水果，那块地的其它部分适合种蔬菜。{4BIO 216.2}

他们认为因为是沼泽地而被断言没有价值的那二十五英亩湿地会证明是最有价值的土地。（同上）{4BIO 216.3}

丹尼尔斯长老的态度也是一种默许，这是在库兰邦对怀爱伦表示的。他对土壤的质量仍然有些疑虑。他在7月17日写给总会大会的信中透露，如果土壤被证明“比我认为的价值高出一百倍”，他将很高兴。（DF 170，“埃文代尔学校，1895-1907”）。怀特写信告诉埃德森他的来访：{4BIO 216.4}

丹尼尔斯长老在从昆士兰到墨尔本的途中来到这块地。他访问了库兰邦和这块地，表示很高兴，对清理湿地和挖掘低于水面几英尺的排水沟方面做成的每一部分工作都很满意。（《信函》1895年126号）{4BIO 216.5}

她十分欣喜地说：“现在，爱德森，你可以判断这给了我多大的安慰。在用力牵引并以各种方式辛劳作工一年之久好帮助他们看清楚上帝的心意和旨意之后，然后在大量的调研发现总的来说没有像这块地这么好的，他们才接受了它。我很高兴，很高兴！”（同上）{4BIO 216.6}

### 如何开始的

怀爱伦在格兰维尔的家里度过了（1895年）六月，帮助刚刚兴起的信徒团体开展工作，计划在悉尼的布道活动，积极地写作。她感到很疲惫，非常希望到库兰邦去改变一下生活。这样，7月1日，星期一的上午，她和怀威廉一家，一道乘火车去库兰邦；在那里呆了三周，首先住在刚从美国来的赫伯特·莱西的家里。他们发现，有26个男孩和年轻人，住租来的旅馆里；有些人住在帐篷里。他们正在清理场地，修路架桥，为建学校作准备。2月25日，鲁索教授给各个教会寄信，通知学校计划，邀请年轻人到学校来边工作边学习。每个学生一天工作六小时，可以提供食宿和两门课程的学费。{4BIO 216.7}

1895年3月5日，手工艺训练部开张了；但是，首先没有很多人拥护。为了努力使这项工作在学校运转起来，怀威廉几个月以来，一直在谈论这个计划。他写道：{4BIO 217.1}

当要把这项主张付诸实施的时候，你会对它受到批评、反对、冷遇，大吃一惊！董事会说，这样做，会费力不讨好！教师担心，劳动太多，学习不好！产业

部门的朋友们为这些计划，受到很多批评！人们严厉地抨击，说年轻人在工作六小时后，会不想学习。（《怀威廉文集》第8卷，第32页）{4BIO 217.2}

### 手工培训部门的成功

关注着这个项目运作六周之后，怀爱伦报导：{4BIO 217.3}

约有二十六个工人——学生们——花一部分时间伐树，清理场地，然后学习。他们说他们在六小时的学习时间里能学得与把全部时间都用在书本上一样多。此外，体力劳动部就学生的保健来说也很成功。为此我们用心灵和声音感谢主。学生们身体强健，虚弱的人也在变得强壮起来。像某某这样的野孩子在劳动的训练下正在变成男子汉。他在变成一名基督徒，品格发生了转变。他的父母多么感恩他享有这个机会啊！（《信函》1895年126号）{4BIO 217.4}

一周后，她满怀热情地给凯洛格医生写信说：{4BIO 218.1}

这些学生正在尽最大的努力追随上帝所赐的亮光，将心智训练与适度使用大脑与肌肉结合起来。到目前为止结果已超过了我们的预期。在被视为一次试验的第一个学期结束时，给学生们机会放假去从事他们愿意做的任何工作。但每一个人都请求学校能像以前一样继续，每天有体力劳动与一定时间的学习结合起来。……

学生们忠实地努力地学习。他们肌肉的活力与他们的胆识和稳健度都在增加。这是适当的教育，会从我们的学校培养出既不软弱，也不低效的学生。他们所受的不是片面的教育，而是德、智、体的全面训练。{4BIO 218.2}

建造品格的人不可忘记，要打下会使教育获得最大价值的基础。这就要求而且必须做到自我牺牲。……经过这样的训练，从我们学校教育出来的学生将能适应实际的生活，会充分利用他们的各种智能。（《信函》1895年47a号）{4BIO 218.3}

### 梅特卡夫·黑尔加入了工作团队

勇挑重担的是新西兰凯奥的梅特卡夫·黑尔。黑尔参加了2月份在埃普索姆举行的新西兰帐篷大会。在那里，怀威廉努力推动学校事工。他发现黑尔对此非常感兴趣。黑尔渴望参与这个项目，怀威廉写信给他的母亲说：{4BIO 218.4}

我很高兴，梅特卡夫·黑尔弟兄对学校的工作如此关心。如果我们认为最好的话，他已预备好结束他在凯奥的业务，搬到埃文代尔。他将承担自己的责任，

随时愿意参与我们的工作，为学校作准备，建造楼房，或做任何需要的工作。但如果我不想雇用他，他将自费从事工作，直到学校开学，然后他将作为学生入学。.... {4BIO 218. 5}

. 在我看来，他是站在鲁索一边的合适人选，作为一名工人和顾问。.... 他的整个心似乎都投入到学校里去了。我相信，在我们需要一个能同时做许多事情之人的时候，上帝一直在造就他来帮助我们。（《怀威廉文集》第 7 卷 160 页） {4BIO 219. 1}

在向外国差会董事会报告时，怀爱伦用溢美之词描述了黑尔的资历： {4BIO 219. 2}

他有很多清理土地的经验，在处理木材方面也很有经验。他有经营锯木厂的全部经验。他会造房子，会造船，有很多做推销员的经验，也会记账。他是一个认真保守的人，他的计划可能缺乏广度。但他很敬重鲁索兄弟，这对他有些帮助。在我看来，鲁索和黑尔将会是一个很好的团队，一起工作，清理，筑路，建造车间，为女生宿舍准备材料。（同上 188 页） {4BIO 219. 3}

在新西兰帐篷大会上，怀爱伦还发现了一些渴望进入实业部门的年轻人。一个是造砖工，一个是造帐篷工，还有一个是石匠。 {4BIO 219. 4}

当怀爱伦和怀威廉一家来到学校校址时，梅特卡夫·黑尔在那里带着一、二十个年轻人，鲁索也带着一队人数差不多的队伍在修路；建校的工作取得了进展。 {4BIO 219. 5}

1895 年 7 月 6 日，教堂礼拜在酒店狭长的餐厅举行。怀爱伦讲话了，然后他们组织了一个 25 人的教会，选出了两位长老和两位执事。（《信函》1895 年 88a 号，《文稿》1895 年 61 号） {4BIO 219. 6}

### 怀爱伦从学校购买土地

从一开始计划开发利用布利特威尔地产 1450 英亩（587 公顷）土地的时候，就打算把其中的一些地卖给复临信徒家庭。1895 年 7 月所谈的，是出让大约 120 英亩（49 公顷）土地作此用途。7 月 7 日，星期天的上午，怀爱伦进行了从这个庄园里划出第一块地的谈判；这是这块地北边的 40 英亩（16 公顷）。她为这块地付出了 1350 美元。她写道：“我现在买这块地的理由是，我可以给现在非常需要用钱的人（与学校有关的人）提供一些钱。”（《文稿》1895 年 61 号）{4BIO 219. 7}

她计划留下一些地种树，一些地种草，一些地作为果园和花园。当然，要选出一块地，用于建房。（《信函》1895年88A号） {4BIO 220.1}

一段时间以来，她觉得，她应该把家安置在更有益于写作的地方；而不是像现在这样，住在格兰维尔租的大房子里。在格兰维尔，每天都是人来人往，她好像不得不开办“免费旅馆”。现在，她决定建一幢小房子；住在小房子里，人们就不会对她有这样的要求。她还决定，把她的一部分地，用于这个地方的农艺实物教学课堂。现在是七月中旬，通过咨询，她了解到种植果树之后的几个星期里必须做的一些事。{4BIO 220.2}

因为她有 40 英亩（16 公顷）土地，建设她的小农庄的第一步，是为建果园清理场地。很快，在她的地上搭起了三个大帐篷。她和她的孙女埃拉住在一个帐篷里，大部分时间，还有她的一个女助手住在这里。另外一个帐篷，是厨房和餐厅；第三个帐篷，住着一些清理场地和种树的人（《怀威廉文集》第八卷，第 31 页）。

{4BIO 220.3}

考德威尔先生是一个多才多艺的人，曾在她格兰维尔的家中协助过她，他奉命前来，带来了她的团队和马车。这是一个 75 英里的旅程，但在库兰邦有她需要的交通工具是很方便的。（《信函》1895 年 88 号） {4BIO 220.4}

七月末，怀爱伦和黑尔、鲁索、怀威廉，花一天的时间去了一趟格兰维尔，寻求得到果树和果园种植的信息。这次旅行包括在拉德利作停留，那里有一个精心照料的漂亮果园，还有惠特曼的家。后来发现这也是一次传道之行，因为惠特曼已经放松了对信息的把握，而拉德里也只是部分地接受真理。7月 30 日星期二，她去了悉尼。以下是她在日记中对当天活动的描述：{4BIO 220.5}

我到悉尼去，看是否能为贫困家庭买到一些便宜东西。钱太少了，我们几乎不知道该怎么办！有什么办法能够提供所需的各种东西？很多银行破产所带来的灾难已经被感觉到，还仍将会被敏锐地感觉到。我们寻找机会，看哪里能够买到半价品，买些又好又便宜的东西，给那些买不起但又非常需要的人。（《文稿》1895 年 61 号） {4BIO 221.1}

星期三，是七月的最后一天，他们又去购物了：{4BIO 221.2}

整整一天，怀威廉、埃米莉和我，在悉尼为我们的露营生活购买基本生活用品。我们想，最好要选择一套坚固耐用的器皿（珐琅烹饪用具），既好搬运又好用。（同上）。

版税收入和借的一些钱，使怀爱伦能做一些其它传道士做不到的事。{4BIO 221.3}

### 在库兰邦种树和建房

当怀爱伦从悉尼赶回库兰邦的时候，她有两件事记挂在心——种植果园的果树和建造住的房子。平整土地和种树是先期要做的工作。她刚一回来，怀威廉了解到，有一个从塔斯马尼亚州来的复临信徒，是一个好建筑师，名叫J.G.香农，现在正在悉尼找工作。这对于怀爱伦家来说，似乎是一件很幸运的事；因为他们根本不知道，该找谁来为他们刚买的地盖房子。他们花八先令（2美元）一天，雇下了这个建筑工程队长，并派他到库兰邦去建一栋五间的小房子（《怀威廉书信文件》第八卷，第46页）。怀爱伦写下了她那里的一些活动：{4BIO 221.4}

今天（星期天），我催促平整果园场地的工人动作要快。我们今天有一些搞劳动训练的学生，来平整种植果树的土地。果树在这一周和下一周，必须栽下去；要不然的话，就要等到明年去了。{4BIO 221.5}

埃米莉和我驾着一辆两匹马的车到处跑，要寻找奶牛；还要收集所有可能收集到的种植栽培信息等等。……{4BIO 222.1}

我们周围的木头堆都在燃烧……巨大的树木，森林中的巨人，在我们周围连根砍倒。要砍倒一棵大树需要几天的时间。我们确实是在清理和燃烧我所见过的最大的树木的中间。{4BIO 222.2}

我来的时候病得很重，但我仍对我聘来的商工作人员下达指令……要抓紧工作……，因为树木必须立即种植。其他的事务现在都靠边了。我要催促学校场地上的工人，让他们做点什么，现在就做，不要耽误一年的时间。{4BIO 222.3}（《信函》1895年125号）

### 有经验果农的忠告和帮助

在搜寻信息和指导如何在她的小农庄的果园里，和在学院的庄园里种果树的时候，怀爱伦被介绍到莫斯利先生那里；莫斯利先生是一位成功的水果种植者。怀爱伦在8月4日星期天写的一封信中说，他将在“在一周内过来，关照所有的

树都种植完好”。他说，“我要做最仔细的工作。”（同上）他大家热情地进行为果园和花园清理土地的工作——一共 3 英亩（《信函》1895 年 126 号）怀爱伦在周二继续讲这个故事，介绍了接下来的情况：{4BIO 222. 4}

劳伦斯弟兄正在帮忙清理土地，工作做得很好。树是向莫斯利订购的，他星期日会到这里，他希望每个学生都到场，看他怎样种树，并帮助他，他说他会在晚上给学生讲话，谈谈水果和蔬菜的种植，如果他们希望他讲的话。……{4BIO 222. 5}

我将有幸试一试莫斯利先生。他答应关照这些树。我想他会有决心尽力为我做好。……我们会尽我们最大的努力，如果我们犯了一些错误，我们下次会吸取教训。为我工作的人都兴致勃勃。（《信函》1895 年 149 号）{4BIO 222. 6}

有几次，莫斯利先生过来种树，并指导他们种植和培育果树。这块没有开发过的地平整好了；用了六对公牛拉一把大犁，来开垦这块没有开发过的地。怀爱伦惊讶地看着，并且写道：“公牛很有纪律，一声令下和一声鞭响，就会开步走；鞭子并没有触到它们，只是一声命令”（《信函》1895 年 42 号）。在早期植树的时候，她有一些心得。十多年以后，她回忆道：：{4BIO 223. 1}

我们在澳大利亚的时候，采用的是挖深沟的方案，把肥料填在土里面，这样就能够产生好的土壤。我们在栽培西红柿、柑桔、柠檬、桃和葡萄时，就是这样做的。{4BIO 223. 2}

卖给我们桃树的人告诉我，他很乐意让我看他栽树的方法。然后，我让他看我夜里得到的栽培法。T {4BIO 223. 3}

我叫我雇的人在地上挖了一个很深的洞，把肥沃的污泥放进去，然后再放石头，再放污泥。放了这些后，他放了几层土和肥料，直到把洞填满……他（苗圃主人）对我说：“你不需要我教你如何种树。”（《信函》1907 年 350 号）{4BIO 223. 4}

整个八月，植树活动一直在进行。在怀爱伦“农场”工作的人与学校里的人比赛，看谁能先把树种上去。学校里的男学生多赢了一天，但怀爱伦的滞后并不是她的错。在学校里，他们已经忙了好几个星期，清理土地，做好准备。在她那里，必须在几天内完成。学校种了十二英亩的树；怀爱伦特种了两英亩。（《信函》1895 年 42 号 8 月 19 日，她写信告诉埃德森：{4BIO 223. 5}

史密斯先生（不是复临信徒）最近从库兰邦搬来，对真理很感兴趣。他也在场接受可能从种植水果的莫斯利先生所给的教训中得到的一切指示。警察局的管

理人也在场，这两个旁观者都请求卢梭弟兄卖给他们几棵树——请注意，是在星期日——他就照做了。我们争取与众人友好相处。（《信函》1895年126号）M {4BIO 223. 6}

这样，从一开始，怀爱伦就能够实现她的一个目标：告诉社区的人，开动脑筋，运用农作方式，能起到什么作用。这并不只是她个人坚定而雄心勃勃的计划。她写信给埃德森，“主赐给我的亮光是，不管是什么土质，都要精心经营！作为给整个侨居地的实物教训，告诉他们如果经营得当，这些地会变成什么样子。”

（《信函》1895年126号）几天以后，她写信给凯洛格医生说： {4BIO 224. 1}

耕种土地需要运用我们的全部脑力和智慧。我们周围未开垦的土地证明了人的懒惰。我们希望能激活处于休眠状态的感官。我们希望看到聪明的农夫；他们认真的劳动会得到奖赏。手和心必须配合，在土地的耕作上实施明智的新计划。

（《信函》1895年47a号） {4BIO 224. 2}

在另一封信中，她写道： {4BIO 224. 3}

我们要在这片土地上作实验，如果我们成功了，别人就会效法我们的榜样。……当采用正确的耕作方法时，贫困现象就会比现在少得多了。我真没想到会这样给你写信，但这些细节我们希望你知道，以便你明白我们在做什么。我们打算给人们关于土地利用的实际教训，从而诱导他们耕种自己现在闲置无用的土地。我们若是在这件事上取得了成功，就会做成很好的传道工作。（《信函》1895年42号）

她一直在寻找最好的种子，其中大部分必须来自悉尼，但她从邻居那里获得了最好的番茄种子。她意识到他们有时会犯错，因为他们在一个陌生的地域工作： {4BIO 224. 4}

我们往往会犯下错误，但每一个错误都紧挨着真理。藉着失败会学到智慧；开创工作的活力会提供最终成功的希望。犹豫不决会阻止事情进展，急躁仓促也会误事，但是这一切都会起到教训的作用，只要人愿意它起这种作用。（《信函》1895年47a号） {4BIO 224. 5}

8月底，她喜气洋洋地给凯洛格博士写信，谈谈她在库兰邦工作的影响，以及一位专家对土地质量的评价，其观点与她的看法相同。 {4BIO 225. 1}

我来到这个地方，在我的地上非常认真地工作，鼓舞了所有人的热情。他们怀着一个意愿在工作着，他们很高兴，能有这种特别待遇！我们相互激发出热情，努力工作着。 {4BIO 225. 2}

学校教职员担心我能否种出一流的树，现在我们都很满意；在附近一带，培育出了真正一流的果园。明年，我们的一些树就要结果了，桃树两年内就能挂果。卖树给我们的莫斯利先生，住地离这里大约有 20 英里（32 公里）。他有一个很大的漂亮果园。他说，我们种果树的地很好。 {4BIO 225. 3}

噢，学校有一个很好的开张！学生们正在学习怎样种树、草莓等等。（《信函》1895 年 47A 号） {4BIO 225. 4}

### 买奶牛

怀爱伦还需要奶牛来提供牛奶和奶酪。她写信给在美国的朋友们，描述了她是如何完成她的这些工作的： {4BIO 225. 5}

我驾着自己两匹马拉的车，参观了木材厂，订购了木材，以节省工人们的时间，又出去找奶牛。我买了两头好奶牛，是本地最好的奶牛。 {4BIO 225. 6}

在侨居地几乎每一个地方都有一个奇怪的习惯，就是在挤奶时绑着奶牛。他们把奶牛的头放在一个叫作活动挤奶棚的装置里，然后将它的一条腿拴在木桩上。这是一种野蛮的做法。 {4BIO 225. 7}

我告诉那些我向他们买了奶牛的人，我不会做这种事，而要给奶牛自由，教它们站着不动。业主惊讶地看着我。他说：“你不能这么做，怀夫人，它们不会站着不动。没人想过什么别的做法。”我回答说：“好了，我会给你一个能做成什么的榜样。” {4BIO 225. 8}

我没有拴一条绳子在奶牛的腿上或在它头上罩一个笼子。我的一头奶牛曾在山上跑，直到三岁，之前从未挤过奶。人们一点不知道他们可以离开从前的做法，藉着辛苦的努力训练无言的动物养成更好的习惯。我们温柔地对待了我们的奶牛，它们则完全温顺。这些奶牛从未吃过大堆麸糠或其它什么预制食品。他们以在山上吃草为生，小牛跟着母牛跑。这种悲惨的习俗啊！我们正在设法教导更好的做法。（《信函》1895 年 42 号） {4BIO 226. 1}

### 埃文代尔建筑的开始

在地的高处，已平整好地基；只等资金到位，就可以开始建学校大楼。总体规划是由 W.C. 西斯利作出的，被联合会采纳。要求开始的时候，建三栋楼——中央大楼用作行政和教室，在中央大楼的两侧，相距 100 英尺（30 米）的地方，各建一幢男女生宿舍。这些大楼矗立的地方，是 L.J. 鲁索 1895 年 2 月 25 日写给各个教会的信中所描述的，“邻近都可以看到的最漂亮的一块高地。”(DF 170, “埃文代尔学校，1895-1907 年” ) {4BIO 226. 2}

但是要建楼，必须要有板材——从森林里砍树锯成的板材。这就要锯木机。怀威廉于 8 月 3 日，写信给他的哥哥埃德森，叙述了为建房而建锯木厂的计划。他报导： {4BIO 226. 3}

鲁索和梅特卡夫·黑尔弟兄已经去悉尼两周了，购买建筑材料、马、车、农具、果树等等。……复活节晚上，我们刊登广告，求购锅炉、发电机、圆锯、刨机、车床和一个制砖厂。(《怀威廉文集》第 8 卷，第 31 页) {4BIO 226. 4}

他解释说：“此后的几个月，将会是我们在埃文代尔最繁忙的日子。” {4BIO 226. 5}

### 怀爱伦继续写作

在初春的几个星期里，“怀爱伦农场”一直在清理土地和种树，她的小家也在建设中，为了节省工人们的时间，她就站在一旁替他们跑腿。但她还是写了几封信。 {4BIO 227. 1}

从白手起家，到八月初，她的“农庄”取得了很大的进展，房子的基础已打好(《信函》1896 年 156 号)。8 月 28 日，她这样描述了森尼赛德小露营地： {4BIO 227. 2}

凌晨 3: 00，我坐在床上写作。一点半以后，我就睡不着了。埃拉·梅·怀特和我两人住一个宽敞舒适的家庭帐篷。附近还有另一个大帐篷作餐厅用。我们有一间简陋的厨房和一间小的五乘五英尺（1.5 米乘以 1.5 米）的储藏室。隔壁还有一个帐篷，住着三个工人。再隔壁，有一间房没有完工，是作洗衣房和工作间用的；现在住着两个工人，建筑工程队队长香农弟兄和考德威尔弟兄。我们给这五个人提供膳食。另外几个在这里做事的工人，由他们自己做饭。范妮·博尔顿住另一个帐篷，帐篷里摆着她的风琴和家具。你瞧，我们这像不像帐篷村庄。(《信函》1895 年 42 号) {4BIO 227. 3}

她可以写信给奥尔森长老说：“我已经享受了四周的帐篷生活。”（《信函》1895年64a号）{4BIO 227.4}

但9月初，当她回到格兰维尔的家时，她和一些助手的帐篷生活结束了。{4BIO 227.5}

## 第19章 1895年最后几个星期的旅行(1895年)

“主啊，帮帮我吧！”怀爱伦在祈祷中喊道。1895年10月11日，星期五早晨，她在格兰维尔家中的枕头上辗转难眠。她身体虚弱，身心俱疲，沮丧极了。她正在纠结是否应该参加一周后在墨尔本举行的第三次澳大利亚帐篷大会。她能去吗？如果她去了，还能讲道吗？已经过了午夜时分，她刚和上帝交谈过：{4BIO 228.1}

主啊，帮助我。我决心把我无助的灵魂托付给你。撒但是毁灭者。基督是复兴者。这是你对我说的话。我将努力凭着信心行走。{4BIO 228.2}

我已约好(在安息日)到悉尼去，为了去那里，我必须驾着马车前往，免得引起麻烦，使我不便说话。如果主愿意我参加墨尔本会议，请赐我力量，使我驾十二英里到悉尼，作我的见证，赐我力量，让我星期日(在阿什菲尔德)作奉献堂讲道。（《信函》1895年114号）{4BIO 228.3}

就像以前多次做过的那样，她决定凭信心出去。安息日的早晨，她满怀信心地试验上帝是帮助她的，力量会来的。她开始驾车12英里前往城里。一两天后，她把这段经历写信给埃德森：{4BIO 228.4}

路很长，但我信靠上帝，当我说话的时候，我得到特别的力量。神经、肌肉和心灵都发生了变化。{4BIO 228.5}

我讲到恩典总是与上帝让我们承受的试炼相称。讲好以后，我又蒙引导讲述赐给一切谈论信心和勇气之人的信心。他们的信心将不断增强，不会动摇，永远坚定不移。(同上){4BIO 229.1}

星期天下午，她带着新获得的能力，在新建的阿什菲尔德教堂里发表了献堂讲道。自从去年10月在那里举行了帐篷大会以来，已有一百多人接受了这一信息，一座新的礼拜堂也建成了。这是一个不断增长的教诲；另有六人在奉献之日受洗。帐篷布道大会再次证明是在澳洲建立福音事业最有成效的推动力。现在，

怀爱伦有了她祈求上帝给她的证据，开始为去墨尔本参加帐篷大会做准备。从那里，她将前往塔斯马尼亚参加一个类似但规模较小的聚会。她将不得不在即将到来的星期四下午离开悉尼。陪同她的是她的儿子怀威廉，儿媳梅，秘书玛吉·黑尔和萨拉·麦因特弗，就在这个星期，萨拉从美国来帮助怀爱伦。她在美国和欧洲都和怀爱伦一起旅行并帮助过她，她刚应怀爱伦的要求来到澳大利亚。 {4BIO 229. 2}

### 阿马代尔帐篷大会

在墨尔本举行的帐篷大会定于 10 月 17 日至 11 月 11 日周五在阿马代尔郊区开幕。当天怀爱伦一行抵达。怀爱伦在安息日下午发表了演讲。星期天大家都很感兴趣，出席人数也很多。上午是 J. O. 科利斯讲，下午是怀爱伦夫人讲，晚上是 W. W. 普雷斯科特教授讲。（《圣经回声》1895, 10, 28). {4BIO 229. 3}

这是第三次澳大利亚帐篷大会，最初的计划是在墨尔本以北 90 英里的巴拉瑞特举行。区会负债累累，在那里举行会议比在墨尔本要节省。怀爱伦认为现在必须把信息传达给大城市的人们，于是决定在墨尔本选择一个合适的地点，让他们能够受益于前一年在中布莱顿地区开展的工作。幸运的是，他们来到了号称“墨尔本最吸引人的郊区之一”的阿马代尔，并找到了一个可以搭帐篷的绝佳地点。在会议之前，《圣经回声》帐篷大会特刊已出版并广为分发。这期刊物上介绍了将要向群众发表演说的讲员： {4BIO 229. 4}

W. W. 普雷斯科特教授是本会的教育干事，他为了学校的工作正在大洋洲、南非和欧洲巡回访问。他将出席这次会议，并将积极参加参与会议的工作。 {4BIO 230. 1}

怀爱伦夫人，一位经验罕见的演说家和作家，将要出席。……在她出版的著作中，《善恶之争》、《先祖与先知》、《拾级就主》等在所有英语国家广为流传，并被翻译成多种外语。她长期而广泛的经验使她的工作具有特殊的价值。会议期间，怀夫人可能会在每个星期六和星期天下午发言。 {4BIO 230. 2}

J. O. 科利斯牧师是第一个在侨居区介绍本会的观点和工作的人，他将在晚间演讲中扮演重要角色，讲论圣经预言和时兆。（《圣经回声》1895, 9, 23) {4BIO 230. 3}

大会特刊中提到的人还有《圣经回声》的编辑 W. A. 科尔克德和在南太平洋待了一段时间的 M. G. 凯洛格医生。 {4BIO 230. 4}

### 独特成功的帐篷大会

怀爱伦租了一间小房子，离大会营地步行约三分钟，她可以在那里休息和工作。（《怀威廉文集》第 8 卷 363 页）她为 1896 年 1 月 7 日的《评论与通讯》写了一份关于帐篷大会的报导。她在报导中说：{4BIO 230. 5}

在会议期间，我们有充分的证据表明，主一直在会议的地点和工作上进行引导。已开辟了一个新的园地，看来是一个令人鼓舞的园地。人们蜂拥来到现场，并不像我们第一次在布赖顿和去年在阿什菲尔德开会时那样出于好奇。大多数人直接来到大的会议帐篷，专心地听着道，会议结束后，他们静静地回到自己的家，或聚集在一起，提出问题或讨论他们所听到的。{4BIO 230. 6}

接着，她写下了普雷斯科特、科利斯和丹尼尔斯晚上演讲的主题：{4BIO 231. 1}

所有这些主题都呈现了在耶稣基督里的真理。.... 每一次讲道都宣扬基督。当关于祂在人心中临格和工作的伟大而神秘的真理清楚显明时，涉及祂复临的真理，祂与安息日的关系，祂作为创造之主，祂作为生命之源与人的关系，就在辉煌和令人信服的亮光中呈现，使许多人心悦诚服。{4BIO 231. 2}

帐篷里没有足够的座位来容纳晚上来参加会议的人，许多人站在外面。{4BIO 231. 3}

由于发现了 1893 年和 1894 年在新西兰和澳大利亚举行的帐篷大会的巨大价值，这次会议最初的计划是为期三周。在第一周的上午，举行了澳大利亚区会和大洋洲联合会的会议。{4BIO 231. 4}

在帐篷大会期间，怀威廉向在香港工作的亚伯兰·拉路报导说：{4BIO 231. 5}

昨天下午，我们 80 英尺的大帐篷里挤满了人，大约有 400 人站在外面。母亲的讲话充满力量，许多人都深受感动。到了晚上，帐篷里也挤得满满的，有几十个人站在外面。普雷斯科特长老讲道。他的主题是“基督与安息日”。我今天遇到的一些人说他是受圣灵感动的。他的讲话清晰有力，我一生中从未见过听众像昨晚他的听众那样在听他讲话。{4BIO 231. 6}

一周之内，平均出席人数下午约 100 人，晚上约 300 人。会场管理的一切事情都在愉快地进行着。有相当多的人下午出去走访，邀请人们参加会议。我妻子今天下午就去做这项工作了。（《怀威廉文集》第 8 卷 368 页） {4BIO 231. 7}

### 普雷斯科特的有效证道

怀爱伦在她的报导中一次又一次地提到了普雷斯科特在会上取得的成果。她说：“上帝……给普雷斯科特弟兄一个特别的信息向人们传达”。真理从人的嘴里出来，彰显上帝的灵和能力。她说，在场的人都惊叹道： {4BIO 232. 1}

. 你无法理解你对聚会和工作的情感变化。众所周知你是不信基督的。但是我们从来没有听到过基督像在这些集会上那样的宣讲。我们的教会里没有生命。一切都冷淡枯燥。我们渴望生命的粮。我们来参加这个帐篷大会是因为这里有粮食。（RH 1896, 1, 7） {4BIO 232. 2}

她写道：“在每一个角落，我们都能听到关于帐篷大会上所提出之主题的讨论。”她告诉《评论与通讯》的读者，柯利斯走下火车时，列车员拦住了他，急忙请他解释一些经文。当熙熙攘攘的人群中，柯利斯匆匆地给了列车员讲解了圣经。应恳切的请求，为期三周的帐篷大会延至成功的五周传道系列。怀爱伦讲了 20 次，有许多都是 20 到 30 分钟。（《信函》1895 年 105 号）在报导会议及其反应时，她很难找到词语来描述她的喜乐。她写信给 S. N. 赫斯格说： {4BIO 232. 3}

上帝的道以一种最有力的方式呈现出来。圣灵大大浇灌在普雷斯科特弟兄身上。.... 普雷斯科特弟兄一直都在说刻骨铭心的话，就像我在 1844 年从一些人那里听到。上帝的灵降到他身上。 {4BIO 232. 4}

一些非信徒说：“这是上帝的话。我以前从未听说过这些事。“每天晚上，帐篷里都坐满了人，即使是工作日，人们也有强烈的兴趣出来听真理。（《信函》1895 年 5 号） {4BIO 232. 5}

有鉴于此，怀爱伦在 1909 年敦促普雷斯科特进入大城市从事福音工作就很容易理解了。 {4BIO 233. 1}

（《信函》1895 年 51 号）她给赫斯格写信说：“这个大会已经开了三周了。帐篷大会要到下周星期二或星期三才结束。”然后，如果人们表现出同样的兴趣，

帐篷将在场地上多留两个星期，愿意留下的参加会议人可以住在他们自己的帐篷里。”（《信函》1895年25c号）{4BIO 233.2}

### 事工会议

澳大利亚区会的事工会议和新建立的大洋洲联合会事工会议都在帐篷大会期间举行，取得了重大的进展。决议之一呼吁在澳大利亚开展医疗布道活动，怀爱伦深度关心这个项目。在会议初期，新南威尔士的六个教会被组织成一个独立的区会，教会成员321人。他们在致联合会的请愿书中写道：{4BIO 233.3}

亲爱的弟兄们：

新南威尔士州侨居地已组织了一次区会，我们恭敬地请求将它纳入联合会，由它负责，并派代表出席它的会议。（《怀威廉文集》第9卷第6页）{4BIO 233.4}

申请被批准了。这是基督复临安息日会历史上第一个地方区会被纳入联合会而不是总会。澳大利亚的工作已经初具规模。{4BIO 233.5}

另一项重要的行动涉及教育工作和库兰邦新学校的发展。通过的决议中有一项要求将教育机构命名为“埃文代尔基督工人学校”。{4BIO 233.6}

帐篷大会正式结束后，怀爱伦留在墨尔本写作，偶尔也会讲道。马吉·黑尔和萨拉·麦因特弗都和她在一起。11月24日，星期日，在莎拉的帮助下她们发送了寄往美国的邮件。她在给埃德森的信中敞开心扉：“自从来到这个聚会，我就觉得，除非主帮助我，否则我将完全失败。我曾因别人的行为而受到巨大的考验、困惑和心灵的痛苦。”（《信函》1895年32号）怀爱伦的一个助手范妮·博尔顿小姐，被派到澳大利亚协助编辑她的文稿，好在教会刊物上发表，她坚持要来墨尔本。她不是一个忠实可靠的助手。关于这一点，我们还将在下一章讨论。{4BIO 234.1}

### 塔斯马尼亚帐篷大会

11月26日，星期二，是怀爱伦的68岁生日，她完全忘记了，直到一、二天后，她乘坐火车，然后乘船前往塔斯马尼亚州的霍巴特，帐篷大会将于11月28日星期四在那里开始。营地设在纽敦邮局对面的街道上，纽敦是一个距离霍巴特中心两英里的郊区。怀爱伦对营地很满意，她在给《评论与通讯》的报导中描述道：{4BIO 234.2}

它比周围的街道高得多，要上一段台阶才能到达。一道山楂树篱形成了围墙，所以在我们到达入口处之前，帐篷是隐蔽的。然后，在这个草木丛生的僻静处整齐地排列着的白色帐篷，成了一幅迷人的景象。{4BIO 234. 3}

霍巴特周围群山环抱，一座接一座，一直延伸到远处。它们常常把这句珍贵的话带进我们的心中：“众山怎样围绕耶路撒冷，耶和华也照样围绕祂的百姓，从今时直到永远。”（诗 125: 1）（RH 1896, 2, 11）{4BIO 234. 4}

场地上有 32 个家庭帐篷。与会人数从会议开始时的 60 人增加到会议结束时的 107 人，占塔斯马尼亚州所有守安息日者的整整一半。由于没有事工会议占据时间，这十天都用来学习上帝的道。在第一个安息日，怀爱伦发表了讲话，她认为这是人们特别寻求主的宝贵机会。她发出了讲台召唤，邀请“所有内心受苦和烦恼的人，所有悲伤和沮丧的人，所有失去最初爱心的人……前来。我们要与他们同心协力，用信心的祷告，祈求圣灵显现。”（同上）{4BIO 234. 5}

会众中有很大一部分人走上前来。然后怀爱伦走到观众席里，正好回到帐篷的最后一排座位上，对几个年轻人说了几句话，并邀请他们全心全意地爱耶稣。他们五个人都走上前，几个女孩子也加入了进来，她们的心很柔软。{4BIO 235. 1}

她写道：“我知道上帝的天使在聚会中，而我的心在过去的五个星期里一直承受着沉重的负担和压力，却看起来很平静，充满了平安和对上帝的信任。”（同上）她说：{4BIO 235. 2}

有些人是一直生活在不信之中，怀疑自己是否被上帝接纳。这种不信使他们痛苦，但上帝向他们的心灵显现自己，他们知道上帝已经赐福于他们。.... 还有许多人作证说，他们比以往任何时候都更加认识到主的存在。他们的心中充满了感激（同上）。{4BIO 235. 3}

在接下来的一个星期里，怀爱伦不时地发言，总共讲了十一次。（《信函》1895 年 128 号）圣灵的工作在会场显现了。普雷斯科特在周中加入了工人的队伍。主大大祝福他的事工。人们成群结队地听他讲道，在星期天，十天会议的最后一天，有十四人在海湾里受洗。人们决定在一两个星期内继续在大帐篷里举行晚间聚会，因为周围人们的兴趣越来越大。{4BIO 235. 4}

当有人提议在塔斯马尼亚举行帐篷大会时，信徒们觉得他们在经济上无法维持。怀爱伦主动提出捐赠几英镑——她捐了 25 英镑——以使这次会议能够开成。

她要求塔斯马尼亚的信徒用他们自己的资金来配合她的礼物。他们这样做了，会议取得了成功。（《信函》1895年83和127号）{4BIO 235.5}

当她的思绪转到家中时，她写道：{4BIO 235.6}

这些在墨尔本和塔斯马尼亚举行的帐篷大会是我们参加过的最好的会议。我们的传道士和工人之间有着宝贵的团结。我们的心像一个人一样紧密相连，这对我们来说是值得的。因此，我赞美耶和华。....

这些会议要花钱，但我们必须开。我已经告诉过你们，我在尽我所能进行投入自资，但是当你们进入新的贫困地区时，在似乎没有什么资金可以使用的地方，就需要强大的目标和坚定的信念来推进工作。.... {4BIO 236.1}

我们17日离开这里，将在12月19日到达悉尼，只要主保佑我们一路顺风。

（《信函》1895年127号）{4BIO 236.2}

这艘船于12月19日星期四午夜抵达悉尼。考德威尔先生赶着一辆马车在码头迎接一行人。车载着怀爱伦、萨拉·麦因特弗和玛吉·黑尔走了14英里到格兰维尔的家。他们是凌晨3点到的。怀威廉和梅留下来照看行李。e. {4BIO 236.3}

“我很高兴回到家，”怀爱伦写道。（《信函》1895年128号）但她已经筋疲力尽了。上帝以非凡的方式支持着她，但是范妮·博尔顿所带来的痛苦经历几乎耗尽了她的生命力和勇气。{4BIO 236.4}

尽管如此，怀爱伦还是在12月21日安息日参加了帕拉马塔教会的礼拜。她觉得上帝赐予她一个信息传给人们。{4BIO 236.5}

### 搬到库兰邦

这些日子真是激动人心，不能再浪费时间了，因为预料到她很快就要搬到她的新居桑尼赛德去了。房子现在已经差不多为她和她的家人准备好了。{4BIO 236.6}

搬家是在周三，也就是圣诞节进行的。建筑工作还没有完成，他们还需要一个星期才能安顿下来。因此，在12月的最后几天里，这家人从一个房间搬到另一个房间。能在自己的新家迎接新年，他们是多么高兴啊！{4BIO 236.7}

怀爱伦克服了重重困难，在墨尔本和霍巴特帐篷大会的传道工作中获得了成功。在过去的四个月里，她的健康状况很差，只有凭着上帝赐予她的力量，她才敢冒险去参加。还有一些其他的人不知道的问题，也就是她工作团队中的问题。她写信给埃德森说：“我不可能叙述我在墨尔本参加帐篷大会时心中的痛苦。”（《信函》1895年123a号）问题出在范妮·博尔顿小姐的喜怒无常、飘忽不定和不忠诚。她是在怀爱伦和怀威廉离开美国的最后一刻接替萨拉·麦因特弗的秘书。她协助怀爱伦特为教会杂志准备文章。 {4BIO 237.1}

怀爱伦没有想过要带范妮一起参加这次帐篷大会之旅，但范妮坚持要去，并承诺这次旅行不会给她工作带来多少中断。怀爱伦勉强同意了。但事情的结果并不是像范妮所承诺的那样。不久，她就参加了孩子们的会议，接着又表现出一种老态度，认为她在为怀爱伦工作时没有得到应有的认可。除此之外，范妮和W. F. 考德威尔谈起了恋爱。考德威尔于1893年从美国来到这里，带来了基督复临安息日会已经变成巴比伦的信息。他改变立场后受聘于怀爱伦，但由于他长期待在海外，他那非安息日复临信徒的妻子以遗弃为由与他离婚。 {4BIO 237.2}

### 怀爱伦聘用范妮·博尔顿

范妮·博尔顿于1887年受邀，成为怀爱伦的一名员工。她是一位卫理公会牧师的女儿，受G.B.斯塔尔和他的妻子的布道的影响，在芝加哥加入基督复临安息日会。当时，她是《芝加哥泛海洋日报》的记者。她在伊利诺斯州埃文斯顿妇女神学院接受过文学培训(DF 445，G.B.斯塔尔写给L.E.弗伦的信，1933年3月19日)，看起来很适合做这项工作，很有前途。斯塔尔和其它人热心推荐她。她还不认识怀爱伦和怀威廉，但怀爱伦从欧洲回来就聘用了她。她是顶别人的缺，但她的工作，主要是为怀爱伦准备资料写文章登于《评论与通讯》、《时兆》和《青年导报》。她陪怀爱伦一行到西部旅行，在加利福尼亚州希尔兹堡时，与怀爱伦一家住在一起。怀威廉报导说，范妮“尽管有时有点古怪，但很有才气，很有趣味；其它家庭成员都很喜欢她。”他和后来的秘书D.E.罗宾逊解释了她工作的特点： {4BIO 238.1}

### 范妮·博尔顿的工作性质

在异象中向怀爱伦所显示的事件及其教训，不是逐字的叙述，而通常是人类过去、现在、有时是将来经验各种场面的闪现或全景展示，讲事件与教训联系在一

起。这一点，都已经向博尔顿小姐和其他参与抄写和校正怀爱伦文稿以供发表的工作人员解释清楚。有时怀爱伦会看到人们在团体、教会、会议和群众行动中的行为，清楚地看到他们的宗旨、目标和动机。有时会有关于这些启示的口头指示。在这些启示中，非常突出的是与教会、委员会或个人的职责、权利、危险和错误有关的宝贵真理和事实。 {4BIO 238. 2}

博尔顿小姐知道，向怀夫人透露的事情，有时是在她看到异象之后马上写出来的，而其他的事情，则是很久以后才说出来或写出来的。 {4BIO 238. 3}

她被告知，怀夫人在认真地努力展示她在大量重要主题上看到的所有东西时，常常被引导重复她想要表达的部分内容；此外，她句子的语法结构有时也有错误，因为她在匆忙写作时，经常不注意拼写、标点和大写。她希望抄写员仔细改正这些不完美之处。 {4BIO 239. 1}

当段落和句子因为不完美的安排而失去一些表达效果时，怀夫人的秘书们被要求在准备付印材料时进行修改，去掉明显是重复的部分。在给个人的信件中，重复重要的思想往往会使它们更有效果。 {4BIO 239. 2}

所强调的是只表达怀夫人自己的思想，并在语法正确的情况下用她自己的语言来表达这些思想。在任何情况下，抄写员都无权加入怀夫人手稿中没有的想法。

（同上，怀威廉和 D. E. 罗宾逊《怀爱伦夫人编辑的工作》，第 3、4 页。） {4BIO 239. 3}

范妮满怀热情地投入到预备怀爱伦期刊文章的工作，进行编辑和抄写。但随着时间的推移，她变得焦躁不安起来，心想她所做的事情并没有得到应有的肯定。关于当时究竟发生了什么事的记录很少，但很明显，不满的情绪一次又一次地席卷了她，使她无法胜任分配给她的任务。 {4BIO 239. 4}

在从事这项工作一到两年之后，她告诉怀爱伦，“她想要自己写作、不能同意将她的才干埋没在为期刊和书籍预备我文章的这种工作。她感到自己对这件事充满了兴趣并有才华，她必须用于写作，是她与我联络所不能做的。”（《信函》1894 年 88 号）于是她被解职了，去安阿伯的大学上课。 {4BIO 239. 5}

### 怀爱伦把范妮带到澳大利亚

1891 年，得知怀爱伦要去澳大利亚，芬妮·博尔顿联系了她的前雇主怀爱伦，怀爱伦说： {4BIO 240. 1}

在巴特尔克里克，范妮努力辩解，流着泪来找我，要参与我为期刊预备文章的工作。她宣称自己已有大改变，根本不是她曾告诉我她想要自己写作的时候的那个人了。（同上）{4BIO 240. 2}

怀爱伦一班人要动身的时，萨拉·麦因特弗生病了，去不了，怀爱伦勉强接受了范妮·博尔顿的陪伴，以报导她的讲道并协助她准备文章。后来在写到这一点时，她回忆道：{4BIO 240. 3}

就在来到这个国家之前，为了帮助范妮，我同意在她现在向我重申她对于这工作的情绪已完全改变之后，再给她一次试验。我听从了我最佳的判断，……希望她能从上帝获得智慧，会真的喜爱这工作。{4BIO 240. 4}

我虽然知道她生性心理失衡，却想通过上帝所赐的亮光，不断发出的要向一些人提出明确责备向另一些人发出一般责备的呼吁，她会学到她有特权去学习的教训，变得在品格上有力量。这样她就能获得智慧，去预备放在她手中的宝贵材料，以便拯救她的灵魂和别人的灵魂。（《信函》1894年7号）{4BIO 240. 5}

不幸的是，在澳大利亚工作了一段时间后，她又觉得自己对怀爱伦著作的贡献没有得到公众适当的认可。两人的关系变得紧张起来。{4BIO 240. 6}

### 怀爱伦在异象中得到警告

1893年末，怀爱伦在新西兰逗留的最后一个月时，她在异象中看见范妮·博尔顿，以及她屈服于个人野心和骄傲的试探。就此她写道：{4BIO 240. 7}

我离开新西兰之前不久，还在帐篷大会的时候，这事就显在我面前了。我们相当多的一群人聚集在一间屋子时，范妮在说一些事，论到出自她手中的大量工作。她说：“我不能以这种方式工作。我在将我的头脑和生命投入这工作，可是做成这工作的人却消沉不见，而怀姐妹得到了这工作的荣誉。”……{4BIO 240. 8}

一个声音对我说：“要当心，不要信赖范妮去预备文章或制作书籍。……她是你的仇敌。……她并不忠于自己的职责，可是却自以为在做一项非常重要的工作。”

（《信函》1894年59号）{4BIO 241. 1}

范妮几个月来表面上一直在用这种方式说话。（《信函》1894年88号）{4BIO 241. 2}

几周后，在1894年初举行的布莱顿帐篷大会上，范妮·博尔顿与她的朋友们，有时也与新信徒谈论她的工作遇到的困难，以及怀爱伦的一些手稿的错误书写方

式。她详述了编辑们处理材料时所作的“巨大改进”，并贬低怀爱伦的著作。她再一次表达了她坚定的信念，认为抄写员的才能应该得到公众的认可。 {4BIO 241. 3}

1894 年 2 月 6 日，怀爱伦在写给儿怀威廉的信中说： {4BIO 241. 4}

我不希望她的生活、或话语或想法出现在这些文章中。这个气泡越早破裂，对一切有关的人就越好。……我现在一点不知道我们要如何出版，也不知道我要做什么。我担心范妮不可靠。…… {4BIO 241. 5}

要是她做了她对别人所说她已做成的工作，以致她认为自己应该因她用到我著作中的才干而得到荣誉，那么这个组合就到解散的时候了。 {4BIO 241. 6}

要是她做了这种工作，就是她向别人描述的用了那么多她的才干的工作，她思想的作品和句子的构造像我的一样，而且“语言优美，”那么她就做了一项我再三叮嘱不应当做成的工作，她也不配与这工作有任何关系。（同上） {4BIO 241. 7}

就在前一天，怀爱伦写信给当时在澳大利亚的 O. A. 奥尔森，讲述了一个声音是如何对她说话的： {4BIO 241. 8}

要当心，不要信赖范妮去预备文章或制作书籍。她删掉应该发表的文字，换成她自己的想法和文字，因为她已这么做过，她成了受欺骗、被迷惑的，而且正在欺骗和迷惑他人。她是你的仇敌。（《信函》1894 年 59 号） {4BIO 242. 1}

2 月 6 日，怀爱伦在给范妮的一封信中说： {4BIO 242. 2}

每一次我能看出你的一句话，就用笔把它划掉。我常常告诉你，你的话语和理念不可取代上帝赐给我的话语和理念。（《信函》1894 年 7 号）

### 解除为怀爱伦的工作

情况危急，怀爱伦觉得必须解雇博尔顿小姐，而且必须马上解雇。她写信给范妮说： {4BIO 242. 3}

所交给你的作品，你待之如无足轻重的东西，常常以一种会使别人低估的方式谈到它们。…… {4BIO 242. 4}

我的意思是现在从你自身的利益考虑，你绝不会再有一次机会受试探去像你以往那样行事了。根据主所赐给我的亮光，你不是在赏识你所大量拥有的机会，接受指示用坚固的材料建造你的品格。你一直在从事的工作被视为一种苦差事，

你难以用正确的精神把握它，也难以将你的祷告交织在工作中，觉得保持一种与上帝的灵完全和谐一致的精神是一件重要的事。由于这种缺乏，你不是一个令人满意的可靠工人。……{4BIO 242. 5}

你已开始认为你就是那个应该从出自你手中的材料的价值得到荣誉的人。我已有关于这种情况的警告，但看不出应该怎样直达要点地说：“走吧，芬妮，”因为那样你就会辩解：“我要去哪里呢？”我便再试你一次。（同上）{4BIO 242. 6}

博尔顿小姐一收怀爱伦的来信，就写了一篇谦恭的自白，她在信中说：{4BIO 243. 1}

我所有烦恼的根源是自我，那是出于撒但的。我非常后悔参与这项工作，但我仍然相信上帝会施行善工。……{4BIO 243. 2}

很明显，我对工作的神圣性并没有达到我应有的高度。我觉得我需要人的同情和认可，这使得我告诉其他人我应该做些什么。当然，这就是自我，然而我必须说的是唯一的真理，那就是我从未怀疑过这项工作源于灵感。我一直宣告并相信证言，从来没有怀疑过它们的神圣起源。……{4BIO 243. 3}

今天我对证言的信心比以往任何时候都更强烈，我觉得我要把我的全部影响力都放在提高上帝的子民对这项伟大而神圣之工的信心上。（DF 445b，范妮·博尔顿致怀爱伦，1894年2月9日）{4BIO 243. 4}

在同工们的建议下，怀爱伦同意再给范妮一次试验。后来她写道，范妮的忏悔是“短暂的”（《信函》1895年102号）{4BIO 243. 5}

现在，差不多两年过去了，在阿马达尔帐篷大会上，有老朋友和熟人在场，历史重演了。这一次，怀爱伦解雇了范妮·博尔顿。在给格兰维尔的玛丽安·戴维斯的一封信中，她报导道：{4BIO 243. 6}

范妮表示她和玛丽安已将全部才干与敏锐带入我的书中，可是你们二人却都被忽视不顾，全部荣誉都给了我。{4BIO 243. 7}

她曾在《基督徒节制》一书中划出一些词句，称它们为“美好的词句，”还说她把这些话放进去的，它们是她的。如果这是真的，我请问，谁告诉她要把她的话放进我的著作中的？她自己的言论若是正确的，她就已经对我不忠了。{4BIO 243. 8}

然而，普雷斯科特姐妹说，上帝的美意安排那篇文章到了他们（普雷斯科特夫妇）手中，是还没有抄写的原稿，是我的自己的手稿，而这些词句就在那封信中。所以范妮关于这些词句的言论被证明是不真实的。{4BIO 243. 9}

她还说： {4BIO 244. 1}

这次聚会之后如果范妮要来格兰维尔，你切不可把我所写的任何东西放在她手中，也不要给她读《基督生平》。我不愿得到来自她的任何（建议）。我与范妮断开，因为上帝要求这么做，而我自己的心也要求这么做。我为范妮感到难过。

（《信函》1895 年 102 号）她写信给她儿子埃德森说： {4BIO 244. 2}

范妮·博尔顿已经完全与我分开了。我不会再想聘请她了。她可怕地误表了我，伤害了我。单单在参与我的工作上她就伤害了我。她向他人报告说她在我的文章制作上做了与我一样的事。她全心投入在那些文章上，而我却得到了她投入到这些著作中的才能的荣誉。好了，这是她第五次说这种话了。{4BIO 244. 3}

这与可拉、大坍、亚比兰的闹事相似，只是她没有那些人与她联合，因为他们了解我和我的工作。她不仅去找那些相信我和认识我的人去讲她的故事，还去找那些初信的人，告诉他们她想象出来的故事，表达了与民 16:3 中同样的情绪。

（《信函》1895 年 123a 号） {4BIO 244. 4}

范妮又给怀爱伦写了一份切心的自白，长达五页的忏悔，最后呼吁说：“既然它那么隐蔽，就让我做一个渠道吧。让我做一个工人吧，即便在非常卑微的地方。现在我这样要求，是出于顺服上帝的旨意。我没有资格要求这种事。你怎么处置我就怎么处置我吧。”（DF 445a，范妮·博尔顿致怀爱伦，1895，10，31）但怀爱伦在写给玛丽安·戴维斯的信中写道： {4BIO 244. 5}

我现在从这种忽高忽低的经验解脱出来了。她似乎自我大大膨胀，充满自足自负，充满她自己的能力，而根据上帝喜悦赐给我的亮光，她是我的仇敌，她与我的关系一直是这样。（《信函》1895 年 22a 号） {4BIO 244. 6}

她重述了以前的警告，是关于范妮参与她的工作，以及她在她应遵循之路方面的错误判断。她写得很断然：{4BIO 245. 1}

两年前祂启示给我，范妮是我的敌人，会使我心中烦恼手发软，但我急着要出版我认为人们需要的东西。然后在新南威尔士州有别的考验临到，一个接一个，使我受不了。 {4BIO 245. 2}

唉，要是我听从了上帝给我的指示，不让别的声音或影响进来使我处在不确定中，我原能免受最近这次可怕的心酸的考验。但我盼望主会赦免我，怜悯我，然而这事不可能再试一次了。我愿意她的才干发挥其全部的价值，但它决不会与我有任何关系了。我与范妮·博尔顿在一起的时候已经期满了。（同上）{4BIO 245.3}

她就这样推测。但有一个因素她没有考虑进去。几个月后，上帝提请她注意这件事。 {4BIO 245.4}

范妮计划回到美国，但由于长期患病而未能如愿。她在墨尔本的斯蒂芬·麦卡拉牧师家里住了一段时间，然后决定去库兰邦。怀爱伦回了她的电报，安排她晚上9点在莫里塞特火车站见面，然后把她送到香农的家。在那里，在萨拉·麦因特弗温柔而精明的护理下，她接受了水疗。范妮的健康状况开始好转。墨尔本的经历已经过去一年了。 {4BIO 245.5}

### 一个独特的异象

后来，当怀爱伦到悉尼看望斯塔尔夫妇时，一件不寻常的事发生在她身上。在这一叙述中占有一席之地的，不仅是赐给她的信息，而且是怀爱伦接受亮光的方式——一个她完全清醒下的异象。就此她写道： {4BIO 245.6}

3月19日星期五，我约在凌晨三点半起来。正当我写到《约翰福音》第15章时，突然间，内心充满了一种奇妙的平安。整个房间好象充满着天国的气氛。似乎有圣洁庄严的一位临格我的房间。于是我放下手中的笔，静待那灵要对我说什么。我没看到任何人物，也没听到什么声音，但却有一位天上的守望者似乎站在我近旁；我觉得自己是在耶稣面前。 {4BIO 245.7}

我不可能说明或形容那似乎在我房间里的美好平安和亮光。一种庄严圣洁的气氛环绕着我，并有极其要紧的问题向我的心智和悟性呈现。行动的方针摆在我面前，好像那看不见的一位在对我讲话一般。我似乎完全忘了先前所写的东西，另有一项大事清晰地在我眼前展开。当这些大事深刻在我脑海时，一种极大的敬畏之心，便油然而生。 {4BIO 246.1}

问题是：“你是怎样对待范妮·博尔顿的请求的呢？你与她分开没有错。你这么做是对的，这会使她知罪，产生她必须有的懊悔。她受了试探、欺骗，几乎被毁灭。尽管她性情乖张，我还是对她有怜悯和同情之念。…… {4BIO 246.2}

“如有可能，就搀着这个可怜受迷惑者的手，以良好的影响包围她。她若现在与你分开，撒但的网罗就为她的脚预备好了。她没有处在可以任由她自己的状况。她感到后悔和懊悔。我是她的救赎主。她若不愿高抬、尊荣和荣耀她自己，我就会挽救她。她若现在离开你，就有一连串的环境会使她陷入困境，导致她的灭亡。……{4BIO 246.3}

“你不要等待品格改变的证据。惟有圣灵才能做这种工作，依照那神圣的样式塑造和形成这个孩子的经验。若是撇下她自己，她就没有能力控制一种对她来说总是一个网罗的性情，除非她保持在上帝的爱中，除非她自卑，服在上帝的手下，天天学习基督的柔和谦卑。”（《文稿》1896年12c号）{4BIO 246.4}

怀爱伦对此回应道：{4BIO 247.1}

我……要相应地行事。我已把范妮·博尔顿接到我在库兰邦埃文代尔森尼赛德的家中。我要尽我所能地帮助她走向天国。（同上）

### 范妮又接受了一次考验

怀爱伦在她森尼赛德的新家为范妮布置了一个房间，并收留了她。在那里，经过持续的治疗，她的健康得到了改善。然后，根据异象中再给她应该一次考验的指示，怀夫人像过去一样把一份文稿交在她手中。她开始编辑一篇文章，然后她把文稿还给怀爱伦，说她不可能再做这份工作，并表示她一定要回美国。听了这番话，怀爱伦觉得自己现在自由了。这是范妮的决定。关于这段经历，她后来写道：{4BIO 247.2}

现在我看出了为什么我蒙指示要给范妮另一次试验了。有些人因范妮的失实陈述而误解了我。这些人正注意看我会对她采取怎样的做法。他们会说我虐待了可怜的范妮·博尔顿。我听从接她回来的指示，就除掉了那些准备要谴责我的人所有批评我的机会。（《信函》1900年61号）{4BIO 247.3}

在1896年5月10日，范妮·波博尔顿乘坐了维多利号轮船从悉尼到伦敦。在船上，她给怀爱伦写信说：{4BIO 247.4}

在一定程度上，我认识到自己是多么不配的，但“耶稣基督降世为要拯救罪人”这句话安慰了我，我只凭着祂恩典的能力，盼望得救。我知道你的祈祷会随着我。再次感谢你对我的耐心和仁慈。我回家时心情比以前轻松多了。（DF 445，范妮·博尔顿致怀爱伦，1896，5，14）{4BIO 247.5}

## 范妮·博尔顿解释她的编辑工作

在回到美国后一封写给澳大利亚的一位熟人，另一封写给“在真理里亲爱弟兄们”的“忏悔”信中，范妮·博尔顿如实地讲述了怀爱伦写作助手的工作。下面是这两封信里的几个段落。第一封是1894年11月11日写给马尔科姆小姐的：  
[{4BIO 247. 6}](#)

关于我以前写给你的那件事，我想说，你和任何人都没有理由感到困惑。怀姐妹是主赐给余民教会的先知。虽然主所拣选担任这项工作的人并不精通语法和修辞，这种缺欠由其他人来弥补，但她要对她著作的每一个观念，每一个词语负责。每一份编辑过的文稿都要回到她那里接受检查，而那些蒙召专门从事这项工作的人，非经祈祷和献身是无法完工的。  
[{4BIO 248. 1}](#)

“耶和华的话”临到她；但既然主的话是通过人的通道传达的，人类教育的不完美留下了痕迹，上帝拣选另一个人负起把句子的主语与动词匹配起来的，或者一个词的性与数与主动词匹配起来的微小责任，就不要觉得奇怪了。表达同一思想有许多种方式。如“坐下”和“晴朗”就有不同的表达方式。使用不同的词语来表达并不会影响词义。  
[{4BIO 248. 2}](#)

现在，就改变的怀姐妹的语句而言，我说，就语法和修辞而言，她的表达方式是完整无缺的。（DF 445b，范妮·博尔顿致马尔科姆小姐，1894，11，11）

七年后的1901年，她写道：  
[{4BIO 248. 4}](#)

如果怀姐妹的语句在语法上是正确的，并且把意思表达得非常清楚，那么编辑们是不会修改的。怀姐妹作为一个人间的工具，有她自己明显的风格，这种风格反映在她所有的书籍和文章中，使之彰显了她的个性。很多时候，她的手稿不需要任何改动，有时需要稍加编辑，包括大量的文字著作；但文章或章节无论作了什么改动，编辑都要送回她的手中，然后由预言之灵认证材料，一旦获得认可，就成了上帝之灵所选择的语句。（DF 445a，《关于耶稣基督见证的忏悔》，写于1901年初，致“在真理里亲爱的弟兄们”）  
[{4BIO 248. 5}](#)

## 谎言和误传的长期后果

但种子已经在澳大利亚播下。关于收成，怀爱伦1897年4月11日写信给在巴特尔克里克的范妮：  
[{4BIO 249. 1}](#)

我的范妮·博尔顿姐妹：你在澳大利亚这里做的事已产生广泛影响。……你声称是你那上好的才干才成就了那些文章。我知道这是一个谎言；因为我了解我自己的著作。……{4BIO 249. 2}

麦卡拉弟兄挨家挨户传播了你给他的消息，说我在出版声称是出自自己笔下的书籍方面做的非常少，说我从其它书籍中挑出我所写的一切，而那些预备我文章的人，尤其是你自己，制作了那些材料发表。……{4BIO 249. 3}

你可以由此看出你那谎言与歪曲事实的酵产生了怎样的结果。……我要说，你在澳大利亚的大部分时间都确实不知道自己出于怎样的精神。撒但的代表一直在藉着范妮·博尔顿作工。（《信函》1897年25号）{4BIO 249. 4}

博尔顿小姐在1897年7月5日给怀爱伦回信，答复了这条简单明了的信息，在一段冗长的自白之后，她宣布：{4BIO 249. 5}

我已经认识到我对你的伤害，因我当时的心态不端正。仇敌把我想象中的困难放大了，虽然我没有意识到我在做什么，但他清楚地知道他要通过我做什么。但由于上帝的恩典，他已经失去了他的工具。……{4BIO 249. 6}

至于你就我的情感、过失、错误以及我无知的态度所发的证言，我说那是真的，千真万确。{4BIO 250. 1}

In her closing paragraphs she asked a question and made a statement: 她在最后几段提了一个问题并作了声明：{4BIO 250. 2}

你觉得现在有可能在你心里给我一个位置吗？你能不能把我想得好一些？你还能把我当朋友信任吗？……{4BIO 250. 3}

我不知道是什么原因让我犯了这样的错误，坚持要和你一起去澳大利亚，一再失败后还是一再坚持；但我被警告不要承担如此重大的责任。我可不敢这么做，因为事实已经一再证明，我虚弱得像水一样。我认为，证言中（关于范妮再也不能为她工作）的决定是明智的。（DF 445a.）{4BIO 250. 4}

这种伪证和随后的忏悔模式持续了数年，包括主要在巴特尔克里克流传的说《拾级就主》是她写的，以及奉怀爱伦之命，有些证言是她写的之类。（注：想要进一步了解范妮·博尔顿与怀爱伦的关系，可以从怀爱伦著作托管委员会复印资料。费用自理）。这样的传言使不明真相的人感到困惑和担忧。一些很了解她

的人担心范妮·博尔顿精神不正常，这一点可以从她多次进精神病院来证实。

{4BIO 250.5}

1900年，在范妮返回美国四年后，怀爱伦作出了如下有说服力的评论：{4BIO 250.6}

我现在发表在刊物上的文章与范妮和我在一起的时候有什么不同呢？现在是谁在弥补我语言的缺陷，和我那可悲的无知呢？在范妮·博尔顿和我的著作有任何关系之前这是怎么做到的？有理智的人就看不出来吗？如果范妮弥补了我的巨大缺陷，我现在怎么能给报刊投稿呢？（《信函》1900年61a号） {4BIO 250.7}

## 第21章 用笔和口作证(1895-1896年)

1895年对怀爱伦来说不容易。她曾希望花大量时间写基督生平，但她的计划很少得以实现。库兰邦的发展和建校工作的不确定性；家里的情况，客人络绎不绝；工作人员的变动，如艾米丽·坎贝尔和梅·沃林回到美国；然后，10月、11月和12月在悉尼、墨尔本和霍巴特的郊区举行长时间的帐篷大会议让她精疲力竭。这一切都以芬妮·博尔顿的行动而告终。 {4BIO 251.1}

### 在重要的会见中提出忠告

她写了许多篇文章、一般手稿和信件。这份文档包含188封信件，共计1230页，双倍行距打字纸。其中一些开头是这样的：“我有主给你的信息。”（《信函》1895年91号）“我对你的情况很有负担。夜间我与你作伴，也听你说话。”（《信函》1895年2号）“我在夜晚和你聊天，我对你说。……”（《信函》1895年33号）“我不能睡觉。我在一点钟被唤醒。我听到给你捎的信息。”（《信函》1895年21a号） {4BIO 251.2}

她的工作还包括在埃文代尔帐篷大会期间与人进行的会面。大会的目的在一个介绍性段落中说明： {4BIO 251.3}

1895年11月20日，在埃文代尔露营地的大帐篷召开了一次议事会，考虑弟兄们讨论宗教自由工作时出现的一些问题。我们的一些弟兄近来采取的立场表明，有必要更加彻底地明白那些必须管理我们工作的原则。（《文稿》1895年22a号，另见《论南方工作》66页） {4BIO 252.1}

这些会议有记录出席人员。出席会议的有 W. W. 普雷斯科特, A. G. 丹尼尔斯, 怀威廉, M. C. 伊斯雷尔, L. J. 卢梭, W. A. 科尔克德, M. G. 凯洛格, W. D. 索尔兹伯里, 雅各. 史密斯弟兄和怀爱伦及伊莱扎. J. 伯纳姆姐妹。{4BIO 252.2}

读了几封有关争论中的问题的信。教牧人员被邀请讨论信中提到的问题, 但他们想进一步了解怀爱伦的教诲。这些问题在一定程度上与南方各州的黑人信徒应该如何对待星期日律法有关。他们是否应该坚持在星期日工作, 以表明他们对这一天是否神圣的态度? 怀爱伦的勉言(现载于《论南方工作》66-71页)劝阻任何公开反抗星期日法律的企图。她宣布: {4BIO 252.3}

根据我所领受的亮光, 我看到我们若是愿意使真理到达南方人民面前, 就切不可鼓励有色人种在星期日作工。对此必须有清楚的理解, 然而不必发表在我们的报刊上。(同上 66 页) {4BIO 252.4}

从这些讨论中得到的忠告和信息被传递给在南方各州承担工作的人。1902 年, 怀爱伦再次提出了同样的忠告。这收录在《证言》第九卷, 232-238 页。{4BIO 252.5}

### 巴特尔克里克的发展动态

在 1895 年和 1896 年, 怀爱伦在夜间越来越多、越来越明确地见到关于教会工作总部状况的异象。{4BIO 252.6}

1895 年初, 在巴特尔克里克举行了一次总会会议。O. A. 奥尔森再次当选会长, 任期两年; 总会司库哈蒙·林赛也再次当选。这使怀爱伦有些担心, 因为林赛在属灵经验上并没有取得进展; 他的原则受到了污染。他倾向于用精打细算来处理总会的事务, 但常常缺乏属灵上的洞察力。他与《评论与通讯》的司库 A. R. 亨利关系密切, 亨利长期在巴特尔克里克从事财务工作, 他的原则也正在受到玷污。她看见这两个人左右着总会会长。总体形势让她十分担心。{4BIO 252.7}

1895 年 5 月 12 日, 怀爱伦给奥尔森写了一封长达 13 页的信, 报告了她在澳大利亚和塔斯马尼亚的工作, 以及怀威廉和梅. 莱西的婚礼。然后她表达了一些担忧, 并提出了忠告。她开头是这样写的: {4BIO 253.1}

我只知道你会当选总会会长。我们恳切为你祈求, 求主赐给你一种健康的经验, 清楚地明白祂的意念和旨意, 不断被圣灵充满。威利和我都理解你的困惑和难处。我有一种最强烈的愿望要你单单注目上帝的荣耀, 不要允许任何人的判断

控制你。主活着并且统治者，而且“祂要在凡亲近祂的人身上得荣耀。” 我的弟兄，我对你只有最温柔怜悯的同情。 {4BIO 253. 2}

接着，她更直接地谈到了所关心的问题： {4BIO 253. 3}

在夜间时分，我在讲说和写下清楚告诫的话。我醒来后心情非常沉重，以致不得不再次提起笔。许多事项以不同的方式被展现在我心眼面前，我便不敢安歇或保持安静。我为在巴特尔克里克负责之人的灵魂恐惧战兢。如果他们的工作没有更多影响，只是影响他们自己，我就能更加自由地呼吸了；但我知道仇敌正在利用身居要职的人和那些没有献身圣工的人，以及不知道他们出于哪种精神的人。当我认识到与他们联络的人也处在盲目中，不会看到他们藉着言传身教正在造成的伤害时，我似乎就不能保持缄默了。我不得不写；因为我知道这些人正在加给圣工的模式不符合上帝的命令。（《信函》1895年59号） {4BIO 253. 4}

出版社和总会管理存在着严重的缺陷。巴特尔克里克疗养院也岌岌可危。这个问题的根本原因，似乎是头脑精明的商人哈蒙·林赛和 A. R. 亨利。他们都参与了教会几乎所有的经济权益。 {4BIO 254. 1}

当 A. R. 亨利在 1882 年成为安息日复临信徒时，他是印第安纳州一家银行的行长。不久，他被召到巴特尔克里克，协助出版协会的财务管理工作。《基督复临安息日会百科全书》对他所承担责任的综述，有助于了解他在 1895 年和 1896 年所发挥的巨大影响： {4BIO 254. 2}

阿奇博尔德 R. 亨利（1839–1909 年）。总会司库（1883–1888 年）和基督复临安息日会许多早期机构的财务主管和顾问…… {4BIO 254. 3}

1882 年，在他加入基督复临安息日会后不久，他受命协助密歇根州巴特尔克里克基督复临安息日会出版协会的财务管理工作。他一直担任这个职位直到 1897 年，除了 1885 年至 1887 年期间他是协会的副会长。在 1893 年至 1895 年期间，他既是司库，又是该机构的经理。 {4BIO 254. 4}

1883 年，他被选为总会司库。1889 年，他担任基督复临安息日会总会协会会长；1890–1891 年，他担任副会长；1892 年，他担任审计员；1893 年，他担任司库。同时，他还是中西部各州几乎所有早期基督复临安息日会医疗和教育机构的董事会成员。（《基督复临安息日会百科全书》581 页） {4BIO 254. 5}

1896 年 5 月 25 日，怀爱伦写信给奥尔森： {4BIO 254. 6}

我的心被上帝的灵感动，深深牵挂你和巴特尔克里克的工作。我觉得你的手脚都被束缚住了，你听之任之。我很苦恼，在和普雷斯科特兄弟的谈话中，我告诉了他我的感受。他和怀威廉都试图驱散我的恐惧；他们尽量从好的一面来讲每一件事。但是他们的话非但没有鼓舞我，反而使我感到害怕。我想，如果这些人连事情的结果都看不出来，他们又怎么能看清巴特尔克里克的问题呢？想到这里，我的心疼如刀割。（《信函》1896年87A号）

当然，这些人并不具备她所看到的异象所带来的洞察力。然后她向他们指出，在巴特尔克里克，“事情正在朝着错误的方向摇摆。”（《文稿》1896年92号）{4BIO 255.1}

她的担忧在7月5日写给儿子埃德森的一封信中显露出来，她在信中说：{4BIO 255.2}

我不敢沉湎于自己的想法，我有时很生气，因为我想巴特尔克里克的人怎么能自以为可代替上帝发号司令，支配人的思想和才干呢？这些才能使主所托付、让人天天运用和交易的。但如果这些才能被人所支配，实行人的意愿，就会使这些人的道路十分艰难。他们的行为就像站在上帝的位置上，像对待机器一样对待自己的同胞。我不能尊重他们的智慧，也不相信他们的基督教信仰。{4BIO 255.3}

然后，她更直接地写道：{4BIO 255.4}

主已经 A. R. 亨利的危险指示我。我预料他会像往常一样说：“有人告诉了怀姐妹。”这表明他不相信我的使命或证言，但奥尔森兄弟让他做他的得力助手。.（《信函》1896年152号）

四天后，她再次写到巴特尔克里克的不幸状况悲惨处境：{4BIO 255.5}

我为奥尔森长老感到难过。他认为，如果他对 A. R. 亨利表示信任，并让他从一个州跑到另一个州，他就会皈依，但皈依的方向却恰恰相反。我们只有信靠上帝，才会安全。祂在凡事上，随时随地都是我们的满足。（《信函》1896年153号）{4BIO 255.6}

由于奥尔森长老 A. R. 对亨利的技术和能力有信心，他似乎无法阻挡潮流，阻止那些将严重损害教会事务管理的主张和发展动态。{4BIO 256.1}

当怀爱伦向奥尔森长老敞开心扉并表达她的感受时，她写道：{4BIO 256.2}

对我来说，传达上帝为了我爱的那些人而赐给我的信息一直很难，可是我不敢不传达。我不得不硬着脸面应对那些顽梗地走自己的路采取自己的行动方针的人。 {4BIO 256. 3}

要是我认为上帝会原谅我，我就不会做与我的志趣如此不相投的工作。我给弟兄们写完一篇证言之后，曾想我不应该还有什么要写的了；但我的心灵却再受生产之苦，无法睡着，不能休息。（《信函》1895年59号）{4BIO 256. 4}

奥尔森长老是一个忠于信息、属灵造诣高深、坚定依靠上帝的教会领袖。他尊重和信任怀爱伦的信息和工作。她在1888年的建议对他被选为总会会长产生了影响。他曾四次连任该职位。但他和所有的人一样，也有一些弱点。他不想对怀爱伦或他的弟兄们隐瞒这些弱点。在他结束于1897年的最后几年任职期间，一封又一封澳大利亚的来信指出当时的危险威胁着教会的工作和管理，他召集他的同事在一起，宣读传给他的信息。许多发给他传达教牧人员和行政人员的信息都印成信封大小的传单或小册子，以《给传道士和工作人员的特别证言》为题分发给本会的工作人员。这些证言有许多都收录在《给传道者的证言》一书中。那是教会的一段黑暗时期。怀爱伦宣称： {4BIO 256. 5}

我们不知道巴特尔克里克会发生什么。形势将翻转和颠覆，但上帝是辖制我们和审判我们的。主很快就会来。当主来的时候，祂能“遇得见世上有信德吗？”（路18: 8）（《信函》1896年153号） {4BIO 257. 1}

在澳大利亚的最后四年里，怀爱伦在与巴特尔克里克的领袖们通信时，经常提到教会工作中枢不断恶化的状况。 {4BIO 257. 2}

### 怀爱伦希望留在澳大利亚

奥尔森多次敦促怀爱伦返回美国，但她拒绝了。她在1896年5月31日的信中告诉他：“我会写信给你，但我若是回到巴特尔克里克，对那些不爱真理的人做见证，不信的心就会脱口而说：“某人告诉她的。”即便现在也有人表达不信的言论：“什么人已将这些事写信告诉怀姐妹了。”（《信函》1896年第81号）{4BIO 257. 3}

关于这一点，怀威廉于1896年5月29日写信给外国差会董事会的秘书F. M. 威尔科柯斯说： {4BIO 257. 4}

妈妈越来越感觉到她的工作时间太短了，她非常渴望把书写出来。.... 昨天我和她进行了长谈，她表示非十分着重是主让她来到这里爱伦的想法。她在这里可以找一个安静的地方安家，自由地把主向她显示的东西写出来，不必与得罪上帝的人正面冲突。那些人坚持反对上帝赐给祂子民、却不符合他们感受和计划的指示。（《怀威廉文集》第 9 卷 493 页） {4BIO 257.5}

### 揭开了一个长期之谜

多年来，对于怀爱伦来说，为什么上帝没有明确告诉她关于总会要求她去澳大利亚的问题，这一直是一个谜。虽然她认识到她的到场对那里的工作确实有好处，但有些问题却一次又一次地浮现在她的脑海里。现在，在刚才描述的场景中，情况向她敞开了，画面变得清晰起来。1896 年 12 月 1 日，她在写给教会领袖的信中谈到了上帝的旨意：{4BIO 257.6}

主计划让我们住在出版社附近，以便于去这些机构一起商量事情。（《信函》1896 年第 127 号）{4BIO 258.1}

她在对比人的计划时写道：{4BIO 258.2}

巴特尔克里克的人应当认识到他们当时让我们离开，是出于人的计划，而不是主的计划。问题的总结已经证明，数字已摆在你面前。我们现在在这里。巴特尔克里克的事务距离我们那么遥远却摆在我们面前。我的担子一直非常沉重。.....

让我们离开（美国）的意愿是如此强大，所以上帝就允许这样的事情发生了。那些厌倦了证言的人，再没有带来证言的人在碍他们的眼了。我们从巴特尔克里克离开，好让那些认为自己的道路比主的道路更高明人自行其事。{4BIO 258.3}

结果摆在你面前。当时你如果站在正确的立场上，我们是不会离开的。主会藉着其他方式以及在巴特尔克里克工作大中心所发挥的强大影响为澳大利亚作工。我们应该肩并肩站立，营造一种我们所有的区会都能感受得到的健康气氛。

{4BIO 258.4}

主并没有计划此事。我从主那里没有得到离开美国的任何亮光。但当上帝给我显示了这件事的真相时，我没有对任何人说起，因为我知道没有人能够看出问题所在。当我们离开时，许多人感到解脱了，但你不大这么认为。主不高兴了，因为是祂将我们安置在巴特尔克里克运转机器的轮子旁边。（同上）{4BIO 258.5}

虽然信中所谈的话题并不愉快，怀爱伦满怀爱意温柔地写道：{4BIO 258.6}

祂完全了解以前的过错，会帮助你。但你无论在哪里，都不要重蹈覆辙。（同上）{4BIO 259. 1}

### 一遍又一遍地做同样的工作

怀爱伦关心的另一件事是，同样的工作必须一遍又一遍地做。她会写信或带领人们去教堂聚会，向人们传达诚挚的信息，有时还会直接向人们作见证，并得到真诚而衷心的回应。但这项工作并不总是持续下去。在写给 S. N. 赫斯格的信中，她讲述了她在帕拉马塔教堂的经历，她指出问题在于缺乏每天的皈依：

{4BIO 259. 2}

上个安息日，我在帕拉马塔讲话。主一直在大量地赐给我祂的圣灵，我有一个信息给教会。我呼吁那些愿意把自己完全奉献给主的人前来，许多人响应了我的号召。我们的工作从十一点开始继续；但是有很好的成就。{4BIO 259. 3}

但是，如果一个教会的个别成员不是每天都经历皈依，要想提升这个教会的地位，这是一项多么艰巨的任务啊。它几乎消耗了我身上所有的力量。同样的工作必须一次又一次地做，因为教会的成员没有生活在基督里，没有默想祂的话语，却远离他。我为那些不信的人工作，不管他们是多么无知，比我为那些知道真理却不因真理而成圣的人工作，有更大的影响力和更大的成就。{4BIO 259. 4}

但我们不能灰心，也不能气馁。我所忧愁的，是主耶稣受到羞辱，并且许多人要失去永生，因为他们没有虔敬地寻求天国。撒但发现他们已经预备好自己的心去接受试探。（《信函》1895 年 28 号）{4BIO 259. 5}

为余民教会作主的使者并不是一件容易的事。{4BIO 259. 6}

## 第 22 章 忧喜交加的 1896 年（1896 年）

1896 年 1 月 1 日的早晨，怀爱伦在她的日记中写道：“一天就这样美优雅地开始了。1895 年带着它的记录进入永恒。新的一年已经来临，在过去的一年里我们未能改变什么。”（《文稿》1896 年 61 号）{4BIO 260. 1}

现在是南半球的仲夏时节，有些日子热得令人窒息。陆地上的风似乎是从火炉里吹来的。{4BIO 260. 2}

森尼赛德的房子快要完工了，但捶打、锯切和油漆都不利于写作。{4BIO 260. 3}

怀威廉在 1 月 19 日写给 O. A. 奥尔森的信中，描述了桑尼赛德的住宅建成后，最终将成为怀爱伦团队的办公楼： {4BIO 260.4}

母亲的房子完工后将有 11 个房间。主楼是 32 x 32，在前面有一个走廊，一个大厅穿过中心。有四个 12 x 12 大小的房间，楼上还有四个差不多一样大的房间。主楼后面有一个 14 x 22 的披屋，用作厨房。房子的大部分都涂了灰泥，因此会很凉爽舒适。母亲决定把后面的房间用作餐厅，所以在餐厅增加了一间 16 x 22 英尺的房间，它将被分成厨房、浴室和储藏室。我们希望木匠在这星期完成工作，然后我们就可以安顿下来。（《怀威廉文集》第 9 卷 117 页）{4BIO 260.5}

她经常认定要有一所小屋子，过一种与世隔绝的生活，这在很大程度上是她的一厢情愿，因为她的文字工作要求她身边有助手，她必须为他们提供住房和工作空间。 {4BIO 260.6}

### 森尼賽德滿意的工作之家

在给艾米丽·坎贝尔小姐的一封信中，怀威廉描述了桑尼赛德的情况： {4BIO 261.1}

母亲舒舒服服地住在她的新房子里，周围聚集了一群最优秀的助手。 {4BIO 261.2}

戴维斯姐妹正在编辑《基督生平》以及与之相关的小书。伯纳姆姐妹正在整理《基督徒节制》，并为刊物提供文章。马吉·黑尔姐妹正在整理用于刊物的信件和文章。梅·伊斯雷尔姐妹为戴维斯小姐做簿记和抄写工作。贝尔登姐妹是管家，伊迪丝·沃德为助手。卢卡斯姐妹是裁缝。敏妮·霍金斯刚着手为伯纳姆小姐做抄写员的常规工作，并开始学习其他行当。M. A. 科内尔弟兄所有工作都能做。埃德加·霍林沃斯作助理和杂工。 {4BIO 261.3}

妈妈写书进展顺利，我越来越感恩她有了一个安静的地方，不再像以前那样被打扰了。（《怀威廉文集》第 9 卷 503 页）{4BIO 261.4}

她密切关注着农作的发展。随着夏天渐渐过去，她能够在 2 月 3 日写下花园的情况，她说花园的情况很好。她补充道： {4BIO 261.5}

我们有证据证明，在旱季照顾好树木和蔬菜，我们会有好的结果。我们的树生长良好。……我可以用经验证明，这片土地上曾有人做过伪证。在学校的场地

上，他们有西红柿，南瓜，土豆和瓜类。.... 我们知道土地只要悉心照料就会很好。（《信函》1896年10号） {4BIO 261.6}

还有一个花园。2月10日。她早上四点半起来。五点钟我就在工作，“用铁锹挖地，准备栽种我的花草。我独自工作了一个小时，然后伊迪丝.沃德和艾拉.梅.怀特来与我一同劳动，我们栽种了花草。”（《文稿》1896年62号）接着是培育28株番茄。晨祷和早餐的钟声结束了这些活动。她在日记中写道：“我想我的积极活动并没有给我带来什么伤害，工作起来感觉好多了。”她补充道：“早餐后我读了手稿——关于基督生平的两章。”（同上）事实上，她把大量的时间都花在了最后一次阅读已经完成的章节上，这些章节很快就会被寄给出版商。第二天早上，她“在果园里工作了一会儿，绑好了树。将一丛草地放在桩子与树之间，使树不致受损。”（同上） {4BIO 261.7}

### 与 W. W. 普雷斯科特商量

普雷斯科特教授对库兰邦进行了长时间的访问，受邀就建立新学校的问题提供建议。2月11日，星期二下午，他来到森尼赛德看望怀爱伦。她写道：“我们进行了一次长谈。我们会更清楚地看到一些问题。探讨了我们学校的学习问题。”（同上）日记记录表明，这次访问之后还有其他时间的来访：{4BIO 262.1}

2月12日(星期三)：驾车前往库兰邦。.... 普雷斯科特弟兄夫妇兄我们一起去了。 {4BIO 262.2}

2月13日，星期四：早上4点醒来。开始写作。发现了一些1874年(第一所基督复临安息日会学院成立的那一年)的特殊文字；里面有非常重要的教训。我正在写一些关于教育问题的文章，要交给下一个邮班。.... {4BIO 262.3}

下午，普雷斯科特教授和他的妻子再次来到我的房间。我们就学校的管理问题谈了很久。{4BIO 262.4}

随着问题的提出，圣灵在我的脑海里激活了许多事情，我可以告诉他们许多有关我们教育工作的指示是如何向我呈现的。{4BIO 262.5}

我们要在全校师生面前说明资金短缺的情况，然后把上帝向我提出的计划告诉他们。他们可以加强神经和肌肉，而不是花时间去发明使用他们的肌肉的娱乐活动，这对需要在学校场地上进行的工作有好处。如果我们被迫雇人完工，学费就必须提高。{4BIO 262.6}

每个学生都可以视参与储蓄为他的特权，这意味着一些本来必须雇人干的活他们可以自己做。挣得他们的开销被认为是他们教育的一部分。每个学生都要锻炼大脑，骨骼和肌肉。这是建在基础之上的整个人全面的教育——一种对所有人都必不可少的教育，因为有工作给所有的人做。（同上）{4BIO 263. 1}

普雷斯科特对库兰邦的访问使怀爱伦精神振奋，3月中旬，她在给埃德森的信中写道：“我非常感激地告诉大家，普雷斯科特教授的见证表明，在我们学校所在的所有地点中，没有一个地方像这个地方那样令人满意。”（《信函》1896年147号）然而，由于资金短缺，再加上聘请了一家法律公司，为把土地登记在总会协会名下的交易进行不必要的诉讼。时间过去了，在开办学校方面进展甚微。 {4BIO 263. 2}

在节约资金的同时使机构开始运作的一个办法是购买一个锯木厂。他们发现这个厂在悉尼闲置着，售价300英镑，大约是其价值的一半。现在，它正在从地产的树林中砍伐木材，并把乔木用作地板。（《怀威廉文集》第9卷201页）。 {4BIO 263. 3}

他们希望在澳大利亚开办新学校的原则与人们普遍认为的有些不同。因此，当学校最终开办时，需要对那些将执行教育计划之人思想进行指导。普雷斯科特是一位经验丰富的教育家，他完全赞同预言之灵中提出的原则。他也是一位卓有成效的传道者。因此，他们决定在埃文代尔开办一个为期一个月的教师培训班。3月23日的《圣经回声》上刊登了有关此事的通知，标题是“埃文代尔教师、传道士和查经员培训班”。 {4BIO 263. 4}

3月26日星期四，一个40英尺大的会议帐篷在场地上支搭了起来。培训班的工作开始了。许多人带来了他们自己的帐篷、寝具和炊具。怀爱伦主持了安息日上午的礼拜，并在培训班四周的时间里她经常讲话，强调基督化教育的基本原则。 {4BIO 263. 5}

埃文代尔的场地上有一个圆形的大帐篷，附近整齐地搭起了六个家庭帐篷，这给人一种小型帐篷大会的感觉，吸引了社区人群的注意。不少人进来听，尤其是晚间的聚会，于是开展一轮福音的传播。怀爱伦报导说： {4BIO 264. 1}

那些与我们信仰不同的人在整个会议期间都出席了。第一次聚会后，他们带着圣经来和其他人一起进行问答。我一般一天只讲一次道。不信的人说他们对圣经的内容更多了解了，他们非常高兴。（《信函》1896年168号）{4BIO 264.2}

随着培训班的进行，出勤率上升，怀爱伦在给赫斯格的一封信中写道：“社区里最好的一批人都出来听。我们很高兴看到一些家庭参加这些聚会。他们就像没有牧人的羊群。”她继续说：{4BIO 264.3}

上星期天晚上治安官也来参加会议了。他看见几个弟兄，就告诉他们说有几个男孩打算砍断帐篷的绳子，他正在监视他们。但治安官和孩子们都聚精会神地听着，好像担心他们会漏掉一个字似的。邮政局长、库兰邦和多拉溪的教师，以及其他一些外人也都一样在倾听。（《信函》1896年36号）{4BIO 264.4}

当培训班接近尾声时，大家决定把大帐篷留一段时间，举行周末聚会，由斯塔尔长老和怀爱伦带领。6月1日，她写到在多拉溪的一个家庭，通过参加聚会和阅读《善恶之争》而接受了真理。（《信函》1896年167号）其他人则对信息非常感兴趣。{4BIO 264.5}

### 双胞胎孙子的出生

即便怀威廉甚至怀爱伦把他们的注意力从培训班转移几个小时，那也不足为奇，因为在4月6日，星期天的晚上，梅·怀特生下了一对双胞胎儿子。我们会让骄傲的奶奶来报导：{4BIO 264.6}

昨晚十点钟左右，萨拉满怀兴奋和惊喜地走进我的房间。梅·莱西·怀特夫人送给她丈夫一对双胞胎男孩。母亲生产顺利。她有一个接生婆——一个善良、聪明、有母性的女人——还有萨拉·麦因特弗。……妈妈和宝宝都很好。（《信函》1896年137号）{4BIO 265.1}

怀爱伦对此感到高兴，她写道：“如果时间再延长一点的话，怀特家族似乎会绝后了。但当这两个男孩来到这个家族时，前景似乎较令人鼓舞了。”（《信函》1896年119号）{4BIO 265.2}

在随后的几天和几周里，怀爱伦经常提到这些健康的婴儿，说他们是“精力充沛、饥肠辘辘的小家伙”，（《信函》1896年121号），发育良好。{4BIO 265.3}

### 向韦塞尔斯家募捐

埃文代尔的工作陷于停顿，主要是由于缺乏资金。4月29日，怀爱伦写信给在非洲的韦塞尔斯一家，请求帮助：{4BIO 265.4}

我想给你们写几句话，请求你们借给我1000英镑。目前我们非常需要一幢楼作校舍之用。由于缺乏资金，我们可能无法完成希斯利弟兄的设计。但如果你们愿意借钱给我们，我们就可以立即开始建造一座简朴经济的楼房。……停建校舍一年将是一个很大的错误。……你们能借给我们1000英镑吗？你们能直接寄给我们吗？……如果你们能把钱汇过来，我也会给你们我的借条，只要求你们把利息降到你们能承受的最低水平。……你们知道怎样才能最好地讨你们的救主欢心吗？就是把你们的银子交给兑换银钱的人，在主的事工上使用，推进祂的圣工。（《信函》1896年107号）{4BIO 265.5}

在另一封信中，她讲述了“上帝的话”如何临到她：“向非洲寻求帮助。我已经把钱财托付给我的管家，我也要感动他们的心，使他们用我所托付的财富进行交易。”（《信函》1896年114号）{4BIO 265.6}

虽然当时经济拮据，但这片土地上的庄稼丰裕，品质优良，以致怀爱伦能写道：“我们都确信这就是我们应该在的地方。”（《信函》1896年107号）现在，她要等待一个可以确保进展的回应。{4BIO 266.1}

与此同时，写作和在社区里传道的工作仍在继续。“我很高兴我在这里，”她在5月3日写道。有人要求她回美国，但她说“时间还没有到，还没有到”。{4BIO 266.2}

我有重要的事要写，而且必须在我离开这里之前写完。在我们离开工作之前，学校必须开工，会堂必须建好。我现在觉得不能走了。我们不能离开，因为如果我们离开，这里的人会完全气馁的。在这个国家，贫困束缚着他们。他们说：“如果你不能帮助我们，我们怎么办呢？”我对他们说，世上所有的金银都是耶和华的。千山上的牲畜都是祂的，祂必不使他的工作停顿。工作必须前进。主说：“要往前走。”如果我们搬走，道路也会敞开的。这里的工作不能停止。（《信函》1896年111号）{4BIO 266.3}

怀爱伦像银行一样维持圣工

怀爱伦写信给在巴特尔克里克的凯洛格医生说：“我不得不像一个银行一样要维持资金、借钱和预支账款” 她还说：“我每天都转来扭去地作工。别人会等着并在看到我有信心带头捐献的时候有所作为。” 然后她说： {4BIO 266.4}

我们这里所有的工人都必须得到薪水。我在这个国家欠了那些在别的国家的人重债。欠了一个人一千八百美元——这笔钱已经用光了。欠了一个在非洲的人五百美元——那是一笔借款，已经用作以不同的方式推进圣工所需要的资金。我凭着信心行事。 (《信函》1896 年 58 号) {4BIO 266.5}

### 惊人的打击

但几天后，令人震惊的打击来了。出人意料的是，审理有关学校财产所有权案件的法院，在一起涉及 40 美元有争议的利息的诉讼中作出了不利的裁决。学校企业在审判和律师费上的花费是 1750 美元，而这是在资金极度短缺的时候。对于联合会会长和校董会主席的怀威廉来说，这件事太意外了，耗尽了他的勇气和力量。这本来完全没有必要。学校董事会很乐意支付 8 英镑的利息，但当事情发生时，主席在新西兰，处理财产所有权的律师自信他们能赢，在没有适当授权的情况下提起了诉讼。他们输了，澳大利亚输了。教会不仅损失了资金，还损失了将近一年的时间来进行学校建设。少数完全了解事实的人忧郁极了。 {4BIO 266.6}

5 月 31 日，怀威廉写信给他的老朋友 W. C. 西斯利。西斯利是这些建筑的设计者，现在在巴特尔克里克： {4BIO 267.1}

对我们来说，这个（不利于我们的）的判决影响极大。我们的工作拖延了将近一年，现在我们需要支付大约 350 英镑。这是我在工作中所经历的最严重的失望和不幸，有一段时间，我几乎因沮丧而瘫痪。.... {4BIO 267.2}

在等待诉讼结束的过程中，我们无法向我们的弟兄们畅所欲言，告诉他们是什么耽误了我们。 (《怀威廉文集》第 9 卷 496 页) {4BIO 267.3}

当时，怀威廉一家住在所谓的“女修道院”里，这是一幢两层楼高的建筑，以前是圣约瑟夫修女住的地方。他在五月初从天主教徒那里租下了这座房子，它不仅为他的六口之家提供了生活空间，还提供了办公空间。他写信给现在美国的艾米丽·坎贝尔说： {4BIO 267.4}

这是一栋有九个房间的舒适的房子。我们现在安顿得很好。一些家具是我自己的，一些是妈妈借给我的，还有一些是我从学校买的。我们很少有新的。…… {4BIO 267. 5}

弗兰西斯·塔克弟兄在我们这里寄宿。诺拉·莱西姐妹是总管家，艾拉是助理。H. C. 莱西弟兄夫妇住在我这里，算上双胞胎，我们一家有十口人。艾拉照顾奶牛；梅布尔点灯，劈柴引火，照顾孩子们。每个人都在忙。（《怀威廉文集》第 9 卷, 503 页）{4BIO 267. 6}

### 锯木厂阁楼投入使用

当怀爱伦于 1896 年 7 月 5 日写这封信的时候，时值仲冬： {4BIO 268. 1}

一周前的昨天，我在锯木厂上面的房间里演讲。到了部分人，大部分是我们自己的人，有八十人。……开会的地方，可以说是乡村；但是，当太阳出来照耀在身上的时候，不需要取暖装置。{4BIO 268. 2}

昨天，我又演讲了；我们的会议开得很好！我们将会有个会议室和学校的房屋。我们祈祷资金；我们只有通过一些途径，得到资金，才能取得进展。（《信函》1896 年 152 号）{4BIO 268. 3}

锯木厂的阁楼是经常提到的举行会议的地方，每周都要在那里开会。它也成为了会议室，因为库兰邦许多年轻人，参加了由赫伯特·莱西教授和他的妻子莉莲管理的临时学校。莱西夫妇是从美国过来，协助建立埃文代尔学校的。莱西希望继续进行教育工作。当他发现，许多年轻男女渴望上学，他找到了一个开始的机会。出于他的责任感，在征得董事会同意后，他在锯木厂阁楼，开办了一个夜校。当墨尔本圣经学校关门的时候，一些家具和设施被送到库兰邦；现在从仓库里拿出来使用。在悉尼买了一些课本，他的妻子帮忙；莱西开办了教学班，收取学费。他对于学校董事会拿不出钱来帮助他开展这个项目非常理解，因为董事会没有钱。大约 25 个年轻人参加了学习。{4BIO 268. 4}

### 沃林诉讼的结案

1896 年 7 月 9 日，怀爱伦在给她外甥女玛丽·沃森的一封信中传达了好消息和坏消息。1891 年，威尔·沃林先生对怀爱伦提起的诉讼终于划上了句号。怀爱伦曾应他的要求抚养并教育他的两个女儿，结果她们在感情上疏远了他。不过怀爱伦花了不少钱，1500 美元的和解费和 2000 美元的律师费。熟悉此事的人确

信，如果此案被提交法庭，沃林将会输掉官司。在 7 月 9 日的信中，她解释了为什么没有这样处理： {4BIO 268.5}

我本来可以决定进入法庭，但这会使孩子们不得不宣誓作证反对她们的父亲，会导致无尽的烦恼。母亲会被带进法庭，你也很可能得参与其中。不知道会有什么谎言会得到强调，或有多少羞辱会临到我们众人。（《信函》1896 年 128 号）

{4BIO 269.1}

### 好消息！来自非洲的资金！建造开始了！

整个 8 月和 9 月，埃文代尔学校的发展处于休眠状态。普遍的匮乏。怀爱伦曾有一段时间让五个男人在她的地里干活，这样他们就可以有东西养家糊口了。

{4BIO 269.2}

她已经有三四个月没钱给她的助手了，但他们愿意忍受这些不便。杂货账单越来越多，然后从巴特尔克里克寄来了一张 600 美元的汇票，是图书销售的版税，这样她就可以与工作人员和杂货商结算了。9 月底，从非洲寄来的邮件带来了韦塞尔斯妈妈借给怀爱伦的 5000 美元。她的祈祷得到了回应，钱到手了，他们可以开始建造了。她写道：“我们为此感谢上帝。”“由于缺乏资金，建设被推迟了，我们信徒的信心几乎停滞了。我担心，许多人失去了信心。但我知道上帝会为我们服务。”（《文稿》1896 年 55 号）祂做到了！{4BIO 269.3}

再过几天，怀爱伦和怀威廉就要动身去参加在阿德莱德举行的帐篷大会了。怀爱伦应该奠定基石。她讲了一个有趣的故事：{4BIO 269.4}

1896 年 10 月 1 日，我们聚集在学校的场地给我们的第一所学校建筑奠下基石。……主感动了韦塞尔斯姐妹和她儿子们的心，答应了我以百分之四点五的利息借一千英镑的请求。{4BIO 269.5}

这是一个重要的场合，然而只有几个人在场。已经匆忙计划给我特权奠基，因为我第二天就要离开，取道墨尔本和阿德莱德去悉尼。. {4BIO 270.1}

我们祷告和唱诗之后，我便手中拿着基石，将它放入位。我满心感激上帝，因为祂开了路，使我们能建造这第一栋楼房。我们为这个恩惠赞美主。（《文稿》1896 年 55 号）{4BIO 270.2}

由 W. C. 希斯利设计的伯特利厅建筑平面图早已到手。立即开工。{4BIO 270.3}

## 埃文代尔帐篷大会

10月2日，星期五上午，怀爱伦在萨拉·麦因特弗和儿子怀威廉的陪同下，去了悉尼，在城市及其附近的教会度过了一个收益颇多的周末。星期一下午，他们登上夜班火车经墨尔本去阿德莱德，在那里又举行了一次成功的帐篷大会。

{4BIO 270. 4}

她于11月4日星期三回到库兰邦，很高兴看到自己果园里的进展，那里的果实即将成熟。她也为伯特利大厅的建设取得的进展感到高兴。它将在三月建好。但她只能待几天，因为新南威尔士区会的第二届会议定于11月12日星期四到11月14日星期日举行。会议将在阿什菲尔德的教堂举行，她觉得她应该参加。 {4BIO 270. 5}

## 初夏的森尼赛德

怀爱伦很喜欢她森尼赛德屋子，它坐落在现在已经变成60英亩的土地上（她买了更多的土地来为学校提供资金）。她写道：“新南威尔士州的气候与我所知道的任何地方一样好，而你知道我几乎走遍了有人居住的世界。我们来到这里为要得着这种气候的益处。”她说：“最近我的健康状况改善了很多。在过去的两年期间，我的写作量比以前任何时候在同样的时段内写得都多。我现在主要在写作。”（《信函》1896年128号）她指出，没有计时，在没有危机压力的情况下，员工可以自由地寻找放松和娱乐。 {4BIO 270. 6}

在桑尼赛德农场，她有四匹马和三头牛。她的三个女助手萨拉·麦因特弗、梅·伊斯雷尔和明妮·霍金斯各有一匹备鞍的马。在给埃德森的一封信中，她写到她的工作人员和他们的消遣活动：{4BIO 271. 1}

这个花园是我工作人员的运动场。女孩子们早晚不上班时都在花园里干活。这对她们来说，比她们所能做的任何运动都更好，更令人满意。 {4BIO 271. 2}

我无法说服玛丽安骑马，也无法让她从写作中解脱出来；但现在她的兴趣被唤醒了，我只担心她会从椅子上站起来，在花园里干活。这个花园对我的女儿们来说是一种莫大的祝福，她们从事在番茄的种植和照料。（《信函》1896年162号） {4BIO 271. 3}

至于她森尼赛德的家中所提供的食物，她写道： {4BIO 271. 4}

我的餐桌提供当季的水果。.....蔬菜、水果和面包，构成了我们餐桌上的食物。因为我们正在教育聚居地的人健康原则，所以我们在任何情况下都不将肉类摆在餐桌上。我们目前团队的一些人是学校的学生，所以训词和榜样必须和谐一致。我们每年都提供不下六百到八百夸脱的罐装水果。我们有罐装的桃、杏、油桃、葡萄、李子和蕃茄。（《信函》1896年128号）

1896年12月4日，星期五早上，她在果园里发现了一个成熟的桃子。她在日记中写道： {4BIO 271.5}

今天我从我的果园里摘了第一个成熟的桃子，深红的颜色。这些桃树是一年前去年九月种的。我们有几棵油桃树，结着红彤彤的漂亮果子，有些快熟了。如果主的祝福落在我们的树上，明年我们将有相当多的果实。（《文稿》1896年44号） {4BIO 271.6}

桑尼赛德的示范活动进行得很顺利。 {4BIO 271.7}

## 第23章 应付教义错误和背道(1896-1897年)

在1896年接近尾声的11月8日，怀爱伦写了一份长达五页的文稿，题为《关于约翰·贝尔兄弟预言观点的证言》。对于《启示录》三位天使的信息所处的时间，贝尔持有不同的观点。该证言一开始写道： {4BIO 272.1}

凌晨一点半以后我一直睡不着，心中负有主为（墨尔本的）约翰·贝尔弟兄而赐给我的信息。约翰·贝尔弟兄的奇特观点乃是真理与谬误的混杂。他若曾经历上帝过去四十年引领其百姓的经验，就会得着更好的预备，正确地应用圣经。真理的伟大路标指示了我们在所预言之历史中的方位。应当小心地保护这些路标，使之免遭拆毁，被带来混乱而非真亮光的理论所取代。 {4BIO 272.2}

怀爱伦把约翰·贝尔的工作比作过去遇到的一些状况： {4BIO 272.3}

有些人会把适用于他们时代的真理，放到将来。在预言序列中的一些事件虽已在过去应验了，却被他们说成将来才会应验，因而，有些人的信心就被这些理论破坏了。. 根据主乐意赐给我的亮光，你也有做这种事的危险，就是把已在上帝子民的信心史上就位并成就了其特殊工作的真理呈现在人前。你虽看出这些事实在圣经历史上是真实的，却把它们应用于将来。这些事若适得其所，就在一系

列使我们成为今日状态的大事中仍有力量，在讲给处在错误黑暗中的人时也同样有力量。{4BIO 272. 4}

### 上帝在先驱时代的领导

五页证言的最后回顾了安息日复临信徒早期确立教义真理的历史: The 4BIO 273. 1}

许多似是而非的道理纷纷出现，对圣经加以曲解和误用，引人堕入危险的错误中。我们很清楚每项真理如何被确定，并盖上帝之灵的印记。{4BIO 273. 2}

然而我们还一直听到这些声音说：“这是真理；”“来跟从我，我有真理。”但却有警告临到说：“不要追随他们。我并没有打发他们，他们竟自奔跑”（见耶 23:21）。主的带领是显著的，祂关于何为真理的启示也极其奇妙。天上的主上帝一点一点地确立了真理。当日的真理也是今日的真理。{4BIO 273. 3}

接着，怀爱伦把问题说透了，对约翰·贝尔讲了几句警告的话：{4BIO 273. 4}

根据上帝赐给我的亮光，你在走同样的道路。你觉得似乎是真理链条的东西，在某些方面把预言摆错了位置，并与上帝已显明的真理相抵触。我们有责任将第三位天使的信息传给人们。这是平安公义和真理的福音。这是我们的工作，要坚定地站立，宣扬这个福音。我们现在需要全副的军装。（《文稿》1896年31号）{4BIO 273. 5}

### 把三位天使的信息放在未来

很明显，贝尔把三位天使的信息放在未来。怀爱伦在一份长达21页的文稿中详细论述了贝尔的立场。这篇文章的标题也是《关于约翰·贝尔兄弟预言观点的证言》。它的开场白发出了警告的声音：{4BIO 273. 6}

上帝所默示的圣经已给第一、第二和第三位天使信息的传扬定了位。一钉一卯都不可挪移。（《文稿》1896年32号）{4BIO 274. 1}

贝尔不仅改变了三个天使信息的位置，而且还引入了设定时间的元素。她正面驳斥了这两点。她的证言收录在《信息选粹》第2卷104-117页。在这种对错误的揭露和对真理的确认中，到处都有始终有效而发人深省的语句，例如：{4BIO 274. 2}

上帝的子民既相信并应验了预言，参与传扬了第一、第二和第三位天使的信息，就知道自己位于何处。他们拥有的经验比精金还宝贵。他们要坚如磐石，将起初的信心坚持到底。{4BIO 274. 3}

一种改变人的能力伴随着第一和第二位天使信息的传扬，就如同伴随着第三位天使的信息一样，给人心带来持久的确信。圣灵的能力彰显了出来。开始有人一点一点地殷勤研究圣经。几乎整夜都致力于热切查考圣言。我们寻求真理如同寻求隐藏的珍宝一样。主向我们显示了祂自己。亮光照在了预言上，我们知道已领受了上帝的教导。(2SM 109) {4BIO 274. 4}

主不会引导现今的人撇弃圣灵感动祂仆人在过去宣讲的真理。(2SM 110) {4BIO 274. 5}

对于那些在主的工作中没有经验的人，主并没有给他们负担，让他们对祂已藉圣灵感动其所选仆人去解释的那些预言作出新的解释。根据上帝已赐给我的亮光，F(贝尔)弟兄啊，你一直在试图做这种工作。(2SM 112) {4BIO 274. 6}

约翰·贝尔认真虔诚地阅读了这两封书信，把它们当作上帝对他的警告。他放弃了那些空想和误导性的教义，毫无保留地接受了教会的教义。1897年5月6日，A. G. 丹尼尔斯在写给怀威廉的信中写说：“约翰·贝尔就关于他书的证言中采取了非常好的立场。他把所有的错误观点都放在一边，站在我所认识的最好的立场上。”. 丹尼尔斯的信) {4BIO 274. 7}

### 麦卡拉背道

紧随着贝尔故事经历的是斯蒂芬·麦卡拉的背道。1897年3月底，怀爱伦收到一封A. G. 丹尼尔斯发来的电报，说麦卡拉和C. F. 霍金斯长老转离了信息。霍金斯是一个新信徒，刚从卫斯理教会传道岗位上转过来，就被安排与他同工的麦卡拉带走了。麦卡拉在复临教会九年传道的背景，是一位献身而高效的传道士，曾在新西兰和澳大利亚工作。现在，他离开了基督复临安息日会，把他所担任牧师的阿德莱德教会的其他信徒都吸引过去。在这种情况下，通常不大容易找出导致他行动的原因。他的离开，家庭状况似乎占了很大的比重；这可以追溯到怀爱伦在新西兰第一次遇见他和他的妻子的时候。 {4BIO 275. 1}

1893年8月16日，在新西兰黑斯廷斯，当怀爱伦和麦卡拉夫妇一起工作时，她曾提笔给他们写了一封信： {4BIO 275. 2}

亲爱的麦卡拉弟兄和姐妹：

听到你的苦难我很悲伤。我同情你女儿患病，我们都在为你们祷告。然而，我的弟兄和姐妹啊，有一项工作必须为你们自己做成，也为你们的孩子做成，我希望你们会做成这项工作。不过请容我告诉你们，你们若是不乐于学习，就不会也不能获得我们每一个人都必需拥有的基督徒经验。我想到你的家人就非常痛苦。

{4BIO 275. 3}

. 她写到经常激发麦卡拉夫人的正确愿望，也写了她对教会其他人的批评态度，以及她对她丈夫的负面影响。她引用了另一对夫妇的经历，这是在十年内发生的。上帝让一位杰出传道士妻子的指责和批评之声因瘫痪而永远沉默下来，把她的词汇量限制在一两句话之内。怀夫人说：“一种若是正确使用原会给教会和世界行善的才干就这样毁弃了。他们夫妇在主的工作中几乎毫无用处了。”{4BIO 275. 4}

她还提到这对夫妇说：“他和他的妻子都不接受健康改良的原则，主要是由于她的暗讽和曲解。”她还讲到了另一对传道夫妻的事例；丈夫是一位有影响力的演说家，而他的妻子则拥有非凡的能力和影响力。 {4BIO 276. 1}

她写到了家庭中的纵容和管理不善导致了可悲的结果，并讲述了“今天这个家庭已经与真理没什么关系了。由于管理不善，父母和儿女都成了上帝圣工的损失。（《信函》1893年40号） {4BIO 276. 2}

### 未发出的证言

但是给麦卡拉夫妇的证言并没有寄出。三年后，她解释了原因 {4BIO 276. 3} 我本打算把它寄给你（麦卡拉长老），但没有这样做，因为我在那里做了一个演讲，非常清楚地引用了这封信中所表达的原则。你们都听到了我的话，是在圣灵的能力下说的。麦卡拉姐妹告诉我她接受了这个信息，因为她需要它。她说，她以前从未这样看问题，她将在对她孩子的做法上进行果断的改变。但奇怪的是，这项工作被忽视了。 {4BIO 276. 4}

然后，怀夫人太解释了她工作中经常遵循的程序，这些程序多次被证明是有效的，避免了可能使对方反感而不是被说服的对抗： {4BIO 276. 5}

我的首要责任是提出圣经的原则。然后，那些其情况被呈现在我面前的人若是没有做出坚定尽责的改革，我就必须亲自向他们发出呼吁。我经常当着你们二

人的面谈论这些重要的问题，但从来没有感觉到是时候我该亲自向你们讲话了；因为我不能确定你们会明白这个警告，并且殷勤地进行改革，我担心你们二人会错误地利用所寄给你们的材料。（《信函》1896年69号）{4BIO 276.6}

麦卡拉，可能还有他的妻子，出席了阿什菲尔德帐篷大会期间1894年10月星期一早上的教牧人员会议。怀爱伦在上帝之灵的引导下，向在场的教牧人员发表了意思非常接近的证言。这次聚会后不久，她在日记中写道：{4BIO 277.1}

我必须写到，科利斯长老和麦卡拉格长老的处境比他们或任何人想象的都要危险。麦卡拉长老受到了试探，他的心灵正在积聚黑暗。（《文稿》1894年41号）{4BIO 277.2}

五个月前，麦卡拉在多拉溪的议事会上奇迹般地痊愈了。怀爱伦在几个场合提到过这一点：{4BIO 277.3}

我们还在多拉溪的时候曾有一段极宝贵的为麦卡拉弟兄祷告的时光。主恩慈地垂听了我们的祷告，炎症离开了他的喉咙和双肺，他便痊愈了。他从那时到现在一直在改善，主已扶持他做了大量工作。（《信函》1894年29号）{4BIO 277.4}

怀爱伦在格兰维尔住了一年多的时间，密切配合麦卡拉在悉尼郊区的传道工作。他经常在她的桌子上吃饭。有了他们俩谈话的机会，她决不去尽力指出他夫妇俩有哪些弱点的。麦卡拉和怀爱伦都曾写到他们亲密的工作关系。麦卡拉于1895年2月15日一封给她的信开头写道：{4BIO 277.5}

我亲爱的母亲：

我希望你不要认为我这样对你说话是冒昧的，但是你对我的极大关怀和上帝通过你给我的许多祝福，以及我所收到的劝勉和鼓励，似乎使你成为我的母亲。{4BIO 277.6}

但是麦卡拉家的事情并没有发展到上帝想要的地步。1896年初的几周，他病了。由于计划从3月26日开始在埃文代尔举办为期一个月的研习班，怀爱伦邀请他和他的妻子参加。随后是一封日期为3月25日的信。她在这封信中指出，他们的家庭生活需要一种不同的氛围，烹饪方面也有欠缺，需要改进。{4BIO 278.1}

在描述了这里遵循健康改良原则的经验后，她用温柔的语气写道：{4BIO 278.2}

我让你到这里来，并不是要以任何方式伤害你，而是要改变事情的状态，除非上帝的圣灵来塑造她的品格，否则你的妻子是不会这么做的。当她做到这一点时，她可以在属灵上和身体上给她丈夫比以往更大的帮助；你的家族管理将有秩序和规则。（《信函》1896年66号）{4BIO 278.3}

麦卡拉长老夫妇回应了邀请，去了库兰邦，但他们没有住在怀爱伦家，而是选择住在离学校有一段距离的一个家庭中。（4BIO 278.4}

### 一个重要的证言

3月30日星期一早晨两点钟，怀爱伦被唤醒写作，她说：“那些事情涌入我的脑海。”在信的开头，她写道：

我很高兴收到你们鼓舞人心的来信。我很渴望你们二人在每一方面都得到上帝的嘉许。……主已赐给你们才干为祂服务，祂渴望见到你们将祂向别人表明出来。你们对人们有一种影响力；你们的演讲为他们所接受。但你们需要花更多时间更加认真地研究圣经。（《信函》1896年67号）4BIO 278.6}

以这种方式写了一段时间之后，她转向了健康改良和传道士所发挥的影响，然后讲到了麦卡拉的家庭。她呼吁改变他们和他们女儿的品格。她写道：“你们的女儿没有受到适当的训练；她没有受到上帝所要求细心约束的养育。”她劝勉道：“无论在家中，在世上，主上帝都必须居首位。上帝必须在各人心中作王。”她请麦卡拉把家里整顿好。她直截了当地说：“如果这事没有做成，你就会被在家里感受到的错误影响所束缚，过于任何其它力量能带给你的束缚。”在结尾处，她写道：{4BIO 278.7}

不要因我告诉你实话就认为我是你的敌人；不要让我写给你的话使你灰心，而要让它们恢复你、加强你、支持你。我敬爱你们二人，因此我劝你们听从上帝为你们而赐给我的信息。不要轻视圣灵的声音。上帝希望你们在祂里面有自由，并将自己放在祂手中，以便在好事上富足，向世人代表祂。多多致以爱意。（同上）{4BIO 279.1}

在写完信以后，怀爱伦并没有立时把这封信交到麦卡拉夫妇手中，尽管他们当时在库兰邦。要么是她觉得时间还没到，要么是她没有合适的机会。7月28日，她把证言寄到了在阿德莱德的麦卡拉夫妇。她希望他们会全心全意地接受，但没有实现。这个责备，虽然说得很亲切，却使他们心乱如麻。在十月举行的阿

德莱德帐篷大会上，芬妮·博尔顿放任地播下了关于怀爱伦工作的虚谎、不信和怀疑的种子，最终收获了悲惨的收成。这些因素加在一起，致使麦卡拉长老于 1897 年 3 月 23 日离弃了信息，苦涩地辞去了基督复临安息日会传道士的职务。

{4BIO 279. 2}

这引发了一系列行动：丹尼尔斯和科尔科特立即匆忙从墨尔本赶往阿德莱德，会见并试图挽回两位传道士：麦卡拉和霍金斯以及教会。现在住在库兰邦的赫斯格和住在昆士兰的斯塔尔也被请到阿德莱德，在那里待上一段时间。当然，怀爱伦也与有关各方和教会进行了沟通。{4BIO 279. 3}

丹尼尔斯和科尔德科发现，麦卡拉和霍金斯已经结束了阿德莱德的帐篷大会，但帐篷还在。此前有消息称，两位传道士将于周日晚上在圣殿骑士团大厅发表演讲。教会的信徒很困惑。当赫斯格和斯塔尔接手该城的工作时，他们和丹尼尔斯一样，发现争论的焦点是怀爱伦及其所传达的信息。紧随其后的是对圣洁经验的倡导和有关圣所真理的呼唤。{4BIO 280. 1}

### 预言之灵是被拒绝真理的首要点

麦卡拉在辞职信中宣称：“我完全拒绝怀夫人所说的‘在这些日子里，上帝通怀夫人，藉着圣灵的证言对人说话’”。{4BIO 280. 2}

我也对安息日复临信徒关于赎罪的观点感到遗憾。我不敢相信基督的血直到 1844 年才有真正的功效。我通过观察发现，把基督的赎罪放在 1844 年的异象，使人们丧失了对完备救恩最光荣福音的信心。这福音是藉着耶稣基督一劳永逸地献上祂的血而得以成就的。（DF 504b，“麦卡拉和霍金斯的背道”，1897 年 3 月 23 日 S. 麦卡拉的辞呈）{4BIO 280. 3}

你们自己也知道，像你们这样的传道士，如果不相信怀夫人著作的每一个字都是出于灵感，那是不会被容忍的。{4BIO 280. 4}

同样的道理也适用于肉类和饮料的区别——我们通常称之为“健康改良”。严格的饮食规则作为宗教立场的试验标准，进一步作为进入天国的最后标准，已成了非常明确的信条。信徒们因为不信这些观点，不信圣所的理论，不信其他的信条而被逐出教会。（同上）{4BIO 280. 5}

. C. F. 霍金斯加入教会才几个月，但在 10 月份阿德莱德的帐篷大会上被任命为传道士。他写的辞职信没有那么明确。他说，他无法将怀爱伦夫人的大量著作，

以及与她所宣称的灵感与上帝的道协调起来。（DF 504b，“麦卡拉和霍金斯的背道”，1897年3月23日C. F. 霍金斯的辞呈）{4BIO 280.6}

### 怀爱伦的反应

1897年3月30日，怀爱伦在库兰邦的森尼赛德写信给“亲爱的弟兄们”，在表达了对事态发展的悲伤情绪后，她写道：{4BIO 281.1}

这不是突然的活动。仇敌已经工作了很长一段时间。我知道麦卡拉弟兄夫妇一定会遭受强烈的试探，朝着他们现在的方向前进。我知道危机将会来临，他们要么会看到家庭管理的缺陷，要么撒但会蒙蔽他们的洞察力，以致以利的罪成为他们的罪。这些事必须摆在众人面前，不论他们愿意听还是不听。{4BIO 281.2}

我不必研究对我来说可能是必然结果的后果。我把自己交给了上帝。倘若祂允许仇敌对付我，像对付我的救主一样，我还能抱怨吗？{4BIO 281.3}

在这份长达六页的信函的结束语中，她写道：{4BIO 281.4}

你可能会问：“这对你有什么影响？”只有忧伤，心灵的忧伤，但我有平安和完全的安息，并信靠耶稣。我不会多说话，为我自己、我的地位或我的使命辩护。我不会为我的工作寻找证据。“凭他们的果子，就可以认出他们来”（太7:16）。

她还说：“我们从来没有让肉食成为友谊的考验，从来没有”。（《信函》1897年4号）{4BIO 281.5}

4月5日，她给阿德莱德的教会写了一封信。信的开头，为在叙述这一经历时涉及个人的名字提供依据：{4BIO 281.6}

你们有特权和责任在真理上坚定站立。我希望你们现在看到我绝不要公开的东西。这会向你们说明这一惊人背道的原因。{4BIO 281.7}

我想（S.N.）赫斯格弟兄已将此事清楚地写给了他。麦卡拉弟兄感谢我把这个读给他听。……{4BIO 281.8}

既然他已公开发表对我的长篇攻击性演说，而我并不在场，不能亲自答辩，我认为书面呈现他的控告或将之摆在他人面前是公正而恰当的，以便我们能逐点答辩，从而挫败仇敌要控告我们的坚定努力。（见 启12:10-12）这种控告的精神会继续，直到世界末日，然而谁也不要以为是圣灵提示他们行出撒但的品性。他们是在另一位领袖的领导下行事。我们在我们的经验中已再三见到这种行为。

（《信函》1897年4号）{4BIO 282.1}

S. N. 赫斯格到达阿德莱德后不久，就在给怀爱伦的一封信中列举了麦卡拉在公开集会和挨家挨户拜访教会成员时所提出的指控。其中一些要点是：{4BIO 282. 2}

1. 你的资产在 1 万英镑到 2 万英镑之间。{4BIO 282. 3}
2. 你写一切的证言，都来源于你从别人那里所领受的见证。{4BIO 282. 4}
3. 你试图拆散麦卡拉弟兄夫妇。{4BIO 282. 5}
4. 饮茶和吃肉在我们中间，尤其是在传道士中间，成为一种试验的标准。

{4BIO 282. 6}

5. 有传道士因不愿意放弃茶和肉食而被开除。{4BIO 282. 7}
6. 你花了 3000 美元买了一栋有 16 个房间的房子，还有一笔可观的家庭开支，却还声称相信主很快就会来。{4BIO 282. 8}
7. 你的书是别人为你准备的，你只是给了他们供选择的观念和书籍。{4BIO 282. 9}
8. 我们的教育不是为了培养传道士，只是为了发展销书工作，而你到所在的地方只是为了建立一所学校来培养书报员卖你的书。{4BIO 282. 10}
9. 在我(赫斯格)和一些弟兄在场的聚会上，你说看到我们都会活到主降临，都会得救。但是有许多人死了，所以我们糊涂了。{4BIO 282. 11}

赫斯格补充说：“现在他们的信息名义上是基督徒的完美，但实际上是攻击圣所的立场。” (S. N. 赫斯格 致怀爱伦，1897, 4, 5) {4BIO 283. 1}

怀爱伦在 4 月 6 日(周一)给埃德森的信中提到了她对局势的评估：{4BIO 283. 2}

你们将从附上的信函得知曾在阿德莱德作工的 (C.F.) 霍金斯弟兄和 (S.) 麦卡拉弟兄已经放弃了支持真理的立场，在追求完全圣洁。他们已出来反对上帝之灵的证言。(A.G.) 丹尼尔斯电报告知了我们这件事，我们便立刻安排 (G.B.) 斯塔尔弟兄和他妻子去阿德莱德。..... {4BIO 283. 3}

赫斯格弟兄已经离开我们一两周去访问阿德莱德。我们认为他去是可取的。... 我们认为赫斯格弟兄既然曾任命麦克卡拉弟兄和霍金斯弟兄，他也许能拯救这些可怜的受了迷惑的人。他上个星期三离开我们。(《信函》1897 年 152 号) {4BIO 283. 4}

赫斯格和斯塔尔经常向怀爱伦汇报他们试图挽回离开教会的人的进展情况。他们为这两对夫妇努力工作，但没有成功。然而，阿德莱德教会的大多数成员很快就站稳了脚跟。麦卡拉和霍金斯的大厅会议泡汤了。这两个人和他们的妻子都放弃了安息日。霍金斯在阿德莱德以东约 40 英里的小镇曼纳姆找到了一个浸信会教会的牧师职位。 {4BIO 283. 5}

偶尔会有消息传来说麦卡拉在浸信会担任传道士；七月，据说他去了离阿德莱德五十英里远的一个浸信会小教会。 {4BIO 283. 6}

### 麦卡拉回归真道简述

两年过去了，很少有麦卡拉的消息。然后，在 1899 年 1 月 7 日，他似乎彻底转变了立场。他给在库兰邦的怀爱伦写了一份很长的忏悔信。1 月 24 日，他带着信来到巴拉瑞特帐篷大会，给 A. G. 丹尼尔斯看，向他请示是否可以重返复临教会的传道岗位。丹尼尔斯接过信，念了开头的一句话：{4BIO 283. 7}

亲爱的怀姐妹：

自从大约两年前我神秘而毫无道理地堕落以来，我们一直处于精神上的不安状态。（S. 麦卡拉致怀爱伦，1899，1，7） {4BIO 284. 1}

丹尼尔斯若有所思地读了这封忏悔长信，在会见了麦卡拉之后，他给怀爱伦写信，提到了事情的经过： {4BIO 284. 2}

现在我得告诉你麦卡拉弟兄的事。他现在和我们在一起；今天早上乘阿德莱德快车到达的。我和他谈了很久，还读了将近三个星期前他写给你的一封信。他说他经历了两年的孤独闭塞和痛苦，在这段时间里，他对自己的处境进行了大量的反思。 {4BIO 284. 3}

他研究了信息的不同特征，他和他的妻子已经完全相信这是上帝的工作，他们唯一的永生盼望是建立在他们与上帝的联系和对上帝要求的忠诚顺从上。他说他想回到他天父的家。他想再次与我们联合，把他的生命奉献给这个真理的宣告中。他为他那古怪的行为完全责备自己。他说，他没有任何一件事可以证明他的做法是正确的。他告诉我，上帝已经从他心里除去了他对我们信徒，以及我们工作所有特点的一切不满。 {4BIO 284. 4}

丹尼尔斯向怀爱伦讲述了这件事给他带来的内心的喜悦，并补充说： {4BIO 284. 5}

，他似乎已经握住了救主，并且非常谦卑。我觉得我应该张开双臂，怀着一颗温暖的心来迎接他。当他离开我们时，我坚决反对他走的道路，但现在我想握住他的手，尽我所能帮助他。他说他看不出你会对他有信心或爱他。他觉得他曾伤害了你，以及对你来说比生命还宝贵圣工，以致他永远不值得你信任。我告诉他，没有人会比你更迅速、更真诚地原谅他，也没有人会比你更努力地帮助他找到那块磐石并永远坚立在上面。（A. G. 丹尼尔斯致怀爱伦，1899年1月24日）

{4BIO 284. 6}

正如大家所期待的那样，怀爱伦对麦卡拉家回归感到非常高兴，但她的经验和洞察力使她对这个问题态度显得有些谨慎，这一点可以从她1899年2月12日的回信中看出。她明确表示，她完全原谅了他和他的妻子针对她的奇怪而恶劣的态度，但指出，他们必须非常认真地忏悔，而且要尽力消除公开伤害上帝圣工的邪恶行为。这并不是出于她的报复心，而是为了与上帝和他从前的同工恢复正常关系而必须做的事。她写道：{4BIO 285. 1}

就我而言，我可以原谅我在人们面前被认为是骗子的一切事情。当你们藉着认罪向上帝改过时，祂就必广行赦免。要确保在对上帝做的这件事上，你认识到你已大大羞辱了主。每一个原则，每一个行动，每一颗心，每一个生命，每一个品格，都被放进金色的天平里去衡量。无限的正义注视着称杆，精确地衡量着人心的每一种想象，决定着整个人的价值——他的思想、他的言语、他的行为。{4BIO 285. 2}

信很长，她在信中用了一些有趣的例证：{4BIO 285. 3}

要是你只是一个普通的士兵，而不是耶和华军队中的一名军官，就没必要发表这些言论了。然而既然你的将来可能会花在向别人讲解圣经上，所以最重要的是你要明白你的立场。我们不可能来找你，但你可以来找我们。{4BIO 285. 4}

需要有上帝之灵的深刻感动，以致要是“穿上军装，充任你指定的位置”这个命令临到你，你不会只在眼前侍奉，而会作基督的仆人。（《信函》1899年33号）{4BIO 285. 5}

当麦卡拉回到教会工作时，他写了一篇深情的忏悔，发表在5月20日的《联合会记录》上。在文章中，他强调了他对信息的信心，以及他与怀爱伦及其工作的关系。{4BIO 286. 1}

1899 年 7 月，他作为代表出席了在库兰邦举行的联合会会议，并继续担任传道工作了一两年。后来故态重萌。他抱着独立不羁的精神，在工作中焦躁不安，在一次帐篷宣教大会期间，大概在 1902 年初，他退出了圣工。他在向维多利亚区会委员会发表的一份未注明日期的声明中宣称，他认为受薪传道是对传道工作和教会的祸害，是魔鬼制造伪善者的机器。（S. 麦卡拉《信函文档》1900–1901 年） {4BIO 286. 2}

他表达了在月底结束他的工作的愿望。区会会长 G. B. 斯塔尔在他的辞职信上加上了这样一段话： {4BIO 286. 3}

在写这封信之前，麦卡拉已经有两周没有在帐篷大会上工作了。他说他病了。有心病。他的工资一直发到月底。委员会立即对他的辞呈作出决议，接受了他的辞呈，解除了他在区会的职务。（G. B. 斯塔尔，《信函文档》中的 s •麦卡拉） {4BIO 286. 4}

麦卡拉后来的生活与宗教信仰相去甚远。怀爱伦在她的一封信中提到了麦卡拉格的背道：（《信函》1897 年 1 号，见《SDA 圣经注释》1114 页，民 16: 1–50 怀爱伦注释） {4BIO 286. 5}

我怀疑真正的背道是否可以治愈。……我们呼吸的空气中弥漫着反叛和背道的气味。 {4BIO 286. 6}

## 第 24 章 埃文代尔学校——朝预定日期迈进（1897 年）

当新的一年，1897 年到来的时候，库兰邦的许多活动，都要调整到与埃文代尔学校开学日期一致；开学的日期通知为 4 月 28 日。新年这一天，莱西教授回到了澳洲，协助新学校开张；他的妻子莉莲帮忙，忙于装水果罐头——最先装的是杏子。刚刚接受到 60 美元的捐赠，要用于“最需要的地方”！一旦桃、李等水果成熟了，就要用来购买这些水果。“一定要有丰富的水果供应”，怀爱伦宣称。

{4BIO 287. 1}

在新年的前夕，他们派莱西骑马，到整个社区，召集复临信徒参加怀爱伦计划的聚会。当接近开学的预定日期之时，她坚定地认为，开办学校的热情不能消退。这天晚上，很暖和，空气“很闷”；因此，与其在锯木厂阁楼开会，还不如把椅子搬到“绿草地”上来开。怀爱伦开始讲话，坐在她的马车上；萨拉 • 麦因

特菲在她的右边，提着一个灯笼；莱西教授在她的左边，也提着一个灯笼。她報導说，当她念着一封手稿时，“所有的人都饶有兴致地听着”。然后，她又讲了一阵，告诉他们，“兴建工作在各个地方进行！建起的建筑有学校、疗养所和进行祈祷的场所。” {4BIO 287. 2}

然后，她介绍了一个特别关注的问题，那是两位木匠批评和散布谣言的成果。由于学校财政有限，他们无法获得他们认为有权获得的工资。她向丹尼尔斯汇报了晚上在星空下开会的情况： {4BIO 287. 3}

我坦率地告诉人们，那些不把全部精力放在库兰邦工作上的人，只能是工作的阻碍，我衷心希望他们到别的地方去。. (《信函》1897年44号) {4BIO 288. 1}

几周后，她写了更具体的问题： {4BIO 288. 2}

我们正在经历一场严重的危机。试炼是藉着两位弟兄和他们多嘴的妻子而来的。(《信函》1897年57号)

她解释说：“工作在这里开始时，并没有以所有的智慧进行下去。“买的马比需要的多，造成了额外的开支，而且在建立锯木厂的过程中，还采取了一些欠考虑的措施。 {4BIO 288. 3}

背离者对此颇有怨言，但主要问题在于付给工人的工资是每天五先令，而不是他们要求的每天六先令。她写道： {4BIO 288. 4}

因为他们得不到最高的工资，尽管明知库里的资金很少，他们也不愿工作。三个月来，某兄坐在魔鬼的闲凳上，招惹魔鬼去引诱他。(同上) {4BIO 288. 5}

### 学校的工作

学校建筑工程，稳步向前推进。鲁索教授从墨尔本圣经学校开始，就与学校工作紧密相联，但他现在回到美国去了。学校董事会的主席怀威廉，也是澳洲联合会的会长，也被派往美国，去参加总会议。尽管如此，他还要关注与澳洲有关的事务；其中之一，就是生产健康食品。唯独怀爱伦在现场，人们希望她担负领导工作。当她在对学校的事情作出决定的时候，感觉到很孤独！在整个新南威尔士州聚居区，只有一个被按立的有经验的传道士；而他的主要精力，是抓圣工推进全面的工作！学校的业务经理梅特卡尔夫·黑尔完全依靠怀爱伦！当要做出重要决定的时候，她被当作资深主管——这是一个她不会选择和也不会觊觎的角色。但是她周围的人公认，她有别人所没有的洞见与经验！2月4日，她给美国

的怀威廉的信中叹道: {4BIO 288. 6}

我被留在这里, 肩负着我一生中最沉重的负担, 去对付那些自以为什么都懂的人, 而实际上他们应该知道的却是一无所知。 (《信函》1897 年 186 号) {4BIO 289. 1}

当然, 她继续写作, 主要是通信, 但有时她也能写一点基督生平。她有好几个星期没有写日记。她在 1 月中旬写道: “我根本没时间写我的书。(《信函》1897 年 166 号) 她在安息日要履约讲道, 在新年的头五个安息日站在讲台上。(《信函》1897 年 186 号) {4BIO 289. 2}

威利的家人——梅, 两个大一点的女孩, 还有双胞胎, 在新年那天从女修道院搬回了森尼赛德, 搬进了双胞胎出生的洗衣房。随着天气越来越冷, 他们被安排住在森尼赛德的客厅里。信上说, 他们计划为怀威廉一家建一间小屋。 {4BIO 289. 3}

澳大利亚的医疗工作, 还刚刚起步。从巴特尔克里克毕业的护士 A.W. 西蒙思, 在悉尼开办了“健康之家”; 租用了一处大的住宅。怀爱伦记载: “因为他没有钱, 我给了他 25 英磅 (120 美元) 作为起动资金”(《信函》1897 年 70 号)。很快, 又增加了 10 英磅 (48 美元)。1897 年 1 月 18 日, 《圣经回声》杂志, 登载了一则新开发的巴特尔克里克健康食品的广告。告诉大家, “有一些这样有价值的食品已经被运到澳洲, 有人建议尽快在这里生产这样的食品。”对澳洲来说, 这是一个有意义的项目, 应该大规模生产。 {4BIO 289. 4}

### 森尼赛德花园

桑尼赛德之家的菜园正在收获成果, 怀爱伦写信给林赛夫妇。他们和林赛夫人的母亲 A. E. 韦塞尔斯夫人一直是学校事业的赞助人: {4BIO 289. 5}

我们今年一直靠我们的蔬菜生活。去年我们的番茄很少, 但今年我们自己有了足够的番茄, 给邻居们也有很好的供应。因此, 我们证明, 如果主的祝福将伴随我们的工作, 学校的土地会在来年丰收。我们现在吃的是这片土地出产的甜玉米, 我们非常喜欢。 {4BIO 290. 1}

我希望我能把我们在丛林里第一年的农作试验成果带给韦塞尔斯妈妈和你们家。主果然使我们亨通。, . . . 我们看见主所赐给我的亮光果然成就, 地若耕透了, 就必出财宝。(《信函》1897 年 92 号) {4BIO 290. 2}

他们在种植的作物中添加了一些从农村采集的作物，比如野生黑莓。2月4日，她在给威利的信中写道：“这一天，萨拉、马吉、明妮·霍金斯、伊迪丝、艾拉·梅和梅布尔……收集黑莓……我们一行带回了大约二十五夸脱。……大家都很高兴去。”（《信函》1897年186号）{4BIO 290.3}

### 需要称职的领袖

但在库兰邦，最需要的是有能力的人来担任领导。赫斯格是一位经验丰富的资深传道士，最近刚从非洲来到新西兰。怀爱伦在疲惫中向他描述了工作的进展和需要：{4BIO 290.4}

你询问学校的建筑情况。（睡着了）。第一座建筑进展顺利。我们没有听说有麻烦。屋顶在建，一切都进行得很满意。……我不堪承受写作和讲道的重担。我不应该投入这么多的劳动。……我需要你在新南威尔士州这里帮忙。我们是多么需要啊！（《信函》1897年70号）{4BIO 290.5}

1897年，二月初的一个星期一，怀爱伦收到S.N.赫斯格寄来的一封信；他刚刚到达悉尼。他要她赶快赶到悉尼，去商量一些事情。虽然她正忙于准备埃文代尔学校开学，她还是把所有的事情先搁在一边，和萨拉一道，在三小时之内，“以最快的速度驾车去赶火车。估计赶了4.5英里（7公里），不知道我们是否能赶上去悉尼的火车”（《信函》1897年82A号）。她们赶上了火车，于晚上11:00到达萨默山的“健康之家”；赫斯格住在那里。他们在那一起筹划。为了帮助“健康之家”克服财政上的困难，赫斯格在这里租了一间房子，并且配置了家具。要是“健康之家”成功了，就从收入中把他的租金返回。怀爱伦也以一美元一周的租金，在这里租了一间房。她和萨拉在悉尼为这间房购置了家具。这样，当她在城里的时候，就有地方住。这间房也可以给其它经过这个城市的教牧人员使用。W.L.H.贝克长老和夫人租了两间房，他们每周付给10个先令（《信函》1897年82A号；《信函》1897年171号）。怀爱伦在一封信里，解释了采取这些步骤来帮助这个计划的实施后说道：“我希望这个健康之家取得成功，但这只是一个实验。”（《信函》1897年171号）她在同一天写信给怀威廉：{4BIO 290.6}

关于健康之家，我还没有看到在治疗疾病方面有什么可值得夸耀的；但不要光看令人气馁的一面！我们必须充满信心向前走；我们必须满怀信心地讲话、满怀信心地行动、满怀信心地生活。（《信函》1897年188号）

凯洛格医生从巴特尔克里克发运过来一些新开发的健康食品；显然，这是支持这个计划的一些捐赠品。因此，怀爱伦向他报告： {4BIO 291.2}

我了解到，西蒙思弟兄卖这些健康食品卖得很好。……我们很感激你给了他们及时的援助！他们也很感激，因为他们一直处于非常窘迫的状态。（《信函》1897年82A号） {4BIO 291.3}

在二月中旬，彼得·威士尔斯寄来了50英镑。怀爱伦在答谢这份礼物时说： {4BIO 291.4}

真是雪中送炭，来得太及时了！我们正准备为健康之家的一些房间配备最起码的家具。……当我们的钱用光了的时候，我们不得不等待；这笔钱来了，我们感到欢欣，感到喜悦！现在，我们能够给房间都配上家具了。（《信函》1897年130号） {4BIO 291.5}

这个计划取得了成功。通过在《圣经回声》每一期上刊登广告，以及在其它一些媒体上做广告，告诉大家，在健康之家，可以“用普遍认可的最合理的方法治疗瘫痪、风湿、坐骨神经痛、神经痛，以及其它神经系统的一些疾病；还可以治疗各种各样的胃肠疾病。” {4BIO 291.6}

这些疾病可以通过普遍认可的方法，如：保健法、水疗法、电疗法、按摩、体能瑞典式运动、饮食等等来进行治疗。这里还有电浴、电蒸汽浴、坐浴、盐浴、热包裹、湿单包裹、按摩等等。（《圣经回声》1897年1月11日，整个这一年的《圣经回声》上都登载了这些消息） {4BIO 292.1}

几个月后，《圣经回声》11月15日，在中缝登载了一则关于疗效的启事，大意是：“悉尼健康之家现在乐于助人——这是他们能做的。” {4BIO 292.2}

### 成功治疗一个危重病例

这个小小的正在苦苦挣扎的健康之家，很快就证明了它的价值。赫伯特·莱西教授在塔斯马尼亚州的一次推动学校工作的访问时，病得很厉害！在这里，得到护理，恢复了健康。2月28日，他的妻子莉莲，在库兰邦收到一封电报，大意是：莱西病得很厉害，当天会乘火车到达悉尼。莉莲赶到悉尼，当她丈夫从墨尔本过来时，她刚好到达。他们立即赶往健康之家；在那里，他被诊断为伤寒症。在一周之内，他瘦了20磅（7公斤）。他的妻子写道：他“非常可怜，骨瘦如柴！”在健康之家，赫斯格长老和贝克长老，还有西蒙思先生，一道为他的康复祈祷（《信

函》 1897 年 189 号)。西蒙思开始使用水疗法。莉莲向住在库兰邦她丈夫的父亲报告,“西蒙思弟兄用冰敷在他的肚子上”(同上)。他奄奄一息;当怀爱伦了解到使用冰敷疗法后,赶快打电报告诉西蒙思,“不要用冰敷,要用热敷”(同上)。当然,这是有道理的!她在写给怀威廉的信中解释: {4BIO 292. 3}

在几个情形下,我获得亮光,得知冰敷不如热水有效。我很担心!我了解到,他奄奄一息,把冰敷在他的头或者胸部,是一个错误。这会加重他的负担。……  
{4BIO 292. 4}

不要在治疗赫伯特时冒险。我不会吹毛求疵,认为医生会治死莱西。……可能有的病例用冰敷有效,但书上应该对冰敷的应用进一步解释!奄奄一息的病人,应该用热敷,而不要用冷敷。……就像凯洛格医生的书中所指出的那样,不考虑对象就去做,简直是胡闹。{4BIO 293. 1}

在发烧的时候,用热敷十有八九可以消炎,而用冰敷,根据我所得到的良光,则会削弱人的活力,不安全!治疗时,不善用判断和理智,不能对症施治,就会有危险!(同上)。{4BIO 293. 2}

一周后,她写信告诉她的儿子,她所提到的治疗莱西疾病所采取的步骤:  
{4BIO 293. 3}

病人很危急,但我相信上帝会唤起他。我们为他祈祷;能为他做的一切都做了。……西蒙斯弟兄把他所有的时间都用到了病人身上;他们还把狄克医生找来了。狄克医生精心地用保健法治疗病人。他说,他正尽其所能来治疗这种病。(《信函》 1897 年 181 号)情况危急,但我相信上帝会让起来活的。我们在为他祈祷。正在为他做一切能做的事。…… 西蒙斯弟兄把他的全部时间都给了病人,他们请了迪克医生,他正在以极大的兴趣观察卫生治疗方法的情况。他说,在这次发病中,他已经尽了最大努力。ck. (《信函》 1897 年 181 号) {4BIO 293. 4}

她在日记里写道: {4BIO 293. 5}

我们把他的病作为特别事件求告主。我们每天写几行字给他看,吸引他的注意力,使他知道,上帝乐意而且能够帮助他。上帝的天使在他患病的时候看护着他。(《文稿》 1897 年 172 号)

当 4 月 9 日，星期五，她派她的马车去火车站接赫伯特·莱西和他的妻子的时候，怀爱伦感到非常高兴。她报导说：“他真正好了，打算一开学就去学校。我真高兴！”她还说： {4BIO 293. 6}

赫伯特弟兄从他父亲那里走到新大楼里开会。他感觉很好，我们非常感谢上帝为他做了这一切，让西蒙斯弟兄成为祂的代表。他在箱子里没有带药品。（注：读者应该记住，这里提到的药品都是有毒物质，进入人体后会产生持久的有害影响，这与现在用于治疗病人的许多药物完全无关。）怀威廉，上帝已经向我显示那么多患伤寒的病人会死亡的原因。他们服用了药物，而大自然没有力量克服给他们的药物。 （《信函》1897 年 190 号） {4BIO 293. 7}

### S. N. 赫斯格和赫蒂. 赫德的婚事

鳏夫赫斯格在前往澳大利亚的途中去了几个月的非洲，与在那里教书的传道士赫蒂赫德小姐重新结识。已为他们在澳大利亚结婚作了安排。赫斯格在悉尼等得相当不耐烦，他的准新娘在墨尔本的船上被隔离了三周，因为一名乘客在船抵达时感染了天花。婚礼最终于 1897 年 2 月 24 日在“健康之家”举行。赫斯格夫妇前往库兰邦，因为他们已做好了加入新学校教师队伍的安排。怀爱伦在她家附近搭起了她的营会帐篷，并配备了地板和合适的家具，为赫斯格夫妇提供了一个临时住所。 {4BIO 294. 1}

在库兰邦，怀夫人感到非常孤独，需要帮助，但在赫斯格的婚礼之前，她就得到了鼓励的话：“我藉着我的仆人提供帮助。”上帝还向她透露，祂“预备了一位女舍监和老师”，就是赫斯格夫人。”（《信函》1897 年 99 号）我很高兴我得到了赫斯格弟兄夫妇的帮助。上帝指定他们作为我在这里建立学校的伙伴。””（《信函》1897 年 77 号） {4BIO 294. 2}

赫斯格夫妇来到库兰邦，让那里萎靡不振的军队士气大增。怀爱伦写道： {4BIO 294. 3}

此时此刻，我们非常感谢赫斯格长老。他是我们所有人的帮助和力量，尤其是黑尔弟兄。在第二幢大楼里工作的人，其中一些人正在履行他们的承诺，但工作却很平庸。. （《信函》1897 年 152 号） {4BIO 294. 4}

### 建议和鼓励

有一天，她过去看第二幢大楼的进展情况。这一栋楼有饭厅、厨房和学校的储藏室（《信函》1897年33号）。看过总体的情况，她有一些问题要问。{4BIO 295.1}

“你们准备让男生住哪里？”我问道。{4BIO 295.2}

“锯木厂楼上的房间，”他们回答。“许多学生可以在那里睡，我们还可以搭帐篷。”“{4BIO 295.3}

“这是你们最好的计划吗？”{4BIO 295.4}

“我们只能这样做！楼建好了，我们的钱也就用完了。”{4BIO 295.5}

“你们想过再加一层楼要多少钱？”{4BIO 295.6}

有好几个人在场。“我们不可能那样做，”黑尔弟兄说道，“尽管我也希望那样做！”“你们必须这样做，黑尔弟兄，”我说道。“成本要多少？”{4BIO 295.7}

“不少于100英镑，”他回答。{4BIO 295.8}

“那么，我奉劝你们再加一层楼，这样就可以为男生提供宿舍；还可以给教会提供会议室。”……{4BIO 295.9}

“我们怎么办？”他们问道。{4BIO 295.10}

“怎么，”我说，“我的建议提得太迟了吗？准备工作做得这样充分，现在改就会要做出牺牲？”{4BIO 295.11}

“对于这个问题，你要是再迟一天提出建议，我们就会要蒙受损失。”这就是他们的答复。……{4BIO 295.12}

我说：“我会对做出的修改负责。要是有什么责难，让他们来找我。你们只要付买帐篷的钱，找人来搭帐篷。学生不应该住在锯木厂的上面。这样，会影响他们的情绪。”（《信函》1897年141号）{4BIO 295.13}

“现在，”她写道，“我们这栋两层楼的建筑已完美地建成。”扩大的房间提供了一间“安息日会议室”和“男生卧室。”（《信函》1897年33号）{4BIO 295.14}

她在一封信中向威利倾诉：{4BIO 296.1}

我有什么事情，肯定都找黑尔弟兄商量；因为他做任何事情之前，都会找我商量。我们执行所有计划时，都协调行动。哈斯克尔弟兄说，我提出的任何建议，没有人会提出疑问，因为黑尔弟兄举起他的右臂说过，“怀姐妹建议我们做的事都要做，不要提出如果啊或者还有啊什么的。”（《信函》1897年141号）

她还说： {4BIO 296. 2}

所有看到这第二栋楼上面这一层的人都会说，“无论如何，你们也不能没有上面这一层呀！”黑尔弟兄说，如果怀姐妹不是正好在场，说这一层是非常需要的，他是不敢承担责任去进行修改的！但是增加这一层楼，确实给黑尔弟兄带来了许多好处！（同上）

### 怀爱伦号召学习勤劳的蜜蜂

离预定开学的日期只有三周了，赫斯格突然被叫到阿德莱德，去协助处理那里教会的危机。由于赫斯格的离去，即使只是二、三个星期，黑尔的勇气降到空前的最低点。他认为，肯定没有希望在 4 月 28 日的最终期限开学。看到这种情况，怀爱伦开始谋划一个新的策略；因为她的观点是，学校必须按时开学。她不能在安息日去教堂，但是她送出一个通知，要所有能来的人于星期天早晨 6: 00 参加会议。她有事要对他们说。她要人告诉梅特卡夫·黑尔，在安息日后去她家会见赫斯格夫人、萨拉和她本人。 {4BIO 296. 3}

怀夫人写信给威利，告诉他所发生的事： {4BIO 296. 4}

星期六晚上，我们见了面。我们的钱用光了，而学校建筑不能在开学前指定的时间完工。赫斯格姐妹询问：有多少劳力可以用于建房子；有多少劳力可以用于外围工作；多少劳力可用于建蓄水池；多少劳力可用于内部装饰。她把这些写在纸上。当所有的事情都讲完了，她和我说，“我们会派人到每一个岗位上。”黑尔弟兄争论道，那不可能！

我们召开晨会，唱赞美诗歌并祈祷，然后我把当前的形势讲给他们所有的人听。我告诉他们，我派科内尔、雅各和威士罗普弟兄和他们一道工作，并付给他们工钱。 {4BIO 297. 1}

科内尔弟兄说，他保证做两周的工。雅各弟兄说，他保证做一周的工；不管分派给他什么任务。安德森弟兄也保证了两周。这样，人们一个个地表示自愿参加，直到所有的男男女女和孩子们都分派了工作。 {4BIO 297. 2}

我告诉他们，我派萨拉和赫斯格姐妹和他们一道工作。她们同意在雅各弟兄的帮助下铺地板，把地板铺下，摆好位置，由赫斯格姐妹和萨拉钉钉子。 {4BIO 297. 3}

我们的会议从六点开到八点。会后，从昆士兰来的弟兄轻蔑地称她们为“太太木匠”；但是没有哪个理睬这些话！ {4BIO 297. 4}

每个人都有事做；总共有三十多个人。妇女和小孩在第一栋楼工作——抹窗户、抹地板。威士罗普姐妹带着她的婴儿和孩子来了。当她在里面抹窗户的时候，她 10 岁的大女儿在外面抹。这样，第一栋楼的工作在第一天就接近完工。 {4BIO 297. 5}

赫斯格姐妹和萨拉完成了差不多一半餐厅地板的工作。黑尔弟兄说，每个人的积极性都很高！妇女们在不同的地方，都很好地完成了工作任务。理查德森弟兄在地窖铺地砖。一些女孩子在外面把砖递进去，在里面的把砖递给理查德森弟兄。 {4BIO 297. 6}

下午，我被派去和黑尔兄弟商量如何改变餐厅的布局。……然后，黑尔兄弟领着我去了附近的地方，我们决定哪些树需要砍掉，昨天有一棵倒了。……我们留下了所有的金合欢树。它们绿油油的，开着香喷喷的黄花。…… {4BIO 297. 7}

昨天，放在锯木厂阁楼的家具，都洗得干干净净；清除了里面的害虫，准备搬到新楼里面去用。今天下午，还要铺一层楼的地板。……木工们都集中到一栋楼里来了，侧边的楼都完工了，只有两边的一部分未完工。…… {4BIO 298. 1}

星期一，4月 6 日，教牧人员，男男女女和小孩都在工作。…… {4BIO 298. 2} 姐妹们把第一层油漆刷在窗框上。黑尔弟兄说，妇女刻苦认真地工作，对男人是很大的鼓动！这比说什么和给什么命令都有用一些。妇女们的默默无言和勤奋工作，所起到的影响比什么都重要！这些妇女，一直工作到她们的手和指头都起水泡了；但她们熟练地用针放出水泡里的水，抹一点凡士林。她们下定决心，又开始工作了。…… {4BIO 298. 3}

黑尔弟兄现在充满勇气。赫斯格弟兄最多只要去一两个星期，就会回来。……他的妻子和萨拉全心全意地在工作。这段时间，她们做好了极好的工作。我想，今天她们就能完成上层楼板的工作。所要的东西都从悉尼运来了，准备就绪，没有什么延误！ {4BIO 298. 4}

学校将于 1897 年 4 月 28 日开学。（《信函》1897 年 152 号） {4BIO 298. 5}

大约在他们像蜜蜂一样开始工作的时候，就收到怀威廉的来信，说总会会议决定，派德克萨斯学校校长 C.B. 休斯教授到库兰邦来援助。他是一个老资格的经

验丰富的教育家，会给埃文代尔学校带来很大的帮助。这封信对于所有的人都是一個鼓舞！（《怀威廉文集》第 11 卷，第 276 页）{4BIO 298.6}

一切都进入工作状态后，萨拉·麦因特菲开始筹钱，买一个学校用的铃。她从社区家庭中收了六英镑，买了一个爱伦所讲的“一个声音极好听的铃铛”开始使用。（《信函》1897 年 141 号）{4BIO 298.7}

### 学校开学的通告

1897 年 4 月 5 日的《回声》把好消息传到了澳大利亚和新西兰的大多数信徒那里。赫斯格发表文章告诉大家，学校终于开学了。他承诺：{4BIO 298.8}

埃文代尔学校将给学生提供通识教育。它的创始人坚决支持这一点。同时，圣经也将在学校中占有突出的地位。它的目标是提供科学教育，以适应那些参加实际工作的人的生活。{4BIO 299.1}

赫斯格还提到，与学校相关的是手工培训和科学烹饪。此外，学生们还会接受关于如何关照健康的指导，“相信健康的身体对健康的心灵有很大的帮助。”{4BIO 299.2}

那些在澳大利亚待的时间较长，了解澳大利亚总体经济状况的人，对于会有多少学生入学持怀疑态度。怀威廉在 1896 年 3 月 13 日给 O. A. 奥尔森的信中提到了这一点：{4BIO 299.3}

随函附上我为《回声》所写的一篇文章，你将看到我对开设我们的正规学校有何期望。现在是艰难的时期，如果我们的建筑完工了，很难获得付费的赞助。（《怀威廉文集》第 9 卷 342 页）{4BIO 299.4}

怀威廉写了这封信两个月后，卢梭教授觉得由于他妻子的健康状况每况愈下，他必须回到美国一年，就请求休假。董事会批准了这一计划。1896 年 7 月初，卢梭和他的妻子收拾好家用物品，乘船前往旧金山。他作为学校管理者的责任留给了怀威廉，而他会计的责任则落到了莉莲·莱西夫人的肩上。她是一个有能力的年轻女子，但在这方面没有经验。卢梭在离开之前，匆匆地指导了他。教会的信徒们看到教学团队的支柱离开了，留下新来的莱西夫妇几乎是孤军奋战，他们的勇气骤然下降。{4BIO 299.5}

1897 年初，她的大无畏的信念，发挥了稳定的影响。学校将于 1897 年 4 月 28 日开学。她的弟兄们竭力运用信心，凭智慧筹划。丹尼尔斯在 5 月 6 日写给

怀威廉的信中说：“我相信上帝会给我们胜利，尽管魔鬼正在竭力破坏我们这方面的工作。” {4BIO 299. 6}

丹尼尔斯接着说，他们不知道新南威尔士州有一个人，只知道新西兰有一个人计划以寄宿学生的身份入学。在他的区会上，他只知道三四个。这件事成了人们祈祷的主题，他的秘书，一个名叫格雷厄姆的女人，提出了一个建议，他说“像符咒一样有效”。{4BIO 300. 1}

这个建议要求，各个教会的每个成员，保证连续 20 周，每周交六便士，作为学生的助学基金。27 个人交的钱，便能供一个学生一期 22 周的学费。把这作为周转基金，这个学生到时候交了钱，就可以资助另一个学生。分配受益的学生名单，由大会委员会掌握。人们都乐意接受，这也灌输了一种新的精神。北菲茨罗伊教会保证负责两个学生，其它教会也积极响应。丹尼尔斯报导： {4BIO 300. 2}

上周的今夜，我们给厨师远足队六个青年男女送行。今天早晨六点，我们又送走了六个。这个星期三，有一个独行的。从这个大会，总共走了十三个，还要送走四个。（《怀威廉文集》第 11 卷，第 435 页）{4BIO 300. 3}

计划要文字布道士赞助一个学生，分散的信徒赞助一个。丹尼尔斯欣喜地写道： {4BIO 300. 4}

要是这些计划起作用，按照事情的进展，我有理由相信：这些计划会起作用，会有很多人来上学。我们将努力，争取当休斯教授到来时，有 35 到 40 个寄宿学生。和走读生一起，将大约共有 60 个学生。（同上，第 436 页）{4BIO 300. 5}

### 小学的问题

当四月开学的预定日期迫近了，对库兰邦来说，是一个紧张的时刻。学校董事会作出了一个不明智的决定，决定不办小学。怀爱伦是在发出通知以后才知道的；她觉得她不得不介入，并采取坚定的立场。她还在 5 月 5 日给威利的信中写了这件事： {4BIO 300. 6}

董事会开会，……并作出决定，这一期不办小学。在第二个安息日上午，我告诉他们，其它学校开学时，小学也得开学。（《信函》1897 年 141 号）{4BIO 301. 1}

当莱西弟兄说，这一期没有小学时，黑尔弟兄感到非常失望，因为他有两个孩子要上学。董事会的领导接着话题说，孩子必须得去公立学校上学。……{4BIO 301. 2}

但是，在上面的房子里召开第一次安息日会议时，我提出了这个问题，要大家发表意见——“你们应该听到了甘伯利弟兄的发言”。他来到前面的座位，这样，我听得很清楚。他讲了公立学校对他的孩子的影响，讲了所受到的教育。（同上）{4BIO 301.3}

就是在这种场合，怀爱伦发表了相当熟悉的意见(6T 199): “在有教会的地方，即使只有不到六个孩子，也应该建立学校。”（同上）{4BIO 301.4}

采取行动，再次租下女修道院，用于教导复临信徒的孩子们复临信徒的道德标准。有些孩子沿着多拉溪，坐小划艇来上学；甘伯利的 15 岁的女儿，带着甘伯利的两个孩子和别人家的两个孩子上小学。到五月中，小学招收了 15 个学生。（同上；《信函》1897 年 126 号）{4BIO 301.5}

### 埃文代尔学校开学

不知道什么原因，《圣经回声》上没有登载埃文代尔学校开学的正式报导。然而，梅特卡夫·黑尔在一份报告中说道： {4BIO 301.6}

学校在 4 月 28 日开学，怀夫人，S.N.赫斯格长老和教师们出席开学典礼，出席的还有，所有帮助建校工作的人。由赫斯格长老主持奉献仪式；这些建筑，开始奉献给神圣的使命。(DF 170 “埃文代尔学校, 1895-1907 年” ) {4BIO 301.7}

几天后，怀爱伦在写给怀威廉的信中，提供了一些更详细的内容： {4BIO 302.1}

4 月 28 日，我们的学校开学了。在开学典礼上，第二栋大楼上层，位于餐厅上面的房间挤满了人。赫斯格弟兄宣布会议开始，读了一段圣经。他然后祈祷，并发表了演讲。然后，我接着讲话。（《信函》1897 年 141 号）{4BIO 302.2}

“圣灵与我们同在，”她在写给埃德森的信（《信函》1897 年 149 号）中，和在她的日记中，记下了开学这一天： {4BIO 302.3}

我们在最后建起的这一栋楼举行了开学典礼，参加的人比我们预期的要多！我们对于有这么好的一个开张，心中充满谢意！有赫斯格弟兄和姐妹，和我们在一起，我们非常高兴！赫伯特·莱西弟兄和他的妻子，也和我们在一起。（《信函》1897 年 172 号）{4BIO 302.4}

这样六个员工（其中四个教师）和十个学生（1LS 365）的埃文代尔学校，在预定的日期开学了。当一些人表示这些建筑不能按时完工时，怀爱伦宣布： {4BIO 302.5}

不可有一天延期。……即使只有一个学生在场，我们也会在指定的时间开学。

（《信函》1897年149号）{4BIO 302.6}

她很清楚，如果他们失败了，将会产生深远的心理影响。但他们没有失败。她在5月5日写道： {4BIO 302.7}

学校延误了这么长时间，我们知道，无论我们的准备情况如何，都必须按时开学。但没有人相信它会开学。现在，当他们看到我们的认真态度时，他们会对学校有了一些信心和兴趣。（《信函》1897年141号）{4BIO 302.8}

学校开学一个星期后，怀爱伦报导，招收了40个学生。6月7日的《圣经回声》报导，“大约50个学生，在埃文代尔学校学习，”比预期的要多得多。下一期的《圣经回声》宣称，他们“这个星期，很高兴地修改这个数字，现在有62个学生。” {4BIO 302.9}

有赫斯格夫妇在学校担任领导，怀爱伦感到很安放心。她把他们描绘成经验丰富的工人，“进行前期准备，想办法，做计划，使工作有条不紊地进行，给我们帮了很大的忙。（《信函》1897年149号）C.B.休斯教授和夫人，已经从德克萨斯州的基恩出发了。当学校步入正轨，开学两个月后，G.T.威尔逊在《圣经回声》上刊登了一篇报导，描述了教职员的情况： {4BIO 303.1}

C.B.休斯教授和妻子，两周前由美国来到学校。他由学校董事会选为校长，管理一般事务。他教历史班。这个班正在学习“圣经中的帝国”。他的妻子教语法、修辞、演讲、书法和一个圣经班。 {4BIO 303.2}

H.C.莱西教授，教数学、生理学、地理学、唱歌、声音文化；他的妻子教小学。 {4BIO 303.3}

S.N.赫斯格牧师，是圣经学习的主要指导者；内特尔·赫德·赫斯格夫人，他的妻子，管理一个圣经班；并且还是学校的女舍监。 {4BIO 303.4}

T.B.斯金纳先生，是圣海伦娜疗养院护士培训部的毕业生，管理食堂和餐厅；每周一天，指导烹饪实践。教学生学会如何做面包、罐装水果和其它有益健康的烹调方式。（1897年6月21日） {4BIO 303.5}

威尔逊在他报导的结尾说道：“学生大多数是青年男女，虔诚，智慧；此外，还有几个稍年长的。”大约有一半的学生，年龄不到 16 岁。{4BIO 303.6}

埃文代尔学校有了一个良好的开端。{4BIO 303.7}

## 第 25 章 埃文代尔——基督化教育的新开端(1897 年)

怀爱伦在 1897 年 6 月 9 日写道：“我们真诚地希望有一所上帝所悦纳的学校。”（《信函》1897 年 33 号）安息日复临信徒于 1874 年在巴特尔克里克开始办学，至今已有 23 年。这些年来，我们积累了很多经验，主也多次给予特别的指示，引导学校的建立和运作。从一开始就犯了错误；课程的设置往往不是最好的，而且很难改变。现在，在新的土地上有了新的开始，设置更符合上帝旨意的课程似乎是合适和可能的。怀夫人写道：.. {4BIO 304.1}

我们大家都必须认真地聪明地作工，竭尽全力使这所学校成为主所希望的样子。不要将任何人的观念带进这里。不要让来自巴特尔克里克的歪风吹进来。我看到我必须注意前后左右，不让任何我所见已经损害了我们在美国的各学校的东西进来。（《信函》1897 年第 138 号）{4BIO 304.2}

7 月 22 日，她在日记中同样写道：{4BIO 304.3}

这所学校不要遵循普通学校的模式，因为它是上帝定意要设立的学校。我们必须证明自己没有随从乖巧捏造的虚言。（《信函》1897 年 174 号）

有的教员对这些理想目标的贡献比其他人更多。包括稳重而有经验的赫斯格长老。怀爱伦这样描述他：{4BIO 304.4}

他的经验和真理知识，始于我们安息日复临信徒历史的早期，是我们的国家所需要的。他从青年时代起就是一个克己、自我牺牲的人。现在他的年龄和白发使所有认识他的人都尊敬他。（《信函》1897 年 126 号）{4BIO 305.1}

有 C. B. 休斯教授和他的妻子。怀爱伦写道：{4BIO 305.2}

我们对这所学校的校长和他的夫人感到满意。他们决心实施证言。.... 他是这个地方的合适人选。（《信函》1897 年 164 号）

还有年轻的赫伯特 · C · 莱西和他的妻子莉莲。他 25 岁，刚从巴特尔克里克学院毕业，完成了古典课程。他是从澳大利亚派到美国接受训练参加主圣工的年轻人之一。人们期望他会作出重大贡献。怀爱伦为他支付了在希尔兹堡和巴特尔

克里克的部分学费。虽然莱西适时成长为本会最有能力和最受尊敬的圣经教师之一，但此时怀爱伦描述他说： {4BIO 305.3}

赫伯特·莱西弟兄生性冲动，在巴特尔克里克接受教育后就出来了。他觉得自己完全有能力管理一切，而作为一个学习者，他还必须学会如何管理事务。（《信函》1897年182号） {4BIO 305.4}

卢梭教授去美国后，事情变得复杂起来。赫伯特·莱西被埃文代尔学校董事会选为校长。他没有管理和财务方面的经验，但他欣然接受了这个职位。怀爱伦很难理解为什么学校董事会没有一个成员在这件事上征求她的意见。她写信给丹尼尔斯说，“所有这些事情都在我面前呈现”。她评论说，“这对我来说像是一颗难以下咽的大药丸。”（《信函》1897年185号）她觉得她必须采取行动，尽管这可能令人不快。6月6日，她写信给怀威廉： {4BIO 305.5}

董事会……没跟我商量就把赫伯特·莱西弟兄选为校长。我只好走到前面来说话。（《信函》1897年140号） {4BIO 306.1}

### 选择 C. B. 休斯教授作领导

至于转变是如何发生的，没有记录下来，但同一封信报报导： {4BIO 306.2}

休斯兄弟成为校长，我想他会在这个职位上做得很好。他有管理经验。我想不会有麻烦的。但我必须坦率地说，要挡住巴特尔克里克吹来的微风。（同上） {4BIO 306.3}

她说：“赫伯特和休斯弟兄相处得很好”。（同上）在这一点上，莱西显示了他真正的勇气；三天后，也就是6月9日，她可以这样写道：“赫伯特·莱西弟兄和他的妻子在学校教书，工作做得很好。”（《信函》1897年33号） {4BIO 306.4}

但是，态度和关系的改变，甚至对原则的理解，都是缓慢的。7月15日，怀爱伦在日记中写道： {4BIO 306.5}

赫伯特·莱西弟兄来访。我们进行了有益的谈话。他说在美国希尔兹堡期间，他从事圣经研究。去了巴特尔克里克后，他进行了更深入的研究，但没有研究圣经。他在这方面失去了很多东西，因为教育最重要的是要能理解圣经上所说的话。然而他却被任命为这个职位，而他自己根本不适合。……上帝的道是我们的功课，是真正教育的基础。. {4BIO 306.6}

他刚刚开始明白他有很多东西要学。上帝赐予我一个信息传给他，他说信息每一个字都是真实的，他想知道自己。 {4BIO 306.7}

愿上帝造就他。他需要做的第一件事就是彻底的皈依。他不明白圣经，也不晓得上帝的大能。这个年轻人在教育中所犯的最大错误就在于此。作为这所学校的老师，他也要做一个学生。（《文稿》1897年174号） {4BIO 306.8}

莉莲·莱西很好地融入了学校的教学计划，作为一名老师，她管理着15个孩子，这所学校现在被称为小学。怀爱伦在6月6日写道：“我知道小学的孩子们对他们的老师非常满意。”（《信函》1897年140号） {4BIO 307.1}

### S. N. 赫斯格对上帝之道的深刻认识

如果说巴特尔克里克学院培养出来的赫伯特·莱西缺乏对上帝之道的深刻认识，那么某种程度上自学成才的斯蒂芬·赫斯格则不然。怀爱伦在6月6日写道： {4BIO 307.2}

赫斯格弟兄是主的仆人，是一个善用机会的人。我们感谢他的经验，他的判断，他周到的照顾和谨慎。他在圣经研究上确实是一个有能力的人。他用如此简单的方式打开上帝的话语，让每一个主题都显示出它真正的重要性。他提倡家庭实际的敬虔。（同上） {4BIO 307.3}

临近学校开学时，她写到他每天早上6点演讲，上圣经课。 {4BIO 307.4}

这门课向众人免费开放，每天早上都有相当多的人出来参加；因为这是给人的一个福气。这堂课持续一个小时。这些聚会很有兴致。迄今讲的一直是圣所问题，我们很满意地看到人们所显出的兴致。 {4BIO 307.5}

大家都对他介绍这个主题的方式很感兴趣。他讲解的风格清晰简明，引用许多经文支持每一要点。他觉得总的来说就这个题目讲得太少了；因为这是支持我们目前立场架构的中柱。（《信函》1897年126号） {4BIO 307.6}

他才华横溢的妻子赫蒂是一位有经验的教师，她也没有落后太多。6月9日，怀夫人写信给新英格兰的一位老朋友，提到赫斯格和他的妻子： {4BIO 307.7}

赫斯格弟兄夫妇在我们学校的圣经课上占据了非常重要的位置。赫斯格姐妹是女舍监，还教圣经课。赫斯格弟兄也教圣经课程。……他的妻子是一个难得的有管理才能的女人。她做事非常认真，不怕去做任何事情。……我们从赫斯格弟兄夫妇的话语中得到了非常宝贵的教诲。（《信函》1897年33号） {4BIO 307.8}

5月下旬，休斯教授和夫人来到学校时，一切进展顺利。几个星期后，怀爱伦写道，他很好地掌握了这项工作。当她看到他开始担任校长和经理时，她在7月4日写到学生与校长的关系：“休斯兄弟不会说，‘去吧，孩子们’，而是脱掉他的外套说，‘来吧，孩子们’。他和他们一起工作。他是这个位置的合适人选。大家都高高兴兴地抓住了机会。”（《信函》1897年164号）{4BIO 308.1}

### 仔细观察怀爱伦的参与

怀爱伦7月份的日记显示，她深深关注学校的工作，学校的成功和存在的问题。作为大洋洲园地的先驱学校，它需要取得成功，形成一种具有广泛影响的模式。7月5日星期一，她报导说：{4BIO 308.2}

我与马丁弟兄作了长谈，所谈的许多重要事情涉及学校的果园，我自己的果园，以及用最好的方法来耕作土地，生产出足够的产品供学校消费，不必花钱买水果和蔬菜。我们期待着今年的丰收，我们会有好收成的。我们期待着在学校自己的土地上生产它所需要的一切期待在我们的小农场上生产出我们自己的家庭所需要的一切。…… {4BIO 308.3}

7月6日星期二上午：

我把全面教育最重要的事情讲给学生们听。愿主祝福我们把智育和体育相结合的必要性呈现给学校所作的努力。主已经指出了我们观念上的不足，以及我们在库兰邦的学校所需要的真正教育。…… {4BIO 308.4}

7月8日，周四：{4BIO 308.5}

我在凌晨两点钟起床，开始写作。主啊，我求你指教我、引导我、带领我。请帮助我感受到所交托给我的责任。……上午八点四十五分，我再次访问了学校，给他们宣读了有关饮食、健康和道德关系的重要材料——这些是多年前为《基督徒节制》一书所写的。这正是我们学校的学生现在所需要的。我用了大约55分钟。{4BIO 308.6}

7月10日，安息日：

我告诉了人们，……我体验到上帝之灵的深深感动。莱西弟兄，一个年轻人，站在人们面前祈祷。那一幕让我很伤心，我对他说“莱西弟兄，跪下吧”。他照做了。我知道，如果人知道他是在对谁说话——伟大而神圣的上帝，住在人所不能接近的光中，天使在祂面前捂着脸，喊着“圣哉、圣哉、圣哉”——他就不会

站在学生面前向上帝祈祷了。od.（《文稿》1897年174号，关于这个经历，见2SM 311-316）{4BIO 309.1}

她并不是每天都在学校演讲，但她经常写关于学校事务的指示，并经常去给老师和学生演讲。她清楚地意识到，上帝对复临青年教育的理想，与美国教会一些较老的学院所给予的训练，有很大的不同。在要求其中一名教职员在正式的安息日早晨敬拜祷告时向上帝下跪之后，她写道：

想想那些来自巴特尔克里克的年轻人，他们在属灵敬虔的教育上有缺陷。在巴特尔克里克的学校学习多年后，一些人说他们接受的教育对他们来说没什么用。我越来越看出学生连续五年专心接受教育的弊病。他们应该学习在一起艰苦劳动，锻炼肌肉和双手。他们应该通过精彩的生产，从没有掺杂一点无神观念的书本中学习。否则就像使用糖衣药丸——带来的是毁灭，而不是康复。（同上）{4BIO 309.3}

### 一个关于学校的異象

7月13日，星期二的早晨，怀爱伦起得很早，心情沉重。几天前，学校里的情况在异象中向她呈现。她蒙指示：学校里的事情“不符合上帝之灵的心意”。祂仁爱之心很悲伤。”她说，她感到必须向学生们传达一个信息。她在日记中写道：{4BIO 310.1}

有一种轻浮和鲁莽的精神是不能容忍的。有些人并没有站在上帝的立场上，而是用自己的语言和态度或多或少地鼓励学生认为自己受到太多的限制。根据所赐给我的亮光，我知道是我该说话的时候了。{4BIO 310.2}

今天早上我来到学校，找到了休斯弟兄夫妇和赫斯格弟兄夫妇，一起商量如何改变事态……蠢话、戏谑、嬉笑、低俗、下流的言谈、不羈的精神正在污染着青年人。我告诉他们，校长和老师都有责任，在这些情况存在的时候，他们都受到上帝的责备。他们要看守学生的灵魂，因为他们要交账的。……{4BIO 310.3}

我在学校面前宣读：情况必须予以改变。这样的行为在学校里不能再容忍。我读完所写的材料后，有一些学生作见证，说得很中肯。（同上）{4BIO 310.4}

她在7月12日的日记中写道：{4BIO 310.5}

我们不要忧郁，要快活，要高兴；我们不要糊涂，要清醒，要与我们的信仰协调一致。言语和行为会形成品格。因此，我们的语言应该是干净，纯洁，简单而

高尚的。言语的恩赐是一种宝贵的才能，主不喜欢低级、庸俗、下流，带有强烈的邪恶和狂欢味道的废话。任何基督徒都不应该屈尊从别的学生那里模仿和接受这样的习惯。这些邪恶愚蠢的话是不和谐的音符，不会给任何人带来幸福。它们是对灵性的损害。圣经禁止这样的言谈。（同上）

7月14日，想着这段经历，她宣布：{4BIO 311.1}

说责备和劝谏的朴素言语，常常是不愉快的；但我不敢守口如瓶，唯恐……作恶的人，未受警告，继续行事轻忽，直到主将他砍倒，像砍倒一棵已成为地上累赘的树那样。（同上）

### 呼吁健全的财政策略

一个月后，怀爱伦就学费和平衡学校预算发表了意见：{4BIO 311.2}

把学费定得这么低是一个很大的错误。不应该是这样的。这是轻率之举。{4BIO 311.3}

如果我在这件事发生之前就知道，我是不会同意这样的价钱的。我听说巴特尔克里克债务累积的原因之一是低学费和低食宿费，又没有正确的管理使支出与这样的价格相平衡。{4BIO 311.4}

主希望祂的子民凭理性行事。他们不应该被开支压垮。当他们已经对这种管理方式进行了长时间的测试，并看到了结果时，他们为什么还要一个学期又一个学期重蹈覆辙呢？你们怕学生会减少吗？——可能会，也可能不会。但无论如何，每个学校必须有明智的管理者，他们了解支出和收入的实际状况，支出必须与收入平衡。因此，不要因为管理不善而损害教育利益。{4BIO 311.5}

让我们在所有的学校安排中谨慎机智，把学费定得足够高，以使收支相抵。上帝不会因为这种不明智的管理而得到荣耀。如果学校管理正确，把学费定在一个数字上，以平衡费用，导致学生减少的话，那么让风险留在安全的一边。我们会有更好的学生班级。（《信函》1897年193号）{4BIO 311.6}

### 面临交往的问题

巴特尔克里克学院刚成立时，并没有为学生提供住宿。他们在巴特尔克里克找到寄宿家庭，自行安排住宿。有许多问题的发生与这个计划有关。当然，后来人们清楚地看到了这种需要，并作出了安排。希尔兹堡学院的建立，使人们感到学校住宅的建立是一项真正的进步。一层分配给女生，另一层分配给男生。即使

这样，也不是没有问题。目前在库兰邦，他们面临着学生交往和住宿问题。怀爱伦 7 月 23 日给怀威廉的信中提到了这一点。学校的入学率超过了他们的预期，住房设施拥挤，预计会有更多的学生。她写道： {4BIO 312.1}

现在又多了五个学生，在我们有资金盖楼之前，没有再扩招的余地了。{4BIO 312.2}

我们正在认真考虑的一件事是，男生的宿舍应该与女生的宿舍完全分开，那是一幢独立的建筑。……在学校里，我连续五个上午都在演讲和宣读。在和全校师生交谈之后，我又把姑娘们单独聚到一起，认真地同她们交谈，嘱咐她们要严肃地守住自己。在学校里，不允许姑娘与小伙子，小伙子与姑娘恋爱或建立恋爱关系。这是我当着全校师生的面说的，后来又对少女们说了。我要求她们要矜持，要精致，要优雅，不要鲁莽、张扬、吸引小伙子的注意。（我告诉她们，）她们应该把与老师合作视为一种荣誉，并力求在一切方面使老师满意。（《信函》1897 年 193 号） {4BIO 312.3}

记录显示，近一半的学生年龄不超过 16 岁。比起正常大学年龄段的人，他们需要更严格的限制。还有一次，她写道： {4BIO 312.4}

我们努力在学校中抑制一切类似偏袒、依恋、求偶的事。我们已告诉学生们，我们不愿让第一根这种线织入他们的学业中。在这一点上，我们坚如磐石。（《信函》1897 年 145 号）（关于怀爱伦准备一本通用的书稿，论述这个问题，见《怀爱伦全传》之《榆园后期》380–382 页；另见 CT 101） {4BIO 312.5}

### 激励怀爱伦的因素

在努力使埃文代尔学校成为上帝所设计之样子的过程中，怀爱伦 7 月 9 日写给朋友的一封信中出现了一些有趣的描述： {4BIO 313.1}

我们遇到的所有坚决的反对只会加强、巩固并使我坚信这就是我们应该占领的地方。若非如此，撤但就不会用如此大的力量来拦阻我们，要把我们从地上赶出去。所有真心爱上帝的人，都将证明自己足够坚强，经得起考验。老师和学生都会遭遇试探。我们是战胜试探，还是被试探所胜呢？ {4BIO 313.2}

基督在考验这片土地上的每一个人。祂要求忠诚。谁会对祂忠诚呢？谁会日夜警觉，与上帝保持重要的联系？心灵的生活、家庭生活和教会生活的基本原则是爱上帝为至上，并且爱我们的邻舍。（《信函》1897 年 77 号） {4BIO 313.3}

然后她谈到了过去五十年里不得不打的仗，并宣称这些仗必须打了一遍又一遍。她敦促上帝的子民必须时刻保持警惕，并提醒他们“惟有忍耐到底的必然得救”（太 24: 13）。{4BIO 313. 4}

#### A. G. 丹尼尔斯的忏悔

当教牧人员来参观正在建设中的学校时，他们非常高兴。有一次，她这样写道：{4BIO 313. 5}

我很高兴这些弟兄来了。以前没见过这地方的人都为眼前的景象感到高兴。丹尼尔斯长老对建筑和场地的改善感到惊讶。所有人都会自由地承认，这是学校应该坐落的地方，（《信函》1897 年 149 号）{4BIO 313. 6}

因着这次访问，丹尼尔斯承诺将竭尽全力为学校工作。（《信函》1897 年 140 号）但最使怀爱伦感到满意的是几个星期后他再次访问学校时发生的事。她在 6 月 24 日写道：{4BIO 314. 1}

丹尼尔斯弟兄对我彻底忏悔了。他承认，无论是他的信心还靠他的影响，他都没帮上什么忙，而是让威利和我把货物拖上山。他说他认识到自己错了，现在他不得不承认是上帝一步一步地引导，但他没有参与其中。他说：“我完全信服了。这是我们学校的立足之地，我会全力以赴推进和建设学校的事业，我可能会尽可能弥补我造成的损害。”（《信函》1897 年 132 号）{4BIO 314. 2}

丹尼尔斯长老过去对在这里成功建校没什么信心，然而他在这个问题上已经完全改变了看法。（同上）{4BIO 314. 3}

冬去春来，埃文代尔第一学年即将结束，怀爱伦越来越关心一件事——需要一所敬拜上帝的房子。到本学年结束时（现在只有 7 周的时间了）能建一座教堂吗？这样的成就将是今年基督化教育的一个新起点。{4BIO 314. 4}

### 第 26 章 埃文代尔的新教堂建筑（1897 年）

1897 年 1 月 2 日，安息日，在锯木厂楼上的阁楼里，怀爱伦对库兰邦教会的信徒们讲道。它已经变成了一个大仓库和开会的地方。观众挤满了房间，但是，她写道，“它看起来确实很糟糕。”“我不必说了，除了钱，几乎一切都糟糕。”怀爱伦宣称：“我坚信，我们一定要有一个会堂”（《信函》1897 年 70 号）。{4BIO 315. 1}

就在学校开学前，厨房和餐厅上方的二楼刚刚动工。有限的空间成了可供会议使用的房间。每个人都为此心存感激。但随着学生越来越多，社区也越来越大，这个地方就显得太小了。[4BIO 315.2](#)

8月11日，星期三上午，W.L.H 贝克和 A.G.丹尼尔斯，这两位最主要的区会会长，正在校园里和怀爱伦及其它人商量学校的事情，和即将到来的帐篷大会。库兰邦的人刚刚听说，在墨尔本，发现了账目上有错误。学校的 1100 英磅（5280 美元）存款——其中 600 英磅（2880 美元）来自威赛尔家庭，500 英磅（2400 美元）来自总会（《信函》1897 年 177 号）——刚刚才被发现。男生宿舍现在可以动工了，还分配了 100 英磅用于建教堂。怀爱伦报导这次会见时写道：“我们感到非常需要一个教堂。”（《文稿》1897 年 175 号）[4BIO 315.3](#)

8月13日，星期五早上，丹尼尔斯和贝克再次会见怀爱伦。话题是“方法和资金——如何建造会堂”（同上）。几天后，她写道：[4BIO 315.4](#)

我们把事情做了全面的讨论，决定必须建一个会堂。我们决定立即开始工作，几周后我们就会有一个礼拜的地方。（《信函》1897 年 30 号）[4BIO 316.1](#)

她发现弟兄们的信心十分有限。他们觉得应该建造小一点的房子，以便容纳二百人。怀爱伦想建一幢能容纳三百人的大房子，但她犹豫了。她非常高兴，她的弟兄们完全意识到需要，也愿意去冒险。她说：“很高兴这些弟兄与我们站在一起。”认为总有一天，“会赐下更多的亮光”。[4BIO 316.2](#)

然后，那个星期五下午的邮件给怀爱伦带来了一个惊喜，对她来说，这是上帝眷顾的预兆：非洲的哈蒙·林赛一家寄来一封信，附有一张 100 英镑的汇票。怀爱伦在她的感谢信中写道：[4BIO 316.3](#)

当你的汇票寄到时，我们要赞美上帝，因为祂使你有信心，愿意奉献你的钱财，为上帝建造殿宇，使祂的子民可以体面有序地敬拜祂。……我们决定从手头的 100 英镑开始，因为我们知道上帝不会让我们在没有资金的情况下完成这所房子。（同上）[4BIO 316.4](#)

在安息日，丹尼尔斯带领早礼拜，并对聚集在楼上临时教堂的 175 人发表了讲话。怀爱伦很高兴，他们现在能看清道路了，很快就能建一个简单整洁的小教堂了。[d](#)（《文稿》1897 年 175 号）.. 丹尼尔斯和贝克周日早上离开了，但没有

忘记教堂的计划。星期一早晨，有人请怀爱伦和其他人一起考虑在哪里建立会堂。她写道： {4BIO 316.5}

这是一片美丽的土地，在离主干道不远的地方，形成了一个平缓的隆起。我清楚地记得，1894年我们参观这片地产时，就清楚地看到这个地方。……这里的树木不密集，没有灌木。……{4BIO 316.6}

大家都印象深刻，这就是我们要建立礼拜堂的地方。我们没有看到任何合理的理由，为什么这栋建筑不应该建在该地皮所能提供的最好位置上。（《信函》1897年90号） {4BIO 317.1}

星期一晚上，怀爱伦与梅特卡夫·黑尔讨论了修建教堂的事，但发现他不像她和其他人那样热情。分手时，她对他说：“我们不会催促盖礼拜堂。”但这个决定是短暂的。第二天，她写信给黑尔，告诉他她的立场发生了变化： {4BIO 317.2}

昨天夜里实质上改变了我的看法。……我领受了指示要向人们讲话，告诉他们，我们不要让耶和华的殿成为最后的考虑事项。……我再一次蒙指示，我们的礼拜场所应该容易到达，应该拣选地上最宝贵的部分作为给上帝建殿的地方。 {4BIO 317.3}

问题是，你们对主表示适当的尊敬了吗？你们对上帝表现出真礼貌的口才了吗？……你们在现在的地方不能以正确的方式敬拜上帝。你们不能在一个适当的位置在祂面前下拜。要毫不迟延地建造上帝的殿。要得到最有利的地点。要预备会适合上帝殿的座椅。（《信函》1897年56号） {4BIO 317.4}

### 加快速度

8月18日星期三，怀爱伦 在日记中写道： {4BIO 317.5}

下午我们拜访了黑尔兄弟，我们就一些有关立即建造教堂的问题达成了共识。我们看不出拖延的必要性或哪怕一点借口。当责备临到我们，说我们没有为耶和华建造殿宇，可以献与祂的时候，我们就知道我们没有尽我们的本分。（《文稿》1897年175号）。

事情现在开始发生变化了。8月19日星期四，怀爱伦讲述了事态的发展： {4BIO 317.6}

我和萨拉拜访了赫斯格弟兄，并与他就会堂的建造计划和材料的准备进行了有益的交谈。萨拉和我又驾车来到我们认为最适合建礼拜堂的地方。这肯定是最地最美的地方。我们看不出还有什么地方能比这里更有利。……我们要荣耀上帝，为祂预备一个地方，使祂能与爱祂、守祂诫命的子民相会。（同上）{4BIO 317. 7}

星期五早晨，赫斯格长老来到森尼赛德，和全家人共进早餐，他们进一步讨论了修建新教堂的计划。然后，他、怀爱伦、怀威廉和萨拉驾车到学校的操场上，选择教堂的确切地点。他们看出，可供选择的地皮肯定不止一块，他们谈到了四五块。她在日记中写道：“这无疑是整个场地这上最美丽的地方。我们看不到在哪里有比它更具优势的地方。……她在日记中写道。（同上）{4BIO 318. 1}

怀爱伦在安息日早上的礼拜上讲话。她毫无困难地选择了一段讲道经文，宣读了《哈该书》1:14 和 2:4。这是呼吁古时上帝的子民建造礼拜的殿宇。这一点曾在她的脑海中被反复强调过。她是这样报导这件事的：{4BIO 318. 2}

我作了清楚明确的见证，并呼吁众人起来，为耶和华建造殿宇。赫斯格长老说得很中肯，我们也知道人们对这件事确实会认真尽其所能。（同上）{4BIO 318. 3}

必须抓紧时间，因为他们想在学校结束前落成这幢大楼。周日晚上召开了次会议，讨论建造计划。星期天早晨，赫斯格长老又来到怀爱伦家，早饭前就来了。早餐后，他们就建造教堂的问题进行了进一步的讨论。“现在，不要拖延，”怀爱伦写道，并在日记中划线。他们谈到了木匠，她建议他们去看看哈迪兄弟，他是个熟练的工人，也是个好经理。他们还可以请另一个能工巧匠弗雷德·兰博拉。天在下雨，但他们还是乘马车穿过树林，来到了那个哈迪的家。怀爱伦报道说：{4BIO 318. 4}

他在家里，我们把草图摆在他面前，他认为尺寸是相称的。我们与他商量，他决定和弗雷德·兰博拉一起担任许多人手的主管。（同上）{4BIO 318. 5}

在那个星期天晚上，教会家庭聚会的时候，大家研究建造一座教堂的建议，而且要“毫不拖延地”建造它。赫斯格和兰普卢周一早上向怀爱伦报告说，这次是“非常激动人心的会议”。大家要求举手表决，除梅特卡夫·黑尔和 C. B. 休斯外，所有在场的人都赞成立即行动。怀爱伦在她的日记中说：“这些人没有

和赞同建堂的人联合起来，我在心里感到遗憾。愿主帮助我们，在我们面前开辟道路，坚固每个人的志向，使他们‘起来建造’。” {4BIO 319.1}

8月24日星期二，赫斯格和兰普卢去悉尼购买木材；黑尔来到森尼赛德，和怀爱伦谈论教堂的建造。怀爱伦说：“我们谈了一个小时”。她继续说道，“我们希望我们的话语和观念没有本质上的距离，在总体上和谐一致。”（同上）在那天晚上的家庭崇拜上，怀爱伦“非常恳切地”祈求上帝“向我们显现祂的仁慈和旨意”。有声音对她说：“你要告诉信徒：‘兴起，发光！因为你的光已经来到，耶和华的荣耀发现照耀你’”（赛60:1）。（《信函》1897年177a号）那天夜里稍晚一点，当她睡着时，她得到了指示。{4BIO 319.2}

### 关于建筑大小的异象

昨晚，8月23日，我仿佛身处阿什菲尔德。我们的几个弟兄都在场。我对赫斯格长老说：“这座教堂满足这里的需要，但库兰邦的教堂必须比这座建筑更宽更长。它一定比你所估计的要大，可以坐四百人。” {4BIO 319.3}

然后我看到了图纸，上面标出了长度和宽度，并给出了的数字。我原以为三十二乘五十英尺是不够的，我们都说是必须加长。然后给出了阿什菲尔德教堂的宽度，以及比阿什菲尔德教堂宽的礼拜堂的宽度，经过考虑后，礼拜堂扩大了，因为大小是用图形表示的，所有的人似乎都对宽度和长度感到满意。（《文稿》1897年175号） {4BIO 319.4}

8月25日，星期三上午，赫斯格访问怀爱伦，向她汇报悉尼的采购之行非常成功；获得的材料数量低于预期。当天晚些时候，样品在学校展示，怀爱伦受邀参与订购类型的决定。他们雇了四个经验丰富的木匠，每天的工资是六先令，有些人还捐出一半的工资。 {4BIO 320.1}

下个月怀爱伦的信件和日记几乎每天都记载着教堂建筑的工作和上帝的特别眷顾。有趣的是，她并不是在现场观察，因为她断定，随着工作的开展，最好远离现场。她写道：“我觉得，这座建筑是在上帝的特别监督之下；这事果然是主所安排的，是我们所不知道的。”（《信函》1897年162号）所以她对这项工程的描述是根据莎拉和赫斯格夫妇给她的报告。 {4BIO 320.2}

她写道： {4BIO 320.3}

工人们在工程中倾注了热情、快乐和乐意。他们表示他们觉得上帝的天使就在他们周围。……我们曾说在七周内完成这座建筑物。过了十天木材还没有运来。如果我们有木材，就会在原定的七个星期之前完成。（《信函》1897年162号）

她写道：我们知道，上帝的使者与工人同在。当出现任何使工人们感到困惑的事情时，斯克尔长老就在他们身边鼓励他们。他会说：“让我们来祈祷吧。”于是上帝的同在和祝福就临到他们。他们的心被上天恩惠的露珠柔化了。在我所见过的建筑物里，没有比这更能证明上帝对工程的关注了。”（《信函》1897年91号）{4BIO 320.4}

### 奉献新教堂

怀爱伦在献堂仪式的前一天，也就是安息日的下午，要在学校的小教堂里演讲。许多来访者在库兰邦，参加了教堂的奉献和10月17日星期日晚上学校的结业典礼。星期天天气很好，下午所有的人在教堂集会，举行献堂典礼。怀爱伦在一封信中，描述了当时的情形：{4BIO 320.5}

每个座位都坐满了人，还有些人站在门口。有两三百人出席。许多人来自墨尔本，还有的来自悉尼，还有的来自附近；四面八方都有人来。{4BIO 321.1}

赫斯格长老发表了奉献演说。讲台上有一个讲道坛，在讲台上就座的有丹尼尔斯长老、法恩斯沃斯长老、赫斯格长老、休斯长老、威尔逊长老、罗宾逊长老和你母亲，听众们坚持要他们做奉献祈祷。赫伯特·莱西指挥唱诗，一切都以最好的秩序进行。当我们献堂，并恳求上帝永远赐福时，我们觉得，耶稣就在我们的中间。{4BIO 321.2}

我们没有听到一句批评的话。大家都对这么短的时间建成的如此漂亮、高雅、美观的房子感到惊讶。（《信函》1897年162号）{4BIO 321.3}

《圣经回声》在报导这次献堂礼时，描述了教堂位于校园内，靠近美特兰德路，离学校大楼四分之三英里远（1公里），木质结构，建得很好，油漆一新，外观很好看。T{4BIO 321.4}

建教堂的地是学校捐赠的。建筑本身只花了大约550英镑，可容纳450个人。整个计划最好的一个特点，就是没有欠债，每一便士的花销都预先付了。因此，在这种场合，不需要号召人们捐款，来清理教堂的债务。（《圣经回声》1897年11月8日）{4BIO 321.5}

在库兰邦执行的一些计划有个特点，就是决心不欠债；尽管进程有时放慢，所有关心的人都要克尽牺牲，放弃一些普通的舒适与需要，但不能欠债。这年年初，怀爱伦解释道： {4BIO 321. 6}

年复一年地欠债，使得我们在各处建教堂显得没有必要。如果教会的每一个成员都尽到自己的本分，为我主耶稣，践行自我否定和自我牺牲，因为我们本是属于主的；主的教堂就不会欠债，上帝就因此得到尊荣！（《信函》1897 年 52 号）{4BIO 322. 1}

11 月 8 日的《圣经回声》，报导献堂的最后一段，意味深长地宣布： {4BIO 322. 2}

总之，应该说，在学校刚刚建起的时候，能将教堂建起来，主要是多亏了 S.N. 赫斯格牧师和怀爱伦夫人的信心，和他们所付出的心血，以及上帝对于他们努力的福佑。要是没有他们，教堂可能还要过一段时间才能建起。仅仅只有一百英磅，他们凭着信心开始行动，开始建设，有了我们前述的结果。 {4BIO 322. 3}

但对于怀爱伦来说，其特殊意义在于，基督化教育的这个新起点不只是一个成功，而且按照她的讲法，“从各个方面来说，这是我们所看到过的最好的学校；无论是局外人，还是安息日复临信徒，都这样认为！”（《信函》1897 年 101 号）{4BIO 322. 4}

学生中有二十人接受了洗礼。有一些学生到学校时，对什么是基督徒，只是有一些浮浅的感性认识；但现在，没有一个学生离开学校时不显现证据，表明他们懂得什么叫做做上帝的儿女。（《信函》1897 年 162 号）{4BIO 322. 5}

## 第 27 章 1897 年——森尼赛德及以外地区 (1897 年)

埃文代尔学校规模的扩展，耗费了怀爱伦 1897 年的大量时间和精力，但她也参与了家庭的活动，外出援助社区里的贫困家庭，同时还专心致志地履行她作为主使者的职责。她的著作要发表。她几乎不间断地写信，其中许多是劝勉或责备的信息。 {4BIO 323. 1}

正如前面提到的，怀威廉在美国进行一轮巡回活动，使他直到 10 月下旬才能回家。我们注意到，随着 1897 年的开始，他的妻子梅和四个孩子：艾拉，梅布尔，以及八个月大的双胞胎，刚从他们住了好几个月的女修道院搬到森尼赛德，住进

了后面的小“别墅”——两个房间的洗衣房和双胞胎出生的木棚。房子不够大；怀爱伦提议建一个厨房和阳台，但难以实施。他们考虑了几种替代方案。希望怀威廉能卖掉他在巴特尔克里克的房子，然后在桑尼赛德的马路对面建一座小屋。

{4BIO 323. 2}

### 奶奶和双胞胎

“怀奶奶”有点溺爱这对双胞胎。“他们都认识我，”她在1月中旬给他们父亲的信中写道，“他们一见到我就笑，就喊。”我抱起一个，另一个就会动他的胳膊，想尽一切办法让我也把他抱起来。但是你知道，一个已经双手合抱的了。只要我能照顾这些小家伙，对我来说就是一种享受。”（《信函》1897年169号）{4BIO 323. 3}

三月中旬，她写信给威利说：“他们俩都很喜欢爬，而你，他们的父亲，从来没有这样做过。”（《信函》1897年189号）三个月后，她报导说，他们“现在到处跑”。（《信函》1897年138号）当祖母带他们坐她的马车去兜风时，他们很高兴。7月4日，她在给埃德森的信中写道：{4BIO 324. 1}

. 威利一家都很好。这些孩子都是健康的、红扑扑的、爱玩的小家伙。当我和萨拉走到四英里半的莫里塞特，或者一英里半的库兰邦，或者三英里长的多拉溪时，我们设法让孩子们掖好被子，让梅休息一会儿……不得不兼顾这两个方面，别的事她不能做很多。{4BIO 324. 2}

孩子们已经知道，当马来到广场时，他们都会跑到奶奶那里，伸出两对小手，说：“叽叽，叽叽。”他们只会说这样的话。他们为有机会乘车出去而欣喜若狂，我都不忍心说“不”了。于是，他们穿上小红外套，戴着白色毛绒帽子，挤在一起。我们都很难把他们区别开来。……{4BIO 324. 3}

他们的脾气很好，不惹麻烦，可是现在他们那么活泼，我们只好看着他们了。他们常常在户外活动，很难满足于室内。他们最大的乐趣是到外面地上。……

{4BIO 324. 4}

威利让人盖一幢平房。我们已经安排好在房子的两侧各有一个八英尺宽的走廊。围有栏杆防止他们跑出去或摔倒，还有一扇门，门上有弹簧扣，可以把他们拦在里面，这样小家伙就不会像迷路的羊一样跑到树林里去了。（《信函》1897年164号）{4BIO 324. 5}

## 建造威利的房子

威利家的小屋当然是在他不在的时候建造的。怀爱伦和萨拉·麦因特弗 r 监督这项工程。她在 6 月 10 日给威利写信说：{4BIO 324. 6}

我们已开始建造你的房子，要是有什么人想要抱怨，也会和你没有一点关系。那些在场的人会承担责备。但我的意思是凡能做成的事都应该以一种简朴健全的方式为你家做成。房子可能看起来不必要地大，但我已再三查看过它，认为不能在任何一方面减少一英尺。以前从未有人要求我在这么多方面做这么多思考和计划，特别是关于这个问题。我希望你的房子会成为一个舒适的家，没有一件东西我应该从房子上拆下来（《信函》1897 年第 138 号）。{4BIO 325. 1}

在给埃德森和艾玛的信中，她谈到了她所面临的一些问题，她提到了在澳大利亚建造房屋的费用：{4BIO 325. 2}

在这里盖一所房子的成本是美国的两倍，而建造一所房子的时间是美国的三倍。在把挡风板钉在房子上之前，每个人都要用螺丝钻钻透木头，它太硬了。如果不这样做，熟铁钉子会弯起来。所以你看，一切都需要更长的时间，木材也更贵。然后我们的地板来自美国俄勒冈州。这里所有的木材都会缩水很多。在美国不应该超过 100 英镑的建筑，在这里不可能低于 200 英镑。这使得所有的会堂和住宅都比美国贵得多。（《信函》1897 年 164 号）{4BIO 325. 3}

## 传道拓展

怀爱伦在 6 月 9 日写道：“我们位于传道的土地上，我们的目的是教导我们周围的人如何耕种这片土地。他们都很穷，因为他们的土地没有耕种。我们正在进行试验，向他们展示在水果种植和园艺方面可以做些什么。”（《信函》1897 年 33 号）他们还试图在畜牧业方面树立一个好榜样。他们的动物吃得很好，照顾得很好。他们养的那头刚生下小母牛的白母牛每天要产 22 夸脱牛奶，那头红母牛每天要产 4 夸脱牛奶。怀爱伦的工作人员与客人家庭和怀威廉的家庭都有充足的牛奶供应。（《信函》1897 年 141 号）{4BIO 325. 4}

在经济萧条时期，怀爱伦继续帮助贫困家庭。她在 2 月 10 日写道：{4BIO 326. 1}

W 我们有一些贫穷的家庭，他们必须得到亲切的照顾和帮助以自助。这些穷人是上帝给我们的产业。“这些事你们既作在我这弟兄中一个最小的身上，就是作

在我身上了”（太 25: 40）。然后，我们将继续努力，尽我们最大的努力去缓解穷人的忧虑，在我们有能力的时候帮助他们，并用正确的方法加强他们。（《信函》1897 年 187 号） {4BIO 326. 2}

她的家庭和办公室助手也参与了进来。她在 6 月 9 日就此发表了一份报导：  
{4BIO 326. 3}

昨天傍晚我们家中有了一个多加社，帮助我预备报刊文章和作烹饪及缝纫的五个工人一直坐到半夜，裁剪衣服。她们给一个家庭的孩子做了三条裤子。两台缝纫机直工作到半夜。我想再没能一个工作组比昨晚的这些女孩更快乐的了。

（《信函》1897.113） {4BIO 326. 4}

### 文字工作

怀爱伦的日记日复一日地记录文字工作对她的不间断要求。正如读者经常注意到的，写作通常开始于每天的凌晨。她在一则日记中解释道：{4BIO 326. 5}

早晨 3 点到 7 点是我写作最好的时间，因为那时我不会被打断，也不会被迫给我的兄弟们出主意，对他们进行指导。（《文稿》1897 年 175 号） {4BIO 326. 6}

但除了写作之外，她还需要用心校对所抄写的材料。“我凌晨 3 点半被唤醒……。我看见门底下有几篇文章，今天早上要看一看是不是全对了。”（同上）在给新当选的总会会长 G. A. 欧文的一封信中，她在呼吁更多文字方面的帮助时透露了自己的工作方式：{4BIO 326. 7}

我有大量内容想要摆在人们面前，但我没有一个人与我一同考虑这些内容。我要是能有佩克姐妹和威利，就能更加完善地出版许多重要的东西。我应该有这样的一个人，我能在邮寄前给他/她读每一篇文章。这总是对作者有帮助；因为作者在一个感兴趣的人面前读了材料之后，往往更清楚地看出需要什么，以及应该作出的轻微改动。保持我所写一切内容的纯朴乃是一件重要的事。我确信我的两位编辑尽力保留我的话，没有用他们自己的话取而代之。（《信函》1897 年 76 号） I {4BIO 327. 1}

在此之前不久，总会正式解除了怀威廉在澳大利亚的行政职务，这样他就可以把更多的时间花在他母亲的文字工作上，但他仍在美州为大洋洲联合会执行任务。几个月后，萨拉·佩克从南非的教学工作中摆脱出来，加入怀爱伦的团队。 {4BIO 327. 2}

## 莎拉·麦因特菲——社區的护士

来自巴特尔克里克的护士毕业生萨拉·麦因特弗重新加入怀爱伦的团队后不久，她就开始照顾周围几英里社区里的伤病人员。离这里最近的医生也在 20 英里以外，出诊要收 5 英镑。{4BIO 327. 3}

7月23日，星期五，一个名叫克劳森的年轻人从多拉溪一路跑来报告说，那里有一个年轻人得了严重的肺部炎症，如果得不到帮助就会死去。{4BIO 327. 4} 怀爱伦写道：{4BIO 327. 5}

这个家庭人口众多，并不贫穷，但大多数人强烈反对安息日复临信徒。这个大家庭的父亲不会允许我们的信仰踏入或经过他的房屋。我们认为这可能是一个打破偏见的机会。萨拉和梅·怀特一收拾好东西，就去去帮助病人。她们发现病人目光呆滞，已失去意识。……房间里坐满了他的父母和兄弟姐妹。没有一扇窗户是开着的——房间里没有一丝通风的空气。

萨拉立刻接手，她说他们会害死病人的。肺里必须有空气，清新的空气。除了需要侍候他的人，所有人都必须离开房间。她检查了房子，告诉他们必须把他搬到客厅去。先吩咐两个在那里的兄弟，用灌肠的方法，使他发热的肠子得以缓解。然后有人搬来一张小床，萨拉把它铺好了。然后，由四个人把毫无意识的病人抬到床上，给他充足的空气。他自星期一以来第一次睡着了。萨拉和梅留到下午才回来。（《文稿》1897年174号）{4BIO 328. 1}

但是莎拉开始的善工被打断了。一位医生在叫萨拉来之前曾被请来。他在这周早些时候曾看过这个年轻人，周五晚上才姗姗来迟。他很惊讶地发现这个年轻人已经好转了，而且意识清楚。当听说病人所接受的治疗方法后，医生好得不能再好了，说他已经退烧了，并留下话说如果他有退烧的症状，就给他喝一两滴酒。过了一会儿，威廉·克劳森进来了，发现房间里生着熊熊的火，窗户都关着。他扑灭了炉火，把木头扔出门外，打开窗户，给病人洗脸洗头。{4BIO 328. 2}

病人说：“比利·克劳森，你真是个好人。你知道怎样对病人。我感觉好多了。”（同上）{4BIO 328. 3}

克劳森离开时，父亲和兄弟们正在喝朗姆酒，他们建议分给病人一些。

n. {4BIO 328. 4}

克劳森告诫道：“一点也不要给他喝。否则你们会害死他的。”{4BIO 328. 5}

他们说他们不会给他喝酒。他的兄弟们告诉克劳森，他是家里唯一不喝酒的人——“他从来不喝酒。”但克劳森走后，他们认为他身体很弱，就给他喝了酒。克劳森早上来时，发现那个年轻人已经死了。他指责说：“你们给了他喝了酒”。

{4BIO 328. 6}

这家人承认他们有给他喝酒，并因此对儿子的死负责。 {4BIO 329. 1}

### 许多其他事例

日常，总有一些紧急情况请求帮助。大多是孩子们有各种各样的意外。有时候，病人会被带到怀爱伦或者怀威廉的家里，护理到病愈才回家。 {4BIO 329. 2}

从怀爱伦 1897 年 9 月初的日记中的几段摘录，可以勾画出社区医疗布道的场景： {4BIO 329. 3}

9月1日，星期三：我在读邮件的时候，一位从多拉溪来的妇女，抱着她的婴儿，询问她的孩子该怎么办？ {4BIO 329. 4}

9月2日，星期四：我们去看昨天带到我们家里来的病孩。萨拉给她开了处方，孩子的母亲按照处方做了。我们了解到，今天孩子好些了。…… {4BIO 329. 5}

前面提到的，第一个请求帮助的孩子的父亲，问我们是否不收费？我们告诉他，不收费；我们这样做，并不是为了收取报酬；只是像耶稣在世时那样，尽力减轻人们所受的痛苦。他们看起来非常感激！ {4BIO 329. 6}

这个病例刚刚脱手，我们正准备回家的时候，得知有一位信使来找萨拉，问她能否去看一位受苦的男孩。他踩到洞里一个破瓶子上，脚被严重扎伤。她进屋去拿绒布、凡士林和几样诊疗用的器具，然后掉转马头，又走了。她发现了一个非常严重的病例。已受伤两个星期，伤口很严重，已长出了赘肉。 {4BIO 329. 7}

星期五，9月3日：

萨拉去看望了那个生病的男孩，他的脚和脚踝严重受伤。她发现这个可怜的受苦者疲惫而痛苦。……他哭着说：“啊，她不来了；她今天不来了。哦，我想让她来。哦，我该怎么办？”她打开了门，他很高兴。她陪着他一直到中午，处理那只痛苦的脚。绝不能让血液中毒的病情恶化。她让他静静地睡觉。…… {4BIO 329. 8}

晚上她又去了。我让她把孩子带回家。我们会在更好的环境下治疗他。必要时，我们的房子就当作医院。 {4BIO 330. 1}

安息日,9月4日。(安息日过后写的)

今天早晨,我们做了基督若在我们的世界里也会做的事。我们给马装上了挽具. 莎拉去看望了那个受伤的男孩。她把母亲和孩子带到梅·怀特夫人家, 也就是我儿媳家, 离我们家很近。那男孩喜欢清新的空气和乘坐轻便的双轮马车。然后萨拉有了便利条件给受伤的肢体包扎。 {4BIO 330.2}

起初她极担心孩子会失去下肢, 但通过一天两次热敷数小时, 疼痛消除了。昼夜睡不着觉的可怜小患者打起了瞌睡。萨拉对他说: “现在设法睡觉吧”。他回答说: “我不能睡, 我不能睡, 我不能睡, 我不能睡, “直到他沉睡了。(《文稿》1897年176号) {4BIO 330.3}

两天后, 怀爱伦报导说孩子正在康复。周三一早, 萨拉被请到怀爱伦的农场主伊拉姆·詹姆斯的家里, 去照顾他的妻子, 后者生下了一个儿子。分娩很顺利, 现在家里有两个男孩和四个女孩。 {4BIO 330.4}

在对严重割伤的脚进行了十到十二天的有效治疗后, 萨拉允许男孩回家, 并表示如果有必要, 她每天都会去看他一次。 {4BIO 330.5}

一种模式正在形成, 萨拉的大量时间用作“社区护士”。后来, 在埃文戴尔学校的场地上建了一所医院。如果把这方面的事工全部讲完, 可以写好几章。1958年, 笔者在埃文戴尔学院教了几周书, 被告知这项事工的长期影响。 {4BIO 330.6}

在学院建成许多年后, 经过第二次世界大战, 需要为学校建一些新建筑, 但建筑材料仍然非常短缺, 必须进口。据预计, 为了确保获得它们, 最好的办法就是从不同的供应商那里获取, 这里弄一些, 那里弄一些。在纽卡斯尔的第一家公司拜访时, 他们发现老板是一位上了年纪的绅士, 他饶有兴趣地听他们为埃文戴尔学院的建筑材料求助的申请。他最后的回答是: {4BIO 331.1}

哦, 是库兰邦的埃文戴尔学院。我小时候在离学校几英里的地方长大。有一位怀夫人住在那里。如果社区里有需要帮助的人, 或者生病的人, 她都会给予帮助。她的护士会跋涉数英里去治疗生病的孩子或任何受苦的人。我永远不会忘记怀夫人在那些日子里为我们所做的一切。先生们, 我会确保你们拿到所有需要的材料。你不必再往前走了。——这正是人们告诉笔者的。 {4BIO 331.2}

学校的代表们带着轻松的心情回家了，教学楼也拔地而起。五十年前一个小妇人和她的护士所做无私的事没有被忘记，而且出乎意料地产生了可喜的回报。 {4BIO 331. 3}

### 对约翰·韦塞尔斯的邀请

1897 年秋天，怀爱伦写信给南非的约翰·韦塞尔斯，邀请他到澳大利亚牵头建立和经营一个疗养院，这个疗养院可以由他自己出钱建造。他曾向总会会长建议，他“要去某个地方建一个疗养院”。奥尔森长老和凯洛格医生都曾向怀爱伦建议，让她敦促韦塞尔斯去澳大利亚帮忙。她提醒他韦塞尔斯家的一些成员已经向澳大利亚慷慨捐助，并介绍了他们的需要。然后，她以一个经常传达上帝直接命令的人独有的方式说：{4BIO 331. 4}

我没有发出信息说，要差派約翰.韦塞尔弟兄来澳大利亚。不是这样；所以我不说，我知道这是适合你的位置。但我有特权表达我的心愿，即使我说，也不凭命令说。但我不希望你因我的任何劝说而来。我希望你极其恳切地寻求主，然后跟祂去祂要带你去的地方，我希望你在上帝说来的时候才来，不要早来一刻。

{4BIO 331. 5}

然而，我有特权介绍上帝在澳大利亚的工作需要。澳大利亚不只是我的国家，因为它是主的领域。这个国家是上帝的；这里的人民也是祂的。有一项工作要在这里做成，而你若不是去做这工作的人，我就会完全听任你去别的某个地方。（《信函》1897 年第 129 号）{4BIO 332. 1}

虽然怀爱伦有自己的个人信念和愿望，但她很谨慎，不把它作为来自上帝的信息摆在人们面前，也未这些信息并非来源于她所看到的异象。{4BIO 332. 2}

当时韦塞尔斯没有选择回应这个邀请，但他 1899 年来到那里，后来他在加州经营了两家疗养院。 {4BIO 332. 3}

### 关于服装的勉言

那年冬天，怀爱伦收到了来自美国教育机构两位领导人的紧急信件，他们是南兰开斯特学院院长约瑟夫·豪伊和巴特尔克里克学院院长 E. A. 萨瑟兰。他们面对的是波特夫人的工作，她自命为女先知，自称相信证言，敦促安息日复临女信徒回到 19 世纪 60 年代的“改良服装”。豪伊的妻子几乎确信这就是他们要走

的路，他写这封信是希望上帝能启示他们应该做什么。（约瑟夫·豪伊致怀爱伦，1897, 5, 2) {4BIO 332.4}

. 巴尔特克里克的萨瑟兰教授也遇到此事。他说服那些关心的人等待怀爱伦的信息。他看到，如果这样推行，就会“大大搅扰教会”。他在 5 月 12 日写信告诉怀爱伦：“这里有很多好姐妹高高兴兴地穿上这种衣服，认为穿的时候已经来临。”虽然他不认为要把发生的所有事情都告诉怀爱伦，但他觉得需要咨询一下。他请求她在方便的时候尽快答复。. {4BIO 332.5}

怀爱伦回应说： {4BIO 333.1}

作为最近向我提出的恢复改良服装问题的答复，我要说，那些一直在煽动这个主题的人可以确信他们不是被上帝的灵授意的。主没有指示我们的姐妹有责任恢复改良的服装。……

服装问题不要作为我们的现代真理。……我请求我们的信徒要小心谨慎地行在上帝面前。流行的服装，在不违背健康原则的前提下，方可效法。我们的姊妹们服装要朴素，象许多人一样，采用优质耐久，符合时代的布料。不要一心想着服装问题。我们的姊妹们应当穿着简朴，以正派的衣裳为装饰，廉耻，自守。要给世人一个内心装饰上帝恩典的活榜样。（《文稿》1897 年第 167 号）{4BIO 333.2}

《我们健康信息的故事》的附录全文收录这封信及其均衡的信息。 {4BIO 333.3}

无论是写信还是对那些到她家里来请教的人，她都随时尽力提出一些可以作为安全指导的建议。10 月 4 日，星期一，在凌晨写完关于基督生平的文章并写了一些信之后，她放下笔，就库兰邦正在修建的教会建筑“约谈或会见赫斯格长老”。他们谈话时，她拿起针线活。她写道： {4BIO 333.4}

我会见赫斯格长老。读一些关于哈该的文字给他听——“起来”等等——以及关于允许教会建筑保留债务的问题。……一边和赫斯格长老交谈，一边做婴儿的衣服。（《文稿》1897 年 177 号） {4BIO 333.5}

怀爱伦本质上是个家庭主妇。 {4BIO 333.6}

## 第 28 章 斯坦莫尔帐篷大会和健康食品业务(1897 年)

1897年8月初，澳洲两个主要区会的会长A. G. 丹尼尔斯和W. L. H. 贝克（注：在1897年总会会议上解除了怀威廉的行政责任，让他更多地帮助他的母亲从事在她的文字工作，A. G. 丹尼尔斯接续他被任命为总部设在墨尔本的大洋洲联合会会长。丹尼尔斯还继续担任澳大利亚区会会长。贝克是新南威尔士州区会会长。）就初夏举行的两场帐篷大会，到库兰邦与怀爱伦等人商量。第一次大会于10月21日至11月1日在悉尼郊区举行（《圣经回声》，1897年10月4日），第二次大会于11月18日至12月5日在墨尔本郊区举行（同上，1897年12月13日）。怀爱伦被要求参加这两场会议，她也计划参加，特别是在悉尼的会议。贝克收到丹尼尔斯的来信，信中建议在帐篷大会前几周把教牧人员请到悉尼，以培养兴趣。贝克写信给怀爱伦请教。他附上了一份丹尼尔斯的信。 {4BIO 334. 1}

她写道：“那天晚上，在收到贝克弟兄的信，和所附丹尼尔斯弟兄的信副本后，上帝给了我亮光”： {4BIO 334. 2}

我发现公布我们的计划并宣传所要举行的会议不是最好的做法，因为这样做，就会让各教会的传道士用所有的装备武装自己，藉着他们出版物中的谎言使人们坚决地反对真理。 {4BIO 334. 3}

我蒙指示，在这种情况下，最好的计划是出乎人们的意料，抢在各教派的传道士曲解我们的工作，灌输他们的谣言之前，让人们有机会自己听到。……所给的亮光是，在帐篷大会上，当真理的种子播在人们心中的时候，从事后续工作的人，藉着圣灵的能力，要做好准备工作，把庄稼收进来。（《信函》1897年37号） {4BIO 335. 1}

怀爱伦立刻给“亲爱的弟兄们”写了一封信，日期是1897年8月27日。信上写着：“我必须把我无法抑制的想法摆在你面前。是不是最好在这个时候让所有可能知道的人都知道安息日复临信徒要举行一次帐篷大会？…是不是最好先搭起帐篷，然后让人们知道，在会议开始后做宣传的工作？我们传播基督复临安息日会帐篷大会的消息，难道不是在给我们的敌人提供弹药吗？”她补充道： {4BIO 335. 2}

在帐篷大会引起兴趣之后，接下来就应该做一项特别的工作来增进所引起的兴趣。在某些情况下，需要最大限度地保密，以免诱发强烈的反对意见，阻止人们来参加会议，亲自听取真理。… {4BIO 335. 3}

如果一个帐篷大会能够出乎意料地进入社区，撒但的势力就无法掀起强烈的反对活动，把人们控制在错误和黑暗之中。我们必须发出警告，但我们要小心行事，不要打草惊蛇，尽量少给撒但工作的机会。让我们在会议结束后再作出一切可能的努力。（《信函》1897年13号）{4BIO 335.4}

大会选在斯坦莫尔郊区举行。怀爱伦这样描述它：{4BIO 335.5}

斯坦莫尔离悉尼只有几个车站。这是一个人口稠密的郊区，是一个非常受欢迎的地方。在这里，我们发现了一块非常漂亮的草地，地上覆盖着厚厚的草，我们不需要铺地板。.（《信函》1897年136号）{4BIO 335.6}

就在大会开始前，怀爱伦把她所有的工作人员，除了玛丽安·戴维斯，都派到帐篷大会。玛丽安·戴维斯离不开《历代愿望》的编辑工作，但第二天她也来了。怀威廉的家人也都去了，不仅是为了参加帐篷大会，而且是为了去见怀威廉，他在大会开幕前一天从美国抵达悉尼。{4BIO 336.1}

帐篷村迅速搭建起来，令斯坦莫尔的居民感到惊讶。在最后一刻，勤奋的工作人员发出了小通知。教牧人员和露营者急切地等待着周四晚上第一次会议的时间。然后人们开始涌向场地。大帐篷里挤满了人，怀爱伦在给埃德森的一封信中写道：{4BIO 336.2}

帐篷周围立着几英尺深的人墙。丹尼尔斯长老说得非常顺畅。星期五早上6点有一个晨会，我们有许多信徒代表出席。....会开得很好。（《信函》1897年48号）{4BIO 336.3}

在这样一个良好的开局下，会议进展顺利。大帐篷里挤满了人，下午和晚上人们都站在外面。怀爱伦的第一次赴会是在安息日的下午。在为期十天的会议中，她在大聚会上讲了六次，在教会成员和教牧人员的小聚会上讲了五次。{4BIO 336.4}

但对于怀爱伦家来说，最重要的是怀威廉一家在分开十个月后的重聚。双胞胎很快就认识了他们的父亲。梅对她丈夫的到来感到非常高兴。她表现得很好。”

（同上）{4BIO 336.5}

人们对这些会议越来越感兴趣，而且跨越了两个安息日，对此，她写信给美国的一位朋友：{4BIO 336.6}

我在安息日、星期天和星期三下午讲话。每次开会，大帐篷里都挤满了人。直到会议的最后一刻，人数都没有减少。到了星期天，为了让大家坐下来，孩子们被召集到一个四十英尺高的帐篷里，开他们自己的会。然后我们自己的人被邀请给外面的人腾出空间。我相信上帝的天使降到了地上。（《信函》1897年136号） {4BIO 336.7}

她说，关于为帐篷大会做广告的亮光，“已经完全遵行了”。（《信函》1897年148号） {4BIO 337.1}

### 周五上午至关重要的教牧人员会议

有一个特别会议对怀爱伦来说尤其是一个考验。那是10月29日星期五上午，全体传道士和领导人员在接待帐篷里举行的会议。由于她对各种情况的特殊洞察，使她瞥见了个人心灵的体验。她召集了这次会议。她看到了她在1894年的阿什菲尔德帐篷大会上遭遇过的一些情况的重复。她说：“如果说出来了，将帮助一些人注意在他们的言辞和举止上非常谨慎。”她的日记中写道：{4BIO 337.2}

我们五点半开会，我读了许多页上帝在帐篷大会上给我们展示的东西。然后我发出非常清楚的证言，要纠正现存会导致严重后果的弊害。大家忏悔了，所有人似乎都觉得上帝的灵在所赐的证言中对他们的恳劝。{4BIO 337.3}

丹尼尔斯长老表示自己如释重负，所有发言的人似乎都觉得把他们的错误和危险暴露在他们面前是一件真正的幸事。 {4BIO 337.4}

她在日记中进一步写道：“我为履行这项职责付出了巨大的代价。我回到自己的房间，一连好几个小时，我的心痛是如此强烈，以至于我觉得我活不下去了。但主以慈爱使我得享平安，让我把担子卸在祂身上得享轻松。我一整天都被身体上的痛苦折磨着。” {4BIO 337.5}

她要在安息日的下午在大帐篷里讲话。但是她不想说她的无助感，唯恐她读不懂人思想的对手会利用她的沮丧。她的日记继续说： {4BIO 337.6}

啊，我感到多么无助，多么软弱，多么虚脱，却又不敢后退来表现我的不信。我只能一遍又一遍地说：“没有你，我的救主，我什么也做不了。愿你作我的力量。我之所以敢前进，是因为你曾应许：‘我就常与你们同在，直到世界的末了’”  
(太 28: 20) 。 {4BIO 337.7}

我不敢开口对人说，“我很软弱。你愿意代替我吗？”恐怕我使仇敌胜过我。我既觉得自己弱小，就说：“主啊，我去不是凭我自己的力量，而是凭你的力量去的。你能使我坚强。”（《文稿》1897年177号）{4BIO 338.1}

安息日的下午，她向挤满帐篷的听众讲了一个小时二十分钟，听众们一直到最后一刻都保持着浓厚的兴趣。{4BIO 338.2}

她星期天下午又讲话了。星期一早上，她发现自己筋疲力尽，她在日记中写道：“今天早上有人告诫我，立即回家是明智之举。”（《文稿》1897年178号）在赫斯格夫人的陪同下，她照办了。周二早上，她说自己昨晚过得糟糕，她可以进行“因果推理”（同上）。她参加在墨尔本举行的下一次帐篷大会的计划也发生了问题。{4BIO 338.3}

### 帐篷大会的后续行动

当他们到了帐篷大会的最后一个星期天时，兴趣达到了顶峰。有人向听众提出一个问题：“会议要再开一个星期吗？”怀爱伦写道：“外来的人高举双手，果断地投了赞成票。”（《信函》1897年136号）{4BIO 338.4}

决定继续夜间聚会。大帐篷必须搬到墨尔本用于即将在那里举行的会议，但留下了一个40英尺的帐篷，几个主要的传道士留下来增进人们的兴趣，会议继续进行。（《信函》1897年31号）{4BIO 338.5}

怀爱伦放弃了去墨尔本参加帐篷大会的任何期望，但她答应周末从库兰邦前往悉尼。11月22日，她报道说：“现在已有四十个人开始在斯坦摩尔遵守安息日，慕道兴趣仍在广泛散播。我认为我们将有一个一百人的教会。”（《信函》1897年205号）{4BIO 338.6}

12月20日，她写道：{4BIO 339.1}

我想看看这里的会堂地址，它被认为是纽镇很好的位置。……我们必须“起来建造”，不能拖延。（《信函》1897年165号）

对于怀爱伦来说，没有什么比参与福音布道更让她高兴的了。那些第一次听到信息的人对信息的热切兴趣似乎激励了她。她信守诺言，经常回来赴约演讲。1898年1月1日，她写道：{4BIO 339.2}

自从帐篷大会以来，我经常访问斯坦摩尔，并在安息日和星期日下午讲了八次。慕道的兴趣广泛扩展。（《信函》1898年143号）{4BIO 339.3}

在一次拜访中，怀爱伦停留的时间比平时长，星期二晚上又站在人们面前。在描述这次会议时，她写道，她不需要努力发言，因为似乎是上帝的灵通过她说。反响非常好，有人建议她留下来继续参加晚上的聚会。人们承诺他们每天晚上都来听她讲道。但由于两个充分的理由，她不能接受邀请。晚上的聚会对她来说实在是太耗费精力了，而在库兰邦写书工作也十分繁重。（《信函》1898年38号）然而，建立会堂服务于这个新团体的信徒，并成为“悉尼教会”的运动继续获得动力。<sup>s</sup>（《信函》1898年6号） {4BIO 339.4}

### 开始健康食品的业务

1897年的澳洲联合会会议，是在斯坦摩尔帐篷大会期间召开的。怀爱伦只参加了少数几次会议，但为在澳大利亚生产健康食品打下了基础。当怀威廉在美国的时候，就应联合会委员会的要求，在巴特尔克里克进行了彻底的调查；如果在澳洲生产健康食品，要做哪些工作。{4BIO 339.5}

1897年7月2日，他给澳大利亚联合会执行委员会发了一封信。报告说，他发现，可以通过凯洛格一家，来安排好健康食品的生产。他在信中说道：{4BIO 340.1}

我相信，念珠形（麦片）是一种很有价值的健康食品，在澳洲殖民地会有很好的销路；它会对于我们建立健康系列食品的市场很有帮助。我就其生产和有关的人交谈过好几次；在交谈中，我了解到（凯洛格）医生已经花了1000多英磅（4800美元）试制念珠形（麦片），并完善制造方法。他计划通过租借设备，并只收取少量专利费用，允许其在国外生产。……我决定接受这些条款，并且已经订了一台念珠形（麦片）设备；它会同一些其它机器，一起运往悉尼，不开封地先存放在那。我们再决定把它安装在何处运行。（《怀威廉书信文件》第十一卷a，第63-64页）{4BIO 340.2}

两天后，他在一封信中，向澳大利亚联合会执行委员会报告，荷塞先生在巴特尔克里克健康食品生产厂，技能非常熟练，愿意到澳大利亚来开展新的生产。怀威廉还寄了一些食品样品，让董事会成员品尝。这样，他们就能够做好充分准备；等他一回来，就可以作出决定（同上，第80页）。这样，在悉尼联合会会议之后，怀威廉在家里逗留了几天，就动身去墨尔本。他将在那里，向有关的委员会作出详细的报告，并且开始在澳洲率先开展这项新的工作。{4BIO 340.3}

怀威廉在墨尔本的工作进展缓慢，他的母亲开始有点不耐烦。她觉得他在离开了十个月之后又离开了这么长时间，这样对他的妻子、孩子和她是不公平的。12月7日，她写了在森尼赛德的最初活动，包括她写书的准备工作，然后她透露了自己的感受：{4BIO 340. 4}

我觉得你应该和我在一起而不是在墨尔本待上几周。有一件事，上帝并没有指派你去做家庭健康食品制造的代理人。你还有其他工作要做。我似乎在四面被围住了。关于基督生命的手稿，已经写好了，等候你的校阅。有几个关于节制的章节等着你去浏览.....如果你知道这是上帝的旨意，我不反对你在墨尔本待两个月。但在这里还有一些事情和那里的事情一样紧急。然而我没有什么好说的了..

(《信函》1897年206号) {4BIO 341. 1}

三天后，她又写信。开头一段暗示说，主正在缓解她对怀威廉所做之事的思念：{4BIO 341. 2}

我一直很困惑该怎么办。关于我们在这里的工作，我不能再说什么了。还有需要足够的帮助，但是墨尔本的情况已经向我展示了，我没有更多的要说.....如果你能告诉我们什么时候能见到你，我们就能知道该怎么做了。(《信函》1897年208号) {4BIO 341. 3}

这使怀威廉确信，他应该为保健食品生产的利益进行努力。当教会领袖在墨尔本开会的时候，拟出了一个“健康食品委员会报告”，共有13点；其中：A {4BIO 341. 4}

6. 我们立即着手，在墨尔本建立一个健康食品加工厂。.....{4BIO 341. 5}  
10. 立即采取的步骤是，生产格兰诺拉麦片、饴糖谷类食品，并投放市场；接着，再尽快生产出念珠形饼干、一般系列的健康饼干和其它食品。(《怀威廉书信文件》第11卷A第358页) {4BIO 341. 6}

由复临信徒发起的在澳大利亚生产和销售健康食物的工作开展起来了。 {4BIO 341. 7}

## 第29章 1898年的上半年(1898年)

1898 年 1 月初，埃伦·怀特在桑尼赛德度过了一些惶惑不安的日子。周二，11 日，她参加了学校董事会会议，会议上出现了一些问题。当天晚些时候，她在给埃德森的信中敞开了心扉：{4BIO 342. 1}

再过六个星期，第二学期就要开始了。我似乎害怕与学校有任何联系。赫斯格长老和他的妻子，威尔逊弟兄夫妇，还有我自己，在上一个学期承担起了责任。我真希望被人排除出去，找一个远离学校的地方，全身心地投入到写书的工作中去。但我会等待上帝旨意的指示。我不会为自己选择。我请求上帝赐予我这个特权，如果祂认为最好的话，祂会给我开路的。我不知道该向何处张望，该向何处转向，但我必求主帮助我。（《信函》1898 年 36 号）{4BIO 342. 2}

上帝帮助了她，但没有把她和学校的利益分开。几天后，她写道：“有时我似乎是在美国作我的见证。这也许是真的。上帝知道未来的一切。”（《信函》1898 年 1 号）{4BIO 342. 3}

### 墨尔本和巴拉瑞特之行

在 2 月 2 日写给埃德森的下一封信中，她向他说明了未来几周的计划。住在墨尔本的区会会长 A. T. 罗宾逊在信中说，大会议划在几天内召开；这些影响了她的计划：{4BIO 342. 4}

一段时间以来，罗宾逊长老一直恳劝赫斯格长老和怀姐妹来墨尔本。在那里，有六十个人站在真理一边，他要我为人们作证。大约十天后我将动身去墨尔本。怀威廉和萨拉将陪我去。我大概要到阿德莱德去，开几次公开聚会，因为一年前麦卡拉和霍金斯就在那里背道，我身上已经沾满了各种各样的泥水。因此，我愿意到阿德莱德去，讲真理，为基督作见证。（《信函》1898 年 38 号）{4BIO 343. 1}

当她考虑这次南部之行时，她提到了她对 1897 年底举行的两次帐篷大会的成果抱有很高的期望：{4BIO 343. 2}

墨尔本的工作和悉尼一样充满希望。自从帐篷大会在那里举行以来，已有 43 人决定遵守安息日。A. T. 罗宾逊 弟兄和他的妻子是主要的工人。赫伯特·莱西 H 弟兄和他的妻子也从事工作。我毫不怀疑……不少于一百人将加入墨尔本的教会，而在悉尼的教会里也会有一百个人。（《信函》1898 年 6 号）{4BIO 343. 3}

于是，她带着儿子和萨拉·麦因特弗于 2 月 23 日星期三离开库兰邦，在安息日前抵达墨尔本。她发现在墨尔本附近的巴拉克拉瓦的帐篷大会的帐篷仍然支搭

着，夜间和周末的布道会仍在举行。在四周的时间里，她讲了七次。3月20日，当帐篷在沙尘暴中被吹倒时，布道会转移到一个大厅。那个周末，怀爱伦和萨拉·麦因特弗以及区会会长A.T.罗宾逊来到了墨尔本西南约40英里处的吉隆。由于手头拮据，他们只好每人花18便士，乘船用了四个小时。这包括了往返票价。坐火车的话，每人要8先令。怀爱伦说：“省一分钱和赚一分钱一样重要。”

(《信函》1898年176号) {4BIO 343.4}

3月22日，星期二，怀爱伦回到墨尔本，她认为她的精力不应该用于偶然的来访，即使是与亲密的朋友。对此，她对埃德森说了一番启发性的话：{4BIO 343.5}

这是我不应承受的负担。……当我做上帝让我做的事时，我就能忍受紧张。当我走出祂给我的通道时，我就失去了支撑。. (《信函》1898年177号) {4BIO 344.1}

她访问了墨尔本的出版社，向那里的工作人员发表了讲话。后来，她给其中两名员工写了信： {4BIO 344.2}

回声出版社是上帝自己的机构，如果不是上帝的眷顾，它现在不会存在。……藉着上帝的恩典，出版机构一直努力在工作的每个部门引入一种纯洁、神圣、庄严的氛围。但是，虽然已经发生了巨大的变化，工作人员的层次已有所提高，但人们还没有真正认识到一个有神圣凭证的机构和一个普通作坊之间的区别。…… {4BIO 344.3}

目前在回声出版社各部门工作的每一个人，务要记住你们所经手的不是普通的事物，而是神圣的事物。要把这项工作当作是上帝的工作。 (《信函》1898年39号) {4BIO 344.4}

### 斯坦莫尔教堂的奉献

在墨尔本及附近地区待了六七个星期，讲了二十二次之后 (《信函》1898年171号)，她回到悉尼，期待新的斯坦莫尔教堂能在4月17日举行落成典礼。因为还没有准备好，所以时间被推迟到4月24日(周日)。 {4BIO 344.5}

24日天气很好。她描述新教堂说：“一座非常漂亮的建筑，而且没有债务。……这是一幢整洁、卫生、宽敞的楼房。” (《信函》1898年172号) 她发现在里面说话很方便。 {4BIO 344.6}

## 学校的第二学期

第二学期于 3 月 16 日开学。开学那天有 53 名学生在场，但一周后就有 70 名了。由于增加了新建筑物，住宿设施扩大了。新创办的《联合会记录》三月号刊载了怀威廉的报导： {4BIO 344. 7}

夏天建起的楼房使我们学校的容纳能力和总体舒适度增加了一倍。我们希望寄宿学生的人数能增加到 60 人，两个系的走读生都能增加到 50 人。 {4BIO 345. 1}

C. B. 休斯在 5 月号的《联合会记录》中说，库兰堡的教员和第一学期差不多，课程也差不多。学生们把时间分别用于学习和劳动，每天下午有两个半小时用于劳动。 {4BIO 345. 2}

在描述每天的日程时，休斯写道： {4BIO 345. 3}

三点钟的时候，可以看到学生和老师穿着工作服前去劳动。这些年轻人从事农场、花园、果园和木工等各种工作。年轻的女士们在厨房、洗衣房和花园找到工作。下班时间是五点半。

在证明取得了成功的同时，学校也进入了一段比预期更严重的财政困难时期。现任的董事会主席怀威廉不得不很不情愿地应对这个问题，而这将是接下来一两年的主要问题。怀爱伦将其归因于学费定得太低，以及随意散布的谣言和虚假报道。五月号的《联合会记录》以《呼吁帮助》作为第一篇文章。在这篇文章中，怀爱伦报导了学校的成就，描述了学校的活动，然后提出了学校的需求。她在文章的结束时说：就像在古代以色列的日子里，人们带着慷慨的礼物来赴宴席那样，在即将到来的祈祷周里也当如此。祷告周从 5 月 28 日到 6 月 5 日，涵盖两个周末。教会领袖不仅要求支付已经向学校做出的承诺，而且要求在安息日——无论是在聚会的开始还是结束时——慷慨捐赠。由于埃文代尔学校的故事将在关于怀爱伦 1898 年和 1899 年的生活和活动的传记中多处出现，这里只提到一些关于财务问题。 {4BIO 345. 4}

在 1898 年 3 月的《联合会记录》中，怀威廉报导了学校里动物的状况，包括驯养的和野生的： {4BIO 346. 1}

学校里有三匹马，十二头牛，六头小牛，还有四五十只鸡。除此之外，这里还有二十二群蜜蜂，它们夏天收集的一千一百磅的蜂蜜已经被采出来储存起来，供学生们冬天使用。 {4BIO 346. 2}

关于这个地方的野生动物，我们不能说得这么肯定。大袋鼠有一个小家族，它们偶尔会露面。沙袋鼠数量相当多，尽管最近有很多被射杀。到目前为止，他们还没有对我们的庄稼造成严重损害。当地的熊越来越少了。我们很少听到他们的呼喊。负鼠的声音在任何夜晚都能听到，尽管它们的数量已经因狩猎而减少了。人们经常谈论蛇，但很少见到蛇。一年比一年少。偶尔一只山猫会袭击我们的家禽。于是我们诱捕它，它杀害家禽而被处死。飞狐今年没有伤害我们。喜鹊有很多。驴虽不多，却很合群。偶尔会看到成群的美冠鹦鹉和普通鹦鹉。每天都能听到钟声鸟和鞭鸫的叫声。 {4BIO 346. 3}

### 与亨利夫人通信

早在 1898 年，怀爱伦就开始与 S. M. I. 亨利夫人通信，亨利夫人是基督徒妇女节制协会的全国布道者，也是该协会早期的领导人之一。作为一位卫理公会牧师的女儿，亨利夫人在她的少女时代和青年时代经常陪着她的父亲旅行。她现在寡居，有三个孩子。起初，她靠写作和出版诗歌和散文来养活自己和家人，但后来她加入基督徒妇女节制协会，并为其宗旨广泛旅行和演讲。 {4BIO 346. 4}

1896 年，她在巴特尔克里克疗养院就医时，坐在轮椅上，成为了安息日复临信徒。在一次不寻常的经历后，她通过信心的祈祷，得以痊愈，她再次进入演讲领域，利用她的影响力推动禁酒事业，同时阻止美国妇女支持星期日立法。 {4BIO 346. 5}

1897 年，怀威廉在巴特尔克里克与亨利夫人相识，并把她的一些作品带回了澳大利亚，其中有一本 48 页、信封大小的小册子，题为《安息日是如何来到我身边的》。亨利夫人写这封信是为了向她基督徒妇女节制协会的朋友们介绍安息日的问题。在斯坦莫尔的后续工作中，怀爱伦看到这本书是一个非常有用的工具，就于 1898 年 1 月 2 日写信给亨利夫人，请求在由《回音》出版社办重新印刷这本书。 {4BIO 347. 1}

当怀爱伦得知亨利夫人接受安息日和预言之灵的经历，以及她作为作家和演说家的经历后，两人之间的关系迅速升温。 {4BIO 347. 2}

她写给亨利夫人的第一封信写于 1 月 2 日，信的开头是这样的：{4BIO 347. 3}

我若是能坐在你身边与你谈论你的经历，那该令我多么高兴啊！我非常想见到你。就算在此生，我们面对面相见也不是不可能的。我既获悉上帝待你的仁慈作为，就非常感谢我的天父，因现代真理之光照入了你的心房和心灵之殿。穿越宽广的太平洋海域，我们可以借信心和美好的关系紧握双手。（《信函》1898 年 9 号）{4BIO 347. 4}

亨利夫人的回答是真心实意的，及时的。2 月 18 日，她在巴特尔克里克疗养院基地写信给我，同意重印这本小册子。她的回答是这样开头的：{4BIO 347. 5}

你的来信对我来说是一件真实而又令人愉快的惊喜。当然，我时常想起你，并希望亲自认识你。在我所拥有经历中，我多次感到自己向往你，特别是当我开始意识到更多关于你自己的工作时。{4BIO 347. 6}

她也表示希望能坐在怀爱伦身边，谈一谈自己的经历，并补充说：{4BIO 348. 1}

我唯一的愿望就是知道上帝要我做什么，并且去做；知道全部真理并遵循它。

(DF 38) {4BIO 348. 2}

在接下来的几个月里，亨利夫人收到了鼓励和忠告的信函，内容包括她在基督徒妇女节制协会的工作，以及她在安息日复临信徒中为基督教家庭的利益所发起的工作。反过来，她又不断向怀爱伦通报她的工作和成果的情况。有一两年，她在《评论与通讯》上开了一个专栏。{4BIO 348. 3}

亨利夫人觉得受到基督复临安息日会一位先知的指导很不容易。于是她把这个指导看作是一架聚焦于上帝之道的望远镜。她在一篇题为《我的望远镜》的文章中描述了她的经历，这篇文章发表在 1898 年 1 月巴特克里出版的《健康福音》杂志上。它证明对许多人是有帮助的，最近重新发表在《先驱们关于预言之灵的见证》（《评论与通讯》出版社出版）。直到 1900 年初亨利夫人因肺炎英年早逝，这两位女士一直保持通信。{4BIO 348. 4}

### 在库兰班的祈祷周

澳洲祈祷周的时间由联合会委员会确定为 5 月 28 日至 6 月 5 日，为每日祈祷准备的阅读资料刊登在《联合会记录》上。时间快到了，赫斯格长老夫妇到“阳光之家”看望了怀爱伦。他们一起商量如何规划在库兰邦和新成立的斯坦莫尔教

会会议举行会议。大家一致同意赫斯格负责库兰邦，怀爱伦斯坦莫尔。{4BIO

348.5}

然而事实证明并非如此。上帝介入了，正如怀爱伦在日记中解释的那样：{4BIO  
348.6}

借着基督的恩典，我能够决定在祷告的一周内我应该在哪里。我和赫斯格长老商量了这件事，我同意在斯坦莫尔帮忙，赫斯格长老将留在这里。 {4BIO  
348.7}

但在夜间，我在这个地方劳工作，我看到了许多我应该在这里做的事。我没有前往斯坦莫尔的亮光。我三个月才在这里作证一次，我有话要对这里的人说。

{4BIO 349.1}

她就此写信给赫斯格，并指出了其他一些考虑。怀威廉和萨拉·麦因特弗将陪她去那里。她继续在日记中写道：{4BIO 349.2}

这使得威利的家人在祈祷的时候没有人领头，而我的家人在最需要我们的时候没有了我们的帮助，使他们融合在一起。但这里有可以认识的人——我们在多拉溪和马丁斯维尔的邻居——我们的马车要把所有去不了的人带到会场。. {4BIO 349.3}

她还提到了即将出版的关于比喻的书，这本书和即将到达的美国邮班需要她的关注。, 她补充道：、 {4BIO 349.4}

夜间，我的职责清楚地摆在我面前。星期二晚上，我把这告诉给你，赫斯格长老。（《文稿》1898年182号） {4BIO 349.5}

为了使本周成为一个推动福音的时刻，多拉溪的村庄受到了关注。租了一间空教室，赫伯特·莱西正在举办安息日聚会。5月25日星期三，怀爱伦和萨拉下来，安排在平时晚上使用这栋楼。 {4BIO 349.6}

至于库兰邦教会，会议的准备工作已经做好。5月21日安息日，怀爱伦对教会发表讲话时，明确呼吁在库兰邦开展福音宣教活动。她以福音大使命为例，敦促在社区开展传道活动。第二天晚上，也就是星期天晚上，她召开了一次会议，邀请所有社区的人参加。“我们不能把我们的灯放在床下，也就是说，只把它限制在我们的家庭，忘记一切有权听到真理的人，不仅要给他们自己听，而且要把他们听到的信息传达给别人。” {4BIO 349.7}

第二天，星期一，她在日记里写了一篇热情的报导：{4BIO 350. 1}

星期日晚上的会议很成功。教堂里挤满了人。相当多的人是步行或乘交通工具来，走了五六英里而来的。我们现在约定星期天晚上定期开会。所有的人似乎都很感兴趣，甚至那些与我们信仰不同的人也不例外。我们欢迎他们，并为他们参加会议而感到高兴。这正是这些会议的目的，我们可以把我们所掌握的关于圣道的知识传授给人民，鼓励他们耕种自己的土地。{4BIO 350. 2}

不同的人各有 15 分钟的演讲——怀威廉，休斯教授和他的妻子，赫伯特·莱西，以及其他几个人。我认为这给我们留下了很好的印象，也让我们对健身派基督教有了更好更正确的理解，这应该纳入我们所有学校的教育中。（同上）{4BIO 350. 3}

这种方法既实用，又不带偏见。祷告周的计划并没有要求在周五晚上举行会议，因为人们认为一家人应该留在家中，有机会学习安息日学课程(UCR, 1898 年 4 月)。计划要求在两个安息日的上午和下午聚会。 {4BIO 350. 4}

### 会议开始

在最初的几天里，工作模式就确立了。怀爱伦在她的信件和日记中忠实地记录了她深感兴趣的事。关于第一个安息日的聚会她写道 e: {4BIO 350. 5}

上午安息日学结束后有一个聚会。我们在多拉溪和马丁斯维尔的许多邻居都参加了会议。有些人带了午餐，但我们为他们中的大多数人准备了食物。他们在树下吃点心。大约有四十五个人聚在一起吃东西，大家似乎都过得很快乐。到了三点钟，我就把耶稣对门徒所说妇人在面里放酵的比喻讲给众人听。A (《文稿》1898 年 182 号) {4BIO 350. 6}

在给赫斯格的信中，她讲述了她在这个星期里遇到的一件事。她似乎站在一群面前谈论信心的话题，并表明由于教会成员的经验不足，他们在信心方面远远落后。 {4BIO 351. 1}

然后，上帝的话语在最美丽的光芒中在我面前展开。一页又一页地翻过去，我读着那些亲切的邀请和恳劝的话语，去寻求上帝的荣耀和祂的旨意，还有其他的一切。这些邀请、应许和保证用金字写得清清楚楚。 {4BIO 351. 2}

我说：“为什么不抓住它们呢？在一切事情之前，要先寻求认识上帝。要查考圣经。以基督的话语为粮；祂的话就是灵和生命。这样你的知识就必扩充增加。

要研究你的圣经。不要学习许多书中的哲学，而要学习永生上帝的道的哲学。”  
(《信函》1898年47号) {4BIO 351.3}

日复一日，整个星期都是如此。最后一个安息日的程序和前一周很像。怀爱伦高兴地说：“有一两个来自朵拉溪的人在守着他们的第一个安息日。”她派马车去朵拉溪把能带的人都带来。大约有四十个人加入了在树下吃午饭的行列。星期天上午和下午的会议结束了卓有成效的一周祈祷，正如怀爱伦所报道的那样，星期天下午，“礼拜的场所……挤满了人。”“许多与我们的信仰不同的人”在场。(《文稿》1898年183号) {4BIO 351.4}

每一天都有新的机会，所有会议的出席人数都在增加。怀爱伦在给丹尼尔斯写关于属灵复兴的信时似乎已经抓住了主题：{4BIO 351.5}

我们正在尽我们所能，在实践信仰和对上帝的信靠方面启发人心。这就是我们的巨大不足。……哦，让我们知道如何对上帝的话语存活泼的信心。我们必须谈论信心，歌唱信心，践行信心，然后我们就会看见上帝圣灵的深深感动。我们在这一点上是软弱的，而我们应该坚强。(《信函》1898年50a号) {4BIO 351.6}

## 第30章 上帝在重要行动中的指引(1898年)

主赐给祂的子民丰富的光明宝藏，教导他们要做的工作和怎样做。怀威廉在给美国一位教会领袖的信中这样写道。他接着说：“祂几乎每天晚上都跟妈妈说工作是怎么做的，应该怎么做。又吩咐她对祂的子民作见证。”(怀威廉致I. H. 埃文斯，1898，6，6；《怀威廉文集》第12卷48页) — {4BIO 352.1}

一个月前，他向丹尼尔斯表达了大致相同的想法，他写道：{4BIO 352.2}

日日夜夜都把情况都告诉了母亲。她愿意给我们提供非常非常需要的建议，我觉得非常感恩。她坦率地告诉我们，我们没有太多的教师，我们不能裁减教师队伍，但我们的责任是使自己适应工作，使每个人的劳动都有价值。{4BIO 352.3}

她告诉我们，在她看来，我们是独立分散的线，而我们应该把我们的能量彼此结合，所有的能量都编织在一起，成为一张完美的网。母亲给了我们宝贵的信

息，是关于组织的重要性，以及使我们工作的每一特征都具有教育意义的必要性。.

（《怀威廉文集》11a 卷 669 页） {4BIO 352.4}

仔细阅读上述内容，你会发现埃文代尔的工作人员在人际关系方面存在问题。他们不应该是“独立分散的线”。考虑到个性和经历的多样性，以及工作人员的年龄差异，这些话是意味深长的。通过阅读怀爱伦的日记和发给几个人的私人信函，我们可以更清楚地了解这件事。 {4BIO 352.5}

埃文代尔的事情已经到了这样的地步：由于嫉妒、心胸狭窄和目光短浅，学校董事会很难正常运作。怀威廉是主席；他有着丰富的经验，与母亲的工作有着密切的联系，这给他提供了一种不是所有人都能理解的特殊洞察力，他经常能感觉到需要做什么。但是关于这次纠纷，他没有对他母亲说什么。“怀威廉没有告诉我一个字，”她在日记中写道，“但我知道”。她又说：“主已经将这事摆在我面前，照目前的情况看，若没有董事会，情况会更好。”（《文稿》1898 年 184 号） {4BIO 353.1}

她还对普雷斯科特长老说： {4BIO 353.2}

自从怀威廉第一次踏上这个国家的土地，上帝就给了他一个特别的工作要他去做。上帝以一种特殊的方式使用他作为组织者。这就是指派他做的事。（《信函》1898 年 57 号）

他看到了学校事业面前的目标和宗旨，就毫不畏惧地向前推进。批评把他压得喘不过气来，他却默默忍受。 {4BIO 353.3}

### “我们学校一定要成为一所模范学校”

在 4 月 28 日学校董事会议结束后，怀威廉给新西兰的同工 W. M. 克罗瑟斯写信说： {4BIO 353.4}

今天早上我们开了一个很长的董事会，妈妈给我们读了一些很重要的指导意见。从她不时对我们说的话中，我们得出这样的结论：本学期是一个非常重要的时期，我们有责任尽我们的力量为这所学校树立正确的模式。（《怀威廉文集》11a 卷. 642, 643 页） {4BIO 353.5}

9 月，怀爱伦宣布：“我们的学校必须成为将要在澳大利亚建立的其他学校的模范学校。我们的一举一动都要说明这一点。（《文稿》1898 年 186 号） {4BIO 353.6}

关于这一点怀爱伦在 10 月 5 日的一封信中又说了一遍。在写到学校周围的果园和场地时，她写道： {4BIO 353. 7}

土地将成为我们的课本。清理干净后，就可以耕耘了。橘子，柠檬，桃，杏，油桃，李子，和苹果树都要种上去，还有蔬菜园，花卉园，和观赏树。如此，这个地方应该尽可能地接近之前几次向我所展示的，作为我们的学校和建筑应该是什么样子的代表。 (《信函》1898 年 84 号) {4BIO 354. 1}

这学期的出勤率超过了 100 分，年轻人“听、学、练，好像他们想在家里和学校里占据一个正确的位置”，这给领导人员带来了满足感。(《文稿》1898 年 76 号) {4BIO 354. 2}

### 斯坦莫尔的区会会议

新南威尔士州区会的职员们不知道他们如何能在 1898 年举行一次帐篷大会，所以他们计划在 7 月 22 日星期五在斯坦莫尔教会举行年度会议。怀爱伦出席了开幕会议，她谈到了信心。在安息日的早上，她谈到了健康改良的内容。周日上午，她的演讲是关于教育和埃文代尔学校的。(《文稿》1898 年 184 号) {4BIO 354. 3}

区会会长 W. L. H. 贝克要求辞去他的工作，这样他就可以回到美国，花更多的时间陪伴他年迈的父亲。 {4BIO 354. 4}

S. N. 赫斯格是埃文代尔的圣经导师，他被任命为新南威尔士区会会长。在这个问题上，他和他的妻子征求了怀爱伦的意见。在过去的两年中，怀爱伦曾数次就他的工作，特别是他与学校的关系提供亮光。 {4BIO 354. 5}

大约两周前，也就是 7 月 11 日，她在日记中写道，她在异象中看见工人们从一个地方搬到另一个地方。在异象中，她听到赫斯格长老说：“我不知道该到哪里去，该待在哪里。我想我将去美国。”有一位站在赫斯格面前说：“你目前的工作是在这个国家。当你被呼召到别的地方时，你会明白上帝的声音的。.... 当祂召唤你到美国时，你会知道的。” (同上) 赫斯格接受了区会会长的职务。

{4BIO 354. 6}

### 医疗布道工作

澳大利亚医疗布道工作的第一步，是 1896 年末在悉尼开办“健康之家”；第二步是出版健康杂志——《健康使者》，于 1898 年在墨尔本开办。. 19 世纪 90

年代中期，巴特尔克里克疗养院健康食品公司率先生产了小麦薄片、咖啡替代品“焦糖麦片”和植物蛋白肉类替代品——从花生酱开始，很快又有了更复杂的产品“坚果糖”和“坚果奶酪”——澳大利亚开始对这些产品产生了浓厚的兴趣。 {4BIO 355. 1}

但直到 1898 年冬，医疗布道的各项工作，才真正在澳洲兴旺起来。值得考虑的一个问题是，可用的资金到底先用在什么上面？在六月，回答联合会会长 A.G. 丹尼尔斯的问题时，怀爱伦阐明了两条原则： {4BIO 355. 2}

当我们在确定钱如何才花得恰当时，我们所有的人必须看法一致。我们有必要搞清楚，我们各项工作需要资金的状况。 {4BIO 355. 3}

我完全适应医疗布道工作，但在很大程度上，这个差会必须走自己的路，自给自足。如果办理得当，就会达到这样的效果。（《信函》1898 年 52 号） {4BIO 355. 4}

### 内科疗养院，以及肉类的使用

六月，她报告说：“健康之家住满了。……我们看到，很多人缺乏照顾自己的知识。我们非常希望推进这项工作。”（《书信》1898 年 56 号）后来，有一篇报导，登载在 7 月 15 日的联合会记录上，说这项工作取得了进展。 I {4BIO 355. 5}

《健康使者》的读者们……一定会注意到，悉尼不“健康之家”改名了。从今以后，这个机构叫做萨默山“内外科疗养院”。 {4BIO 355. 6}

还不仅仅只是名字改变了，整个机构都提升到一个更高的科学水平；事实上，是一个疗养院的水平。 {4BIO 356. 1}

一名医生负责内外科的工作。……一名很有能力、会使用显微镜的化学家，在新开办的实验室负责；这个实验室，设备齐全。正在增添医学体育和其它设施，帮助患者康复。 {4BIO 356. 2}

在斯坦摩教堂举行的新南威尔士州区会议期间，怀爱伦于 1898 年 7 月 25 日星期一，参加了一次早会，讨论新的疗养院的饮食计划。 E.R. 卡罗医生和新来的 S.C. 伦特医生在场；还有 A.W. 西蒙思，怀威廉和 G.B. 斯塔尔。她在日记里记载了所发生的事情： {4BIO 356. 3}

所讨论的是“吃肉”的问题。疗养院对没有接受过素食饮食的病人，坚持不食肉的原则吗？问题是：“可不可以考虑这么做：先允许他们吃肉，然后通过教

育，告诉他们远离这种嗜好；最后，通过授课，告诉他们吃肉给他们带来的害处？”

{4BIO 356. 4}

我回答说：谴责吃肉，揭露它对人体的损害；然后写出食肉有害的文章，把文章给病人看；同时，又让一部分认为最好是吃肉的病人吃肉，这是对于一种原则上的妥协，与我们在健康改良这个问题上的教训不协调！我们认为，在这个问题上不要走回头路。（《文稿》1898年184号） {4BIO 356. 5}

她指出，在动物界，疾病增加，是对于她的观点最好的说明！星期一和星期二，在会上，就不同方面的主题，进行了正式的和非正式的讨论。怀爱伦解释道：

{4BIO 356. 6}

我们要肯定，我们开展的工作是正确的。不要喝茶，不要喝咖啡；避免用药。我们坚定地采取上帝启迪我们的立场，吃动物的死肉，会阻碍病人恢复健康。这不是安全、有益健康的饮食。……{4BIO 356. 7}

无论上帝有多么仁慈，无论祂有多少应许，继续违背上帝定的自然法则，会招致疾病。因此，我们不能给病人提供肉食。（同上） {4BIO 357. 1}

讨论的结果和怀爱伦坚定的立场，反映在会议通过的决议里。在两个决议中写道： {4BIO 357. 2}

决议：事关“健康之家”（现在已成为“内外科疗养院”）的繁荣，我们认识到，上帝赐给我们正确的饮食改革原则，在疾病的治疗中，使用合理的自然的疗法。……{4BIO 357. 3}

决议：我们保证，通过我们的行动和我们的影响，并采取措施，支持这些原则。（《澳大利亚联合会记录》1898年8月15日） {4BIO 357. 4}

回到库兰邦几天后，怀爱伦写道： {4BIO 357. 5}

我们非常希望，我们健康之家的医生们，能正确地转变到健康改革的正确原则上来。我很高兴，直到现在，疗养院的餐桌上还没有发现肉食；我们希望它决不要玷污健康改革的餐桌。（《信函》1898年180号）

### 保健食品业务

第二天，是7月31日。她报导，威利“于星期三离开，去墨尔本；去制订有关医疗布道工作的计划，让它有一个好的基础（《信函》1898年181号）。医务人员通常都是在那里，当然，还要制订发展健康食品业务的计划。{4BIO 357. 6}

到这时，健康食品已经成为常规的进口。P.B.拉奇从新西兰过来管理销售，这项工作很有前途。1898年7月15日，《澳大利亚联合会记录》上，有一则有趣的广告：{4BIO 357.7}

### “尝尝看”

我们邀请所有读者吃格兰诺拉麦片和坚果牛油，并饮用饴糖谷类，以改善他们的饮食。这些食物是消化不良和便秘非常有用的中和物。我们还邀请你，通过销售这些食物，来协助实施这项好的计划。我们将向所有代理商提供一个很好的折扣。地址，维多利亚州北菲茨罗伊市圣乔治路251号，疗养院健康食品销售处。

{4BIO 358.1}

两个月后，《大洋洲联合会记录》报导，G.W.莫尔斯到达澳洲。他“把他的时间奉献给澳大利亚医疗布道工作，特别关注健康食品业务。”他参加了新成立的澳洲医疗布道慈善协会在墨尔本召开的会议。早期，最关注的事情是，食品加工厂应该建在哪里。墨尔本是澳大利亚这项工作开展的中心；那里的教牧人员和信徒们觉得，把食品加工厂建在那里，是很自然的事情，不需要研究。其它人觉得，应该考虑别的重要问题。于是，任命了一个食品加工厂的选址委员会，由A.G.丹尼尔斯，E.R.卡罗医生，G.W.莫尔斯，怀威廉和E.R.帕尔默组成。{4BIO 358.2}

### 异象的缓和作用

除了可能不选择墨尔本作为拟议中工厂的地点之外，目前正在考虑将联合会的办公室从墨尔本移到悉尼。怀爱伦在斯坦莫尔看到的异象，几个星期后又重复出现，避免了在墨尔本理事会会议上讨论这些问题时出现严重分歧。{4BIO 358.3}

怀爱伦告诉她的儿子一些向她展示具有相当重要意义的事情。现在他正在墨尔本和别人一起学习某些方法。怀威廉赶紧寄了一张明信片给他的母亲，敦促她把这件事写下来，以便在理事会议上立即使用。但是，尽管有些事情在她面前显得非常清晰，“其他事情，”她写道，“并没有像我希望的那样清晰地展现出来。”她又说，“我必须等。我相信这个时候会到来的。”（《信函》1898年63a号）{4BIO 358.4}

然后在8月9日，周二晚上，她有了一次独特的经历。第二天，她写道：{4BIO 359.1}

昨晚，……我想我必须在睡觉前写几行。我开始写关于安息日聚会的事。当时，像一道闪电，我把在斯坦莫尔给我看的一些东西清晰地呈现在我面前，然后我继续写下去，直到我写了四页半。（《信函》1898年62号）{4BIO 359.2}

她答应把这材料抄送给他们，并在一份日期为8月12日的文稿中予以兑现。主的指示以一种象征的形式传达给她，现在她写道：“当这些事情在我脑海中重新呈现时，我试图用钢笔和墨水把它们写下来，不致丢失。”{4BIO 359.3}

在聚会上有指示发出。有些话是对负责任的人说的。……议事会之后，我看到正在发生很大的变化。就像我告诉你的，有工作人员的调动。我们的顾问说，一个人不应该在同一个地方待太久。……{4BIO 359.4}

有些家庭带着他们的物品搬其他地方。这样做是有必要的，以便对上帝的工作和事业及其发展产生积极的影响。我会鼓励你建议的行动，并且相信现在丹尼尔斯长老搬到悉尼去有主的同在，上帝会告诉他下一步该怎么做。{4BIO 359.5}

我确实提出了一些事情，目前在悉尼和附近有更果断的工作要做。……{4BIO 359.6}

医疗布道工作所呈现出来的优势，需要更多的谋划和经验投入到这项工作管理中去。如果做了这样的改变，我就放心了。我认为莫尔斯弟兄在墨尔本帮忙会比较缺乏经验，但有丹尼尔斯弟兄在新南威尔士州帮忙，工作力量似乎就比较均衡了。（《信函》1898年63a号）{4BIO 359.7}

### 早年在森尼赛德的采访

就在墨尔本议事会召开之前，刚刚抵达澳大利亚的G. W. 莫尔斯和E. R. 卡罗医生化了一个上午与怀爱伦进行了长时间谈话。他们讨论了许多与医疗布道工作有关的事情，包括在萨默希爾疗养院正在进行的工作和保健食品业务。此外，年轻而精力充沛的卡罗医生考虑到凯洛格医生在芝加哥的工作，敦促作为悉尼医疗布道计划的一部分，应该建立“一个婴儿孤儿之家”和一个“帮助堕落妇女”的地方。当她在日记中描述这次谈话时，她注意到，“缺乏资金是做该做至工的最大障碍”。（《文稿》1898年184号）她觉得上帝会赐给他们每一步所需要的智慧。{4BIO 359.8}

她在信中讲述了她在斯坦莫尔所见有关复兴的更加全面的异象。她写道：{4BIO 360.1}

有一件事是肯定的，在健康布道工作中，必须为我们面前争取更加健康的战斗作出改变。悉尼的委员会和管理工作需要比现在从事这项工作的人更有经验的人。这些年轻人肯定需要那些受上帝教导之人的所有经验，请给他们忠告，使圣工的任何一个方面都不致失衡。{4BIO 360.2}

目前在悉尼制定的计划将会产生出许多分支机构，每一行的工作都需要有经验的管理人员，使各部分结合起来，构成一个和谐的整体。每一个人都必须有两三个人商量。（《信函》1898年63号）{4BIO 360.3}

这封信是8月12日星期从在库兰邦寄出的。8月15日星期一，管理委员会在墨尔本召开了一次会议，讨论保健食品的生产。怀威廉手里拿着他母亲写来的信，在信中她描绘了机构和工作人员的迁移。它消除了所有关于考虑把食品制造机构的地点选在其他地方是否明智的问题。选址委员会现在可以满怀热情和信心地开始其工作。许多方面都需要考虑，从原材料的成本到运输设施和员工的潜力。以下是9月15日的《大洋洲联合会记录》上G. W. 莫尔斯关于该委员会报告的摘要：{4BIO 360.4}

### 食品工厂考虑了几个地点

委员会在墨尔本期间非常仔细地审议了这一问题，征求了该市几位主要弟兄的意见，并获得了可以导致正确结论的资料。也对悉尼进行了访问，调查结果与墨尔本相同。库兰邦是下一个访问的地方，在这里，整个事情非常仔细地研究了，对每一个正在考虑的地方的正反两方面的证据都进行了公正的调查。.... {4BIO 361.1}

在许多问题上，委员会认为库兰邦提出的激励措施比任何其他地方都要优越。因此，当把所有的因素都考虑在内，并考虑到它们的全部分量时，似乎可以断定库兰邦就是工厂的所在地，于是就作出了决定。{4BIO 361.2}

详细列举的要点可以总结如下：{4BIO 361.3}

1. 库兰邦的锯木厂是一座1.5层的建筑，长60英尺，宽62英尺，还有电力设备和2英亩的土地，由学校以400英镑的价格出售。学校决定卖掉这个工厂，因为它的主要用途是建造学校工厂。{4BIO 361.4}

2. 还有水路运输，远洋船只可以载着20到30吨货物停靠在多拉溪岸边的工厂附近。火车站在三英里之内。{4BIO 361.5}

3. 燃料充足，价格只有悉尼或墨尔本的一半。 {4BIO 361. 6}
4. 在这份报告中没有提到，但在其他地方注意到，新南威尔士州的原材料比墨尔本便宜。 {4BIO 361. 7}
5. 重要的一点是，学生劳动，无论男女，都是在工厂里进行的，可以说，工厂会为学生提供赚钱的机会。委员会看到了学校与食品生产企业自然携手合作的优势。 {4BIO 361. 8}

《大洋洲联合会记录》中的报导指出，“在与上帝有关圣工的直接指示相协调的情况下，食品生产业务将以一种证明对学校有价值的辅助方式进行。” {4BIO 362. 1}

### 怀威廉回顾了这一经历

10月18日，怀威廉给W. L. H. 贝克写了一封信，贝克当时参加了斯坦莫尔区会会议，但现在在美国。谈到主要机构的地点时，他介绍了为将联合会办公室从墨尔本搬到悉尼而采取的步骤，并建议保健食品业务可能应以库兰邦为中心。他对贝克说：“我认为你非常熟悉我们在墨尔本的弟兄和他们的看法，即大多数的好东西应该集中在那里。相信我所说福克黑德弟兄、迈克斯尔斯弟兄和其他一些人似乎正准备强烈抗议把人员和业务迁往悉尼。” {4BIO 362. 2}

但就在那时，我们收到了母亲的来信，更多地告诉我们那天晚上在斯坦莫尔她所见的异象。除此之外，她说她看到一些家庭从墨尔本搬到其他地方参加工作，他们的家用物品也运走了。.... 她还反复告诫我们，不要让我们的个人野心、我们的自私利益和我们的地方观点干扰我们为事业的普遍利益而制定的计划。这些信函使我们避免了许多不愉快的争论。. (《怀威廉文集》第12卷179页) {4BIO 362. 3}

与此同时，怀爱伦在库兰邦赞助的医疗布道计划在悄悄进行。这是通过萨拉·麦因特弗免费担任社区护士的形式，帮助那些急需食物、衣服和床上用品的家庭。怀爱伦在她的信中，有时在她的口头陈述中，继续要求在库兰邦创办一所医院。 {4BIO 362. 4}

## 第31章 澳大利亚帐篷大会的高潮(1898年)

当怀爱伦得知，将于 10 月 14 日至 24 日在昆士兰州侨居区举行的帐篷大会被安排在北部 500 英里的布里斯班举行时，她被提醒说一年前她曾答应参加，但她拒绝了。她推想：“我走得这么远是不合适的。我的工作人员在这里，如果我去的话，我想做的工作至少要耽误两个月。”（《信函》1898 年 109 号）但她的想法被夜晚的异象改变了。她写道： {4BIO 363. 1}

在夜间，我似乎在为参加一个会议做准备，不是库兰邦，而是在远处，那里的弟兄姐妹在极为贫穷的属灵状态下伸出他们的手臂，说：“哦，给我们食物；给我们生命的粮。我们渴望得到真理的知识。. {4BIO 363. 2}

“我们该怎么办？”我说。 {4BIO 363. 3}

又有话传来说：“喂养我们，用上帝的话语中喂养我们。” {4BIO 363. 4}

然后有话传来：“你们岂不说，到收割的时候还有四个月吗？我告诉你们，举目向观看，庄稼已经熟了，可以收割了。”（约 4: 35）……我看许多人都热切地查考经文，一同祷告。 {4BIO 363. 5}

我又看到一个帐篷大会在更远的地方聚集，等待听到真理。我看到的画面里有牛、马和羊，围着一个手里拿着一捆燕麦的人站着。饥饿的动物们想要得到这个诱人的食物，但是够不到它。一个声音喊道：“你把食物放得太高了。” {4BIO 363. 6}

饲料槽是给羊准备的，但它们吃不到东西，因为饲料槽太高了。我们对如何喂养这些动物进行了最认真、最努力的研究。又有一个声音说：“把饲料槽放下，让饥饿的动物吃东西。”……在这个梦之后，我决定去昆士兰。（《信函》1898 年 86 号） {4BIO 364. 1}

当她向 1899 年 3 月 21 日的《评论与通讯》的读者报导这一经历时，她宣称 {4BIO 364. 2}

我害怕去布里斯班，并愿意相信这只是指梅特兰、纽卡斯尔和距库兰邦三十英里以内的小地方。但人们呼救的画面再次出现在我面前，一个声音说：“他们就像没有牧人的羊一样。”我说：“我要往帐篷大会去，因为主教导了我当尽的本分。” {4BIO 364. 3}

10 月 12 日（星期三）晚上，怀爱伦在萨拉·麦因特弗、她的秘书明妮·霍金斯，以及几位要和赫斯格夫人一起做查经工作的年轻女生的陪同下，乘火车去布里斯

班。她喜欢在车尽头的小房间，和萨拉待在一起住劝他们信靠上帝，对耶稣有更大的信心。这时她醒了，向窗外望去，看到了两朵白云。《评论与通讯》继续说： {4BIO 364. 4}

### 两朵白云般的天使

然后我又入睡了；在梦中有话对我说：“看这些云彩，就如那些环绕着向牧羊人报告世界的救赎主降生的天军的云彩一般。” {4BIO 364. 5}

我醒了，再次往车窗外看，有两朵很大的白云，像雪那样白，它们是不同的、分开的，但是一朵可以挨着另一朵，不一会儿又混在一起了，然后又分开了，像先前一样不同。它们没有消失，而是一整个上午都看得见。12点钟时，我们换了车厢，我就再也没有看见白云了。 {4BIO 364. 6}

她被引导去思考上帝的天使走在他们前面的想法。她为他们的守护和在布里斯班即将完成的工作中得到上天特殊的祝福而欢欣鼓舞。人们认为这不会是一次大型的帐篷大会，因为在昆士兰州只有不到 175 个守安息日的人，他们中很少有人有可以夸耀的属世财富。A. G. 丹尼尔斯在 10 月 15 日《联合会记录》上发表的报告中谈到了他们面临的一些问题： {4BIO 365. 1}

首先，帐篷大会委员会在确保营地安全方面所遭遇的困难使得在布里斯班有一段时间似乎没有地方举办这样的会议。……接下来的困难是要确保我们的人到会，人数要足够多，使这次会议看起来像帐篷大会。我们的印象是，为了使我们的帐篷大会吸引公众，我们必须在现场有一个大的展示。…… {4BIO 365. 2}

另一个困难是缺乏资金。在会议开始前，司库没能给那些主持会议的人一镑钱。他们把自己的钱放在需要的地方，并向朋友借钱。 {4BIO 365. 3}

起初，我们不知道如何才能完成所有的初步工作。人数不多，分散在广阔的土地上。总的说来，与举行这次会议有关的困难和我们在这个国家举行过的任何会议一样多。 {4BIO 365. 4}

主却为他们行了奇事。在离布里斯班市邮局三英里的地方发现了一大片土地。它离街道有足够的距离，以避开过往车辆的噪音。来自侨居区各地的人很早就来帮忙搭帐篷了。包括孩子们在内，118 名安息日复临信徒参加了这次帐篷大会，有些人走了近 1000 英里。所支搭的家庭帐篷有三十一顶，还有两个聚会用的大帐篷。一年前要给市民一个惊喜的建议，在这里予以实施。帐篷很快就搭好了；

在会议开始前两三天，日报上出现了一些短文，商店橱窗里放了几张大卡片，四千份四页的帐篷大会会刊在家家户户传阅。此外，“有轨电车公司在所有经过营地的有轨电车上放置 5 英尺长，2 英尺 6 英寸宽的印花牌子，上面整整齐齐地写着：‘帐篷大会，洛根路。’”（同上）这些有轨电车每七分钟就跑完布里斯班的主要街道。这个广告是免费提供的。 {4BIO 365.5}

### 布里斯班帐篷大会开始

到了周五晚上和开幕会议，所有关于出席率的焦虑都很快消失了。数以百计的男人、女人和孩子涌向场地。帐篷里塞满了东西，估计有八九百件礼物。 {4BIO 366.1}

安息日早上，参加安息日学的人很多。史蒂芬·赫斯格在礼拜时讲的圣经是“我们要见耶稣。”怀爱伦下午讲到了婚宴和没有礼服的客人。出席率和兴趣都很好。晚上，赫斯格又向一大群人发表了讲话。 {4BIO 366.2}

在场的六名原定发言的教牧人员中，有三名病倒了。只剩下丹尼尔斯和赫斯格长老，以及怀爱伦继续推进这项工作。（《信函》1898 年 86 号）她说她的歌唱天赋不是最好。 {4BIO 366.3}

周六晚上，怀爱伦见到了一个关于教牧人员关系的异象： {4BIO 366.4}

夜间我蒙指示：在聚会的时候，我们各人要仰望主，不要彼此问说道：“这人将来如何？”各人要切切地寻求耶主，要知道怎样事奉主。……”这殿是用各样的木料搭成的，有耶稣基督自己为房角石。“靠祂联络得合适，渐渐成为圣殿”（弗 2: 21） {4BIO 366.5}

这是我们帐篷大会上要做的工作。我们要一起建造，而不是分开建造。我们要团结工作。每一根木头都要找到自己的位置，建立一个统一的框架，藉着圣灵成为上帝的居所。（RH 1899, 3, 28） {4BIO 367.1}

周日丹尼尔斯上午发言，怀爱伦下午发言。她报导了这次会议： {4BIO 367.2}

帐篷里挤满了人，我说话的时候，许多不能进去的人站在外面。……我讲基督徒节制的问题。（同上） {4BIO 367.3}

我感觉上帝的天使就在我身边。在我软弱的时候，使我坚强起来。我讲了一个半小时，会议结束后，人们告诉那些后来到现场的人，他们从来没有听到过像怀夫人那样的演讲。一位系着（禁酒会）蓝丝带的男子表示，他从未见过一个 70

岁的妇女比他更清楚地讲述节制问题。他说：“她的声音真棒，况且她已经 70 岁了，既不喝茶，不喝咖啡，也不吃肉。”. (《文稿》1898 年 187 号) {4BIO 367.4}

她的听众发现她讲话没有讲稿，都多少有些惊讶。（《信函》1898 年 86 号）怀爱伦很高兴地得知，她的听众中有议会议员。营地里的每一把椅子和座位都是为容纳这么多人而设的。大多数教会成员离开座位给陌生人让座，但仍有数百人不得不站着。（UCR, 1898, 10, 15 (《文稿》1898 年 187 号)）怀爱伦说：“人们似乎比斯坦莫尔的人更感兴趣，集会人数和他们一样多，无论是在安息日还是周日。”（《文稿》1898 年 187 号）布里斯班报纸上关于 70 岁的怀夫人将在周六和周日下午发表演讲的启事无疑提高了公众的兴趣。（《文稿》1898 年 153 号）{4BIO 367.5}

城里一位卫斯理教会的传道士注意到很多人参加帐篷大会，对此很感兴趣。他建议他教会的一些成员在他们教堂的院子里搭一个帐篷，在平时每天都聚会。怀爱伦说：“但是他们似乎对自己并不完全满意。我们可以理解。传道士希望举行聚会，免得信徒跑到帐篷里去听讲道。”（《文稿》1898 年 187 号）{4BIO 367.6}

### 会议又延长了一周

帐篷大回定于 10 月 24 日星期一结束。星期天下午，怀爱伦又要发表演讲。她疲惫不堪，有些心烦意乱，但她还是赴约了，对着一千名听众讲话。她讲述了自己独特的经历：{4BIO 368.1}

在聚会的最后一个星期日，主给了我一个巨大的胜利。我太累了，.... 我似乎一点力气都没有，但是在下午 3 点我走到讲台上。我有一段经文要讲，但我想不起来我想把什么带到人们面前。我站起来，圣经的另一部分又浮现在我的脑海里。我的有些沙哑，但我觉得主的使者就在我身边，因为我的声音竟然清晰、饱满、清晰。{4BIO 368.2}

有些人把座位让给了陌生人，回到自己的帐篷里，他们说他们从头到尾听到了每句话。我就节制的问题讲了一个半小时。当我回到我的房间时，我不担心我没有做好我应该做的。我觉得不是怀爱伦在说话，而是上帝通过这个脆弱的工具在说话。我感到我的心灵被上帝的能力所软化和征服。我的心在主里充满了平安和喜乐。（《文稿》1898 年 153 号）{4BIO 368.3}

人群中有些人上个星期天参加过会议，后来又带着朋友来了。她生动地描述了这个场面： {4BIO 368. 4}

我们认出了许多参加过晚间聚会的人；但有数百人是第一次参加会议。根据预定，我们的聚会将在第二天结束，但会议的工作显然还没有完成。这段时间太忙了，没法商量，因为现场的每个工作人员都忙着探访和接待感兴趣的人和好奇的人，分发书刊，与那些质疑会上所讲道理的人举行简短的查经会。（RH 1899, 4, 4) {4BIO 368. 5}

就像这次帐篷大会中多次出现的情况一样，主在星期天晚上给了怀爱伦一束特殊的亮光。她在 1899 年 4 月 4 日《评论与通讯》的报导中提到了这一点。

S {4BIO 369. 1}

我蒙指示看见云柱仍停留在帐幕上方。云柱还没有上升，帐篷还不可拆除。这是我们恳切向主寻求智慧和力量的时候，并且要竭尽全力向人们发出警告的信息。人们深信不疑，这次帐篷大会以仍是必要的。 {4BIO 369. 2}

我不能在清早的聚会讲话，但是传话说，按照所赐给我的亮光，不应该做任何不必要的事情来给人们留下聚会已经结束的印象。 {4BIO 369. 3}

本周早些时候，由于关注到人们的兴趣，就作出了决定，让这个大帐篷保留一两个星期，以便继续举行会议，拆除家庭帐篷的计划也已取消。会议安排在晚上和早上，露营者被邀请留下来。许多人没有留下，但有些人留下了。周一晚上，会众投票强烈要求会议继续进行。大约有 12 名具有不同经验和天赋的工作人员留下来帮助他们。怀爱伦在布里斯班帐篷大会报导的最后说： {4BIO 369. 4}

这是我们所期待的一个非常小的会议，结果证明是在澳大利亚举行的最有趣和最有益的帐篷大会之一。（RH 1899, 3, 28) {4BIO 369. 5}

布里斯班大会结束后，怀爱伦在萨拉·麦因特弗和怀威廉的陪同下又向北走了 400 英里来到罗克汉普顿，在那里她讲了四次话。 {4BIO 369. 6}

### 回到森尼赛德的家

怀爱伦回到阳光明媚的家中，由于去昆士兰的旅途和那里的高强度劳动，她已经很疲惫了。她休息了几天，然后开始从事她的文字工作。此前一直在编辑《圣经回声》和其他在墨尔本出版的期刊的 W. A. 科尔科德已被安排加入她的文字团队。他于 11 月 25 日周五抵达库兰邦。那天早上，她给参加暑期学校课程的学

生们做了演讲。在她 71 岁生日的安息日，她在教会做了演讲，然后在新的一周的早些时候开始写信。. {4BIO 369. 7}

12 月 10 日安息日之后的晚上，《历代愿望》的第一批成品运到了库兰邦和怀爱伦的家(《怀威廉文集》第 12 卷 356 页)。12 月 16 日，怀威廉匆匆给太平洋出版社经理 C. H. 琼斯写了一封信，告诉他收到了这本书，并对它大加赞扬：

{4BIO 370. 1}

我们收到了《历代愿望》的成品。我非常满意它的总体外观. 我认为太平洋出版社在插图、排版、印刷和装订方面做了一件高尚的工作。当我们看到这本书完工时，我们很满意它的总体规划和设计。……我很高兴地告诉你，妈妈对这本书非常满意。(同上, 386 页) {4BIO 370. 2}

12 月 15 日星期四，美国邮班带来了 G. A. 欧文、亨利夫人和凯洛格博士的来信。{4BIO 370. 3}

总会长欧文长老的信是邀请她参加 1899 年 2 月在南兰开斯特举行的总会会议。她回答说：{4BIO 370. 4}

. 你让我去美国参加你的会议。11 月 26 日，我 71 岁了。但这不是我不参加你们会议的理由。我们已经尽力了。我们进展得很慢，在每一个可能的地方都插下真理的旗帜。但资金的缺乏一直是一个严重的障碍。由于缺乏各种设施，我们不得不在极为不利的条件下工作，我们不得不面对并经受许多挫折。我们不敢露出丝毫的不信。我们尽我们所能的前进，然后远远领先于所眼见的，凭著信心前进。…… {4BIO 370. 5}

我们把所有能省下钱来的东西都放弃了，因为求助的缺口太多，需求量太大。我们一直捐钱，直到我不得不说，我不能再捐了。我的工作人员是我所能找到的最优秀，最忠诚，最献身的姑娘。为了推进圣工，我把本应付给她们的工资也捐了出来。上一次募捐的时候，我的名字第一次不在名单上。虽然缺口很多，但我们不得不非常缓慢地前进。该做的事还没有做，我现在不能离开这里。.... 我写了这些细节，希望你能理解我为什么不能参加你的会议。.... 我不能做别的事情，只能留在这里，直到圣工有了坚实的基础。(《信函》1898 年 125 号) {4BIO 370. 6}

### 纽卡斯尔帐篷大会

. 我们还在布里斯班，第二周会议接近尾声的时候，收到了 A. G. 丹尼尔斯的一封信，介绍了纽卡斯尔和梅特兰等城市的机会和需要，这些城市离库兰邦只有二三十英里。八周后，从纽卡斯尔开始的传道工作将逐渐减弱。怀爱伦认为这是“看看谁能和我们站在一起遵守安息日”的时候。（《文稿》1898 年 187 号） . 在她和怀威廉考虑这件事的时候，他们认为应该在 1 月墨尔本会议之前的 12 月举办一次帐篷大会。其他人表示同意。{4BIO 371.1}

纽卡斯尔是一个煤矿区的海港，距离库兰邦约 20 英里。怀爱伦说： {4BIO 371.2}

我们认为我们可以在这里竖起真理的旗帜，建立一座教堂，就像斯坦莫尔那样。这对库兰邦来说将是一种特殊的力量，因为纽卡斯尔是我们最近的贸易地点，在这里建立教会对我们来说很重要。.（《信函》1898 年 131 号） {4BIO 371.3}

墨尔本需要布里斯班会议用的大帐篷，所以纽卡斯尔会议又租了一个新的帐篷。租金是 15 英镑，如果能筹到足够的钱，可以选择购买。怀爱伦将其描述为“一顶大帐篷，是我有幸在其中演讲的最大的帐篷。……事实证明，这是我们见过的最坚固的帐篷。”（同上） G. B. 斯塔尔在他的帐篷大会的报导中说它是“迄今为止我们侨居区的信徒用过的最大的帐篷”。（UCR, 1899, 1, 15）。 {4BIO 371.4}

几个月来，赫伯特·莱西一直在城里举行福音布道会。（《信函》1898 年 128 号）阅读材料到处传阅，卖了许多书籍。收割的时机已经成熟。区会的教牧人员认为，这次帐篷会议是“澳大利亚侨居区的会季中举行的一次最小的会议，是介乎昆士兰和维多利亚会议之间的一次小会。”（UCR, 1899, 1, 15）。怀威廉写道：“当这个会议定下来的时候，我们认为我们可以召集大约 100 名我们的信徒”，城里出席的人有限。（《怀威廉文集》第 12 卷 402 页）。 {4BIO 372.1}

但令所有人惊讶的是，12 月 22 日星期四晚上聚会开始时，竟有一千人出席。（《信函》1898 年 131 号）周五，怀爱伦和萨拉·麦因特弗从库兰邦驾车过来，这是一个炎热而又沉闷的日子。（《信函》1898 年 130 号）在 400 名区会信徒中，有 200 人参加了帐篷大会。 {4BIO 372.2}

新南威尔士州遭受了一场漫长而严重的干旱，但是帐篷大会的第一个周末被星期五晚上开始的强风和暴雨打破。怀爱伦描述了这场风暴： {4BIO 372.3}

## 在暴风雨中工作

我们遇到了可怕的暴风雨。它毁坏了我们的小帐篷，但大帐篷是新的，里面插着杆子和横梁，所以很难把它吹倒。……狂风大作，延续到安息日。在安息日，大雨倾盆而下，仿佛天堂的窗户被打开了。尽管如此，我们的会议仍在继续，营地里有很多人出席。男人们不得不离开会场，冒着狂风暴雨去保护帐篷。（《信函》1898年129号）{4BIO 372.4}

怀爱伦是安息日下午聚会的发言人，当她向挤满帐篷的听众讲话时，上帝给了她自由。在风暴刮得太厉害，演讲者的声音听不清楚时，会众就会唱歌。会议从三点一直持续到日落。（《信函》1898年128、129号）星期六晚上，尽管天气很坏，大帐篷却挤得满满的。周日早上，暴风雨过去了，没有举行晨会。整个营地都在忙着修复所造成的破坏；11点钟的时候，他们准备好了在大帐篷里做布道礼拜。t. {4BIO 372.5}

周五晚上，怀爱伦有了一次难忘的经历，那次经历构成了她的安息日下午的演讲。她在发给《评论与通讯》的关于纽卡斯尔帐篷大会的报导中详细阐述了此事。她写道：{4BIO 373.1}

在纽尔卡斯会议的第一个安息日的晚上，我仿佛在会场，提出了接受圣灵的必要性和重要性。我有责任劝勉大家敞开心门接受圣灵。……{4BIO 373.2}

我在梦中看见一个卫兵站在一座重要建筑的门口，盘问每一个要进去的人：“你接受圣灵了吗？”他手中拿着一根量绳。只有极少数人被允许进入大楼。他说：“你作为一个人的身材算不得什么。但如果你们根据所拥有的知识，在耶稣基督里长成满足的身量，就会被邀请在羔羊的婚筵上与基督同坐。在永恒的岁月里，你将不停地领受筵席上为你所预备的福气。（RH 1899.4.11, 1SM 109）{4BIO 373.3}

在这个夜晚的异象中，天使呈现了救赎的元素和成功基督徒生活的关键。{4BIO 373.4}

斯塔尔长老报导说，纽卡斯尔帐篷大会“不断扩大，直到成为外来人员参加最多的会议，而且就其教训和成果而言，也是最重要的会议之一”。（UCR, 1899, 1, 15）在周中，怀爱伦报道说：{4BIO 373.5}

今天 12 月 28 日上午，我蒙决定会议延续到第三个安息日和星期日。那些关注和感兴趣的人必须有机会听到上帝的话语。（《信函》1898 年 129 号） {4BIO 373. 6}

他们就遵从上帝的道而行。当她向美国的老朋友描述这次会议时，她解释道：{4BIO 374. 1}

我想我们是在正确的时间进入纽卡斯尔。……在我们看来，最好的一群人参加我们的会议，而且他们对我们的会议非常感兴趣。我们从不隐藏我们真理的旗帜。我们让他们知道我们是安息日复临信徒，因为我们相信圣经。圣经，只有圣经才是我们信心的基础。在这些会议结束之前，人们将从圣经中了解为什么我们是一班特殊的人。上帝的道是我们信心的基础。我们依靠的是基督。（《信函》1898 年 131 号） {4BIO 374. 2}

这次会议的发言人，除了怀爱伦，还有坦尼、丹尼尔斯、科尔科德、罗宾逊长老和卡罗医生。（UCR, 1899, 1, 15）。在周末，听众人数达到 2500 人。在三个安息日和星期日运作了 17 天之后，帐篷大会结束了，但公众聚会却没有结束。原先用得很好的新大帐篷被换成了一个小帐篷，这个小帐篷是买来的，搭在附近汉密尔顿的一个有利的位置，以便继续开布道会。G. B. 斯塔尔，W. A. 科尔科德，H. C. 莱西长老和他的妻子留下来继工作。（《怀威廉文集》第 12 卷 402 页）一月份，怀爱伦每个周末都去访问汉密尔顿，并在工作进展中继续频繁拜访。到四月底，有三十五人受洗。（《信函》1899 年 83 号）人们的兴趣仍然很高。几个月后，一座礼拜堂建造起来。9 月 2 日，怀爱伦发表了献堂演讲。就这样，在布里斯班和墨尔本精心安排的会议之间，仓促安排的纽卡斯尔帐篷会议——“只是个小聚会”——让每个人都大吃一惊，并为又一个教会奠定了基础。{4BIO 374. 3}

在布里斯班和纽卡斯尔的会议上，澳大利亚的帐篷大会似乎达到了福音布道的高潮。{4BIO 374. 4}

## 第 32 章 基督生平——《历代愿望》的写作(1892-1898 年)

《历代愿望》在 12 月的出版和这本书传道园地里被接受，标志着怀爱伦和她的工作人员在澳大利亚出书的高潮。这一点为这本传记提供了一个机会，可以对

这本书进行相关的叙述，这本书原本希望能在一两年内完成，但却花了七年时间。

{4BIO 375.1}

当怀爱伦在 1891 年离开旧金山前往澳大利亚时，她随身携带了两本 400 页的有关基督生平的珍贵书籍。它们是四卷本的《预言之灵》，又名《基督与撒但的大斗争》的中心卷本。第二卷比较具体的名字是《我们主耶稣基督的生活、教训和奇迹》，于 1877 年在巴特尔克里克出版。另一本名为《我们的主耶稣基督的受死、复活和升天》，是在一年后出版的。{4BIO 375.2}

这两本比较小的书放在准备运往澳大利亚的行李箱里，因为怀爱伦计划，既摆脱了在北美工作的分心，她将在陪伴她的玛丽安·戴维斯小姐的帮助下，完善和扩编其中的内容。这两本书出版已将近 15 年了。怀爱伦急于把她不时得到的一些亮光和信息加到故事中去。这些亮光和信息在她的信件、期刊文章和布道记录稿中都有呈现。扩编的书将与刚出版的大型综合性书籍《先祖和先知》，和 1888 年出版的《善恶之争》并列。这些书合在一起，追溯了历代的斗争，主要以教会，也以一般世人作为潜在的读者。{4BIO 375.3}

由于怀爱伦对澳大利亚情况的了解，她对那里文字工作的机会不像她的同工那样乐观，他们没有她的先知洞察力。在前面几章中已经提到过她常常尝试撰写基督生平，却未能成功。有些年份提供了比其他年份更多的有利机会。怀爱伦在这个项目上的工作是断断续续的，而玛丽安·戴维斯一直在坚持这项工作。她常常觉得快完成了，然后又会感到沮丧，但与此同时，她又为怀爱伦在异象中所领受的亮光而感到高兴。一旦写出来，又可以增加丰富的材料资源。文稿从 1892 年写到 1897 年，又延续到 1898 年。即便如此，在 1898 年 12 月 10 日收到完成的书之后，关于基督生平还有许多可以写的。这也反映在两年后出版的《基督比喻实训》。现在，我们将比较粗略地追溯《历代愿望》的写作过程。{4BIO 376.1}

### 关于基督生平的最初写作

1858 年，当怀爱伦第一次写下上帝在 1848 年和 1858 年——两次在异象中向她启示的善恶之争的情景时，她写了 52 页的《基督生平》的小书。其中有 16 页，对祂的传道作了简要的回顾，36 页描述的是祂生命的最后几天的场景。这几十页，在 1877 年和 1878 年出版的《预言之灵》系列的第 2 卷和第 3 卷中得到扩充；他的一般传教变成了 387 页，受难周和他的最后传道变成了 254 页，纸张

也比前述的要大。由于已出版了《先祖与先知》以及《善恶之争》，计划对这本原打算名为《基督生平》的书再进行扩充；特别是对于基督直到受难周前三年多时间的生活和传道活动的描述，进行扩充。怀爱伦和玛丽安·戴维斯，在澳洲把注意力集中到这个计划上。{4BIO 376.2}

1873年初，当怀雅各和怀爱伦第一次来到加利福尼亚时，她就开始了她关于基督生平的写作。在这段时间到1875年春天之间，由于她的旅行和其他工作的制约，她的写作断断续续。部分内容最早发表在《评论与通讯》上。{4BIO 376.3}

1876年，怀爱伦再次来到太平洋海岸，住在她们奥克兰的新家里。怀雅各是总会会长，留在巴特尔克里克做管理工作。她的侄女玛丽·克拉夫是她很好的文字助手，她在怀爱伦写作《基督生平》的时候，给予了她帮助。{4BIO 377.1}

材料最初的草稿是她自己写的，玛丽编辑书页，把它们整理成为章节，然后抄写下来。当然，完成的著作也是手抄的，因为六七年后，怀师母才开始使用打字机工作。每天上午，她在她楼上的房间里勤奋地写作。午餐后，她来到玛丽·克拉夫的房间；躺在沙发上，听玛丽把从她最初的草稿中准备好的材料读给她听。她在四月初写道：“宝贵的题目充分地展开在我的脑海中。（《信函》1876年第4号）{4BIO 377.2}

这时，她在给密友露辛达·霍尔的信中写道：{4BIO 377.3}

我在这个时候有一项特别的工作，要把主指示我的事写出来。……我有一项工作要做，这已成了我心中一个很大的负担。有多么大，除了主没有人知道。此外，我需要时间让我的心思镇定平静。我在从事这项工作时需要有时间默想和祈祷。我不想使自己疲倦或与我们的人密切联络，他们会使我分心。这是一项大工，我要天天呼求上帝的灵帮助我做好这项工作。（《信函》1876年第59号）{4BIO 377.4}

所有的圣经研究，异象，祈祷，沉思，与她的文字助手的讨论，甚至“冥思苦想”，全都在圣灵的监管之下，都与写作有关。她说：“我心里感到极大的平安和镇静。似乎没有什么使我混乱分心，既有这么多辛苦的思考，我的心智若对什么事感到困惑，就一定会过劳。（《信函》1876年第13号）。‘我不能匆忙办事。这项工作必须谨慎地、慢慢地、准确地做成。我们所准备的题目很好地组织起来了，令我感到很愉快’。（《信函》1876年第14号）{4BIO 377.5}

当两个女人专注于写作的时候，她们手头有几本别的作者写的标准的参考书，如威廉·汉纳的《我主的生平》和坎宁安·盖基的《基督生平与言训》。很可能还有其他的书。例如，完成的作品提供了证据，证明她们在一定程度上引用了汉纳的书。虽然没整段，或者据我们所知，甚至是完整的句子，但是所用的短语却随处可见。在一些情况下怀爱伦的陈述顺序与汉纳相当接近。汉娜·怀特和怀爱伦都涉足同一领域，都大量依据福音书。怀爱伦的作品中出现了一些有趣的细节，无论是在福音书作者还是解经家的著作中都没有提到，在这些细节中，她做了很多详尽的解说，证明她的写作来源是她所看到的异象。在这些异象中，她目睹了主生活中的事件，有时是全景，有时则非常具体。[{4BIO 377.6}](#)

### 她为什么要引用别人的著作？

1928年，怀威廉在回答这个问题时写道：[{4BIO 378.1}](#)

尽管上帝曾赐给她一切的能力，以一种比其他历史学家更加有力更加有效的方式呈现基督和祂的使徒、先知及改革家们的生平，但她总是极其敏锐地感到她缺乏学校教育的结果。她钦佩其他作者用来向他们的读者介绍上帝曾在异象中呈现在她面前的场景的语言，她发现完全或部分地使用他们的措词，介绍她通过启示知道、想传给读者的那些事，既快乐又方便还节省时间。（怀威廉致弗鲁姆的信，1928年1月8日）[{4BIO 378.2}](#)

怀威廉还向弗鲁姆提到了其他几个值得深思的原因：[{4BIO 378.3}](#)

我们主的生平中所发生的大事是在生动的异象中向她显示的，就象《善恶之争》的其他部分一样。在这些场景中，一些场景清晰地显出了年代和地理，但在更多的启示中，是栩栩如生地闪现出来的场景，以及谈话和争战，是她听到且能叙述出来的，却没有标明地理或年代，就由她去研究圣经和历史，以及曾描述我们主生平之人的著作，好得到相关的年代和地理。[{4BIO 378.4}](#)

怀威廉进一步回答了1928年弗鲁姆长老向他提出的问题，他解释道：[{4BIO 379.1}](#)

关于在准备这些书籍期间阅读同时代作者的作品问题，没有多少要说的，因为，当怀姐妹忙着写作时，她很少有时间阅读。在她写基督的生平之前和她写作期间，在某种程度上，她读了汉纳、弗利特伍德、法勒和盖基的作品。我从未听说她读埃德舍姆的作品。她偶尔提到过安德鲁斯，特别是关于年表。[{4BIO 379.2}](#)

怀爱伦从其他作家那里读到的知识，有时使用他们的一些措辞，这让一些人忽视了这样一个事实：多年来上帝给她的许多异象构成了她信息和见解的主要来源。如果不是因为这些异象，她永远不会写基督的生平。她的阅读主要是帮助她通过她的笔呈现宝贵的真理。 {4BIO 379. 3}

怀威廉提到了汉纳、弗利特伍德、法勒、盖基和安德鲁斯。他不记得她是否读过埃德斯海姆的书，尽管最近的研究表明她在某种程度上读过。这些书是怀爱伦很容易接触和熟悉的，而且可能是她带到澳大利亚的。还有一些书，但数量不多。据报道，有证据表明，她与其他 25 或 30 位作者的措辞与用语有相似之处。怀爱伦并没有随身携带一个很大的书库，她也没有把书库带到澳大利亚去。她想在那里只待两年，或者去新西兰工作三个月。如前所述，她在新西兰待了十个月，在那里过冬期间，她写了大量关于基督生平的文章。 {4BIO 379. 4}

一些人提到的众多作者很可能是由于这样一个事实：在当时，一名注释者，借用另一位作者的话，是一种非常普遍的做法；因为认为，真理是公共财产。有些怀爱伦很容易就找到了的书中，很可能就有其它一些作者的材料。英格拉姆·柯宾在他的《圣经简缩注释和家用解经》的序言第四页说道：“所有的解经家，大都是从教父那里得到资料，特别是从圣奥古斯丁那里，”然后指出谁从谁那里借用，还指名道姓说出作者的名字。请参阅埃《怀爱伦和她的批评者》，404-407 页，了解解经家借用文字作品的情况。 {4BIO 380. 1}

怀威廉在给弗鲁姆的信中又提出了一个应予考虑的重要观点： {4BIO 380. 2}

阅读历史和《我们主的生平》（这可能指的是威廉·汉纳的《我们主的生平》1863 年版）以及《圣保罗的生平》的另一个目的，是要使她生动地想起虽曾清楚地在异象中呈现在她面前，却因时间的流逝和她拼命地传道事工而在她的记忆中变得暗淡的场景。 {4BIO 380. 3}

怀威廉的信全文收录在《信息选粹》第三卷 453-461 页，作为附录 C 的一部分。 {4BIO 380. 4}

读者翻开怀爱伦在 1858 年写的第一篇关于基督生平的文章（收录在《属灵的恩赐》第一卷 28 至 79 页或《早期著作》153 至 192 页），会发现生动清晰的叙述，有时会因福音书或其他著作中都找不到的细节而加深印象。 {4BIO 380. 5}

### 在澳大利亚从事基督生平的撰写

因此，在澳大利亚撰写基督生平，并不在于一章又一章的创造性写作，而是怀爱伦的写作中更充分地展示了她在许多异象中看到的基督生平。她的大部分时间都花在了澳大利亚的开发工作上；很少被提及的玛丽安·戴维斯则忙着从怀爱伦的各种来源中提取资料，扩大和丰富了19世纪70年代的著作。十年以后，怀爱伦解释说： {4BIO 380.6}

我很感激玛丽安·戴维斯姐妹帮助出版我的书。她从我的日记、我的信函和报刊上已发表的文章中收集材料。我非常珍视她忠实的服务。她与我在一起已经二十五年了，并且在将我的著作分类分组的工作上能力不断增加。（《信函》1903年第9号）{4BIO 381.1}

还有一次，写到戴维斯小姐的工作，怀爱伦解释道： {4BIO 381.2}

她是这样工作的：她把我发表在报刊上的文章搜集起来，贴在空白本子上。她还保存着一本我所写的全部书信。在为一本书准备一章时，玛丽安就想起了我在那一方面所写的某些材料，可能把观点表达得更加有力，于是她就去找这份材料。找到后，当她看到这材料会使这一章意义更加清楚，她就添了进去。S {4BIO 381.3}

这些书不是玛丽安的作品，而是我自己的，是从我所有的作品中搜集出来的。玛丽安收集材料的范围很大，她善于安排材料的才能对我是很可贵的。这使我省得考虑许多我没有工夫去考虑的事情。……玛丽安在出版我的书籍上是我最宝贵的助手。（《信函》1900年第61a）{4BIO 381.4}

在这封信中，她提到玛丽安是她的“编辑”。{4BIO 381.5}

### 怀爱伦撰写基督的生平和事工

1892年，在怀爱伦长达10个月的患病期间，她实际上开始写很多关于基督事工的文字。她在1892年7月12日的日记中写道：“今天下午我写了许多页关于基督生平的内容。我渴望大量上帝的灵，以便能写出人们需要的东西。”在以后的日子里，她也这样做的。{4BIO 381.6}

1892年7月13日。早上我写作基督的生平，下午乘车出去了。……{4BIO 381.7}

1892年7月14日。在放好位置不压迫手臂和肩膀后，我继续写作，求主赐福我所写文字。我知道祂在帮助我。……我目前在写基督的生平。……{4BIO 382.1}

7月15日星期五：我无法在这些有高度的房间里保持温暖舒适。我有两次严重着凉，而这大大加剧了我双臂和臀部的僵硬和疼痛。然而尽管如此，我昨天还是能花大部分时间写作基督的生平。我赞美主，因为我感到与我的救主很亲近。

（《文稿》1892年34号）{4BIO 382.2}

星期五，在写给总会会长O.A.奥尔森的一封信中，怀爱伦谈到这项工作的主题是如此震撼着她，叫她不能自己：{4BIO 382.3}

这个星期，我开始写作《基督生平》。噢，基督的使命在我心中燃烧！但要我用笔来表达出来时，我显得多么不胜用，多么无能啊！我几乎不敢着手这项工作。这么多的内容要写，我该写什么，什么又不该写呢？晚上，我躺在床上睡不着，恳求主让圣灵降临到我身上，与我同在。……{4BIO 382.4}

我战兢地在上帝面前行走。我不知道怎样讲，或者用笔描绘赎罪牺牲的伟大主题。我不知道如何尽力表达我面对的这些题目。我由于害怕而颤抖，唯恐我的卑微的言词会贬低伟大的拯救计划。我怀着敬畏和崇敬，在上帝面前让我的灵魂屈服，说道，“谁能胜任这项工作？”（《信函》1892年40号）{4BIO 382.5}

这一次，她只偶尔提到在她面前出现过的基督生平的特别的异象。但是，在1858年，她第一次写这个主题时，“我看到，”“显示给我看”和其它表示上帝启和默示的话语，频繁地出现。当读者看到，在澳大利亚经常有涉及圣工各方面和个人经验的异象赐给怀爱伦。他们就此可以合理地推定，关于耶稣生活和工作的异象也经常赐给她。1889年，她讲述了“耶稣被出卖、受审和受难”是如何一点一点地在她面前呈现的。（《信函》1889年14号）。1900年，她写道：{4BIO 382.6}

在向我显示基督的生平的时候，天国的场景使我愉快地沉思；然后，我又看到痛苦的场景。这种痛苦对于基督来说，并非总能愉快地忍受。这使我感到揪心！

（《文稿》1900年93号）{4BIO 383.1}

随着这本书准备工作的进行，玛丽安·戴维斯要寻找更多的材料，怀爱伦则填补空白。戴维斯小姐浏览了自己的任务，请求从各种来源复制相关材料，以便更容易编辑。如果知道她自己没有用过打字机，这样的要求就更容易理解了。

{4BIO 383.2}

也许你可以想象，要把关于任何主题的点点滴滴都集中在一起是多么困难，因为这些材料必须从 30 本剪贴簿、半打怀爱伦著作的精装本，50 份手稿中收集，总共有数千页。（玛丽安·戴维斯致怀威廉，1893, 3, 29） {4BIO 383.3}

但只有怀爱伦一个人才能完成写稿的任务。玛丽安并没有写什么。1904 年，怀爱伦在戴维斯小姐去世时提到了这一点。当时她回想起两人的合作： {4BIO 383.4}

我们在工作中肩并肩地站在一起，在工作中非常和谐。当她把从刊物和书籍里摘出来的点点滴滴材料递给我的时候，她会说“现在有些需要的东西我无法提供。”我会看一遍，立刻沿着思路写出来。我们一起工作，一直都非常和谐地同工。（《信函》1904 年 95 号） {4BIO 383.5}

### 怀爱伦在新西兰，玛丽安·戴维斯在墨尔本

怀爱伦 1893 年的大部分时间里都在新西兰度过。正如她讲述她在那里工作的经历时所指出的，她在写书方面取得了一些进展。玛丽安一直住在墨尔本，所以怀夫人把她写的新材料寄给她。这两个人之间的通信记录有助于我们了解她们是如何合作的。玛丽安处理完毕以后，怀爱伦在检查这些章节时，总要在这里或那里加些文字，加强叙述。此外，当怀爱伦写一篇关于某一特定事件或主题的文章时，她会把它交到办公室的工作人员手中，希望它可以发挥多方面的作用。这样的文章经常给玛丽安提供新的素材来源。 {4BIO 383.6}

怀爱伦在新西兰时，玛丽安发现墨尔本新办的圣经学校开设了一门基督生平的课程。由于渴望得到所有能够帮助她完成任务的背景帮助，她报名入学。1893 年 10 月 18 日，她写信给怀爱伦说： {4BIO 384.1}

上午的圣经课很不方便，但我既然在研究基督生平，就不能错过，因为这是唯一与我工作有关的课程，听人谈论这个题材，就会使人发人。 {4BIO 384.2}

这一年期间的通信表明，这两位女士都对她们在编写文稿方面取得的进展表示关注。毫无疑问，由于参加了课程，玛丽安提出了一些她认为她希望在书中看到的话题。怀爱伦看不出真正的需要，就意味深长地说： {4BIO 384.3}

若无主的灵引导我，我不会开始写这些内容。……建塔、列王的战争这些事在我心中没有负担，但基督的生平、祂代表父的品格、我们人人都要明白和实行其

中所含教训的基督的比喻，却是我要仔细研究的。（《信函》1893年131号）

{4BIO 384. 4}

### 事情发生的先后次序

这些材料收集起来和编排成章节时，必须仔细注意救主生平中事件的顺序。在多大程度上，在什么样的细节上，异象提供了基督生活和工作中的事件和神迹的顺序是不知道的。众所周知，十年前她曾提出过一个重要的要求：“请告诉玛丽（玛丽安）给我找一些会使我知道事件顺序的圣经历史。”（《信函》1885年第38号）福音书的作者在他们的叙述中并没有为顺序提供多少帮助。戴维斯小姐没有怀爱伦的直接指示，也没有材料本身的线索。她仔细参考了县城的四福音合参。随着工作的进展，她大量使用S. J. 安德鲁斯的《我们主在地上的生活》，其扉页注明考虑到“历史、时间和地理的关系。” {4BIO 384. 5}

到了1896年，人们认为这部作品快要完成了，玛丽安在编辑头三章《上帝与我们同在》、《选民》和《及至时候满足》时，在段落安排上征求了埃文代尔学校赫伯特·莱西的意见。他是巴特尔克里克学院古典课程的年轻毕业生。在材料的顺序方面，他提出了一些很有帮助的建议，这些建议在后来的几年里被人知道，当莱西被认为是一个经验丰富的大学圣经老师时，有传言说他在这本书的创作中扮演了重要角色。在口头和书面声明中，他都断然否认了这一角色。（DF 508, H. C. 莱西 致 S. 卡普兰，1936, 7, 24） {4BIO 385. 1}

### 章节标题

随着材料的准备，章节标题自然而然地出现了，因为它代表了主题。圣经的记录也提供了一些，但也有一些与其他撰写基督生活的人所使用的章节标题相似。选择是基于适当性和对读者的吸引力。完成之书的书名还要再等一等。. {4BIO 385. 2}

前面提到，在20年前，当怀爱伦在加利福尼亚撰写基督生平的时候，她就已经引用威廉·汉纳的《我们主的一生》和坎安宁·格基的《基督的生平和话语》。她熟悉丹尼尔·马奇的《耶稣的行踪和家庭》，以及他在《圣经夜景》。格基《圣经时间》，德赛恩关于圣殿及其崇事，以及犹太人社会生活的著作，她和其他人都知道。然而，正如所指出的那样，这些书并没有构成可能被认为是她的资料来源，但它们在她描述地方、习俗和历史事件时被证明是有帮助的。 {4BIO 385. 3}

## 经文以外的信息

在 1870 年代和后来的 1890 年代，写作基督生平和教训的时候，怀爱伦经常在进行历史描述的时候，介绍一些有意义的圣经以外的情节。这些情节，福音书的作者没有提到过——一些很详细的情节，以此来证明，她的写作的基本来源是她所得到的异象。以下的例子是来自出版了的《基督生平》的三段记述。{4BIO 386. 1}

《属灵的恩赐》第一卷第 51 页，当他在希律王面前接受审讯时：“他们将唾沫吐在他的脸上。……祂温和地用手擦去。” {4BIO 386. 2}

《预言之灵》第二卷第 260, 261 页，在给 5000 人提供食物时：“使徒们看到祂由于疲倦和饥饿而脸色苍白，恳求祂休息恢复疲劳，吃点东西。他们的恳求没有作用，他们一起商议找一个合适的方法，强制性地使他从热切的民众中离开；他们担心祂会因疲劳而死去。彼得和约翰一人抓着他们可爱的夫子的一侧手臂，友善地想把祂拖走。但他拒绝离开这个地方。” {4BIO 386. 3}

《历代愿望》第 779-780 页，复活：“主的使者，从天上来。” ……这个使者就是那在撒但堕落时补充他位置的一位。……罗马兵丁看他挪移那块大石头，如同拿开一粒石子一般，并听见他呼喊着说：上帝的儿子，出来吧！你的父呼召你。他们看见耶稣从坟墓里出来。” {4BIO 386. 4}

仔细阅读《历代愿望》第 79、80 和 81 章，你会发现许多福音书作者没有写到的有趣细节。如果不是因为这本书要广泛分发给那些不熟悉怀爱伦的恩召和著作的人，这本书可能会有更多圣经以外的有趣记录。玛丽安·戴维斯在 1895 年 12 月 22 日写给 J. E. 怀特的信中解释了这一点：{4BIO 386. 5}

由于这些书发出去时没有说明作者说话的权威性，因此我们认为最好尽量避免圣经似乎没有提供证据的陈述，或者对普通读者来说似乎与圣经相矛盾的陈述。最好给读者他们愿意接受并从中获益的东西，而不要激起批评和质疑，导致他们诋毁整部著作。…… {4BIO 386. 6}

怀姐妹说，基督曾两次被戴上荆棘的冠冕，但由于圣经只提到了第二次冠冕，所以认为最好省略第一次冠冕，或者更确切地说，只写第二次，而不写第一次。 {4BIO 387. 1}

《预言之灵》第二卷有一段描写彼得和约翰恳求他们的主。这是另一个因玛丽安·戴维斯所说理由，材料没有收录的例子。这本新书的目的是要在那些不了解怀爱伦工作的人中广泛传播。 {4BIO 387. 2}

### 提议分两卷

当工作取得进展，手稿越写越多，森尼赛德的工作人员建议，编辑成两卷出版，每一卷 600 页。怀威廉觉得，要是出版商赞成这个计划的话，第一卷的材料在 1896 年三月或四月就可以准备好（《怀威廉文集》第 9 卷，第 198-199 页）。怀爱伦读着第一卷的手稿时认为，这可以做到（《信函》1896 年 90 号），她在 2 月 16 日写给埃德森的信中告诉他，“我们现在都准备好了，只等待印刷。（《信函》1896 年 144 号）在库兰邦，他们正在办圣经学研习班。怀爱伦在 2 月 18 日的日记中写道：{4BIO 387. 3}

下午，普雷斯科特弟兄夫妇来了。我们和普雷斯科特姐妹聊得很开心。普雷斯科特兄弟和玛丽安在一起校对《基督生平》这本书“他正在读，因为这是出版前的最后一次校阅。（《文稿》1896 年 62 号） {4BIO 387. 4}

怀爱伦和她的工作人员是这样想的；但事实并非如此。三四个月后，又有更多的材料要添加。怀爱伦在 1896 年 6 月 1 日写道：{4BIO 387. 5}

在报道的最后几篇中，玛丽安有一些珍贵的材料要插入，因此她必须得到一套新的副本，加上这些材料。{4BIO 387. 6}

在这封写给赫斯格长老的信中，她提到了出版此书雄心勃勃的计划，提到了决定将比喻从即将出版的《基督生平》中提出来，并将这本书分册：{4BIO 388. 1}

姐姐伯纳姆姐：……现在和我一起把我急于要准备的书发表出来。先是论节制的书，然后是《证言》第 34 辑，再是戴维斯姐妹将编辑的一本关于比喻的小书；然后结束《基督生平》的第二卷；接着是使徒的生命，再完成《旧约》历史第二卷。你看见我有工作要做。（《信函》1896 年 167 号） {4BIO 388. 2}

6 月 19 日，怀爱伦还在写书的前半部分中需要包括的内容。她写道：“我正在写拨动我的每一根神经的主题。基督在道成肉身前就存在——这对信徒是何等宝贵真理啊！”（《文稿》1896 年 65 号） {4BIO 388. 3}

### 谁来出版？

这也是应该确定出版商的时候。经过考虑，决定把手稿交给弗莱明 H.雷维尔；他曾出版过《拾级就主》，使他们很满意。怀威廉写道： {4BIO 388. 4}

（母亲）说，有一些人可以通过外面的出版社来接触到，通过我们自己的代理商是不太可能接触到他们的。她相信，通过我们把《拾级就主》交给雷维尔出版，取了很好的效果。（《怀威廉文集》第 8 卷，第 36 页） {4BIO 388. 5}

怀威廉觉得，让雷维尔出版有很大的优势，能产生很深远的影响。他提到了一点，可能一般人对此毫不知晓：“他是穆迪的姐夫，而穆迪是美国颇有影响的布道家。据我所知，在福音出版物方面，雷维尔排在前列。”（同上，第 35 页） {4BIO 388. 6}

《评论与通讯》以及太平洋出版社都出版过怀爱伦的书，但是自从总会出版协会扩大了，并加强了力量以后，它处理本会书籍出版的事情变得很复杂。这个组织负责与印刷商的谈判，把大部分的业务都交给附近的《评论与通讯》。比较起来，太平洋出版社相对独立，怀爱伦可以直接与他们协商。总会协会在出版 1896 年《福山宝训》（《基督生平》文稿的派生作品）一书，特别是在插图问题方面的经历，让怀威廉在 5 月 10 日大呼——“决不找他们！不，决不！”（《怀威廉书信文件》第九卷，第 436 页）。通过中间人来与出版社接洽，效果不太好。

{4BIO 388. 7}

1896 年 5 月 6 日，怀爱伦写信给埃德森： {4BIO 389. 1}

谈到标题这个问题，原计划为《基督生平》——原来设想的，这就是它的标题。我决定与太平洋出版社谈判出版《基督生平》。我们现在在等他们刻版。第一本书已经完成，第二本正待完成。（《信函》1896 年 150 号）

### 决定书名

除了《善恶之争》和《证言》外，爱伦一般不为她自己的书定书名。当需要最后为书选定标题的时候，澳洲和美国都有人提建议。怀威廉于 10 月 22 日写信给太平洋出版社的经理 C.H.琼斯说，“关于书名，我不想多说；我想，等到别人提出批评时再说”（《怀威廉书信文件》第十一卷，第 20 页）。他觉得，有些“比推荐给我们的名字要贴切得多。”他允诺，与“这儿的智者咨询，并且征求母亲和戴维斯姐妹的意见”后发一份电报。出版商的建议被锁定在“万国愿望”和“历

代愿望”这两个书名上，两者均源于《哈该书》2: 7 “万国所羡慕的必来到”。

{4BIO 389. 2}

11月9日，他写信给琼斯说：经过深思熟虑和讨论，我们达成一致，建议将第一本书的书名定为《历代愿望》。在扉页印出来之前，我们会决定是两本书都印这个标题更好，还是第二卷选另一个标题更好。。。 (DA 51) {4BIO 390. 1}

### 插图和资金

在《历代愿望》出版的时候，复临出版社在投资大型书籍方面资金有限，作者们有时会协助提供插图和初始费用，如排字和印版的制作。在决定由加利福尼亚奥克兰的太平洋出版社出版这本书之后，作者和出版社都关心这些安排。《登山宝训》由总会协会作为出版部门，由《评论与通讯》承印，但就插图而言，结果是令人失望的；许多印版不得不重新制作。至于《历代愿望》，在几个月的时间里，进行了大量的通信，审查校样等等，因为决定插图必须得到作者的同意。 {4BIO 390. 2}

1896年7月16日，埃伦·怀爱伦在给南非的韦塞尔斯夫人的一封信中提到了经济方面的问题： {4BIO 390. 3}

《基督生平》的手稿就要寄到美国去了。手稿会由太平洋出版社处理。我已雇了工人去预备这本书，特别是戴维斯姐妹，而这已经花了我三千美元。还需要三千美元把它准备好以两本书的形式散发到世界各地。我们希望会有很大的销量。

(《信函》1896年第114号) {4BIO 390. 4}

在美国期间，怀威廉把注意力放在插图上，向太平洋出版社和纽约市的画家W. A. 里瑟咨询。(《怀威廉文集》第11卷 32页). {4BIO 390. 5}

### 最后一笔

七月，她在写耶稣生命的最后时刻。7月28日的日记，记载了她对于自己所描写的对象的感触有多深： {4BIO 390. 6}

在写《基督生平》的时候，我感触良多！我忘记了我应当呼吸。当我想到基督在我们这个世界上受的苦难时，我不能够忍受那种向我袭来的强烈的感受！祂是一个“多受痛苦，常经忧患”的人；“祂为我们的过犯受害，为我们的罪孽受伤；因祂受的刑罚我们得平安，因祂受的鞭伤我们得医治。”我们应该凭着信，接纳祂作为我们的救主！(《文稿》1897年174号) {4BIO 391. 1}

一封 1897 年 12 月 12 日写给怀威廉的信，反映了完成一项漫长任务的喜悦： {4BIO 391.2}

玛丽安似乎很高兴。她说：“最后几章完成了。如果你不在这里，现场提供必要的新材料，我决不可能完成这本书。现在，这本书的生命力一直保持到最后。” {4BIO 391.3}

我感到非常轻松，不会觉得在完成这本书之前我就开始写别的题目是在做贼。但我能写的几乎都是与这本书有关的东西，她可以为这本书挑选一些东西，而玛吉(取代芬妮·博尔顿的玛吉·黑尔)可以就这些主题为刊物提供文章。我现在可以更自由地呼吸了。(《信函》1897 年 209 号) {4BIO 391.4}

1898 年 1 月中旬，第二卷文稿交给了出版商。 {4BIO 391.5}

### 审核校样及插图

在接下来的几个月里，由于正在排版，需要对两卷书的文本校样进行审核。怀爱伦以及玛丽安·戴维斯和怀威廉对此给予了非常仔细的关注。对于插画，包括许多新的设计，也进行了严格的审查。不要让人以为怀爱伦不关心这些细节。她在为这些画作付钱，她希望画得准确。12 月 20 日，她给 C. H. 琼斯写信说： {4BIO 391.6}

我想要对你说，我对为诸如《基督生平》这样的书预备的插图感到悲伤失望。我认为要是 A 弟兄接受这种图画，他的眼光和品味就都不再敏锐了。你不能指望我会喜欢这种产品。请仔细地看看这些插图，你就会看出它们要么来自天主教的设计，要么来自天主教的艺术家。马利亚的图画有一张男人的脸，基督的表征是有两个指头突出，其它的指头收拢，完全是天主教手势，我反对这个。我看每张脸或每个人都好看。(《信函》1897 年 81a 号) {4BIO 391.7}

怀爱伦在审核校样的过程，时尔想起一些她想补充的东西。她在 1898 年 2 月中旬的一封信中写道：“必须修订《基督生平》的内容，在我以为完成了之后，又在阅读文稿时发现还有一些事必须写下来。此外还有许多内容需要予以考虑。”

(《信函》1898 年 8 号) {4BIO 392.1}

在文稿被寄给出版商后，再进行修改，在已经排好的版面进行改动，这让出版商感到沮丧，而且成本高昂。1898 年 7 月 14 日，怀威廉写信给 C. H. 琼斯说： {4BIO 392.2}

出版这本书是一件大事，尽管需要我们付出巨大的金钱、劳力和耐心，但我们相信，这本书出版后，它的价值将弥补为它所付出的一切，甚至是更多倍。虽然我们可能会说，相距如此之远的作者和出版商合作是一件很困难的事情，但这本书可会足够优秀，值得支付所有这些费用。 {4BIO 392. 3}

现在我有机会看到这本书，以及母亲现在所写东西的价值，我每天都要感谢上帝，因为她现在在澳大利亚，在那里她可以比较自由地写上帝赐予她的东西。  
(《怀威廉文集》第 12 卷 96 页) {4BIO 392. 4}

《历代愿望》最早从出版社出来是两卷，装帧精美，很有艺术性，页码相续。不久之后，两卷合成一卷，共 865 页。接近年底的时候，1898 年 12 月 10 日，书运抵库兰邦；怀爱伦、怀威廉和她的工作人员 (DA 386)，急切地对书进行了仔细的检查。里程碑式的任务终于完成了！现在，这本书将祝福带给数以百万计的人们！ {4BIO 392. 5}

《历代愿望》第一版主要是通过文字布道士发行的。然后，太平洋出版社转而印刷所谓的“商业版”——形式不那么精致的书，主要卖给安息日复临信徒。 {4BIO 392. 6}

出版商选择用《证言》尺寸的纸张印行，使用较小的字体，布面装帧，售价 2 美元。它有一个附录和一个主题索引，是一个比较粗糙的版本，1042 页。在这种形式下，它并不受欢迎，而且寿命有限。很快，商业版的印刷就采用了文字布道士版本的印版印刷，但没有整页的插图。 {4BIO 393. 1}

### 每个家庭都应该有一本这样的书

1900 年 5 月 21 日，怀爱伦写道 e: {4BIO 393. 2}

上帝乐意看到家家户户都有一本《历代愿望》。这本书含有祂照耀在圣经上的亮光。我要对我们的文字布道士说，请阅读基督的生平，使自己的心软化顺服，然后出发作工。要深饮救恩之水，使你们的心成为活水的泉源，流出水来，滋润将亡的生灵。(《信函》1900 年第 75 号)

1906 年，怀爱伦回顾往事，毫不保留地将善恶之争的故事中所呈现的真理归因于圣灵的工作。她只提到了三本善恶大斗争的书，因为《先知与君王》和《使徒行述》还没有出版。 {4BIO 393. 3}

有多少人仔细读过《先祖与先知》、《善恶之争》和《历代愿望》呢？我希望所有的人都知道我坚信上帝所赐的亮光，因为我知道是圣灵的能力彰显了真理，使之得到尊荣，说：“这是正路，要行在其间”（赛 30:21）。我的书中阐明了真理，由“耶和华如此说”所宣示。{4BIO 393.4}

圣灵将这些真理启示在我心中，就像上帝用手指把律法写在石版上那样清楚。这石版现在藏在约柜里，在审判的大日将拿出来。那时将对谎言之父所发明的每一引诱人的邪恶学说进行宣判。（《信函》1906 年第 90 号，《文字布道论》 126 页）{4BIO 393.5}

### 第 33 章 美国邮件与痛苦处境(1899 年)

在叙述了《历代愿望》的准备和出版之后，我们现在回到 1899 年到来时在森尼赛德的活动。怀爱伦在梅特兰度过的安息日和星期日让她每周都有几天离开家，但她阳光明媚的办公室里的文字活动仍在继续。玛丽安·戴维斯在赶关于基督比喻的书。怀爱伦则把注意力转向美国的邮件。有几件至关重要的事压在她心头。最重要的有美国的医疗布道工作现在所奉行的方针。{4BIO 394.1}

约翰·哈维·凯洛格医生，正在竭力切断巴特尔克里克疗养院、医学院，和在芝加哥面向流浪者与贫困阶层工作的这些方面与本会的联系。三项工作的最后一项，发展迅猛，大大分散了他的精力，使他的身心不堪重荷！{4BIO 394.2}

需要唤起弟兄们诚挚关注的，是泛神论的哲学，伺机侵蚀安息日复临信徒所信奉的教义，威胁教会的基本神学。2月 15 日，将在马萨诸塞州的南兰开斯特，召开长达三周总会议；怀爱伦自己也在认真准备信息，严肃地提醒弟兄们捍卫这个事业。{4BIO 394.3}

纽卡斯尔帐篷大会的压力一直持续到 1899 年 1 月，使她打消了写作的念头。直到大会接近尾声时，她的信息才到达会场，并由总会长 G. A. 欧文向代表们宣读。其中一些是在 3 月 1 日周三上午，另一些是在 3 月 4 日安息日下午宣读的。信息中首先提到的是医疗布道不同阶段的工作。总的来说，这些是过去一二年写给他的信的内容的扩充。有一些信中，包含着对他某个阶段工作的褒奖；有一些信，只是澳洲的进展的一些新闻，特别是医疗布道方面的；有一些听起来是敲警钟；有一些包含严肃的警告。所有的这些信，都是好意的、谨慎的和体谅的。1898

年 2 月 13 日，她给凯洛格医生写信。当他还是一个少年时，她就认识他；她像疼爱自己的儿子一样，疼爱着他： {4BIO 394. 4}

若能与你长谈，会带给我极大的满足。我有许多话要对你说，你也有许多话要对我说。有时我强烈地感到，我又要到巴特尔克里克去作见证。（《信函》1898 年 21 号） {4BIO 395. 1}

在同一时间写的另一封信是这样开头的： {4BIO 395. 2}

我蒙赐予特别的亮光，看到你有危险忽略当代的工作。你在竖立障碍使你的工作和你所教育的那些人与教会分离。不可以这样的。……特别的亮光已经赐给我：你正处于忘记现在当作之工的危险中。你在你的工作和你所教育的人，以及教会之间设置了障碍。不可这样。.... {4BIO 395. 3}

我请求你，不要在学生们的心中灌输会使他们对上帝所指定的传道人丧失信心的想法。但你正极其确定地在做这事，无论你有没有意识到这一点。……试探会临到你，使你以为要推进医疗布道工作，就必须远离教会组织或教会纪律。（《信函》1898 年 123 号） {4BIO 395. 4}

. 我的弟兄啊，你要记住主在地上一班有祂所尊重的子民。但是你的话语和你的表达方式造成了对我们这班人目前所处地位的不信任感。你不相信现代真理。 {4BIO 395. 5}

你要记住我曾写信给你说，有一面旗帜从你手中夺去，换上了另一面旗帜上刻着别的字。你要记住给你的警告，说你有像尼布甲尼撒那样抬高自己的危险。还有其它的表号赐给我，使我现在给你写信。你有放弃一次交付圣徒之真道的危险，致使你丧失信心。俗话说：“一点渗漏会使船沉。”（同上） {4BIO 395. 6}

凯洛格医生迷恋乔治·D·道肯特医生的工作。他于 1890 年代中期在纽约市建立了一个非教派的医疗布道协会。凯洛格医生认为这正是他在巴特尔克里克和芝加哥所领导之工作的理想状态。.一步一步地，凯洛格医生将基督复临安息日会医疗布道的工作，带向非教派的方向。当凯洛格于 1895 年，着手建立美国医疗布道学院时（如《我们的健康信息故事》第 23 章和第 24 章中所解释的），他悄悄地把这项重要的教育工作，定位在无宗派身分上。凯洛格告诉招收到这个学院的学生： {4BIO 396. 1}

这不是一所宗派学校。这所医科学学校不会教授宗派教义。这是一所教授医学科学的理论和实践的学校，教授福音传教工作。它既不是基督复临安息日会的，也不是卫理公会派教徒的；或者浸信会的，或者任何其它教派的学校，而是一所基督教医学院——一所医疗布道学院，所有愿意献身于基督教事业的男基督徒和女基督徒都将被录取。（《医疗布道》1895年10月，引自《我们的健康信息故事》第294、295页）{4BIO 396.2}

凯洛格偏离教会和教会的信念，对传道工作持越来越多的批评态度，把传道工作置于医疗布道工作之下，使怀爱伦十分痛苦。她写信中给凯洛格说：“医疗布道工作不是要取代传道工作。”{4BIO 396.3}

我听了你的一番话，对传道士和他们的工作进行贬低。这样做对你没有好处。这是违背主旨意的。如果一切都照你的意思，我们就会开发出奇怪的东西来。但是上帝已经阻止了一些事情，不让它们成为特色。……你自高自大，开始觉得上帝为当代所赐的信息是不重要的。（《信函》1899年249号）{4BIO 396.4}

### 为被抛弃的人工作

凯洛格医生向芝加哥的穷人、酒鬼、妓女和无家可归者提供援助。这项工作一开始得到怀爱伦的赞扬，但随着它不成比例地发展，就需要谨慎和限制。她在担忧之余，于是于1898年12月14日写信给他：{4BIO 397.1}

资金不能全部用在这项工作中，因为许多大道小路还没有收到信息。在耶和华的葡萄园里有必须作的工。现在任何人都不应该来到我们的教会，要求提供资金支持解救被抛弃之人工作。{4BIO 397.2}

众教会要在路上承接指定给他们的传扬圣经真理的工作。就像在基督的日子一样，我们要服侍所有的阶层。但是在许多大葡萄园尚未触及和开发的时候，将救援被抛弃之人作为工作的重中之重乃是错误的开始。现在需要教会提供资金来建立新园地的工作。要把好消息传给各族各民。（《信函》1898年138号）{4BIO 397.3}

1898年，她给凯洛格博士写了17封信，总共113页；许多都是警告的信息。1898年12月18日，她警告说：{4BIO 397.4}

你绝对处在危险中。你在将太多的责任放在你自己和与你联合的人身上。你若不给自己时间祈祷和研究圣经，就必有使圣经适应你自己的想法的危险。你要

当心，不要在你正从事的工作中误用你的能力，将你的一切都投入到一项不是整体而是部分要成就的工作上。要使你在从事的那部分工作与其它的工作方面保持匀对称的比例。（《信函》1898年126号）{4BIO 397.5}

她1898年给他的最后一封信写于12月29日，是一封诚恳的劝勉信。{4BIO 398.1}

约翰·凯洛格弟兄：我慈母之心为你哭泣，因为我在异象中得到警告，你处于危险之中。撒但在巧妙地使你的脚滑倒；但是上帝的眼睛在看着你。要勇敢地参加最后的战斗。要穿戴公义的全副军装站起来。我因着信，藉着诚心的祷告，把你放在耶稣脚前。只有在那个位置你才安全。永远不要认为自己没有危险。你是上帝的产业。你要考虑到你是在上帝的监督之下。你的力量在于学习耶稣基督的柔和谦卑之心。（《信函》1898年132号）{4BIO 398.2}

她的一封信中有一封强烈请求凯洛格医生提供资金帮助，以便建造急需的悉尼疗养院。她敦促处于经济繁荣时期的巴特尔克里克疗养院，帮助澳大利亚的医疗工作。凯洛格医生对这一呼吁做出了回应，但不是以怀爱伦所期望的方式。根据1897年凯洛格博士设计的疗养院新章程的条款，该机构的利润不得用于密歇根州以外的地方。在怀爱伦的催促下，医生告诉她，在短时间内，他将保证澳大利亚的工作获得5000美元。他要自己筹款。要他回应募捐的呼吁，要比让他回应呼吁，改变医疗布道中不均衡的做法，改变对传道工作的贬低，改变使医疗工作去教派化的步骤，要容易得多。{4BIO 398.3}

### 心中的负担没有减轻

她在1899年初几周给总会的信息并没有消除她心中对凯洛格的担忧。1899年，她又给他写了26封信，每封信平均9页。所写的信并没有全部即时寄出去，因为她看得出来，她的忠告并没有达到应有的效果。她努力想办法把医生从错误中救出来。当她这样做的时候，她所写所讲的都带着赞扬和鼓励。她对澳大利亚的工人讲到上帝特别赐福于献身医生的工作时说：{4BIO 398.4}

我曾见过凯洛格医生在一个生死攸关的手术即将实施时，因极度痛苦而跪倒在地。仪器的一个错误移动就会使病人失去生命。有一次，在一个危急的手术中，我看到一只手放在他的手上。那只手动了他的手，病人的生命就得救了。....

{4BIO 399.1}

. 医疗工作一直被认为是整体真理的右手。这只手就是要时时活跃，时时工作；上帝必使它坚固。但它毕竟是一只手，不会成为身体。我希望大家能理解这一点。（UCR, 1899, 7, 21） {4BIO 399. 2}

她在 4 月 17 日写给他的信中鼓励了他。她在信中说： {4BIO 399. 3}

你决不可卷入或介入任何危及你对安息日复临信徒之影响的工作，因为上帝已经任命你担任祂所指定的职务，在医务界不是要受人的影响，而是要影响别人的心。……祂有一项工作要你去做。不要与安息日复临信徒分离，而要与他们团结和谐，把上帝给你的知识传给弟兄，从而成为他们的福气。（《信函》1899 年 73 号） {4BIO 399. 4}

但是，这一次，凯洛格并不准备接受警告和谴责的信息。他对怀爱伦提出的警告发起进攻，并且宣称，她成为了他的对立面。他威胁要辞职，并脱离与安息日复临信徒的一切关系。这对她是一个很大的打击！8 月 15 日，她在日记中写道： {4BIO 399. 5}

我失去了勇气和力量，回想不起那些我应该记下来的事。我给凯洛格医生写了一封信——是两封或者三封，但我非常担心会被误解，不敢寄出去。我强烈地感觉到，我在许多方面要帮助他，但是我怎样才能做到呢？我的话被误用了、被误解了；有时看来，被人们误解，以致弊大于利！给凯洛格医生写的信，就是这样的例子。（《文稿》1898 年 189 号） {4BIO 400. 1}

第二天，她在日记中写道： {4BIO 400. 2}

邮件是今天早上发的。还有给凯洛格博士的信，没有抄出来，也没有寄出。也许这是好事。我认为我们对事情的看法是不一样的。他确信他的工作是在主的领导下。我看到了他所没有看到的危险。主已经将他的情况摆在我面前，恐怕结果会临到他身上。他肩负着多年积累的责任。如果他被堆在自己身上的重担压垮，他会给人留下这样的印象，那是因为他没有得到那些本应该帮助他之人的合作。祈愿主怜悯凯洛格医生。愿主帮助他认识到自己在医疗布道工作中积累了太多的责任（同上）。 {4BIO 400. 3}

几个月后，怀爱伦在给乔治·欧文的一封信中指出了凯洛格医生问题的关键，并谈到了必须应对的可怕危机： {4BIO 400. 4}

他正在给卡罗医生写信，宣布他将放弃和脱离基督复临安息日会。这是他让自己负担过重的结果，经济上的窘境让他不知道说什么或做什么来解脱自己。我很遗憾，事情竟然会这样的一一撒但把他的牌打得很好，除非能做些什么来拯救凯洛格医生，否则撒但必赢无疑。（《信函》1900年170号）{4BIO 400.5}

看到这个一直为上帝竭尽全力工作的人，这个她多年来很亲近的人偏离信息，看不到医疗布道工作的真正目标，怀爱伦的心里极其难过！然而，她继续努力，祈祷，通过信件进行沟通。在收集《证言》第六卷材料的过程中有近100页的篇幅专门介绍了医疗布道工作，以及在发扬其众多特点时应保持的平衡。在后来的编撰的《论慈善工作》中，也有关于为不幸的人工作的章节，标题很合适：《被社会排斥的人》。{4BIO 400.6}

### 1899年总会会议

1899年3月1日召开的大会之前，宣读了第一封怀爱伦的信件，标题是《现在的工作》，开头是这样写的：{4BIO 401.1}

我们正站在伟大严肃事件的门槛上。预言正在应验。最后的大斗争将是短暂然而可怕的。旧的斗争会复兴，新的斗争会出现。我们有一项大工要做。我们的传道工作不可停止。最后的警告必须传给世人。目前传讲真理有一种特别的能力。它会持续多久呢？只有一点点时候。如果说有危机的话，那就是现在了。{4BIO 401.2}

该信息指出，随着圣工在多方面的进展，必须防范的危险将会出现。“随着新视野的兴办企业，出现了一种趋势，就是让某一行业吸收吞并了全部的工作；本应排在首位的工作放到了次要地位。”然后，她谈到为社会上被遗弃者的工作：{4BIO 401.3}

最近[1899年]人们对贫穷和被遗弃的阶层表现出很大的兴趣，为救援犯罪堕落的人已做了大工。这本身是一件好事。……这项工作在传扬第三位天使信息和使人接受圣经真理中有它的地位。可是有一种危险，就是因任务繁重而让每一个人都去从事这项工作。当上帝要负责人去做另一项工作的时候，他们却把精力集中在这项工作上。（GCB 1899年128页）{4BIO 401.4}

### 对付泛神论的侵蚀

只有得到上帝的启示，怀爱伦才可能知道，泛神论会在 1899 年总会会议上提出来。得到启示后，她预先写了一篇题为《上帝与自然的真正关系》的文章寄过去，要他们在会上宣读。在 2 月 21 日，星期二的晨会上，讨论健康信息的时候，凯洛格医生说，他很高兴听取 E.J. 瓦格纳医生和 W.W. 普雷斯科特谈“关于健康生活的问题”，因为他们两人都在疗养院发表过有趣的和有益的演讲。瓦格纳的讲话，是在泛神论哲学的框架内讲的，显然有一部分听众是支持他的。几天后，邮件带来了怀爱伦的信息。这些信息，于 3 月 4 日安息日下午，在会上宣读。[{4BIO 402. 1}](#)

开头是这样写的：[{4BIO 402. 2}](#)

自从人类堕落以来，自然就不能完美地显示上帝的信息。（《总会公报》1899 年，第 157 页）

她的文章的选段，揭示了她以直截了当的方式，抓住了问题；而这些问题，是如此微妙地在教会的全球总部提出来的：[{4BIO 402. 3}](#)

基督来到世界作个人的救主。祂代表着一位有位格的上帝。祂作为有位格的救主升到天上，还会象升天那样，再以有位格的救主身分再临人间。我们需要仔细考虑这个问题，因为这个世界上的聪明人凭着人的智慧，并不认识上帝；他们愚昧地神化自然和自然的律法。……[{4BIO 402. 4}](#)

天父的声音和位格是由基督来表达的。真正认识上帝的人，不会迷恋于物质的定则和自然的运作，以致忽视或者拒不承认上帝在自然界不断维系的工作。上帝是自然的创造者。自然界本身没有固有的动力，它的动力是上帝所提供的。那么，这么多人把自然当作神明，岂不是奇怪吗！上帝提供了物质和财富，用这些来执行他的计划。自然只不过是他的手段！（同上）[{4BIO 402. 5}](#)

### 关于请求指导的勉言

前面一章提到过，19 世纪 90 年代末巴特尔克里出版社的情况恶化了。怀爱伦的外甥 F. E. 贝尔登是里面的一名员工，他报告了当时的情况，这给她的心灵带来沉重的负担。收到信后，她读了开头几段，然后把信交给怀威廉，请他回信。从上帝所赐给她的异象中，她知道了当时的情况，但从另一个人的笔中读到这些情况却使她感到痛苦。由于情况的特殊性，我们在此摘录怀威廉在 1899 年 9 月 25 日写给贝尔登的一封信：[{4BIO 403. 1}](#)

母亲读了你的信的第一封以后，就把它放下，说她为巴特尔克里克的事情感到疲倦和伤心，她要求我读这封信，并给你写信谈谈这件事。我为你感到遗憾，她让我承担这一责任；但为我自己感到高兴，因为这给了我一个机会向你表达一些我希望你和埃德森[怀特]都能考虑的想法。 {4BIO 403. 2}

你或埃德森或其他任何人没有必要把巴特尔克里克工作的详情告诉母亲，以便就应该采取的方针请教母亲，因为那里发生的事情已一再清晰地向她呈现。母亲肩负着巴特尔克里克工作的重担，尤其是《评论与通讯》的重担，她经常给经理们和总会的职员写信，提出原则，提醒他们注意危险。 {4BIO 403. 3}

现在把出版社和教会里缺乏和谐，缺乏温柔，和缺乏传道精神的详情告诉母亲是不合适的，因为这似乎给了她超过她所能承受的担子。 {4BIO 403. 4}

当上帝把这些事情告诉她的时候，祂给了她力量去承受这些重担，但是当一个人把这些事情告诉她的时候，似乎会要了她的命。 W {4BIO 403. 5}

个人不宜把其他人的缺点告诉母亲的另一个原因是，这一行动使他们所处的位置，不能充分理解给他们的勉言和责备。他们应该把他们的重担，他们的诉求，他们的问题带到主的面前，求祂藉着祂所拣选的媒介，把祂的回答告诉他们，然后耐心地等待着回答。 {4BIO 403. 6}

它可能来自给母亲的一个信息；它可能会以另一种方式出现，但是我认为……当我们耐心等候耶和华时，我们就会更好地欣赏给我们问题的答案，不管它们是在特殊的证言中，在传道弟兄的证道中，在我们研究圣经时，还是在我们与同工一起商量祈祷之时得到的。 {4BIO 404. 1}

亲爱的弗兰克，请相信我，这些建议是本着最温柔的爱和同情提出的。我确实在某种程度上理解你的思想负担、你对工作进展的困惑、你的焦虑，以及当你看到机构之间的交易、机构与企业和个人的交易中所遵循的错误方针时所感到的痛苦和愤慨。（《怀威廉文集》第14卷127页） {4BIO 404. 2}

### 学校的债务和怀爱伦的礼物

美国的邮班给怀爱伦带来了一封来自巴特尔克里克的信，就在大本营城市再建一座大楼一事向她征求意见。她在日记中写下了她的答复和结果： {4BIO 404. 3}

我回了信。上帝为他们给了我亮光，我很清楚地告诉他们，不要为砌了一砖一瓦而欠下更多的债，所以应该仔细调查一下，弄清楚现在这么沉重的债务的原因。 {4BIO 404. 4}

尽管如此，巴特尔克里克的顾问们还是得出结论，传给他们的证言并不是说真的。看起来他们必须有更多的建筑。他们确实建造了，按照他们自己内心的梦想，现在他们陷入了尴尬。.... 他们直接违背了上帝给他们的亮光明，接受了人类的建议，因为在他们看来，增添他们认为必须增添的东西是非常明智的。 {4BIO 404. 5}

人们会有各种各样的借口去随从他们强大的想象力，而从一开始就知道结局的主所赐的训诲，却被当作错误抛弃了。.... 如果人们拒绝光明，他们就会有麻烦。在这种情况下，他们为自己选择的困惑的枷锁总是令人痛苦的。但是，如果那些声称相信证言的人，愿意接受主所赐的证言，而不是置之不理，去实施最终会付出沉重的代价的人的决定，那就能节省多少钱啊！这就是现在正在做的工作。（《文稿》1900 年 89 号） {4BIO 405. 1}

### 怀爱伦对错误的态度

建造这座新建筑花费了 2 万多美元。在写下这段经历时，她表现出了母亲般的宽容和敦厚： {4BIO 405. 2}

我们非常渴望尽我们所能来减轻我们学校的沉重债务。我已经提议把我那本关于基督比喻的书（《基督比喻实训》）的收益给学校。他们可以在每一个地方利用这本书，使学校受益，偿还因不听从主所传的信息而造成的大额债务。（同上） {4BIO 405. 3}

1900 年 5 月 1 日，她把想法告诉《评论与通讯》的读者。总会任命了一个七人委员会来促进组织良好的运动。在数以千计教会成员的合作下，这项捐赠产生了 30 多万美元的偿债资金。 {4BIO 405. 4}

### 与 G. I. 巴特勒通信

她的一些通信，振奋了她的精神。与 G.I. 巴特勒的通信就是这种情况！当 1888 年，总会会议在明尼苏达州的明尼阿波利斯召开的时候，长期担任总会长的巴特勒，因病不能出席。在那次会后，他不再担任总会长，退休回到佛罗里达州，种植着一片桔林。十多年来，忠诚地照顾着他的妻子。她自从搬到佛罗里达州后，

不久就瘫痪了。在 1888 年明尼阿波利斯的问题上，好几年，他一直处于一个负面的角色。他觉得，怀爱伦不会给他写信了。当他听说怀爱伦已指示，要从印出最早一批《历代愿望》中寄一本给他，他兴高采烈，恢复了信心。他写信给她，表达他的谢意；谢谢她对他的关心。{4BIO 405.5}

退休五年，他看一些事物有了更正确的看法；并且改变了他的态度。他于 1893 年写了一封信，发表在《评论与通讯》上，承认他的错误。他在信中说道：{4BIO 406.1}

我坦率地承认，有一段时候，我怀疑宣传这些主题（“因信称义的道理，因信靠赖基督的义而得救的必要性”）。我在这里非常坦率地承认我的错误。我没有参加在明尼阿波利斯举行的总会会议，那时候我患病在巴特尔克里克，在这次会上产生了分歧。……我没能站到我现在认为是把亮光带给人们的人那一边。{4BIO 406.2}

他很高兴，他能表白自己：{4BIO 406.3}

我感到很满足的是，非常重要的另外的光，照亮了这些主题；我完全相信上帝赐福，让它把好处带给那些已经接受了它的人。（1893 年 6 月 13 日）

1898 年末，一封给怀爱伦的信引发了一段新的通信。几个月后的 4 月 21 日，怀爱伦回复了他：{4BIO 406.4}

几天后我收到了你的来信，很感兴趣地看了。每一次邮班我都想写信给你，但每一次都有事情插入，使我忙于其他事情，无法给你写信。不过现在我要给你写几行。{4BIO 406.5}

你以为我对你失去了一切希望，那你就误会我了。事实并非如此。我一直很想见到你，和你交谈，同你祈祷。我很高兴看到你再次从事工作，继续前进，畅饮上帝所赐给我们的丰富真理。我渴望看到你站在有利的位置上，在你自己的心灵和生命中实现上帝的祝福。{4BIO 406.6}

然后，她象是在和一位老朋友谈话似的一——她的确是一位老朋友——接着说：很大，而且在我面前被描绘为一个新世界，第二个美国，然而在政体上与美国很不相同。不过美国已经远非它曾经的样子了。我想到这一点就感到难过。

{4BIO 407.2}

至于你的处境，请放心，如果我有机会，我会高兴地握着你的手，称你为弟兄。我想我是没有改变的，我是你所认识的耶稣基督单纯纯朴卑微的仆人。你和我已经相处多年了。但就我的记忆和活动而言，在我的一生中，从来没有哪一年比 1898 年更认真、更努力地进说和写的工作。{4BIO 407. 3}

我看到有那么事要做。我看不到任何一个地方可以放手的。许多生灵正趋灭亡，我必须帮助他们。我在教堂内外都讲道。我们驾车外出进入许多乡间地区，在露天讲道，因为反对真理的偏见非常大，人们不答应我们在他们又小又简陋聚集礼拜的房子里面讲道。{4BIO 407. 4}

怀爱伦用六页纸与一位她认识了近五十年的朋友“聊”了她在澳大利亚的经历。她的最后一段写道：{4BIO 407. 5}

但我必须搁笔了。现在是凌晨 5 点，天亮前一小时。我一点钟下床，给你写这封信，给凯洛格医生写了两页。如果你能读懂我的信，请在下一封信中告诉我。我不能总是让人抄写我的信件。如果你能看，我会用这种方式写一些。我对你说：“要相信上帝。要倚靠祂，因为祂无所不知。祂对祂所有犯错误的孩子都是真诚而耐心的”。我祈愿上帝赐福与你。.（《信函》1899 年 74 号）{4BIO 407. 6}

## 第 34 章 应对苦恼的财务问题(1899 年)

埃文代尔学校的入学率每学期都在稳步上升。宿舍起初也用作教室，需要所有的空间供学生居住。在 1898–1899 年的夏天，除了建造学院礼堂，似乎没有别的办法来满足学生的需求。礼堂将提供教室、教堂和行政办公室。在锯木厂被移交给保健食品业之前，新建筑的大部分木材都是从当地砍伐的。总会答应为这个项目提供资金。（GCB 1899 年 130 页； DF 312d, AGD, 《大洋洲记录》1928, 8, 27i）根据这一承诺，并期待着在适当的时候从美国收到资金，他们雇用了木匠，购买了物资，开始了建设。现有资金每周只能支付工人工资的一小部分，只够家庭维持生计；答应预计 1899 年 4 月初从美国汇款时，支付全额工资。{4BIO 408. 1}

随着工程的推进，怀爱伦经常拜访工人的家庭，看看基本需求是否得到了满足。食物充足吗？孩子们的鞋子和衣服怎么样？还有其他特别迫切的需要吗？当她发现这种情况，她就用她自己的钱予以满足。绝不能让士气消沉。与此同时，她

向总会会议发出呼吁，该呼吁于3月1日上午宣读。当她谈到具体的需求时，她用这样的话来开始经济援助的呼吁：{4BIO 408. 2}

当总会派我和我的助手去澳大利亚时，我们的信徒应该了解情况，为我们在个国家开展圣工提供资金和设施。七年以来，我们一直在这里工作；但除了墨尔本的出版社，我们没有任何机构可以表现我们圣工的特色。 {4BIO 409. 1}

在我们学校的工作已经做了一些事情；但是我们还没有资金建造我们的礼堂，包括教堂和教室。我们没资金对建筑物的土地和设备进行必要的改善。（GCB 1899年129页） {4BIO 409. 2}

然后，她转向了其他紧迫的领域，医疗工作，以及悉尼疗养院和库兰邦医院的需要。还需要建立诊所和教堂。她补充道：{4BIO 409. 3}

我们在这个国家的工作如此艰难，进展如此缓慢，这不是上帝的旨意。祂的目的是在澳大利亚有一个真正的模式——其他原地将如何运作的一个样本。工作应该是均衡的，是真理活生生的见证。上帝会让我们怀有崇高的抱负。（GCB 1899年130页） {4BIO 409. 4}

怀爱伦讲述了上帝在这一方面的教导：{4BIO 409. 5}

我好像在开讨论我们的需要。我们正在考虑该怎么办。我们中间有一位站起来，于是主的话临到：{4BIO 409. 6}

“在美国的人可以缓解这里的情况，他们早在几年前就应该和你们分享他们的富足。” . . . . . “当我差派我的仆人们在一个新的园地建立我的工作，并且建造使它增光添色所必要的机构时，我就号召我的百姓用他们的祈祷和他们的钱财支持那项工作。……{4BIO 409. 7}

“当蒙召公布我旨意的我的仆人被派到澳大利亚时，你们在美国的人应当明白你们在与她合作方面与一项工作要做。是谁执行了我的指示，为美国的机构奠定了基础，这些机构已经发展到如此巨大的规模？{4BIO 409. 8}

“而当我的仆人奉派在一个新园地建立工作时，难道你们看不到那拥有一切金子和银子的主在呼吁你们合作吗？你们已经有了充分丰富充裕的立足之地。及至要在另一个园地开始工作时，我会与我的仆人一起指示工作；而你们本应该准备好帮忙，言传身教高举真理的旗帜，向反对它的世界推广”（同上） {4BIO 410. 1}

听这些信息的是专心的听众。怀爱伦最后呼吁道： {4BIO 410. 2}

我试图把事情摆在你们面前，但这一尝试与现实相距甚远。你们会拒绝我的请求吗？不是我呼吁你，而是主耶稣，祂为这班人献出了祂的生命。我的请求是遵从上帝的旨意和要求。你们愿意利用这个机会来荣耀上帝在这里的工作吗？你们愿意尊敬祂所差来按祂的旨意引导人进天国的仆人吗？（GCB 1899 年 132 页） {4BIO 410. 3}

### 代表们的反应

宣读结束时，G. A. 欧文宣布：“这是对我们诚挚的呼吁。我们该怎么对待它？我们是就此开始改革呢，还是忘记我们过去是什么样的人，继续做我们过去做过的事呢？就我个人而言，我也想参与其中，我愿意出 100 美元给那个园地。”大家沉默了一下，因为 100 美元超过了一个月的工资。W. W. 普雷斯科特说：“我们什么也不做，还是做点什么？” {4BIO 410. 4}

“做点什么！会众回答道。 {4BIO 410. 5}

然后，普雷斯科特提议给怀爱伦发一份电报，承诺从个人捐款和格区会捐款中拨出 25,000 美元。气氛似乎很热烈。 {4BIO 410. 6}

欧文长老回答说：“在我看来，我们现在应该给那些愿意捐 100 美元或更多或更少的人机会。大家都发出了声音：“我出 100 美元！” “我出 50 美元！” “我出 100 美元！” “这里再加 100 美元！” {4BIO 410. 7}

秘书不能很快地把名字记下来，于是叫来了速记员帮忙记录。 {4BIO 411. 1}

乔治. A. 欧文和妻子 100 美元

J. N. 拉夫伯勒和妻子 100 美元

W. W. 普雷斯科特和妻子 100 美元

A. O. 伯里尔和妻子 100 美元

就这样，直到有超过 100 人承诺捐款，从 5 美元到 100 美元不等。然后，一个比较陌生的人站起来，捐了 5000 美元！观众喘着粗气。他是亨利·诺曼，是 F. H. 威斯特法尔从南美赶来参加会议时遇到的一位船长。威斯特法尔发现他对圣经真理感兴趣，便邀请他一起去。他来了，忠实地参加了会议。一步步地，他表明了他接受了基督复临安息日会信息的立场。过了些日子，守了第一个安息日，他作见证说， {4BIO 411. 2}

我是家中的婴孩。当然你们都知道我不是一个福音传道士，但是我感谢上帝让我找到了这班人。……我留在了这里。……在主的帮助下，我要忠心侍奉上帝。我已经将我自己和我所有的都献给了主。（GCB 1899 年 170 页） {4BIO 411. 3}

对那些认识他的人来说，这句话很重要，因为他让人们知道他是几艘远洋轮船的船主。在会议进行过程中，他还作出了其他慷慨的承诺，总计 40 万美元。其中 200 000 美元是给总会协会的；10 万美元给外国差会董事会；10 万美元将分配给不同的国家，另外 1 万美元指定给澳大利亚。此外，他还有一艘价值 1.1 万美元的游艇，他承诺这笔钱是作为礼物捐给纽约港的传道工作。会后不久欧文在给怀爱伦的信中解释说，船长的财产存放在伦敦的英格兰银行，他的承诺将在五月底兑现。代表们为在澳大利亚的工作认捐的 3 400 美元中，已于 3 月底支付了 2 394 美元，并将继续支付至全部款项到位为止。（DF 368，G. A. 欧文之怀爱伦，1899 年 3 月 26 日）。这对澳大利亚急需资金的教牧人员来说是多么诱人的一笔钱啊——马上就能拿到 3400 美元，到 5 月底还能拿到 1.5 万美元！欧文的信是四月底在库兰邦收到的。几天后，总会公报带来了进一步的消息。 {4BIO

411. 4}

### 经济上的苦恼弥漫在埃文代尔社区

与此同时，埃文代尔学校的工作人员在痛苦中拼搏。3 月，怀爱伦写道：“在校舍工作的工人们需要工资，但他们却得不到，因为库中没有钱。然而他们勇敢地忍受下来了。”（《信函》1899 年 47 号）工人们迫切要求支付拖欠已久的工资。供应商迫切要求付款。学校于 2 月 1 日开学，钱柜空着，事实上空得如此之大，以至于当学生们进来时，代理校长 A. G. 丹尼尔斯问每个人有没有钱可以借给学校——1 英镑还是 2 英镑或 3 英镑？（这是丹尼尔斯告诉笔者的）。 {4BIO 412. 1}

怀爱伦描述了 1899 年 4 月 2 日的情况： {4BIO 412. 2}

我们没有钱支付工人建造校舍的费用，纽卡斯尔欠了一大笔物资债务，悉尼欠了一大笔木材债务。但我们所能做的就是等待、希望、相信，并凭信心继续工作。

去年大部分时间我都没有付给我的工人工资，今年也没有。但是我们希望下封邮件可以缓解一下这个情况。……主了解“船”上的每一根绳索。我一点也不

慌乱困惑。祂资金法帮助我们，帮助一定会来的。为耽搁而感到疲倦和不耐烦是没有用的。（《信函》1899年61号）{4BIO 412. 3}

### 收回 300 英镑的钱款

就在这个时候，墨尔本的一位借给学校 300 英镑的姐妹要求还钱，说她必须马上拿到钱。学校董事会开会研究形势。几年后，丹尼尔斯来到澳大利亚，讲述了这个故事。美国的钱还美元到。他说：“我们不知道该怎么办”。{4BIO 412. 4}

我们自然会责怪自己没有钱就一意孤行。经过长时间毫无结果的讨论，我们垂头丧气地休会，直到第二天早晨。我回到自己的房间，但我睡不着。我翻来覆去，满头大汗。我心里很痛苦。我起身走到灌木丛中，在那里我可以独自一人。我必须从一个来源得到帮助。……在黑暗中，我祈祷着，祈求上帝赐予我们帮助。我继续祈祷，直到晨光开始出现。我一心求告主，求祂应允我，赐我亮光。我得到了一个非常肯定的回答。“我已经解救了你。我会应付遇到这种局面。振作起来吧。”{4BIO 412. 5}

上帝的同在是如此的有力，我无法跪着，只能躺在地上感谢和赞美上帝的拯救。全能之主要做一件事，我知道这一点，就像我知道我还活着一样。（DF 312d, A. G. 丹尼尔斯，《大洋洲记录》1928年8月27日）{4BIO 413. 1}

当他在周一早上与委员会会面时，他告诉他们，救援已经到来，但他无法解释究竟是如何到来的。他请求授权访问悉尼、墨尔本和阿德莱德，并向他们保证，他会在几周内把所需的资金带回来。董事会毫不犹豫地批准了他的旅行，他当天早上就离开了。{4BIO 413. 2}

4月4日星期二，丹尼尔斯到达墨尔本，在接下来的星期四遇到了来要钱的姐妹。他试图说服她把钱款再续借一年，但她坚持要“后天”还。星期二晚上，他休息了，心里非常不安。周三早上，当他在自己的房间里祈祷时，他向主提到在库兰邦的经历。他觉得自己能从圣经中得到答案。多年后，在他的自传中，他讲述了发生的事情：{4BIO 413. 3}

然后我做了一件我以前从未做过的事，我也不知道从那以后我有没有做过这样的事。我把手指放在页边空白处，打开了圣经。我读到的第一句话是：“你所常事奉的上帝，祂必救你”（但 6:16）。我在圣经的空白处写道：“索尔兹伯里

的房间，1899年4月5日早上7:20。”那天晚上5点的时候，我写道：“1899年4月5日下午5点应验。”（同上）{4BIO 413.4}

他补充说：“我很少讲这是怎样神奇地应验的，但关于这次我要讲。”他去出版社看看会发生什么。到了星期三中午，他还在等着。午饭后，他把经理索尔兹伯里和司库福克黑德叫到一起，提醒他们第二天早晨他必须把300英镑交给来取钱的教会成员。出版社的库中没有那么多钱，但福克黑德想到几个月前有个人向出版社提供了一笔贷款。他们到乡下去看那个人，却发现他把钱投到别处去了。

{4BIO 414.1}

### 发现锁着的银行门开着

他们回来时已经是4点钟了。福克黑德建议他们可能从与回声出版公司有业务往来的银行获得一笔贷款。因为银行关门了，福克黑德建议他们到银行家家里去拜访他。丹尼尔斯并没有从中看到和很大希望，但他们还能做什么呢？这似乎是他们唯一的希望。这两个人开始沿着街道走。当他们经过银行时，他们看到门开正好让一个人进去。这两个人溜了进去，发现银行家和他的助手把金库的东西摊在柜台上。第二天就要有伦敦来的银行检查员，他们正在检查他们的现金储备。 {4BIO 414.2}

银行家惊叫道：“福克黑德！你们是怎么进入这个银行的？” {4BIO 414.3}

他回答说：“我们走进去的”。 {4BIO 414.4}

颤抖的银行家问道：“我知道，可你们是怎么把门打开的？我亲自关上门，上了闩，上了锁，还用铁链锁上了。你们是怎么把它打开的？” {4BIO 414.5}

他们只能说：“我们没碰它，它是开着的。” {4BIO 414.6}

银行家脸色苍白，几乎惊呆了，连忙把门锁上。他回来问道：“你们要什么？” {4BIO 414.7}

“我们想在你的私人办公室见你。我们想要300英镑来履行上午的义务。”

{4BIO 414.8}

“你能用什么作担保呢？”银行家问。 {4BIO 414.9}

他们回答说：“我们今晚只能保证，但以后我们会还你更多。” {4BIO 414.10}

福克黑德和丹尼尔斯确信是一位天使打开了银行的门。银行家被深深地感动了，于是两个人带着“三百枚闪闪发光的钱币”离开了银行。第二天早上，丹尼

尔斯见到了那个要钱的女子，把钱放到了她手里。丹尼尔斯继续他的追忆，说道： {4BIO 415. 1}

我可以向你保证，这些经历在我心中留下了深刻的印象——在库兰邦树下的保证，那天早上在索尔兹伯里弟兄房间里的保证，银行打开的门，那天晚上钱到了我的手里——所以我在圣经的空白处写下了“应验”。（同上） {4BIO 415. 2}

安息日早上在礼拜时，丹尼尔斯忍不住讲述了他发现银行门开着的经历，以及所得到的救援。礼拜结束后，那位要求支付 300 英镑的女士询问学校是否要继续使用这笔钱，并承诺增加 75 英镑作为“罚款”。这是个好兆头。潮流正在转变。 {4BIO 415. 3}

### 在 “紅海”

埃文代尔的工作人员听到诺曼船长许诺的礼物之后有了信心。（《信函》1899 年 185 号）但是关于承诺的报道并不能为饥饿的家庭购买食物。状形势迅速恶化。4 月 14 日，怀爱伦写道： {4BIO 415. 4}

这里有工人在等着领工资。我们希望并祈祷资金的到来。．．．．．．我们手上的一切东西都会尽快被消耗掉，但我们仍然需要更多。（《信函》1899 年 70 号）{4BIO 415. 5}

差不多就在这个时候，丹尼尔斯长老到阿德莱德去了，他觉得有必要到一个女信徒家里去，设法找个门路。她的丈夫不是教会的成员，丹尼尔斯正在想办法提起这个话题，她就问他，如果她丈夫借款给我们的圣工，是不是很好。结果贷出了 400 英镑。（DF 312d, A. G. 丹尼尔斯，《大洋洲记录》1928 年 8 月 27 日）一天晚上，在向阿德莱德的教会介绍了学校的需要后，一位信徒说他将给他们 100 英镑。第二天，他把金额提高到 300 英镑，不久又提高到 600 英镑（同上）。丹尼尔斯从一个地方到另一个地方去，主眷顾他。 {4BIO 415. 6}

但在库兰邦，人们受到了严重伤害。4 月 24 日，怀爱伦在日记中写道： {4BIO 416. 1}

我们有许多困难要解决。我们看到一切都压在我们身上，但我们没有钱来处理这些事情。．．．．．．我们确实认为，我们的需求声明会立即带来救济，因为当总会的公报传来时，钱已经在筹了。这件事既已写进了文件，我们的资金供应肯定会

有的。但除了凯洛格医生的汇票外，我们都还在期待，仅此而已。（《文稿》1899年185号）{4BIO 416.2}

三天后，她讲述了工人们无力支付杂货账单，以及“钱必须有来源”的情况。（《信函》1899年252号）{4BIO 416.3}

一位名叫康利的非安息日复临信徒泥水匠在学院礼堂工作，他的一些熟人嘲笑他说：“你为什么为那些复临信徒工作呢？你永远也拿不到你的钱！”他回答说：“哦，我会拿到的”。当有人问他为什么这么肯定时，他回答说：“因为怀夫人在后面。”当工人们得到全额报酬时，他们有一种强烈的感觉，那就是上帝在背后支持他们（J. B. 康利在1958年对A. L. 怀特述说）。{4BIO 416.4}

丹尼尔斯4月底回来的时候，就是他在埃文代尔树林里与主力三个多星期后，他带来了足够的钱来支付工人的工资和供应商的货款。{4BIO 416.5}

### 奉献学校礼堂

1899年4月13日，星期四，是一个值得记住的日子。学校礼堂落成，可供使用。这天，第一次会议是在早晨6:00举行的。怀爱伦解释道：{4BIO 416.6}

为照顾那些在礼堂建设中，起过决定性的作用的人，而选择这么早的时间，是很合适的。所有学生和负责人、校长和教师，都出席了。怀威廉和帕尔默弟兄及休斯弟兄，都讲了话。我后来也给学生和所有到会的人讲了30分钟。典礼结束之时，献上了奉献祈祷。（《文稿》1899年185号）{4BIO 416.7}

较为正式的奉献典礼在下午举行。怀爱伦在一封信中，向S.N.赫斯格报告：{4BIO 417.1}

礼堂里张灯结彩，用我们花园里的花，美丽的厥类植物，进行了装饰；有一些摆放在了入口处。怀威廉的演讲很不错。帕尔默弟兄和休斯弟兄随后也作了演讲。赫伯特·莱西然后致词。……他讲得很好。（《信函》1899年70号）{4BIO 417.2}

在3月举行的总会大会上，总会承诺为澳大利亚的工作提供约1.8万美元多的捐赠，其中自我牺牲的教牧人员承诺的3400美元很快就会到位。他们屏息等待着诺曼船长承诺的1.5万美元，这笔钱将于5月底到手。{4BIO 417.3}

5月4日，仍在期待捐款的怀爱伦给诺曼船长写了一封信，感谢他慷慨的礼物，并询问他是否会在一些具体项目上提供帮助。后来从巴特尔克里克传来消息说，诺曼船长下落不明，他的还款期限也被标上了违约。怀爱伦说：{4BIO 417.4}

发生在诺曼船长身上的事很奇怪。我知道他那些慷慨的捐款都是骗人的。他没有能力这么慷慨地捐赠。.... 嗯，我们确实希望得到捐赠来帮助我们摆脱困境，但既然我们不能通过这种方式获得资金，上帝可以采用其他方法来帮助我们。

(《信函》1899年243号) {4BIO 417.5}

怀夫人给船长的信在巴特尔克里克总会的办公室里搁了一两个月无人认领，然后被偷偷打开看了一下，才退还给了怀夫人。有些人对她写信给船长感到惊讶。应该记住的是，在圣经时代，并不是每一个信息都会给先知的。她并不完全了解。 {4BIO 417.6}

7月19日，怀爱伦在给亨利夫人的信中说：{4BIO 417.7}

在南兰卡斯特的总会议会上筹集的三千美元就是来自那次美妙捐赠的全部了。被诺曼先生挪用的那1.5万美元在哪里呢？要是他没有挡住路，那里开始的工作原会藉着各教会进行，我们原能有足够的资金建一个疗养院。然而牺牲的精神当时当场就停止了。(《信函》1899年96a号)

### 诺曼船长失踪

船长和一位总会秘书之间展开了一段旋风式的恋爱。那之后不久，他告诉未婚妻说他被意外地叫到纽约去处理紧急事务。由于手头没有现金，他问她能否借他300美元，等他回来时再还。这个年轻的的女人从她的储蓄账户里取出钱，很高兴地把钱交到她富有的追求者的手里。诺曼船长乘坐向东行驶的火车离开巴特尔克里克，预计几天后返回(DF368号)。随着时间的流逝，5月是船长履行承诺的最后期限，他的未婚妻和巴特尔克里克的教牧人员越来越不安，最终幻想破灭。船长和他的财富都不见了。 {4BIO 418.1}

G. A. 欧文在澳大利亚。总会秘书L. A. 胡普斯在1899年6月7日写信给怀威廉： {4BIO 418.2}

你一定记得，我在信中提到过诺曼船长的捐款。我可以在下一封信里告诉你更多。.... 我有充分的证据相信，从人的角度来看，这个捐款是真实的。毫无疑问，欧文长老在此之前已经告诉过你一些情况。自从欧文长老走后，我们就没有听到船长的任何消息；而且，由于承诺是要在5月份兑现的，一切似乎都表明，这件事将成泡影。.... 我只能说，到目前为止，我很失望，并耐心地等待事态的

发展，相信上帝将帮助我们看到我们需要看到和理解的一切。（同上） {4BIO 418.3}

几个月后，怀爱伦谈到了这件事： {4BIO 418.4}

当我在总会公报上读到有人向澳大利亚捐赠了 2 万美元，又有一大笔捐款捐赠给总会以帮助其他地方时，一种悲伤的感觉涌上心头。我觉得如果捐赠以这种方式临到我们的信徒，就会剥夺他们的一种福气，那就是根据《哥林多后书》第八章和第九章，让丰盛的恩典，因藉着上帝子民的克己和自我牺牲而流向他们。

基督说：“若有人要跟从我，就当舍己，天天背起他的十字架来跟从我。” C (UCR, 1899, 7, 28) {4BIO 419.1}

胡普斯后来写信给怀爱伦，讲述了这段经历，特别是在总会会议上“诺曼承诺”之后发生的事情： {4BIO 419.2}

我相信上帝已经向你昭示：因诺曼的捐赠提出来后所引发的精神，我们都陷入了一种可怕的境地。现在我回顾这段历史时，深觉可怕。举例来说，我想从这次经历中获益。我从来没有像我在这件事中那样，相信我们绝对需要置身于预言之灵的引导之下。（DF 368, L. A. 胡普斯致怀爱伦，1899 年 10 月 3 日） {4BIO 419.3}

在一个新的日子里，外邦人的财富将流入教会金库的承诺，导致教会领导人在 1899 年的总会会议上未能把握健全的财政规划。世界各地的教会成员都有一种释放和轻松的感觉，这是由于所承诺的大笔捐款，使个人不再需要做出牺牲，结果带来了多年的严重歉收。 {4BIO 419.4}

但对澳大利亚来说，不断累积的不利环境极大地减少了来自美国的资金流动，迫使该园地在财务上自力更生，并被证明是一种正在觉醒的祝福。大洋洲的工作已经成熟。 {4BIO 419.5}

## 第 35 章 澳大利亚的工作成熟了 (1899)

1899 年 1 月 1 日，怀爱伦在回顾澳大利亚的成就，特别是在埃文代尔学校所取得的成就时写道：“两栋学校建筑已经完工，主楼也正在建造中。会堂已经建好了，也付了钱，但是还要筑篱笆，种上树，使这个地方变得舒适而有吸引力。……为了不妨碍上帝在我们学校里的工作，我们必须做一些要做的事情。”（《信函》

1899 年 49 号). 几周后的 2 月 1 日, 第三个学期开学了, 为期 36 周, 到 10 月 8 日结束。赫斯格在学校的前两个学期都担任教师, 在学校里有很大的影响力, 他现在是新南威尔士州区会的会长。他的妻子也教过一些圣经课程, 现在当然也和他一起在悉尼。教员的流失, 以及学校的迅速发展, 要求在行政管理和教员方面进行一些重大调整。 {4BIO 420.1}

农业是埃文代尔课程中非常重要的一部分, 需要由一个合格的人来管理和教授。C. B. 休斯曾担任过校长, 他被指派负责这项工作。教授高等数学是他的职责之一, 也是业务经理的职责之一。大洋洲联合会会长 A. G. 丹尼尔斯被邀请到库兰邦来临时担任校长。书报总代理人 E. R. 帕尔默也将作为教师前来, 并最终担任校长。一些老师从澳大利亚和美国被请来建立一个合适的教师队伍。 {4BIO 420.2}

### 这所学校获得了非官方的认可

随着这所学校在周围社区的知名度越来越高, 有几个非复临教会的学生也被这所学校录取。一位住在纽卡斯尔的传道士送来了他的儿子; 还有几位商人(《信函》1899 年 74 号), 包括著名的饼干生产商阿诺德先生也这么做了。 (《信函》1899 年 191 号) {4BIO 421.1}

1899 年 2 月, 政府水果专家 W. S. 坎贝尔在《新南威尔士州农业报》上发表了一篇题为《安息日复临信徒聚居区, 实业学院和库兰邦》的文章。他赞口不绝地报导了库兰邦的进展情况。坎贝尔先生提到, 1894 年有三个人征求他的意见, 他们属于一个他从未听说过的教派, 正在寻找一块合适的土地, 以便在上面设立一所学校和建立聚居区。尽管怀威廉曾多次邀请他参观库兰邦的学校, 但直到农业部长提出要求, 他才这么做, 大概是在 1898 年末。文章在描述他的访问时写道: {4BIO 421.2}

我得说……我对我的访问非常满意, 因为我发现这是一个非常有趣的侨居区。……考虑到它建立的时间很短, 所取得的进步是很了不起的。 {4BIO 421.3}

坎贝尔先生身边还有国会议员费根先生。他写道, 他去过怀爱伦夫人的家, 惊讶地发现那里“有一个果园, 种满了各种各样茁壮成长的果树。有许多品种的桃子, 结出沉甸甸的果子, 华丽, 甘美, 味道好, 这会提高任何果园的身价。”报告接着说 {4BIO 421.4}

在这里我们遇到了业务经理 C. B. 休斯先生。……休斯先生带我们参观了这些建筑，它们面积很大，建造得很好，而且很舒适。一幢两层的大房子是给女孩用的，另一幢宽敞的房子是作为餐厅等，在后面还有独立的洗衣房，厨房。再往前一段距离，有一栋三层楼的男生宿舍，男生宿舍和女生宿舍之间有一栋两层楼，是用来上课的。……{4BIO 421.5}

在小山的东侧，延伸到一片平地，原来是一片长满树木的沼泽，现在有一个 10 英亩的果园。清理树木茂密的土地和排干沼泽是一项繁重的工作，其中很大一部分是由学生和工作人员完成的。{4BIO 422.1}

他们种了大约一千棵各种各样的果树，不到三年，就开始结出令人满意的果实。他们的生长一直很。……各种蔬菜在这里茁壮成长，令人钦佩，玉米也获得丰收。总的说来，这项工作证明是非常令人满意的。（DF 170d）{4BIO 422.2}

如前所述，学院大厅于 4 月 13 日星期四落成。校董会主席怀威廉先生已于 4 月 7 日邀请多位政府官员参观学校并参与落成典礼。时间很短，而且那天下着雨，官员们一个也没来。然而，在 4 月 20 日，也就是一周后的周四，大约 20 名政要乘坐汽艇从麦格理湖来到多拉克里克参观学校。怀威廉邀请矿业和农业部长库克阁下出席学院大厅的开幕式，获得首肯。邀请书写道：{4BIO 422.3}

亲爱的先生，

我谨代表埃文代尔基督工人学校的管理人员，很荣幸地邀请您在下周四，4 月 13 日出席我学院大厅落成礼，这是刚刚完工并准备启用的，我们要把这一天奉献给基督教教育事业。{4BIO 422.4}

我相信您已经通过 W. S. 坎贝尔先生得悉我们在这个丛林中建校所做的努力。我们要在这所学校里给年轻人提供“全面”的教育，以及基督工作的培训，相信您会同意我们的想法：农业是身体和体力正确训练的基础。我们冒昧的盼望您抽时间在这一次造访我们。（《怀威廉文集》第 13 卷 80 页）{4BIO 422.5}

《农业报》上的文章无疑也是一个因素。4 月 20 日来到这里的这群游客很好奇，为什么这群有献身精神的人要离开城市，在库兰邦这样一个偏僻而不起眼的地方建一所学院。这班客人中有一位是新南威尔士州州长的兄弟。他们是不速之客，但怀威廉当时在学校。他赶紧打发了一个使者去借他母亲的马车，以补充学

校的交通工具，这样他们就可以带着访客参观场地了。同时还邀请他们在学校吃午饭。（《信函》1899年74号）怀爱伦在写到这段经历时说： {4BIO 422. 6}

我很高兴，教学主楼已经建成并装修好了。……它看起来不错。我们尊敬和重视所有来的人。我们希望能留下好印象。 {4BIO 423. 1}

有银行家和有声望的人来找我们看看库兰邦发生了什么。人们认为这个地方是那么微不足道，居民又是那么贫穷，那么堕落，不起眼。但所有人都对这里正在发生的事情感到惊讶。（《信函》1899年175号） {4BIO 423. 2}

6月，怀威廉在给老朋友J. N. 拉夫伯勒的信中告诉他，“现在学校里有一百多名学生，每个部门都拥挤不堪。我们很快就会考虑把我们小伙子的工作转到预备建造另一幢房子的材料上来。”（《怀威廉文集》第12卷47页） {4BIO 423. 3}

### 联合会会议

第三届大洋洲联合会会议于1899年7月6日至25日在埃文代尔学校召开（AUCR, 1899, 5, 20），这真正标志着澳大利亚的成熟进程。学生们找到了他们能找到的临时住所，把他们的宿舍房间交给了46名代表和访客。课业继续进行，安排时间尽量符合学生的工作和学习计划。在某种程度上，这个会议被纳入了学校的教学日程。报告说，这一安排是令人满意的，尽管有些代表不喜欢早上5点起床。 {4BIO 423. 4}

这个程序的一个有趣特点是，每天下午两点，代表们会和学生们一起做两小时的体力劳动。 {4BIO 423. 5}

公布的三周会议报告显示，一群不同寻常的本会教牧人员是难得聚在一起，积极参加会议和活动的。他们当中有总会长G. A. 欧文、资深工人怀爱伦，S. N. 赫斯格长老夫妇、法恩斯沃思长老夫妇、罗宾逊长老夫妇。大家都积极参与。 {4BIO 424. 1}

怀威廉和E. R. 帕尔默作有关学校、历史、财务和课程的报告。财务报告使每个人都感到吃惊，尤其是学校还在盈利。当第六个学期结束后收账时（包括墨尔本圣经学校），他们可以报出331英镑的收益（同上，1899年12月1日）。 {4BIO 424. 2}

怀爱伦是会议最后一个安息日下午的演讲者。首先，她读了一份题为“埃文代尔学校农场”的文稿(转载于1899年7月31日的联合会记录)，这是基于几个月前给她的一个异象，对学校的发展有非常实际的影响：{4BIO 424. 3}

关于学校和教堂附近土地的分配和使用，我有话要对我们的弟兄们说。我一直在向大教师学习。关于库兰邦工作的许多细节直到最近才向我展示，直到现在我才可以自由地讲述。……我在安息日的开始睡觉的时候，有些事情清晰地呈现在我面前。{4BIO 424. 4}

这些问题包括学校工作的障碍，以及售出学校所需地皮所带来的失望。异象是很具体的。{4BIO 424. 5}

建筑物附近的所有土地都被认为是学校农场，在那里年轻人可以在合格的监督下接受教育。……他们要在园地中栽种观赏树和果树，并栽种园艺产品。学校农场被认为是自然的教科书，教师可以从中吸取他们的实物教训。……{4BIO 424. 6}

赐给我的亮光乃是，从学校果园到美特兰路，以及道路两旁从礼拜堂到学校这部分土地，应当成为农场和公园，装点着芬芳的花朵和美丽的树木。应当有果园，还当耕种每一种适合土壤的作物，好使这个地方可以成为远近各处的实物教训。{4BIO 424. 7}

她指出：“实业教育也当包含会计，木工，及一切与农事有关的工作。”{4BIO 425. 1}

此外，还应为铁匠、油漆、制鞋、烹饪、烘焙、洗涤、修补、打字和印刷等课程的教学做准备。我们所掌握的一切能力都要运用到这项训练工作中去，使学生在毕业时能够为实际生活中的职责做好准备。{4BIO 425. 2}

读完后，她放下稿子，继续向观众讲述学校的目标：{4BIO 425. 3}

上帝计划这个地方要成为一个中心，一个实际教训。我们的学校不要效法已在美国建立的任何一所学校，也不要效法已在这个国家建立的任何一所学校。……{4BIO 425. 4}

从这个中心我们要派传道士出去。他们要在这里受教育和训练，并被差到各海岛和其它国家去。主希望我们为传道工作做准备。(AUCR, 1899, 7, 28) {4BIO 425. 5}

. 埃文代尔学校已经成熟了。它现在是一个强大的训练中心，很快将成为传道园地活动的大本营。它正在对社区产生积极影响；它证明，在那个落后的地区，只要付出智慧和勤奋的努力，是可以取得成就的。上帝的特别祝福神奇地伴随着库兰邦农业的发展。怀爱伦回到美国后不久，澳大利亚遭遇了一场漫长而痛苦的干旱。G. A. 欧文在 1903 年的总会会议上报告澳大利亚的工作时，讲述了上帝特殊眷顾的故事。 {4BIO 425. 6}

在过去的两年里，这所学校已经见证了我们天父的保护和繁荣之手。虽然周围的干旱是如此严重，几乎没有任何粮食，但学校 1500 英亩的土地经常下雨，庄稼丰收，所以有足够的粮食供应学校，还有剩余的供出售。在上个假期的三个月里，……大约价值 700 美元的产品被卖给了外面的人。（GCB，1903 年 143 页）{4BIO 425. 7}

几天后谈到这件事时，他宣布：{4BIO 426. 1}

这真的很了不起。我们有理由相信，那所学校的校园和周围的乡村有着明显的不同，正如在瘟疫时期，埃及人和以色列人的孩子之间存在着明显的差异。（同上 174 页）

### 出版社

1885 年冬，当安息日复临信徒在澳大利亚开展活动时，出版工作几乎同时就开始了。用借来的铅字和设备，在一个工人的卧室里，为《圣经回声》和《时兆》的前几期排版。排好版后，用手推车送到附近的印刷厂付印。后来，他们买了一台印刷机和一台小发动机，租了场所。四年之后，在北菲茨罗伊的倍斯特街，买地建了房子；刚成立的回声出版公司就设在这里，并且在二楼设了一个会议室。他们接纳了一些商业业务，为本会出版所需要的复杂设备，提供工作量。在为维多利亚州长印刷小册子受到赞扬后，回声出版公司正式被指定为“K.C.B. 布莱西勋爵阁下出版人”。这给出版社提高了声誉，增大了业务量。从 1885 年只有一个雇员，到 1899 年有 83 个雇员，使它成为复临教会出版社的第三位。前两位是《评论与通讯》出版社，有 275 个雇员；太平洋出版社，有 150 个雇员。（《澳大利亚联合会记录》1899 年 7 月 19 日）{4BIO 426. 2}

作为北美以外的首屈一指的出版社，回声出版公司确实“成熟了”。{4BIO 426. 3}

## 在澳大利亚和新西兰的传道工作

基督复临安息日会所有努力的最终目标是传播福音，为男女信徒迎接主做准备。福音布道最初在澳大利亚和新西兰发展得相当缓慢，1893年和1894年引入的福音帐篷大会激发了布道工作。传道方法逐年完善，19世纪90年代末，福音传播不断向前推进，取得了丰硕的成果。关于这类成功的工作，怀爱伦在1898年写给J. H. 凯洛格医生的信中说：{4BIO 427. 1}

我们的帐篷大会是见证真理，使之印象深刻的最伟大最有效的方法。会上的宗教活动是对真理的不断承认。在这些为期两到三周的会议中，还有最有利的机会开展儿童工作。较小的孩子们聚集在一个大帐篷里，接受与他们年龄相适应的特殊教育。 {4BIO 427. 2}

所有这些聚会都有条不紊地进行，影响深远。时常会有人悔改归主。但是现在我们看到，我们在帐篷大会后所做的努力比我们在会议期间所做的努力更能有效地留住人们。这是在收拾零碎，不让任何东西浪费。会后所得的人从四十到五十。这些人的经历对他们的亲友有很大的影响。{4BIO 427. 3}

但对我们在这个国家的帐篷大会所做的工作，这只是一个很低的估计。每一个举行帐篷大会的地方都组织了一个教会。在我看来，这是我们用来接触各等人士的最佳方法之一。（《信函》1898年140号） {4BIO 427. 4}

这些帐篷大会，倾注了周密的计划，资金，和奉献的最好才能，增添了大洋洲教会各阶层新信徒的人数。这些人往往是有经验的和受过更好教育的。因此引进了一些人，在迅速发展的圣工中，他们将参与业务运作和各种活动与机构的管理。这些信徒中很少有富人，但他们提供了大量急需的资源。因此，福音布道以及埃文代尔学校对教会青年的训练，在很大程度上满足了圣工传道和其他方面的需要，比如文字布道士和圣经教师。福音在澳大利亚“成熟”了。 {4BIO 427. 5}

## 医疗布道工作

在澳大利亚的医疗布道活动以一种谦卑而缓慢的方式开始。首先是萨拉麦因特弗小姐的无私奉献。她是怀爱伦的旅伴、护士和私人秘书。萨拉1896年过来后不久，在怀爱伦的支持下，她不得不在埃文代尔学校周围的社区担任传道的护士。1897年，在巴特尔克里克受训的护士A. W. 塞门斯夫妇在悉尼开办了一家小型医疗机构。1898年冬天，来自新西兰卡罗家的埃德加·卡罗医生毕业于巴

特尔克里克的美国医疗布道学院，是一名医生，在悉尼加入团队。该机构的名称改为萨默希尔“内外科疗养院”。(AUCR, 1898, 7, 15). 下一步是要开办一所护士学校。1899年1月15日的《联合会记录》上，登载了下列通告：{4BIO 428.1}

### 疗养院护士培训学校

疗养院护士培训学校，是一个培养青年男女，从事各种医学和其它慈善工作的机构；它定期接受澳洲医疗布道和慈善协会等传道董事会的指导。这所学校是福音学校，但也是一所学科学的学校。{4BIO 428.2}

关于培训内容和经费的安排，通告写道： {4BIO 428.3}

**学制：**学制为三年，每学期的开学时间为每年四月一日和十月一日。……{4BIO 428.4}

**报酬：**第一学年，学生需全日制工作——每天十小时；所得报酬，除了住房、伙食和学费外，还可以得到制服和书籍。第一学年的考试通过后，如果疗养院医学董事会对该生的工作很满意，除住房、伙食外，还会发给少量工资。{4BIO 428.5}

很快 S.C.伦特医生加入进来了，使医学培训工作人员增加到四个——两个医生和两个大学毕业的护士。上帝赐福，具有献身精神的人在狭小的场地里，用有限的设施在做这项工作。响应怀爱伦几乎是令人心碎的请求——悉尼迫切需要建一所疗养院，要建房，要装备。J.H.凯洛格医生、他的兄弟 W.K.凯洛格、J.N.拉夫伯勒和其他人，送了一些钱来，开始建造一个规划周详的医疗机构。就在那时，澳大利亚收到了诺曼船长在总会会议上慷慨承诺的消息。这鼓舞了所有教牧人员，并导致医疗布道协会于 1899 年 4 月 27 日采取前瞻性行动。从 7 月联合会会议上提交并刊于 7 月 26 日联合会记录的萨默希尔疗养院年度报告中，可以看到进一步发展医疗工作的步骤：{4BIO 429.1}

关于更适合疗养院工作的地址问题，我们再次认真考虑，并决定[4月27日]，鉴于资金令人鼓舞的前景，我们应该立即采取初步行动。因任命 A. G. 丹尼尔斯，卡罗医生和 G. W. 莫尔斯组成为疗养院选址和计划委员会。 {4BIO 429.2}

据报导，到六月底，在萨默山的小小的“内外科疗养院”，有 21 个工作人员。  
{4BIO 429.3}

### 坚决要建一所疗养院

在库兰邦举行联合大会的同时，澳大利亚医疗布道和慈善协会，于 7 月 20 日，星期四上午，举行了正式的会议；并且记录在 7 月 24 日的《联合会记录》中，提出了 15 项决议供考虑。有三项提议建新楼；第一项是这样的： {4BIO 429. 4}

我们诚挚地邀请我们的各区会和协会，我们事业的所有朋友忠诚合作，在悉尼附近，建起并装备一所内外科疗养院；我们建议这个疗养院按照计划，修建一栋可容纳 100 个病人的大楼。7 {4BIO 430. 1}

后面紧接着两份冗长的与经费有关的决议，一开始是这样写的： {4BIO 430. 2}

我们为前述决议所列项目，着手筹集 8000 英磅。

决议呼吁赞助者们给予有力支持，呼吁开展克己运动和“厉行节约，这样就能匀出钱来支持这项圣工”。人们普遍认为，他们应该“直接向上帝求助，我们致力于上帝的事业，通过他来向致力于这项工作的朋友呼吁。” {4BIO 430. 3}

怀爱伦有机会就这个问题发表讲话。她的讲话在 7 月 21 日《联合会记录》中占了六个纵列，是这样开头的： {4BIO 430. 4}

我和我丈夫一开始就对巴特尔克里克疗养院充满兴趣。要使工作人员牢固树立，疗养院应该办成什么样子的正确观念，是很困难的工作！我们不得不一而再、再而三地去那里，令上加令，例上加例，这里一点，那里一点教会他们。M {4BIO 430. 5}

回顾了在悉尼采取的最初的步骤，她说：“从我接受的亮光，我了解到，要是哪个地方需要疗养院，它就是新南威尔士；我还可以说是维多利亚。”她告诉大家，世界的医院如何不够用。她说： {4BIO 430. 6}

我们应该按照我们自己的规矩建立疗养院；这样，上帝的健康改良的真理就可以传遍全世界。应该把在这个机构里正在接受培训的护士培训成为中坚，当他们离开这里的时候，去传播健康改良的原理和其它真理。 {4BIO 430. 7}

她向代表们保证，这一定能做到。“上帝教导过我，”她说，“要是每个人都能按照我今天上午读的《哥林多后书》的第八和第九章中那样做，我们就能在这里办一个疗养院。”她讲到被从耶路撒冷赶出来的人的迫切需要，和为他们减轻痛苦而采用的筹钱方式。 {4BIO 431. 1}

“他们非常贫穷，但他们非常慷慨大方！对于他们的能力，我有记录；的确，超过他们的能力；他们自己心甘情愿。”有些人没有钱，给出部分他们穿的衣物。虽然生活很贫困，有些人匀出一些他们储存的食物；这样，在耶路撒冷受苦的人，就可以不饿肚子。“我们祈祷恳求，我们就能得到这份礼物。” {4BIO 431. 2}

她从这次经历中吸取教训，并且叙述了上帝从一开始就眷顾了澳洲。“我们需要一个疗养院，”她竭力宣扬。“我们希望这里的每个人对这项工作感兴趣，因为上帝对它感兴趣！” {4BIO 431. 3}

这是上帝希望完成的工作，不要再让它受到阻碍！上帝帮助我们把握住它；这不是一个人能完成的工作！让我们所有人尽力帮忙……我们自己有的东西，没有一件是我们自己的！所有的东西都是上帝的，我们所做的，是上帝的工作！上帝会把他的灵赐与那些做一些工作的人。现在就开始动手吧！ {4BIO 431. 4}

对这个决议进行投票，全体一致通过。 {4BIO 431. 5}

### 令人惊讶的举动

投票后，E.W.法恩斯沃斯站起来说，他不知道他准备提的建议是否合适；但他觉得，现在行动比什么都好！他带个头，他保证捐 50 英磅。其它人也跟着作出保证，一个保证捐款的列表马上写了出来（记录在 7 月 31 日的联合会记录中）。

{4BIO 432. 1}

E.W.法恩斯沃斯 50 英磅

E.G.怀夫人 100 英磅

C.B.休斯 40 英磅

S.N.赫斯格夫妇 55 英磅

G.B.斯塔尔夫妇 10 英磅

F.马丁 10 英磅

这个列表增加到 71 条，共 905 英磅，或者相当于 4500 多美元。 {4BIO 432. 2}

没有任何向美国呼吁提供资金的暗示。澳大利亚正在走向成熟和自给自足，尽管这需要节约和牺牲。 {4BIO 432. 3}

几个月后，怀爱伦写下了悉尼疗养院工作的成果： {4BIO 432. 4}

有几个有钱人来到我们悉尼疗养院，开始信奉真理；他们中有一个人捐了 500 英磅给我们疗养院。他是一个病人，他和他的妻子信念很坚定。（《信函》1900 年 11 号）{4BIO 432. 5}

澳洲的疗养院工作已经成熟了。悉尼的疗养院大楼于 1903 年 1 月 1 日开业，D.H. 克雷斯为医疗主任。{4BIO 432. 6}

### 健康食品工作

经过一番努力，澳大利亚的健康食品行业才站稳了脚跟。当代表和来访者于 1899 年 7 月在库兰邦参联合会会议的三周时，他们可以观察到将锯木厂结构转变为高效食品工厂的步骤。当怀爱伦结束了她关于“学校及其工作”的安息日下午讲道时，她被问到一个关于健康食品业务和学校之间的联系的问题。她在回答中指出，这两者之间有非常密切的联系：{4BIO 432. 7}

人们的习惯和做法使大地陷入了这样一种状况，以致人类必须用其它某种食品来代替动物性食品。我们根本不需要肉食。上帝能赐给我们别的东西。{4BIO 432. 8}

当我们谈论这片土地时，有话说“这里什么都不长。”我说：“然而，主能在旷野摆设筵席。”在祂的指示下，食物会足够。当我们与祂保持正常的关系时，祂就会帮助我们，我们顺从祂而吃的食物就会使我们感到满足。……{4BIO 433. 1}

健康食品业务应该与我们的学校相连，我们应该为此作好准备。我们正在建房为了照顾病人，而病人将需要食物。无论在哪里若是引起了兴趣，就要教导人们健康改良的原则。若是引进了这方面的工作，就会成为现代真理工作的一个楔入点。{4BIO 433. 2}

应该在这里建立健康食品的业务，使之成为与学校相联系的实业之一。上帝指示我：父母们可以在这种实业中找到工作，并把他们的孩子送到学校去。但应该以最简朴的方式完成每一件要做的事。在任何事上都不要有铺张浪费。（UCR, J 1899, 7, 28; CH 495、496）。{4BIO 433. 3}

. 整个大洋洲的安息日复临信徒通过 1899 年 12 月 1 日的联合会记录得知，库兰邦正在生产保健食品。读者了解到，疗养院保健食品厂经过长期不懈的努力，设备齐全，生产保健食品速度快。据说工厂的布置“干净、宽敞、舒适”，至于产品：{4BIO 433. 4}

他们现在生产格兰糖饼干、格兰糖薄饼、溴糖、果仁糖、防腐剂[木炭]片、格兰诺拉麦片、焦糖麦片、坚果酱、麦粉饼干、麸质饼干、麸质粉。.... 为学校和附近社区制作的白面包和黑面包也在工厂生产。我们很感激看到这项事业终于成功了。 {4BIO 433. 5}

澳大利亚的保健食品行业刚刚起步，前景一片光明。{4BIO 433. 6}

## 第 36 章 怀爱伦在澳大利亚传道的收尾工作(1899–1900 年)

当联合会会议在 7 月 23 日星期日闭幕，代表们分道扬镳时，没有人意识到未来一年会发生的变化，也没有人意识到在上帝的眷顾下，这一园地将如何准备好应对这些变化。他们当然知道，他们快要失去赫斯格夫妇，因为欧文长老感到美国的需要，准备他们带回去。无论是在学校工作，还是在传福音方面，他们都是力量的中坚。他们将在几周内启航。代表们不知道，A. G. 丹尼尔斯在澳大利亚园地工作了十多年，已经成长为一名强大的领导者，他也将明年 4 月离开澳大利亚，前往南非，然后是美国。他们更不知道怀爱伦和她的员工会在 1900 年 8 月离开，也就是一年之后。当然，怀威廉和他的家人也会和她一起离开。就连怀爱伦也没想到会发生这样的变化。{4BIO 434. 1}

对她来说，联合会会议结束后的几个月里，事情还会像以前那样继续下去。在她阳光明媚的家中，她会继续写作，和她的工作人员一起继续写文章和写书。她会继续在周末出去与教会和新信徒的团契会面。夏天来临时，她会参加在昆士兰州图文巴、附近的梅特兰，然后是维多利亚州墨尔本附近的吉隆的帐篷大会。直到 1900 年 3 月，她才宣布她必须返回美国，这个决定是出于上天的指引而勉强做出的。 {4BIO 434. 2}

### 早期帐篷大会

按照计划，帐篷大会季将在昆士兰州的图温巴开始，日期定在 10 月 12 日至 23 日。10 月 1 日联合会会议记录上说，怀爱伦将出席大会。9 月 11 日，她写道： {4BIO 435. 1}

昆士兰州下一次的帐篷大会将在图文巴市举行，那是在布里斯班以西约一百英里的一座美丽的城市。它是一个富饶的富裕的大行政区的商业中心。在这个地

方有一小群守安息日的人，且对真理有许多偏见，但我们相信帐篷大会将扫清这条路，这会成为一项重要工作的中心。（《信函》1899年139号） {4BIO 435. 2}

这座城市有7000人口，海拔约1800英尺，位于一个自然风光优美的地区。20个家庭帐篷搭在农业社提供的整洁草地上。新的帆布亭，80英尺宽50英尺，位于入口附近(UCR, 1899, 11, 1)。图温巴是一个度假城市，主要信天主教，虽然通告广为散发，但赴会率却令人失望。（《信函》1899年248号）怀爱伦在第一个安息日下午向大约一百人发表了演说，而在星期天下午又向两百人发表了演说。她在会上的六次演说都是关于实际问题的。 {4BIO 435. 3}

关于位置和环境，她宣称： {4BIO 435. 4}

我们从来没有在如此愉快和美丽的地方举行帐篷大会，四处尽是树木和绿色的草。帐篷又干净又新，看起来很漂亮。（《信函》1899年234号）

在昆士兰有四个教会，共有211名信徒，参加帐篷大会的人敦促组织一个区会。联合会会长丹尼尔斯长老在场，参与适当的步骤，建立新的组织(UCR, 1899年12月1日)。G. C. 坦尼被选为会长，赫伯特. 莱西被选为行政秘书，他被分配到昆士兰做传道工作。由于布道会将在大会结束后继续在帐篷里举行，莱西和他的妻子留在镇上进行后续工作。 {4BIO 435. 5}

### 梅特兰帐篷大会

下一个帐篷大会是在梅特兰，在库兰邦西北方向不到30英里的山区里。这次会议于11月2日星期四开始，为期十天。怀爱伦和萨拉. 麦因特弗周四早上从库兰邦驾车过来。头一两天，天气下雨，来参加活动的人不多，但到了星期天，天放晴了，来参加活动的人很多，令人高兴。这次会议和前一年在纽卡斯尔举行的那次很像，与会者都很踊跃，有六百到一千人参加，甚至包括在周中的时候，一场暴风雨袭击了营地，把27个家庭帐篷中的22个吹扁了。 {4BIO 436. 1}

风暴毁坏了相当多的书刊，并湿透了大量的露营者和他们的物品。虽然它很快就结束了，但它持续的狂暴是可怕的，它把大绳子像线一样折断，把一英寸的铁桩折成半圆形，把几个破旧的帐篷撕成碎片。（同上） {4BIO 436. 2}

但露营者们还是鼓起了勇气。就像在纽卡斯尔一样，附近住户把心烦意乱的露营者邀请到自己家里；帐篷重新搭起，那个大帐篷，湿漉漉的，撕破的，很快又修好了，重新搭起来，会议还在继续。主要发言人有A. G. 丹尼尔斯、G. B.

S 斯塔尔、W. A. 科尔科德、怀爱伦夫人和埃德加. 卡罗医生(同上)。怀爱伦在三个安息日和星期天都发表了演讲。(《信函》1899 年 194 号) 人们的兴趣如此浓厚，以致会议一直持续到第三个周末。当布道会结束后，大帐篷移到了市中心附近，布道会继续进行。[{4BIO 436. 3}](#)

在搬动帐篷后的第一个星期天，怀爱伦发表了讲话。今天是她的生日，她即将步入 73 岁。她在给凯洛格医生的信中讲述了自己的经历，她说：[{4BIO 436. 4}](#)

我看那些一年多前呈现在我面前的脸，好像没有牧人的羊，男男女女从他们的传道士那里收到糠秕而不是麦子。我看到他们中的许多人上帝面前曲身祈祷。另一些人伸出手恳求道：“过来帮帮我们吧。我们渴慕生命的粮。”我还看到一些来自不同教会的人，他们很痛苦，很沮丧。所有人都需要帮助。[{4BIO 436. 5}](#)

我的向导对我说：“这些人就像没有牧人的羊一样。要对他们忠心地宣讲我的话，因为他们的传道士若不悔改，他们就必沉睡，直到上帝的审判临到世界。要大声喊叫，不可止息；扬起声来，好像吹角，向我百姓说明他们的过犯，向雅各家说明他们的罪恶”（赛 58: 1）[{4BIO 437. 1}](#)

她写到卡罗医生工作的影响，并说澳大利亚非常感激地接受了医疗布道工作，并补充说：[{4BIO 437. 2}](#)

在我看来，这个地方的重要性仅次于美国。在美国进行的同样工作也将在这个国家进行，只不过更先进一些。(《信函》1899 年 198 号)[{4BIO 437. 3}](#)

人们在帐篷大会之后的兴趣是如此浓厚，以至于有好几个星期她都坚持参加周末的聚会。[{4BIO 437. 4}](#)

怀爱伦和萨拉乘马车从库兰邦到梅特兰走了 27 英里。因为正值盛夏，他们通常一大早就出发，有一次是在 3 点钟出发。[{4BIO 437. 5}](#)

### 埃文代尔健康休养所

1897 年和 1898 年，怀爱伦一再提到库兰邦急需一家小医院。她在 1899 年 4 月 21 日的一篇文章中把情况讲清楚了：[{4BIO 437. 6}](#)

麦因特弗姐妹是周围地区的护士兼医生。她曾被请去治疗最困难的病例，而且完全成功。我们有时把自己的房子当成医院，在那里我们收留病人并照顾他们。

我没有时间来讲述那些奇妙的治疗方法，它们不是通过给药，而是通过用水来实现的。（《信函》1899年74号） {4BIO 437.7}

怀威廉指出了这种特殊需求存在的原因：“由于纽卡斯尔（25英里远）附近没有医生居住，即使患者能够支付正常的费用，也不可能为他们提供适当的治疗。”在紧急情况下，城市医院太远了（《怀威廉文集》第13卷，第84页）。在这段时间里，萨拉日夜和病人一起工作，几乎累坏了。怀爱伦诚恳地宣称：“我们非常需要医院。”（《信函》1899年73号） {4BIO 438.1}

3月26日，新任命的库兰邦医院董事会召开了第一次会议并组织工作。怀威廉提出了它的目标：{4BIO 438.2}

其目的是提供一个地方，可以适当治疗邻里的病患；为悉尼疗养院的病人设立休养之所；为从事圣工的老年疲惫工人提供健康疗养所。一个能容纳30到40人的地方将是最终的容量。（《怀威廉文集》第13卷70页） {4BIO 438.3}

本月早些时候，一个自行组织的小组——包括A.G.丹尼尔斯、埃德加·卡罗医生、怀爱伦、怀威廉、伊拉姆·詹姆斯和萨拉·麦因特弗驾车经过学校场地，并在靠近学校场地入口的梅特兰路附近选择了一个合适的地点。这个被认为是最合适的地点共有19英亩。（《文稿》1899年184号）四月初，工作开始了，怀爱伦给赫斯格夫妇写信说：{4BIO 438.4}

我们现在正在医院的场地工作。我们在招募志愿者清理至少两到三英亩的土地。今天，在帕尔默兄弟的指导下，学校的学生们将义务帮助这项工作。…… {4BIO 438.5}

我希望今天能对那些将在医院工作的人讲话。晚餐是由学校准备的，并且在现场为整个学校家庭服务，使这一场合成为一次露天的野餐。 {4BIO 438.6}

我们正在努力使每一步都取得进展。这所医院必须立即建立起来。如果上帝眷顾我们的话，我们将为悉尼医院的病人盖一幢两层楼的楼房，在楼房周围盖几间小房子。 {4BIO 438.7}

关于财务，她写道： {4BIO 439.1}

到目前为止，我们还没有为医院收到1 000美元。寄往美国的呼吁书还没有回音。凯洛格医生说如果我开口了，他会从我们的信徒那里筹到五千美元。（《信函》1899年61号）

凯洛格提出的条款怀爱伦不接受。不久之后，她写信给约翰·韦塞尔斯，说她已经指示把她在美国拥有的一切都卖掉，虽然帮助不大，但总还是有用的。

(《信函》1899年63号)这时，学校因缺钱而陷入困境，丹尼尔斯长老正在墨尔本和阿德莱德寻求帮助。几个月后，在库兰邦举行联合会会议时，大楼正在施工。怀爱伦回顾了这段经历，讲述了她多次所见的健康疗养所异象起到的作用。 {4BIO 439.2}

夜间，我在看一座建筑。我问：“这是什么？”“你将在这里照顾病人和受苦者”。我说：“可是我不知道我们有这样一所房子。”回答说：“是没有，但你们必须拥有。”这座建筑和眼下这里所建的楼房十分相似。 {4BIO 439.3}

建筑的位置使它能够得到尽可能多的阳光，不仅在卧室里，而且在病人坐的房间里。太阳是上帝的医生，它带来健康和力量，净化和赋予血液色泽，我们必须拥有它。 {4BIO 439.4}

有人反对说，那座建筑在道路旁显得有些歪斜。我说：“让它歪斜吧。楼房必须建在能得到阳光的地方，不管它在什么位置。现在的建筑正合适。它会得到阳光，我很喜欢。(UCR, 1899, 7, 26) {4BIO 439.5}

四月下旬，在做出决定的时候，怀爱伦在给凯洛格医生的一封信中提到了委员会在现场举行的会议。有的坐在刚砍下的桉树树干上；她和萨拉先坐在马车里，然后坐在地面的垫子上。他们讨论该建筑物朝什么方向以获得阳光。她展示了她、萨拉和佩克小姐花了两天时间准备的重置计划，把房间布置在最有利的位置。然后，委员会跪在桉树的原木中间，寻求上天的指引。起初，她担心外表的理由会占上风。她对凯洛格医生说：“结果很好。这座建筑将会有充足的阳光。”(《信函》1899年252号) {4BIO 439.6}

当委员会迫于财政压力，考虑一项将建筑面积缩减4英尺的计划时，夜间再次有亮光临到。 {4BIO 440.1}

但是一座建筑呈现在我面前，又高又窄，不成比例。我问那是什建筑。一个人走上前说：“这就是你们缩减四英尺会出现的结构。”我说：“这肯定不行。要给出完整的尺寸，围绕整个建筑，隔成若干房间，但不能缩小。(同上) {4BIO 440.2}

上帝就这样在计划阶段进行指导。5月9日，怀威廉在给他哥哥埃德森的信中写道： {4BIO 440.3}

y 明天我们就开始挖地基，希望能及时完工，为参加联合会会议的代表们提供一个会所。联合会会议定于7月开始。（《怀威廉文集》第13卷142页） {4BIO 440.4}

资金的缺乏推迟了工程的进行。他们对这座建筑达到了他们所希望的效果不抱希望。9月11日，怀爱伦在给老朋友约瑟芬·戈兹恩夫人的信中写道： {4BIO 440.5}

我为资金的缺乏心理负担很重，这延误了我们埃文代尔保健院的开业。楼房的主体部分已经建起来、封了顶、铺了地板、装了门窗，只是还没有粉刷。我们在损失宝贵的时间，这些时间应该充满使病人受益的有效工作，这栋楼就是为他们而建的。（《信函》1899年139号） {4BIO 440.6}

戈茨恩太太给了她1000美元作为回应，这帮助推动了这项工程的进展。（《信函》1899年190号） 怀爱伦带来的一件礼物是对牺牲精神的认可。这是一个美国小孩给的一角硬币，它引出了一张温柔的感谢信： {4BIO 440.7}

我的小妹妹埃尔西·威尔逊：感谢你宝贵的馈赠。这虽是小钱，但在上帝看来，比勉强捐献的大钱数更宝贵。如果所有的小孩子都像你一样把他们的一角硬币献给上帝，小溪就会流淌，然后涨成一条大河。 {4BIO 441.1}

上帝喜欢看到孩子克己向祂奉献。祂悦纳把两个小钱投入库里的寡妇，因为她所作的是甘心的奉献，把一切都献上了。…… {4BIO 441.2}

怀姐妹欣赏你所说的：“这上我的所有，但我要用来帮助怀姐妹”。当孩子们甘愿舍己，成为那位爱他们、把他们抱在怀里、又为他们祝福之主的同工时，祂就很高兴。祂会祝福你把礼物送给祂的。爱你的，怀爱伦。（《信函》1899年155号） {4BIO 441.3}

1900年1月1日的《联合会记录》宣布了12月27日埃文代尔健康休养所落成的计划，并宣布该休养所将于12月28日向住客开放，并于1900年1月1日全面准备好治疗病人。 {4BIO 441.4}

### 埃文代尔学校的娱乐活动

1900 年 2 月 1 日，星期四，埃文代尔学校迎来了第四年的开学，学生人数比以往任何一年都多。怀爱伦以但以理的品格为依据，向全体师生发表了恰当的讲话。但以理心中有一个明确的目标，那就是他不会因为一点点偏离正义的原则而使上帝蒙羞。教学人员的显著变化在圣经教师;A. T. 罗宾逊被任命为那个职位。这一学年很有希望盈利。但是，有一个仇敌总是保持警觉，想把计划中的好事变为坏事。那是在 4 月 11 日，这一天被定为学院大厅建成一周年纪念日。 {4BIO 441. 5}

E. R. 帕尔默和 C. B. 休斯分别担任校长和业务经理。他们自以为那天安排得很好：上午的礼拜邀请怀爱伦给学生和老师讲话，下午进行各种娱乐游戏，包括男生的板球和女生的网球。教职员和学生们一起募款来购买设备。(DF 249e, C. B. 休斯致怀威廉，1912 年 7 月 22 日)。埃尔·怀特·罗宾逊记得的其他游戏包括三腿赛跑；吃绳子上挂着的苹果，参与者的胳膊被绑在身后。(E. M. 罗宾逊致戴维·李，1967 年 11 月 9 日)休斯教授在 7 月 22 日给怀威廉的信中写道： {4BIO 442. 1}

同学们那一天都很开心，在结束的时候也非常感谢我，尤其为策划了这么一段愉快的时光。你知道澳大利亚人非常喜欢假期和体育运动。当马克·吐温访问澳大利亚时，他发现澳大利亚人有这样一个特点，他感叹道：“宁静的澳大利亚，每天都是假日，没有假日就进行赛马。” {4BIO 442. 2}

做完早上的演讲后，怀爱伦回到她阳光明媚的家，开始她的工作。但是正如她后来写到的，“在第二天夜里，我好像是在观看下午的表演。” {4BIO 442. 3}

那个场面清楚地显在我面前。主叫我传一个信息给学校的负责人和教师。我蒙指示，在那天下午学校所进行的娱乐中，仇敌获得了胜利。教师们被称在天平里显出了亏欠。(《文稿》19112 年 73 号，另见 CT348) {4BIO 442. 4}

在她的日记中她记录到，“整个交易就像我在场一样呈现在我面前，我确实把它写了下来。(《信函》1900 年 92 号) 她后来宣称 {4BIO 442. 5}

埃文代尔学校的创立并不是要效法属世界的学校，而应按照上帝的指示办成一所模范的学校。既然要办成模范的学校，负责的人就当在凡事上遵循上帝的计划，丢弃一切不符合上帝旨意的东西。他们的眼睛若已抹了天国的眼药，就必认识到

不可容许那天下午的事发生,以致羞辱上帝。(《文稿》1912年73号,另见CT349)

{4BIO 442. 6}

显然,在一个热衷于节日和体育运动的国家里,有很多事情是涉及到的,只要有一个开始,就很容易变成一种迷恋。 {4BIO 443. 1}

第二天早上,当休斯离开家去学校的时候,怀爱伦的马车导了,他被告知她想和他谈谈。休斯在1912年写到这一件事时,他袒露了自己的心扉: {4BIO 443. 2}

我向她的马车走去,她探出身子来,非常认真地对我说:“我来是想跟你和你的老师、学生谈谈你昨天是怎么度过的。”把你的老师召集起来。在我去和学生们谈话之前,我想和他们谈谈。” {4BIO 443. 3}

如果怀姐妹在我脸上打了一拳,我想我不会像听到她的话时那样感到伤心。她说的话在我听来很不合理。我相信我前一天所做的一切都是为了学生的最大利益。…… {4BIO 443. 4}

我很困惑,因为我知道澳大利亚人对假期和游戏的态度。我觉得怀姐妹有些鲁莽。……那天早上我很想劝她不要和学生们说话。 {4BIO 443. 5}

我们走进教堂,她开始讲话,但并没有引起我所预料的骚动。事实上,学生们似乎都接受得很好,但我却不是这样。. (DF 249e, C. B. 休斯致怀威廉, 1912, 7, 22) {4BIO 443. 6}

我们无法在此详细追溯休斯教授经历的个人斗争。他通过佩克小姐询问怀爱伦原因。根据她的建议,教师应该和学生一起玩;他却为学生所做的受到责备。答案是埃文代尔的学生不是孩子而是年轻的男性和女性,准备与上帝同工的。然后他用自己的索引查考了圣经。他查到的最早经文与以色列人有关,他们“坐下吃喝,起来玩耍”(出32: 6)。其他经文也没有更大的帮助。当他意识到在竞赛中获胜意味着其他人必然失败时,他蒙引导得出结论,大多数比赛和运动的精神并不是成人基督徒的正确精神。他说:“这些思考带我走出黑暗,进入光明,把一段非常痛苦的经历留在身后。”(同上)。 {4BIO 443. 7}

在发出有关某种做法之危险的忠告时,通常会告知建设性的替代办法。怀爱伦从两方面提出勉言: {4BIO 444. 1}

我们必须安排有益的劳动来代替一味寻欢作乐的娱乐。学生进入我们学校所接受的教育应当使他们在出来以后成为上帝事业的工人。撒但总是引诱人相信娱乐对于身体的健康是必不可少的。但是主已经指出保护健康的更好方法乃是从事体力劳动,以有益的工作代替自私的娱乐。我们若放纵自己喜爱娱乐的心,就会不喜欢那有益于健康的身心锻炼。这种锻炼对于学生自己和别人都是有益的。(《文稿》1912年73号,另见CT 354) {4BIO 444.2}

在休斯和帕尔默就活动的策划向怀爱伦求助之后,她写道:{4BIO 444.3}

他们说,他们不知道如何安排学生们的周日下午。他们认为与学生们一起做这些游戏,他们就不会到树丛中闲逛了。我说:“这个农场上不是还有很多工作要做吗?要把所有的精力和智慧都用在一项最有用的善工上。”……{4BIO 444.4}

所有的人都应该受到正确的教育,就像在先知学校里一样。……要让另一位教师教导我们如何去帮助我们周围那些有价值的穷人。可以建造房屋。让你的学生在一位建筑师手下,看看你能否在教育和圣洁的领域找到一些可以做的事情。(《文稿》1900年92号) {4BIO 444.5}

当怀爱伦向学生和教师们发表演讲时,她对大家的沉默感到失望。几天后,她写道: {4BIO 445.1}

在我作证后我知道老师和学生可能已经采取了立场。……但对证言却没有回应;在那所学校里,没有一个人说:“主通过祂的仆人对我们说话,我们感谢上帝赐予我们亮光,我们将接受这亮光,并祈求上帝让我们清楚地辨别是非。”(同上) {4BIO 445.2}

老师和学生似乎都惊呆了,说不出话来。但这一信息深深打动了人心,而且很有效。教职员和学生虔诚地学习和思考。休斯报导说,设备被处理掉了,找到了其他娱乐活动,而不是体育竞赛和游戏。 {4BIO 445.3}

1958年,笔者访问澳大利亚时,与一名医生交谈,他是1900年在埃文代尔的学生之一。他主动谈起了学生时代的一些经历。这些记忆在他的脑海中并没有模糊。他和另一位年轻人根据怀爱伦的建议联手研究如何帮助社区里的其他人。他们发现许多地方可以帮助有需要的人。这种积极的娱乐方式在基督徒的服侍中提供温暖心灵的体验。在很短的时间内,他们感觉到在活动中寻找娱乐的好处。这给品格和身体带来力量。辛苦的经历获得了好收成。 {4BIO 445.4}

1900 年 6 月 11 日，怀爱伦在她的日记中愉快地写道： {4BIO 445. 5}

我只能赞美上帝的仁慈和怜悯，以及祂降临到学校和教会的福气。主的灵已进入学校，据报导每个学生都成了基督徒。愿主祝福他们，用祂的圣灵使他们成圣精炼，从此显现出唯一真榜样的品格，那就是基督的品格。（《文稿》1900 年 94 号）

《联合会记录》载有“学生建造教堂”的条目： {4BIO 446. 1}

许多年纪较大的学生在罗宾逊弟兄夫妇的指导下，正在社区里培养传道的兴趣。儿童聚会和星期日学在阿瓦巴举行，安息日礼拜和安息日学在多拉克里克举行。……现在在莫里塞特建造了一座小教堂，为那里举行的会议提供食宿。这项工程是由学生们发起的。他们筹到了钱，除了有经验的木匠的一点帮助，他们自己完成了这项工作。学生们就这样学习教堂建筑的基本知识。这一课的一个重要特点是如何奉献一个没有债务的教会。这座教堂建成后，他们打算在马丁斯维尔再建一座。（1900 年 8 月 1 日） {4BIO 446. 2}

在 4 月的对峙中，怀爱伦建议，作为参加体育竞赛运动的替代选择，“可以建房子。” {4BIO 446. 3}

### 关于简单球类运动的合理建议

在回顾这段经历时，不能不注意怀爱伦对密歇根一名医科学生的合理建议。1893 年，新西兰人埃德加·卡罗写信向她询问。她的回答提出了几个值得仔细研究的原则： {4BIO 446. 4}

我并不指责简单的球类运动；但这种运动虽然简单，仍有可能行之过度。 {4BIO 446. 5}

我一想到这种娱乐几乎不可避免的后果，就觉得恐惧。它导致花费钱财，而这些钱财原该用来将真理的光传给因离开基督而行将沦亡的人。这样的娱乐以及为取悦自我而耗费的金钱，必逐步导致荣耀自己，而在学习这些娱乐性活动的时候，很容易产生一种嗜好，不利于基督化品格的完善。 {4BIO 446. 6}

学校中球类运动的方式不带有上天的印记，无益于增强智力，陶冶和洁净品格。贯穿于其中风俗习惯和世俗做法的因素，使参与的人醉心沉湎，以致上天宣称他们爱宴乐过于爱上帝。他们的智力没有增强，学业上没有更好的进步，没有

成为更好的基督徒，克尽基督徒的义务，反而因参与这样的游戏而脑海中充满了令他们学习分心的思想。.....{4BIO 446. 7}

从事这些活动时有没有单纯地仰望上帝的荣耀呢？我知道事实上并没有。上帝的道和祂的旨意被忽略了。处于宽容时期的有理性的人类，竟以自己的事务取代了上帝所启示的旨意，专注于世人的理论和发明。撒但在旁则将他的精神灌输其中，.....天上的主上帝谴责这些摄夺人心的运动所养成争强夺霸的狂热情绪。

（《信函》1893年17a号，AH 499, 500). {4BIO 447. 1}

怀爱伦也承认学校体育馆的重要性和地位： {4BIO 447. 2}

经常令教师感到困恼的一个问题，是如何为学生提供合适的消遣。体育运动在许多学校中发挥重要的作用；但若缺乏细心的监管，就往往行之过度。许多青年在健身房为了大显身手，而自己带来了终生的伤害。 {4BIO 447. 3}

健身房内的运动，不论如何妥为实施，也不能代替户外的活动，因此我们的学校应提供较好的机会。要让学生进行积极的锻炼。没有什么祸害比怠惰闲懒没有目标更为可怕的了。然而大部分体育运动的趋势，却令关心青年福利的人十分担忧。教师们一想到这些运动对学生学业的进步和日后生活的成功所产生的影响时，就心里不安。（Ed 210） {4BIO 447. 4}

## 第37章 怀爱伦在澳大利亚的最后一年(1900年)

1900年伊始，怀爱伦把她的时间和精力都花在了梅特兰的传道工作和她的写作上。考虑到这一点，1900年1月1日，她写信给埃德森，要求把她藏书运到澳大利亚： {4BIO 448. 1}

我已经派人去取四五大卷巴恩斯的《圣经笔记》。我想它们在巴特尔克里克我出售的房子里，和我的书放在一起。我希望你能注意到，我的财产，如果还有的话，是要妥善保管的，而不是像公共财产一样到处乱扔。我可能再也不会去美国了，我最好的书应该在方便的时候运给我。（《信函》1899年189号） {4BIO 448. 2}

1898年初，玛丽安·戴维斯把《历代愿望》的最后一章寄给了出版商，之后她把注意力转向了基督比喻这本书，因为已经决定从基督生平的手稿中摘取这些内容。这样，她手里就有了一大批她一直放在一旁待用的怀爱伦文稿。但随着工

作进入这一领域，怀爱伦激动地写了大量基督传道工作这一方面的文字。在 1898 年，她写了三十二份手稿，平均每份将近十页，涉及耶稣教导的各种实例。1899 年，她又增加了 17 份。在某些情况下，她写了两到三次同样的题材，就像她写《婚筵的礼服》和《十个童女》那样。由此产生的 487 页为玛丽安·戴维斯为她的新书整合章节提供了丰富的资源。 {4BIO 448.3}

1899 年 6 月 18 日，怀威廉在给太平洋出版社经理的一封信中提到了这本书： {4BIO 449.1}

正在对基督比喻的手稿进行许多有价值的改进。这项工作经常中断，但已接近完成。这本书将比我们最初设想的更大，也更有价值。（《怀威廉文集》第 13 卷 291 页） {4BIO 449.2}

9 月 24 日，他写信给他的兄弟： {4BIO 449.3}

. 这几天来，我一直在为母亲的基督比喻作最后的校读，我深信这将是她所出版的最有用、最受欢迎的书之一。我想，这本书可以写成四百页的书，如果配上插图的话，一定会很畅销。（《怀威廉文集》第 14 卷 121 页）

这本书后来被称为《基督实物教程》，在进行最后的润色时，怀爱伦正在考有待出版的书。6 月 16 日，她写信给埃德森说： {4BIO 449.4}

当我不必常常站着讲道的时候，我的健康就很好；然而我在变老。我所必须要做的，我都希望做得既快又扎实。 {4BIO 449.5}

我现在想把旧约的历史从所罗门写到玛拉基的最后一章，新约从基督的升天写到《启示录》。……我的写作能力就在继续，但我不知道这会持续多久。（《信函》1899 年 102 不号） {4BIO 449.6}

### 基督我们的救主

与此同时，她说：“《我们的救主基督》一书尚未完成。”（《信函》1899 年 243 号）。她的儿子埃德森 19 世纪 90 年代中期在南方各州的黑人中工作，他看到了用简单语言所写基督生平的丰硕园地。作为一名优秀的作家，他开始准备章节，然后他拿到了一些他母亲写的关于基督生活的文章。他觉得它超越了他自己的作品，于是他选择了一些材料，简化了措辞，并将它们与他所写的内容混合在一起。1896 年，他出版了这本 158 页的畅销书。把他的作品和他母亲的著作结合起来的想法，无论是怀爱伦还是园地都不接受。因此，当计划为未来的印刷

做准备时，决定全部由她的笔来完成，她的一名员工在她阳光明媚的办公室里简化了措辞。这项工作完成了，并在 1900 年出版了 182 页的《我们的救主基督》。扉页上写着：“根据怀爱伦著作改编。”这本书以多种语言广为流传，现在以《人类的救主》为书名向公众发行。{4BIO 449. 7}

正在给予关注的其他写书任务包括一本拟普遍分发的关于健康的书；1905 年，它以《服务真诠》之名出版。1890 年出版的《基督徒节制》中的章节构成了这本书的基础，并辅之以大量的其他材料。怀爱伦专门为这本书的开篇写了几章，把基督和祂的传道作为真正医疗布道工作的范例。（《怀威廉文集》第 11a 卷 624, 625 页）。{4BIO 450. 1}

当曾在南非任教的莎拉·派克小姐被吸收到怀爱伦的文字团队时，她被指派了一项任务，那就是收集主要写于 19 世纪 90 年代的教育勉言，那是作为澳大利亚基督教化教育的新起点。怀爱伦写过许多这方面的文章。怀威廉在 9 月底写道：{4BIO 450. 2}

在过去的两年里，我想母亲写的关于教育的原则、学习圣经的重要性、劳动与学习结合的重要性，以及农艺对于所有农业训练的价值，比往年都要多。我认为她在这方面的著述比我们的任何其他分支都要多，佩克姐妹从南非来协助她的工作，她正在为这些著作的出版做准备。（《怀威廉文集》第 14 卷 145 页）{4BIO 450. 3}

佩克小姐很快发现，这些著作可分为两类：一类是适合于安息日复临信徒的，另一类是适合一般世人的。后者后来编辑成《教育论》出版（1903 年）。特别为教会准备的材料，编辑为《证言》第 6 卷（1900 年），并为《给父母和教师的勉言》（1913 年）提供了资源。{4BIO 450. 4}

当时正在准备的第六卷《证言》中，关于教育的内容长达近 100 页。{4BIO 451. 1}

### 怀爱伦文稿和信件的归档

派克小姐在怀爱伦的文稿和信件中寻找有关教育的材料时，清楚地意识到需要更好地整理这些文件。正如前面一章所指出的，信件和手稿的副本被装在油布袋里带到澳大利亚，用于准备文章和书籍。玛丽安·戴维斯对这些东西非常熟悉，

她可以很容易地找到她需要的材料。但新员工却不是这样，包括佩克小姐。1899年5月23日，怀威廉在给P.T.马根的信中解释道：{4BIO 451.2}

大约四年前，她(母亲)听到了这样的话：“把剩下的零碎收拾起来，免得有糟蹋的”(约6:12)。从那以后，这种话被重复了很多次。但直到佩克姐妹来了，我们才能够做更多的事，除了保留新写文稿的副本之外。{4BIO 451.3}

派克姐妹几个月以来一直将她一部分时间专心用来把我们能得到的母亲的所有文稿进行整理，归档，阅读和编制索引。母亲也将她从没在打字机上打出来的旧日记和手稿检查了一遍，她在其中找到许多宝贵的东西，就同其余文稿一起录入，归档并编出索引。(同上189页){4BIO 451.4}

首先，来自美国和澳大利亚文稿和信件的打印手稿常年进行整理。然后，将一般文稿与信件分开。文稿按照时间顺序编号排列。信件按字母顺序排列编号。这些文件在顶端都打了孔，归档到“香农”(“Shannon”)的文件柜里，形成了目前怀爱伦文稿的基本文档。从那时起，一有材料复制出来，就给他们加上文件编号。信件按着时间顺序放置。记录簿由派克小姐创立，很有价值，偶尔仍在使用，现已被更全面的记录取代，以便更好地为怀爱伦著作托管委员会的工作服务。一份主题索引由四x六英寸卡纸上的文稿和信件制成，现今还在使用。在密歇根州贝林斯普林斯分部和怀爱伦SDA研究中心使用的是其副本。{4BIO 451.5}

这几类的文稿，加上不间断的信件，消耗了森尼赛德工作人员的时间和精力。{4BIO 452.1}

### 悉尼疗养院

怀爱伦在澳大利亚的最后一年里最关心的一件事是在悉尼或附近为一个有代表性的疗养院选择一个地点，并建立起来。1899年9月，她从库兰邦出来，去看了三个被认为适合建这样一所机构的地方，但价格超出了他们的承受能力。10月份，来自非洲的约翰·韦塞尔斯奉命继续查找。这个月快要结束时，他在霍恩斯比交界附近的瓦隆加找到了一笔他认为很不错的买卖：七十五英亩地，十五英亩果园，还有一间小茅屋。一个由W·D·索尔兹伯里、A·G·丹尼尔斯、F·L·夏普和怀爱伦组成的小组和韦塞尔斯一起监视察了这个地方。那天结束之前，怀威廉和萨拉·麦因特弗与他们相会。所有人都留下了良好的印象。这处房产可以化2200英镑(约合1.1万美元)购得。在联合会会议上筹集了900英镑，这似乎触

手可及。11月1日，约翰·韦塞尔斯敲定了这笔交易。根据协议，首付100英镑，三个月后再付200英镑；余额将在一年内付清。 {4BIO 452. 2}

下一步是筹集土地和建筑所需的资金，在接下来的几个月里，怀爱伦在她的信件中把这一点作为一个重点。1900年1月初，天气炎热，她和萨拉·麦因特弗决定离开库兰邦，在“疗养院农场”呆上两三个星期，住在小屋里。房子里很拥挤，因为看门人一家住在四个房间中的两个。他们还发现大楼里到处都是害虫，但萨拉把这里打扫干净了，宽阔的门廊成了客厅和餐厅。至于要得到必要的休息，很快，各种各样的工人，渴望看到新疗养院的地点，开辟了一条通往小屋的小路。

{4BIO 452. 3}

她和萨拉都很喜欢这个地方——宽阔的阳台；巨大的前院用鲜花美化着，赏心悦目，芳香四溢；果实成熟后新鲜可口。（《文稿》1900年89号）（February 1, 1900）。 {4BIO 453. 1}

梅里特·凯洛格医生年轻时就是一名建筑师，1878年，他设计并建造了加州圣赫勒那附近的疗养所。在找到这个地点之前，他就已经写好疗养院的规划。他在规模上有些限制，因为还有其他地方需要这样的机构。当出现建筑材料的问题时，为了舒适、宽敞和节约，人们选择了木材来代替砖石。《证言》第7卷第83和84页介绍了对澳大利亚这一地点的审议所产生的指导意见。 {4BIO 453. 2}

### 在维多利亚州吉隆的帐篷大会上

怀爱伦被要求参加定于3月8日至18日在吉隆举行的维多利亚帐篷大会。（UCR, 1900年3月1日）吉隆是一个布局良好的美丽城市，位于墨尔本西南约50英里。教堂信徒沃特森拿出25英镑，鼓励教会领袖在那里举行帐篷大会，并在市中心搭起了一个55英尺宽104英尺的帐篷。因为这是一个保守的城市，对于出席帐篷大会有一些疑问，特别是当地的传道士叫他们的信徒不要参加聚会。大约有200名教会成员参加会议，但出席人数从500到1500不等。G. B. 斯塔尔报导说，上帝的灵感动了这个地方（《教育》1900年4月1日）。A. G. 丹尼尔斯、E. W. 法恩斯沃思和怀爱伦夫人是主讲人。 {4BIO 453. 3}

就是在这里，她遇到了重新回归的斯蒂芬·麦卡拉）。她写道： {4BIO 453. 4}

麦卡拉长老和家人都来了。他似乎完全投入到工作中，并在这个清晨的聚会上表达了自己与上帝给怀姐妹的证言完全和谐。他越是读圣经和证言，就越是觉得它们深沉而庄严。他说话很理智。（《信函》1900年198号）{4BIO 453.5}

1900年4月1日的联合会记录报导了这次帐篷大会一个特别有趣的特点。周末从墨尔本来的代表团包括“回声出版社铜管乐队，由16名我们自己的弟兄组成，他们已经练习了三个多月的圣乐，通常在帐篷大演唱奏。他们做得很好，大大提高了诗歌崇拜的效率。” {4BIO 454.1}

此经会中投票决定，吉隆帐篷大会第二周继续举行。此后，会议转移到一个租来的好大厅。{4BIO 454.2}

### “美国需要我”

去墨尔本参加吉隆帐篷大会的旅途中，怀爱伦突然强烈地意识到她必须回美国了。 {4BIO 454.3}

3月7日，她写信给怀威廉，讲述了她的信念和她渴望知道上帝旨意之间的矛盾： {4BIO 454.4}

我睡不着觉。整晚都在矛盾之中，赞成还是反对。各种理由层出不穷，好像有一个声音在对我说话，而我提出了反对意见——为什么在我看来我不能去美国。于是我思考和祈祷，不愿承认我必须去，也不愿承认去是我的责任，但我没有作出决定。 {4BIO 454.5}

昨晚我又这样经历了一番，我更断定，我的责任是，一旦我能调整好事情，就立即去美国。……我现在不能全部说出来；但是美国需要我。现在需要我的证言，我真的认为我有责任去。（《信函》1900年196号） {4BIO 454.6}

两周后，她写信给斯蒂芬·赫斯格，告知她的决定： {4BIO 454.7}

我该怎么跟你说呢？我们现在正计划乘坐8月起航的船只参加下一届总会大会。我心里已经想好了，我会来的。主若没有在我心中作工，我就不知道是什么灵抓住我。我在不同时间角力祈祷了三个晚上。我不同意去，最后我决定了。 {4BIO 454.8}

我想我离开的时间不会超过两年，8月1日我将离开这里。这是我准备好离开的时间。我要离开我现在的家，然后再回来。至少，这是我的估计。（她最终改变了这个估算）。……

很高兴你在美国，我们期待着你的帮助，我们将在 9 月或 10 月见面。我们不想在一年中寒冷的时期来晚些。……当我知道上帝会让我回到我自己的国家，在我的老地盘上时，美国的事情已经发生了。（《信函》1900 年 174 号） {4BIO 455. 2}

两周后，她又在 4 月 7 日的日记中吐露：“我试着让自己的思绪休息一下，但我做不到。我的心在美国。……我希望走，我希望留下来。”（《文稿》1900 年 92 号） {4BIO 455. 3}

第二天，她写道： {4BIO 455. 4}

我们正在准备我们的美国邮件。在我们动身去美国之前，我有许多事情希望完成。我的负担很重。我已经得到明确的指示，凯洛格医生在芝加哥所做的工作并不是上帝召唤他去做的职责和工作。他有一些别人不能做的工作指派给他。（同上）

五月中旬，乔治·欧文发来一封电报，要她乘八月的船到美国来。她仍然犹豫着，说： {4BIO 455. 5}

我害怕一切，比如困惑。我曾站在巴特尔克里克的战场上。一想到要重蹈覆辙，我就不寒而栗。我们知道他们在美国需要帮助，但这是我的责任吗？没有进一步的证据，我不能这么做。. （《信函》1900 年 70A 号） {4BIO 455. 6}

7 月 1 日，她在给埃德森的信中提到了这次旅行计划，她写道： {4BIO 455. 7}

对我来说，这是迄今为止我所处过的最好的气候，我与这里的工作如此紧密地联系在一起，我很难离开这里的工作。我似乎也参与了这项工作，我把自己过去了。我一点也不想家。只有责任才能使我做出改变。我愿意到主所要我到的地方去，并且作祂要我作的工。（《信函》1900 年 186 号） {4BIO 455. 8}

在给老朋友赫斯格长老夫妇的信中，怀爱伦讨论了她回到美国后可能会去哪里。她在希尔兹堡还有一处房产，离希尔兹堡学院只有几个街区。她可能定居在那里。她写道：“但怀威廉反对。他认为我们不应该在任何学校附近。…当我们抵达奥克兰，有机会周围看看的时候，将会更好地知道要怎么做。（《信函》1900 年 121 号） {4BIO 456. 1}

定居在巴特尔克里克或附近似乎完全出乎意料。她写道：“怀威廉强烈地意识到我们在任何情况下都不应该定居于巴特尔克里克或洛基山脉东部。我们的位置必须靠近太平洋出版社。” {4BIO 456. 2}

我们计划去乡间，在弗鲁特韦尔或靠近弗鲁特韦尔，以便与任何会要求我们关注的职责或公务没有关系。我们希望在这里完成我们现在打算出的书。(同上)

{4BIO 456. 3}

### 最后的安排

当怀爱伦第一次让大家知道她必须很快离开澳大利亚时，有一个问题迫在眉睫。这就要及早处置她的桑尼赛德房产和马路对面怀威廉的房子。在他们离开前的告别礼拜上，他谈到了这个问题是如何解决的：{4BIO 456. 4}

自从我们决定八月启航以来，上天已经眷顾我们了。母亲把她的房子、土地、家具、农具和牲畜都卖给了一个希望住在学校附近的家庭。 {4BIO 456. 5}

我和梅特卡夫·黑尔弟兄交换了房子，然后把他的房子卖给了学校。许多好朋友在用无数的方式帮助我们。 (AUCR 1900. 9. 1) {4BIO 456. 6}

另一个需要关注的问题就是对不久之后的旅行住宿作出适当的安排。当怀威廉与悉尼的联合轮船公司进行协商时，他发现他们可以乘坐“莫阿纳号”，8月29日星期三出发。怀爱伦和萨拉·麦因特弗入住新婚特等房中一张舒适的床和附近的铺位。特别二等舱可以很好地容纳其他人。 {4BIO 456. 7}

### 移交责任

怀爱伦和怀威廉在许多工作领域都很活跃，肩负着许多责任，他们的突然离开似乎带来了一些问题。 {4BIO 457. 1}

联合会决定提前开会。他们匆忙召集了一个“联合会事工会议”，除委员会成员外，还邀请了“整个澳大利亚园地不同部门的代表”(同上，1900年8月1日)。会议将于8月16日至27日在库兰邦举行。E. W. 法恩斯沃思取代丹尼尔斯担任联合会会长。 {4BIO 457. 2}

三十四名代表和怀夫人出席了这次被证明是一次出色的会议。他们代表了整个大洋洲1986名受洗的信徒。法恩斯沃思报导： {4BIO 457. 3}

最使人感动的似乎是圣灵的同在。所有的人都渴望和谐与平安，在这种情况下，其他什么也不能指望。我参加过我国信徒的许多集聚会，但我还从来没有参

加过这样感情与判断完美结合的集会。所有问题都可以自由讨论；但是，当这一切结束的时候，所有人的看法都是一致的，对任何通过的提案都没有投反对票。我认为，我们信徒曾经举行过的任何其他同样漫长和重要的会议都不能这样说。

{4BIO 457. 4}

由于怀爱伦即将离开他们，她的出席显得尤为珍贵。法恩斯沃思写道：{4BIO 457. 5}

我们都前所未有的感激怀姐妹的勉言。所有人都觉得，如果上帝给任何人送去光明，祂肯定也给我们送去了。我们因光明而赞美祂。{4BIO 457. 6}

怀威廉也涉及责任的转移。在他的告别讲话中，他说：{4BIO 458. 1}

从我在联合会委员会的弟兄们同意解除我的责任的那一天起，我们已经看到主有人在等待，适合挑起我所放下的重担。因此，我们怀着轻松的心情去做，确信工作将稳步推进，速度和力量会不断增加，直到工作完成，主说：“好！”（AUCR 1900. 9. 1）{4BIO 458. 2}

### 告别礼拜

星期天下午，联合会事工会结束前几个小时，也就是“莫阿那”号开航前三天，在库兰邦教会举行了告别礼拜。全体信徒被邀请加入代表的行列。有几个人发表了得体的讲话。由于这仍是联合会事工会的一部分，因此提出了一项动议，内容如下：{4BIO 458. 3}

鉴于怀弟兄和怀姐妹很快要前往美国，在大洋洲待了九年之后，我们在此表示感谢他们积极和认真努力在这个国家建立圣工，我们感激他们工作的成功，并祝愿上帝厚厚地赐福与他们，使他们平安快乐地回家。（AUCR 1900. 10. 1）{4BIO 458. 4}

他们准备了两本亲笔签名簿，一本是给怀爱伦的，另一本是给怀威廉一家的。两本都装订精美，每本都有原始的图画、照片以及来自教堂和个人的留言，用以表达感谢、友谊和爱。法恩斯沃思长老呈递这些纪念册。他说“他们在这些礼物里可能会发现与雅各的儿子们带到埃及的相似：‘乳香、蜂蜜、香料、没药、榧子、杏仁’”（创 43:11）。（同上）{4BIO 458. 5}

人们急切地等待着怀爱伦的答复。她宣布她要换工作，但还是在同一个领导之下：{4BIO 458. 6}

昨天，当我向会众讲话时，我的心里充满了对上帝的感激之情。现在我们的时间不多了，我想说，我不去美国，因为我在这里背负着沉重的负担，我觉得自己是被逼着去的。我觉得上帝在这里的工作上帮助了我。我带着最愉快的心情离开所有的教会和弟兄姊妹。知道我们心连心，在耶稣基督的身体里合而为一，有同一个信仰，同一个盼望，对我来说意义重大。……我想你们会把战斗推进到最后一刻。我希望你们各司其职，团结一致。…… {4BIO 458.7}

我没有一滴眼泪可以流。我只是在同一个统帅下换了一个工作，我去了另一个地方，那里正恳切地呼唤我们的帮助。 {4BIO 459.1}

我感谢你们这个心意和纪念的标志。我会非常珍惜。我会记住我在这里所遇见的人，。我们的祷告会上升，求圣灵的祝福临到这些活在我心里的信徒，使他们的品格不断改变，直到主在天庭上说：“你们在祂里面也得了丰盛”（西2：10）”（同上） {4BIO 459.2}

### 出发去美国

怀爱伦成功地把她的房子和小农场连同家具和设备卖给了明钦一家，所以除了她的个人物品和珍贵的文学材料外，她几乎不用打包。这些文件包括信件、手稿和写书的资料，作为行李的一部分被装在箱子里带走。有一件家具确实和他们一起去了，那就是怀爱伦的写字椅，上面有一块可摆动的绿色毡盖写字板 {4BIO 459.3}

经过三个小时的火车旅行，他们来到了悉尼。和怀爱伦在一起的还有四位女助手：萨拉·麦因特弗、玛丽安·戴维斯、萨拉·佩克和玛吉·黑尔。怀威廉怀特一家有七口人：他自己；他的妻子梅；他与第一任妻子所生的两个大女儿，18岁的艾拉和13岁的梅布尔；4岁的双胞胎；还有婴儿格蕾丝，快三个月了。 {4BIO 459.4}

在码头上，他们告别了朋友和同工，启程前往美国。 {4BIO 459.5}

(吴晨欢、吴涤申译)